

# Zampötta®

LA RIVISTA LEADER PER I NEGOZIANTI DI PRODOTTI PER ANIMALI



my  
family®

**ViMAX**  
Pet Trade Service



**my  
family**<sup>®</sup>

**SEMPRE PRONTI, CON  
"ALWAYS READY D-RING"**

Agganciare il guinzaglio al collare non è mai stato così semplice! Merito dell'esclusivo mezzanello "Always Ready D-Ring", brevettato da MyFamily, che torna in posizione da solo. Un'innovazione sorprendente nella sua semplicità, che rende molto più comoda questa operazione quotidiana.

**MASSIMA COMODITÀ CON  
"TAG HOLDER"**

Una piccola rivoluzione! MyFamily ha progettato l'anello porta tag che dà il vantaggio di poter agganciare la medaglietta identificativa direttamente al collare. Una novità che dona più comfort agli amici a quattro zampe e che semplifica la vita a chi se ne prende cura.



**CAMON**  
We love pets

Distribuito in Italia da Camon S.p.A.  
Via L. Cosentino, 1 - 37041 Albaredo D'Adige (VR) - Italy  
T 045 6608511 - camon@camon.it - www.camon.it

I collari e guinzagli MyFamily rappresentano un'innovazione che affonda le loro radici nella tradizione sartoriale. I materiali impiegati sono di alta qualità e le finiture e dettagli degni delle griffe di lusso. MyFamily gestisce internamente l'intero processo produttivo, dalle lavorazioni minuterie metalliche. Questo consente



my family  
PREMIER  
QUALITY  
MADE IN  
ITALY  
With Love



TUCSON COLLECTION



WEST POINT COLLECTION



FIRENZE COLLECTION



EL PASO COLLECTION



SAINT TROPEZ COLLECTION



LONDON COLLECTION



HERMITAGE COLLECTION

entano un'eccellenza dell'artigianato italiano. Sono prodotti innovativi  
rica tradizione orafa di Valenza e nell'antica arte della manifattura  
di qualità assoluta e il design di ogni prodotto è esclusivo, con trame,  
alta moda. Un notevole punto di forza di MyFamily è la possibilità di  
o produttivo: dalla progettazione alle diverse lavorazioni fino alle  
e di realizzare prodotti davvero unici, con la massima efficienza.

Evolution by ingredients

# NATURAL INSTINCT



**ZERO  
CEREALS**

## HOLISTIC NUTRITION HIGH FRESH MEAT

Natural ingredients that respect the evolutionary origin of dogs and cats

# Primordial

by Mister Pet

**GRAIN FREE**



# PetShine™



Linea di prodotti completa,  
per la **cura** e **l'igiene** del pet

25 REFERENZE

17 PROFUMAZIONI

6 FORMATI



- SALVIETTE
- PANNOGUANTO
- DEODORANTI
- DETERGENTI

**P**ORRINI  
G R O U P

Via Maestri del Lavoro 25 25014  
Castenedolo BS Tel.: +39.030.2791814

WWW.PORRINIGROUP.COM

# Non abbiamo segreti!

La qualità  
prima di tutto.



# Monge®

*Il pet food che parla chiaro*

Monge Natural Superpremium Monoproteina, la linea di crocchette e paté con una sola fonte proteica animale, senza coloranti e conservanti.



SOLO NEI MIGLIORI PET SHOP  
E NEGOZI SPECIALIZZATI.

# Editoriale



Cristina Mandaglio  
Direttore Editoriale  
Editor in chief

## Creare un'immagine. Senza scivolare

Ricordate quel caso che circa un anno fa coinvolse un brand della moda facendo scalpore in tutto il mondo? Uno dei più clamorosi e peggiori esempi di *epic fail* degli ultimi tempi. Per promuovere una sfilata in Cina, sul profilo Instagram di Dolce & Gabbana era comparso un video in cui una modella cercava di mangiare una pizza con le bacchette. Il messaggio, ritenuto razzista e discriminatorio nei confronti dei cinesi, aveva scatenato una bufera tale da costringere D&G ad annullare la sfilata all'Expo Center di Shanghai.

Un disastro mediatico di cui si parla ancora oggi, divenuto caso di studio.

Perché proprio ora ricordiamo quell'episodio? Perché è solo uno dei tanti esempi di grandi marchi che cadono in errori imperdonabili. E, cercando di riparare, a volte fanno anche peggio. Annunci pubblicitari fastidiosi, tweet offensivi, risposte sgarbate: è da qui che nascono di solito situazioni che mettono a rischio la performance e la reputazione aziendale.

Sembra incredibile ma talvolta molte aziende non riescono a padroneggiare la più semplice regola del marketing, ovvero non far arrabbiare la gente, non offendere le persone, non schernire una cultura, non essere razzisti: sembrano cose semplici, ma nella pratica qualcuno ci casca ancora.

Perché succede? Spesso perché si sottovaluta il modo di gestire la comunicazione.

L'errore di molti imprenditori è pensare di non aver bisogno di un professionista per curare l'immagine aziendale. Niente di più sbagliato. Oggi internet e i social network sono entrati così tanto nella nostra vita che non esiste azienda che non debba preoccuparsi della propria immagine e visibilità, questa è la realtà.

Tutti noi, imprenditori e negozianti, dai piccoli ai grandi brand, abbiamo una reputazione e il modo in cui la gestiamo può fare una differenza enorme nei successi e insuccessi della nostra carriera.

L'apertura dei mercati internazionali, la maggiore accessibilità alle informazioni e l'aumento progressivo della concorrenza, hanno reso la comunicazione uno strumento indispensabile per difendere la percezione positiva del nostro marchio e renderlo più forte nella mente dei consumatori.

Ogni azione, ogni messaggio, sia di aziende che di negozi (ma anche di privati cittadini), viene poi amplificato e moltiplicato da internet e dai social media quasi in tempo zero.

Nell'epoca in cui conta ciò che appare più di quello che realmente si è, la reputazione che tutti noi abbiamo da difendere parte prima da qui, cioè dal messaggio che viene veicolato, e solo in seguito da quello che realmente si fa.

Qualche esempio pratico? Pubblicare una foto sbagliata, un messaggio fuorviante, appoggiare un'iniziativa con finalità poco trasparenti... tutto questo rischia di tornarci indietro come un boomerang, perché oggi tutto può essere usato per fare promozione, ma altrettanto facilmente tutto può anche ritorcersi contro di noi.

Ma quindi, a che scopo fare pubblicità? Ne parliamo nell'articolo a pagina 20, che ricorda come gli investimenti pubblicitari siano anche soggetti agli incentivi del Bonus Pubblicità.

La risposta è che non si fa pubblicità per ragioni di immagine; la pubblicità serve a vendere e a ricordare ai nostri clienti perché non devono passare alla concorrenza, ma come ogni forma di comunicazione (banalmente, anche i vestiti che scegliamo la mattina e il saluto che usiamo per dare il buongiorno ai nostri vicini è una comunicazione verso l'esterno) funziona a più livelli e allo stesso tempo non può fare a meno di raccontare anche i valori, gli obiettivi, il tono e i punti di vista della nostra azienda. In poche parole la pubblicità è un'azione commerciale che definisce però anche la nostra immagine.

La cura dell'immagine, e ancor più la cura della reputazione, è un elemento molto importante per tutte le attività commerciali, anche per quelle che fino ad oggi ne hanno sottovalutato le grandi potenzialità.

Per mettere in atto una comunicazione aziendale davvero efficace servono una pianificazione strategica a monte e un team di esperti professionisti a livello operativo.

È finita l'era del 'fai da te' in cui l'imprenditore abbozzava frettolosamente quattro idee e pensava da solo alla sua campagna pubblicitaria. Oggi chi si occupa concretamente del marketing e della comunicazione aziendale si avvale di uno staff altamente qualificato in materia. Le professioni legate al mondo del "marketing & comunicazione" sono davvero tante, anche grazie all'avvento dei media digitali, e ognuna di esse prevede compiti ben definiti e specifici.

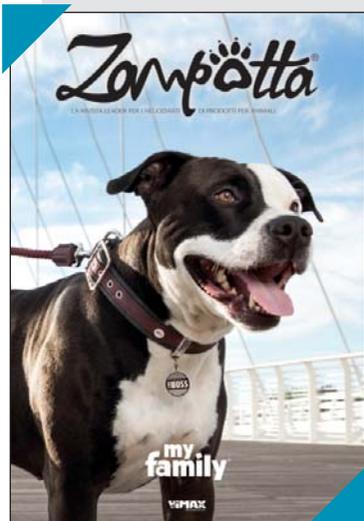
Ma attenzione, perché il rischio di cadere in errore è sempre dietro l'angolo. E una volta che il passo falso è comunque stato fatto? Come difendersi dallo tsunami mediatico?

Vi invito a leggere il bell'articolo a pagina 30 del nostro consulente Filippo Giunti nella rubrica "I mastini della pubblicità" che abbiamo l'onore di ospitare sulla nostra rivista. Vi offrirà spunti e suggerimenti che sono certa troverete interessanti.

Buona lettura!

# sommario

**zampotta**  
**anno III**  
**novembre 2019**



## rubriche

- 3 editoriale
- 20 marketing & comunicazione
- 26 dalle associazioni
- 30 i mastini della pubblicità
- 38 l'oasi del fisco
- 44 notizie brevi
- 48 team out
- 54 economia & finanza
- 66 video marketing
- 88 la voce di...
- 90 il negozio del mese
- 104 bacheca
- 104 appuntamenti
- 108 contatti
- 112 inserzionisti

## copertina

6 Innovazione, stile, fantasia... (*MyFamily*)

## cani&gatti

- 22 Natale a quattro zampe (*Camon*)
- 34 Visione totale (*Olistika*)
- 42 Il mix tra premio e coccola (*Dorado*)
- 46 Doppio, più fresco, più buono (*Zodiaco*)
- 52 Alimentazione naturale a portata di mano (*Vitakraft*)
- 58 Buono, gustoso... speciale (*Monge*)
- 62 Lenta essiccazione per alimenti di qualità (*Life Pet Care*)
- 68 Un vero rompicapo! (*LickiMat*)
- 70 Piccole bocche, grandi appetiti (*Disegna Group*)
- 72 Semplici, genuini e innovativi (*My Factory*)
- 74 La pet therapy negli hospice di L. Quarta
- 76 Nel segno del Natale (*Farm Company*)
- 78 L'antico metodo di nutrirsi (*Mister Pet*)
- 80 Sorrisi a quattro zampe (*Chemi-Vit*)
- 82 Innovazione costante (*Agras Pet Foods*)
- 84 La muta del cane e del gatto di C. Papeschi e L. Sartini
- 86 Nutrire il modo consapevole (*Rebo*)

## fiere&marketing

- 12 Benvenuti al China International Pet Show (*CIPS*)
- 14 The PetQuip Awards 2019 (*PetQuip*)
- 16 Quattrozampeinfiera (*Quattrozampeinfiera*)
- 18 Milano, la più grande città pet friendly (*Pets in the City*)
- 28 Il valore del made in Germany (*Eheim*)

## acquari&co.

- 100 Il cibo adatto di V. Zupo
- 102 Il lino d'acqua, una "nostrana" tropicale di A. Mancini

## altri animali

- 96 Come comunica il coniglio di C. Papeschi e L. Sartini
- 98 Una quattrocchi senza problemi di vista di M. Raldi

## uccelli

- 94 L'ovodeposizione in cattività di A. Tonelli



NOVITÀ NEW

Si Cercano  
**Venditori e Distributori**  
per zone scoperte.  
**Chiamaci!**  
0522.553616

Fieno Alpino  
**BI-GUSTO**   
700g Non compresso!



*Assapora il gusto della Natura...*



Con CALENDULA e MENTA PIPERITA  
With MARIGOLD and PEPPERMINT

Con CAMOMILLA e FIORI DI TRIFOLIO  
With CHAMOMILE and CLOVER FLOWERS

Con AMPIA VARIETA' DI ERBE PRATIVE  
With a WIDE VARIETY OF HERBS

Con ECHINACEA e TARASSACO  
With ECHINACEA and DANDELION

Pineta Zootecnici Via A. Cugini, 30 - 42122 Reggio Emilia (ITALY) - Tel./Fax +39.0522.553616  
www.pinny.pet.com - info@pinny.pet.com



# INNOVAZIONE, STILE, FANTASIA...

MEDAGLIETTE, COLLARI, GUINZAGLI, PORTACHIAVI: IDEE SEMPLICI E INNOVATIVE CHE RISOLVONO CON EFFICACIA ED ELEGANZA I PICCOLI PROBLEMI QUOTIDIANI

Se hai questo prodotto  
in negozio,  
**FATTI TROVARE!**  
Vai a pagina 92  
e verifica la tua presenza  
nel **TROVA NEGOZIO**

Prima di diventare l'azienda che tutti conosciamo, *MyFamily* si è fatta le ossa con vent'anni di lavoro nel settore orafa a Valenza (AL), la città che meglio di tutte in Italia ha saputo esprimere la vera arte del gioiello. Un'esperienza che ha insegnato l'attenzione per la qualità, la precisione e il gusto per le cose belle.

Poi nel 2010 una scintilla... *MyFamily* cambiò per sempre il concetto di medaglietta identificativa per animali e quello che fino ad allora era un semplice prodotto utile, fondamentale per la sicurezza dell'amico quattrozampe, si trasformò in un veicolo di bellezza ed emozione.

*MyFamily* è un marchio in costante evoluzione che dall'anno della sua nascita continua a proporre al mercato pet una serie di novità che vanno ad arricchire un assortimento ricco e variegato per renderlo ancor più attrattivo per il punto vendita e i proprietari pet. Oggi, con i suoi prodotti progettati, sviluppati e lavorati nella nuova fabbrica di Valenza, è presente in 79 Paesi con 8.000 rivenditori, 139 catene e oltre 10.000.000 di consumatori. Molto significativa, ad esempio, è la recente espansione negli U.S.A., dove il made in Italy è un simbolo universale di qualità e creatività.



## PERCHÉ LE MEDAGLIETTE SONO COSÌ SPECIALI?

Il primo merito di *MyFamily* è stato quello di innovare il settore delle medagliette, trasformando un semplice oggetto di utilità in un veicolo di emozione, stile e bellezza.

Oggi ormai tutti i pet lovers conoscono l'importanza della medaglietta identificativa e la sua efficacia in caso di smarrimento

dell'animale. Quello che non tutti sanno però è che

*MyFamily* permette di scegliere tra centinaia di modelli diversi dalle caratteristiche sorprendenti che restano il prodotto di punta dell'azienda: dalla fabbrica ne escono ben 4 milioni all'anno.

Smaltate a mano una ad una, le centinaia di medagliette *MyFamily* si suddividono

## PET WORLD

### INNOVATION, STYLE, ORIGINALITY...

Tags, collars, leashes, key chains:  
simple and innovative ideas,  
the effective and elegant solution to small daily problems

Before becoming the company we all know, *MyFamily* worked in the gold sector for twenty years in Valenza (AL), the Italian town that expresses the real art of jewels at best. This experience taught the attention to quality, precision and taste for beautiful things.

In 2010 a flash...*MyFamily* changed forever the concept of pet id tag: what was once a simple useful product, fundamental for pet's safety, turned into a vector of emotions and beauty.

*MyFamily* is a brand in constant evolution: since its birth, the company provides the pet market with plenty of new products. They enrich a broad and varied range, making it more attractive for shops and pet owners. The products are planned, developed and produced in the new Valenza plant. The company is now present in 79 countries with 8000 resellers, 139 chains and over 10,000,000 customers. USA expansion is very significant: made in Italy is the universal symbol of quality and creativity.

### WHY ARE TAGS SO SPECIAL?

The first credit of *MyFamily* was the innovation of tag sector. A simple useful product was turned into a vector of emotions and beauty. All pet lovers know the importance of id tag and its effectiveness if the pet is lost. What not everyone know is that *MyFamily* range includes hundreds of different models with surprising features, which are the flagship product: the company produces 4 million tags every year.

Hand enamelled one by one, *MyFamily* tags are divided into over ten collections. *Basic* focus on essential features and are the most common, while popular *Friends* portrays the main breeds of cats and dogs. *Hushtag* are among the newest lines: thanks to the combination of metal and rubber they are silent, comfortable and do not wear out. *Wild* portray the most popular earth and sea wild animals. *Wild* tags are perfect for owners as well: they can be used as key chains or as a gift, with engraved customized inscription.

There are plenty of news, in line with modern trends. *Bronx* collection (wonderful ancient silver tags) offers even more daring models, with sentences and symbols recalling the social world. *Charms* now includes tags dedicated to sport lovers.

### CUSTOMIZED DIRECTLY IN SHOPS

Engraving is quick and simple with *Techla*, the system invented by *MyFamily*. It is possible to customize tags directly in shops, with automatic model recognition. *Techla* is simple, intuitive and fast: no external devices are required. It features a handy LCD touch screen monitor and its 120° diamond tip allows the utmost precision.

It is another jewel by *MyFamily*.

### CONSTANT EVOLUTION, AMAZING COLLARS AND LEASHES

Thanks to the extraordinary success of its engraving tags, *MyFamily* accepted a new challenge: bring deep change in the sector of collars and leashes as well, with unique products as far as style and functionality is concerned. *MyFamily* collars and leashes are born from the gold tradition of Valenza and from the ancient art of sartorial manufacture. Materials feature extreme quality and design is exclusive, with haute-couture finishing.

in oltre dieci collezioni. Le più diffuse sono le *Basic* che puntano sull'essenzialità, mentre le più famose sono le *Friends* che riproducono fedelmente le principali razze di cani e gatti. Tra le più nuove troviamo le *Hush-tag*, che grazie alla fusione di metallo e gomma sono più silenziose, confortevoli e non si usurano e le *Wild* che riproducono gli animali selvatici di terra e mare più amati al mondo. Queste ultime sono perfette anche per i proprietari perché si possono utilizzare come portachiavi o regalare a chi si ama dopo averle personalizzate con una dedica incisa.

Le novità sono tante, in linea con i trend del momento. La collezione *Bronx* (che presenta splendide medagliette in argento anticato), propone nuovi modelli ancora più audaci, con frasi e simboli ispirati al mondo dei social; la collezione *Charms* invece si è arricchita di medagliette dedicate agli appassionati di sport.



Ha un comodo monitor LCD touch screen e, con la sua punta di diamante da 120°, garantisce la massima precisione di incisione. Un altro vero gioiello firmato *MyFamily*.

### L'EVOLUZIONE CONTINUA, COLLARI E GUINZAGLI CHE SANNO SORPRENDERE

Forte dello straordinario successo delle sue medagliette identificative, *MyFamily* ha raccolto una nuova sfida: portare un rinnovamento profondo anche nel settore dei collari e dei guinzagli, creando prodotti unici al mondo dal punto di vista della ricerca stilistica e della funzionalità. Anche i collari e i guinzagli *MyFamily* nascono dalla tradizione orafa di Valenza e dall'antica arte della manifattura sartoriale. I materiali sono di estrema qualità e il design è esclusivo, con finiture degne delle griffe di alta moda.

*MyFamily* gestisce internamente l'intero processo produttivo: dalla progettazione, alla lavorazione delle pelli e dei tessuti, fino alla creazione delle minuterie metalliche. Questo consente grande libertà creativa, massima efficienza produttiva e velocità nel rispondere alle esigenze di fornitura. I collari e guinzagli *MyFamily* spaziano dall'eleganza della vera pelle alla versatilità dei tessuti sintetici, fino alla sostenibilità della similpelle. Anche le finiture metalliche hanno forme e materiali particolari: argento antico, bronzo bianco, oro lucido, ottone anticato. Ogni linea ha un proprio stile riconoscibile... un'anima! Ciascuna collezione è ispirata alle caratteristiche di una città del mondo e ne interpreta l'unicità.

### DUE BREVETTI ESCLUSIVI

*MyFamily* è molto attenta anche all'aspetto funzionale di collari e guinzagli: grazie a soluzioni brevettate, è possibile garantire più comfort sia all'animale che a chi se ne prende cura. Ad esempio il mezzanella *D-Ring*, che torna in posizione da solo, è una novità che

rende molto più agevole l'ancoraggio del guinzaglio al collare. L'anello *Porta-Tag*, invece, permette di agganciare direttamente al collare la medaglietta. Idee semplici e innovative che risolvono piccoli problemi quotidiani, con efficacia.

D-RING



PORTA-TAG



### NASCONO I NUOVI PORTACHIAVI

*MyFamily* non realizza solo prodotti dedicati al pet. Affascinante e contemporanea, la



nuova collezione di portachiavi in similpelle di qualità offre spunti originali per un regalo da riservare alle persone più care. Un vero gesto d'amore!

La collezione propone sei diversi modelli: tre da donna rifiniti con elementi glitter e tre da uomo con borchie, tutti da abbinare a qualsiasi medaglietta, personalizzabile con una dedica incisa sul retro. (A.C.)

*MyFamily* takes care of all production internally: planning, leather and fabric processing, development of metallic components. This allows broad creative freedom, utmost production efficiency and fast solution to delivery needs.

*MyFamily* collars and leashes ranges from real-leather elegance to versatile synthetic fabrics and imitation-leather sustainability. Metal details feature special shapes and materials: ancient silver, white bronze, shiny gold, ancient brass. Each line features its own style...a soul! Each collection is inspired to the features of a world city and embodies its features.

#### TWO EXCLUSIVE PATENTS

*MyFamily* is also attentive to the functionality of collars and leashes. Thanks to patented solution it is possible to ensure comfort to both the pet and the owner. For example, *D-Ring* half-ring goes back in place automatically: it makes it easier to fasten the leash to the collar. *Porta-Tag* ring allows to fasten the tag directly to the collar. Simple and innovative ideas effectively solve small daily problems.

#### NEW KEY CHAINS ARE BORN

*MyFamily* not only develops pet products. The new line of imitation-leather key chains offers original ideas for a gift dedicated to beloved ones,

It is a real act of love!

The collection includes six different models: three models for women, with glitter decorations, and three models for man with studs. They match any tag and they can be customized with an inscription on the back.

### PERSONALIZZATE DIRETTAMENTE SUL PUNTO VENDITA

E l'incisione? Semplice e rapida con *Techla*, il sistema inventato da *MyFamily* che consente la personalizzazione istantanea di ogni medaglietta sul punto vendita, con riconoscimento automatico del modello.

*Techla* è semplice, intuitiva, veloce: non occorrono dispositivi esterni.

## Milioni di pet lovers scelgono le medagliette MyFamily

Smaltate a mano una ad una, le medagliette identificative *MyFamily* restano il prodotto di punta che ha portato l'azienda alla notorietà in 79 Paesi nel mondo. Cura artigianale dei dettagli, innovazione costante delle forme e dei materiali e design made in Italy sono i punti di forza. Le collezioni sono tante con molte novità, in linea con i trend del momento.

### Millions of pet lovers choose MyFamily tags

Hand enamelled one by one: *MyFamily* id tags are the flagship product that made the company popular in 79 countries in the world. Extreme care for details, constant innovations in shapes and materials and made in Italy design are the points of strength. There are plenty of collections, in line with current trends.



#### ● Basic. Quando la semplicità si unisce alla precisione

Le medagliette della collezione *Basic* sono un esempio di purezza ed eleganza. Disponibili in ottone cromato, ottone dorato e alluminio anodizzato, sono ancora più durature e resistenti nella nuova versione *Extra Strong*. E per i cani di grossa taglia sono disponibili anche le medagliette *Basic XL*, grandi nel formato e nella qualità.

#### ● Basic. Simplicity meets precision

*Basic* tags are an example of purity and elegance. They are available in chromed brass, golden brass and anodized aluminium: *Extra Strong* version ensures increased durability. For large dogs there are *Basic XL* tags, big in size and quality.

#### ● Basic Handmade. Per chi cerca il fascino intramontabile della semplicità

Realizzate con minuziosa cura artigianale e rifinite in ogni dettaglio, le medagliette *Basic Handmade*, puntano senza compromessi all'eleganza e all'essenzialità. Le forme iconiche più desiderate (cuore, cerchio, osso) sono rese ancora più attraenti da scelte cromatiche vivaci e contemporanee.

#### ● Basic Handmade. The evergreen charm of simplicity

Developed with extreme care and utmost details, *Basic Handmade* tags focus on elegance and essence. The most popular iconic shapes (heart, circle, bone) are increasingly captivating thanks to lively and contemporary colours.



#### ● Friends. Bellezza, unicità, ricerca costante della perfezione

Nella linea *Friends* troviamo centinaia di medagliette che riproducono con sorprendente fedeltà le razze di cani e gatti più amate al mondo. Ogni medaglietta, smaltata rigorosamente a mano, è un piccolo prodigio artigianale made in Italy che affascina per l'incredibile verosimiglianza dei soggetti rappresentati.

#### ● Friends. Beauty, uniqueness, constant search for precision

*Friends* line features hundreds of tags faithfully portraying the most popular breeds of cats and dogs. Each tag is hand enamelled: a small handmade jewel made in Italy. It is amazing how realistic the pet portrayed are.

#### ● Shine. La soluzione perfetta per l'amico pet

Rifinite a mano con cura e impreziosite dall'applicazione dello smalto glitter, le medagliette della collezione *Shine* sono nate per brillare grazie anche alla qualità dei materiali e delle lavorazioni. Ogni modello esprime stile e raffinatezza ed è ideale per chi desidera dare al proprio amico a quattro zampe un "tocco fashion" che non passa inosservato.

#### ● Shine. The perfect solution for pets

Hand finished with care and glitter enamel, *Shine* tags are brilliant also thanks to the quality of materials and processing. Each model conveys style and elegance: it is perfect for those who want to add a fashion touch to their pet.



#### ● Glam. Colorazioni, forme e simboli estremamente fashion

Il fascino degli strass Swarovski dona luce e brillantezza a una collezione raffinatissima. Le medagliette *Glam* sono realizzate con meticolosa attenzione artigianale e smaltate a mano una ad una. La loro anima glamour, 100% made in Italy, emerge attraverso la cura dei dettagli e la precisione delle finiture.

#### ● Glam. Fashion colours, shapes and symbols

The charm of Swarovski rhinestones adds light and brilliance to the fine collection. *Glam* tags are carefully made and hand-enamelled. Their glamour soul, 100% made in Italy, stands out thanks to thorough details and precise finishings.

#### ● Bronx. L'autentica anima dei sobborghi americani

Ogni esemplare *Bronx* è un modello unico, rifinito a mano e impreziosito con un'affascinante placcatura in argento anticato. Le piccole irregolarità presenti sulle medagliette donano autenticità e sono la prova del processo di arte manuale. La collezione è caratterizzata da una notevole varietà di trame e decorazioni per esprimere un'anima "urban".

#### ● Bronx. Real soul of American suburbs

*Bronx* tags are unique, hand made and embellished with fascinating ancient-silver plating. Small anomalies add a touch of authenticity and prove the hand-made processing. The collection feature various decorations and patterns to express an "urban" soul.





● **Charms. Lasciarsi trasportare dall'immaginazione**

Quando fantasia e creatività si fondono con l'esperienza artigianale nella lavorazione dei metalli, il risultato è *Charms*. Le medagliette della collezione, smaltate a mano una ad una, esprimono la contemporaneità del mondo dei social network. Messaggi, emoticon, nuovi modi di dire, rendono ogni oggetto capace di "parlare". Le forme sono tantissime: ci sono anche i principali palloni degli sport più amati!

● **Charms. Surrender to imagination**

When originality and creativity meet artisan experience in metal processing, the result is *Charms*. The tags are hand-enamelled one by one: they express the contemporaneity of the world of social networks. Messages, emoticons, new claims: each item is capable to talk. There is plenty of shapes: there are the balls of the main sports as well!

● **Chic. Massima raffinatezza e sorprendente precisione**

Ogni medaglietta della collezione *Chic* è realizzata a mano ed è resa ancora più esclusiva dall'applicazione di scintillanti strass Swarovski. La delicatezza delle forme e dei dettagli esprime uno stile ricercato e sempre alla moda. Il processo di produzione artigianale, rigorosamente made in Italy, è garanzia di durevolezza e di estrema qualità.

● **Chic. Utmost elegance and amazing precision**

Each *Chic* tag is hand made and decorated with shiny Swarovski rhinestones. Delicate shapes and detail convey an elegant and trendy style. The hand-made process in Italy ensures durability and quality.

● **Classic. Iconiche, contemporanee, irresistibili**

Non tramonta mai lo stile della linea *Classic* e la qualità di ogni prodotto è subito evidente. Realizzate a mano con tutta la passione artigianale tipica della tradizione orafa di Valenza, presentano forme e colorazioni di grande impatto, immediatamente riconoscibili. Una qualità senza compromessi, simbolo del made in Italy in tutto il mondo.

● **Classic. Iconic, contemporary, irresistible**

*Classic* style is evergreen and the quality is clearly visible. Tags are hand-made according to Valenza gold tradition. Their shape and colours are immediately visible. Quality without compromise, symbol of made in Italy all over the world.

● **Hushtag. Il loro punto di forza è il silenzio**

Grazie alla fusione di metallo e gomma, le medagliette *Hushtag* non fanno rumore, sono molto più durature e donano all'animale grande comfort. Il tintinnio prodotto dalla collisione con il collare viene infatti annullato completamente. Inoltre la collezione punta su colori vivi e sorprendenti, sulla varietà di forme e materiali - ottone cromato o alluminio anodizzato - e sulla precisione delle finiture.

● **Hushtag. Silence is their strength**

Thanks to the combination of metal and rubber, *Hushtag* tags are silent, more durable and ensure great comfort to pets. No more ringing sound when the tag touches the collar. Moreover, the collection focuses on lively and amazing colours, on varied shapes and materials – chromed brass or anodized aluminium – and on thorough details.



● **Flags. Le principali bandiere del mondo**

La collezione *Flags* propone medagliette che sanno risvegliare emozioni; ogni prodotto è smaltato a mano e riproduce fedelmente i colori e le forme della bandiera a cui si ispira. Possono anche diventare portachiavi e oggetti da personalizzare con una dedica incisa: idee regalo per le persone che amiamo.

● **Flags. The main world flags**

*Flags* collection offer emotional tags. Each product is hand-enamelled and faithfully portrays colours and shapes of a flag. They can also become key chains and customized item with an inscription: the perfect gift for beloved ones.

● **Wild. Meravigliosa potenza espressiva**

Smaltate a mano con meticolosa cura, le medagliette *Wild* rappresentano la più affascinante selezione di animali selvatici di terra e mare. Possono trasformarsi anche in un regalo perfetto, come pendente o portachiavi, ed essere incise con una dedica personalizzata. Si possono trovare anche nei migliori zoo e acquari.

● **Wild. Wonderful expressive power**

Hand-enamelled with care, *Wild* tags are the most charming selection of earth and sea wild animals. They can also turn into the perfect gift, a charm or a key chain, and be engraved with customized inscription. They can also be found in the best zoos and aquariums.



## Collari e guinzagli, un'eccellenza dell'artigianato italiano

Design esclusivo, materiali di qualità assoluta, finiture degne delle griffe dell'alta moda: ogni collare e guinzaglio è prodotto per intero nello stabilimento *MyFamily* ed è impreziosito da due dettagli unici: il mezzanello *D-Ring* che torna in posizione da solo per agevolare l'ancoraggio del guinzaglio e il comodo anello *Porta-Tag* per agganciare la medaglietta direttamente al collare, offrendo all'animale il massimo comfort. Ogni collezione è ispirata alle caratteristiche di una città del mondo.

## Collars and leashes, Italian craftsmanship excellence

Exclusive design, quality materials, haute-couture finishing: each collar and leash is fully produced in *MyFamily* plant and features two unique details: *D-Ring* half ring, which goes back in place automatically to facilitate leash fastening; comfortable *Porta-Tag* ring to fasten the tag directly to the collar and ensure the pet's comfort. Each collection is inspired to a specific city in the world.



### ● London. Anima cosmopolita e aristocratica

I collari e guinzagli *London* garantiscono il rispetto degli standard internazionali di

Responsabilità Sociale e Ambientale. Nei materiali questa linea unisce il fascino e la sostenibilità della similpelle all'eleganza dell'argento antico; nello stile, la sobria eleganza dei pellami è resa più disinvolta dalle influenze urban delle finiture metalliche. In ogni particolare emerge la cura artigianale made in Italy e allo stesso tempo l'anima cosmopolita e aristocratica di Londra, nelle colorazioni porpora e verde.

### ● London. Cosmopolitan and aristocratic soul

*London* collars and leashes comply with international standards on Social and Environmental Responsibility. Materials combine the charm and sustainability of imitation leather to the elegance of ancient silver. The style combines the elegance of leather with urban influence of metal finishing. Each detail express made-in-Italy care as well as London cosmopolitan and aristocratic soul, with purple and green colours.



### ● Tucson. Atmosfere selvagge dell'Arizona

Il materiale dei collari e guinzagli *Tucson* è pregiato, vera pelle italiana, con una texture affascinante e volutamente irregolare che richiama le atmosfere selvagge dell'Arizona. A questa caratteristica si aggiunge il fascino intramontabile dell'argento antico delle finiture. I colori disponibili sono quattro, tutti di grande impatto: grigio, marrone, rosso e blu.



### ● Tucson. Arizona wild atmosphere

*Tucson* collar and leashes feature fine materials. Real Italian leather features a fascinating and irregular texture recalling the wild atmosphere of Arizona. Moreover, it also features the charm of ancient silver in finishing. Colours available are four: grey, brown, red and blue.

### ● Hermitage. Eleganza, precisione, design esclusivo

La collezione *Hermitage* è un'eccellenza 100% made in Italy apprezzata in tutto il mondo, proprio come il celebre museo di San Pietroburgo, progettato in gran parte da architetti italiani e conosciuto per le sue collezioni d'arte internazionale. Realizzati ad arte da mani sapienti, i collari e guinzagli di questa linea puntano sulla qualità della vera pelle italiana e su due colorazioni che abbinano fascino e ricercatezza: nero con finiture metalliche placcate oro e marrone con eleganti finiture in bronzo bianco.

### ● Hermitage. Elegance, precision, exclusive design

*Hermitage* collection is an excellence 100% made in Italy and popular all over the world, just like Saint Petersburg museum was mostly planned by Italian architects and popular for international art displays. *Hermitage* collars and leashes are hand made and focus on the quality of Italian leather and two colours combining charm and elegance: black with gold-plated metal finishing or brown with elegant white bronze finishing.



● **Bilbao. Equilibrio fra tradizione e innovazione**

La collezione *Bilbao* sa abbinare storia e futuro, sostenibilità e bellezza, proprio come la famosa città basca, sospesa in perfetto equilibrio fra tradizione e innovazione. In colorazione marrone, blu, rossa e nera, collari e guinzagli hanno finiture in ottone antico, argento antico e bronzo bianco che richiamano tratti squisitamente tradizionali, di grande impatto.

● **Bilbao. Balance between tradition and innovation**

*Bilbao* collection combines history and future, sustainability and beauty, just like the famous Basque city that is in perfect balance between tradition and innovation. Brown, blue, red and black colours: collars and leashes feature ancient brass, ancient silver and white bronze finishing that convey traditional and impact style.

● **Saint Tropez. Atmosfere luminose e molto chic**

I collari e guinzagli della linea *Saint Tropez* portano una ventata di glamour, eleganza e luminosità. Il fascino e la sostenibilità della similpelle sono arricchiti da un tocco di raffinata ricercatezza dato dall'impiego di uno smalto glitter applicato alle finiture metalliche in bronzo bianco. Nero, viola, turchese e bianco sono i colori disponibili e riportano alle atmosfere luminose e molto chic di Saint Tropez.

● **Saint Tropez. Bright and chic atmosphere**

*Saint Tropez* collars and leashes add a touch of glamour, elegance and brilliance. Imitation leather charm and sustainability are embellished by a touch of elegance, with glitter enamel on white bronze metal finishing. Black, violet, turquoise and white are the colours available, which recall Saint Tropez chic and brilliant atmosphere.



● **Milano. Genialità dell'intraprendenza italiana**

La collezione *Milano* rappresenta l'innovazione, l'intraprendenza e la genialità dell'artigianato italiano che guarda al futuro. I collari e guinzagli *Milano* sono caratterizzati dall'impiego di un nylon made in Italy di grande qualità in 6 diverse colorazioni: marrone, nero, verde, rosso, viola e azzurro. Le finiture metalliche sono in bronzo bianco.

● **Milano. Genius of Italian entrepreneurship**

*Milano* collection reflects the innovation, genius and initiative of Italian craftsmanship looking towards the future. *Milano* collars and leashes feature high-quality nylon made in Italy, available in 6 different colours: brown, black, green, red, violet and blue. Metal finishing is made in white bronze.

● **Firenze. Eleganza, fascino e cura artigianale**

È possibile un rinascimento stilistico e tecnologico nel settore dei collari e dei guinzagli? La risposta è sì, ed è rappresentata dalla collezione *Firenze*, completamente made in Italy, in cui eleganza, fascino e cura artigianale si fondono in prodotti che sanno regalare emozioni. L'autentica pelle italiana è il punto di partenza, arricchita da una gamma di 5 colorazioni innovative: lime, fucsia, rosa, azzurro e verde chiaro e le finiture metalliche sono tutte in bronzo bianco.

● **Firenze. Elegance, fashion and artisan care**

Is a stylish and technological renaissance possible in the sector of collar and leashes? The answer is *Firenze* collection, fully made in Italy. Elegance, charm and craftsmanship result in emotional products. Real Italian leather is the starting point, embellished by five innovative colours: lime, fuchsia, rose, blue and light green. Metal finishings are made in white bronze.



● **West Point. La rivoluzione**

I collari e guinzagli *MyFamily* sono davvero rivoluzionari e la linea *West Point* ne è un perfetto esempio. Non a caso il nome si ispira alla località nello stato di New York, un baluardo strategico della Rivoluzione Americana. L'impiego di finiture metalliche in ottone antico inglese e di un nylon italiano di grande qualità in stile camouflage rende ogni prodotto un oggetto attraente e inimitabile. Realizzati con la massima cura artigianale, i collari e guinzagli *West Point* sono pensati per soddisfare le esigenze di ogni cliente e per offrire maggiore comfort ai nostri amici a quattro zampe.

● **West Point. The revolution**

*MyFamily* collars and leashes are really revolutionary and *West Point* line is the perfect example. It is inspired to the town in New York state, a strategic fortress of the American Revolution. The use of metal finishing in ancient English brass and high-quality Italian nylon in camouflage style makes each product attractive and unique. *West Point* collars and leashes are made with the utmost artisan care. They meet the needs of every customer and ensure the utmost comfort of pets.

● **El Paso. Atmosfera inconfondibile del Texas**

I pellami color marrone chiaro con raffinate cuciture si combinano con minuterie metalliche in ottone antico inglese, impreziosite da motivi incisi che richiamano lo stile western dei mitici cowboy. La grande esperienza di *MyFamily* nella lavorazione dei metalli e degli elementi in vera pelle è evidente in ogni dettaglio, così come la qualità 100% made in Italy.

● **El Paso. Texas unmistakable atmosphere**

White brown leather with fine seams are combined with metal finishing in ancient English brass, decorated with cowboy-western style themes. *MyFamily* broad experience in metal processing and real leather elements is clear in every detail, just like 100% made-in-Italy quality.





# BENVENUTI AL CHINA INTERNATIONAL PET SHOW

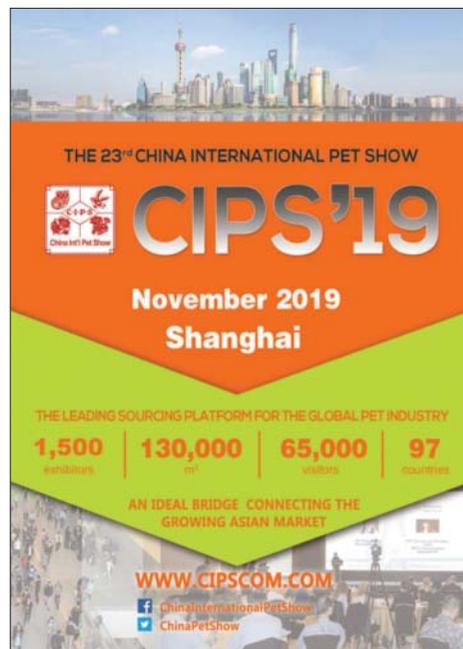
UN EVENTO DA NON PERDERE CHE IN 130.000 MQ DI SPAZIO ESPOSITIVO RIUNISCE 1.500 ESPOSITORI DA TUTTO IL MONDO

Mancano pochi giorni alla 23a edizione del *China International Pet Show (CIPS)* - che si terrà dal 20 al 23 novembre a Shanghai presso il National Convention & Exhibition Centre - la principale piattaforma B2B in Asia sia per il commercio nazionale che internazionale. Un evento da non perdere che in 130.000 mq di spazio espositivo riunisce 1.500 espositori da tutto il mondo, in particolare da Cina, India, Italia, Germania, Regno Unito e Turchia, per presentare le loro innovazioni e i nuovi trend di prodotto, dal pet food agli accessori, alle attrezzature per acquari.

Sono attesi 65.000 visitatori provenienti da quasi 100 paesi. CIPS sarà affiancato da numerosi eventi speciali e prevede diversi appuntamenti collaterali.

## PREMIO PER L'INNOVAZIONE CIPS

Come primo premio mondiale per l'innovazione nel settore degli animali da compagnia, il CIPS Innovation Award è stato istituito nel 2017 per promuovere i prodotti innovativi nel settore pet internazionale, incoraggiare le imprese a introdurre continuamente nuove idee e sviluppare nuove tecniche, quindi promuovere il suo sviluppo del settore (<http://en.cipscom.com/InnovationAward/22903.htm>).



## GLOBALPETS FORUM ASIA

È giunto alla sua quinta edizione il GlobalPETS Forum Asia (GPFA), organizzato da GlobalPETS e CIPS, che riunisce relatori di tutto il mondo per condividere approfondimenti e discutere degli ultimi trend del mercato pet. GPFA rappresenta il più alto livello di forum nel settore degli animali da compagnia.



## GLOBAL GROOMING CONFERENCE

Nel corso di questa edizione debutta CGC CIPS - Global Grooming Conference che si propone come evento di livello mondiale per la cura degli animali da compagnia. Sono previste competizioni, lezioni, spettacoli, esibizioni, come il Gold Finger Grooming Contest, il Master Show, il Workshop, ecc.

## CHINA INTERNATIONAL PET FOOD FORUM

Secondo le statistiche dell'Accademia cinese delle scienze agricole, il numero di animali da compagnia ha raggiunto i 120 milioni nel 2018. Il valore della produzione di pet food ha superato i 40 miliardi di RMB (più di 5 miliardi di euro) nello stesso anno. Il primo China International Pet Food Forum si concentrerà su una serie di argomenti fra cui l'interpretazione delle misure, delle politiche di ispezione e della quarantena per l'importazione e l'esportazione di alimenti, le ultime tendenze nei settori nazionali e internazionali del pet food, le formule e le tecniche per la produzione del pet food. (A.B.)

### E molto altro ancora...

- ✓ Cerimonia del CIPS Night & CIPS Innovation Award: 19 novembre 2019
- ✓ CIPS Global Ornamental Fish Championship: 20-23 novembre 2019
- ✓ New Product Showcase: 20-23 novembre 2019
- ✓ CIPS Smart Life Zone: 20-23 novembre 2019
- ✓ CIPS New Product Fashion Show: 20-23 novembre 2019
- ✓ 2019 WCF International Cat Show-CAAC Exhibition (Shanghai): 22-23 novembre 2019
- ✓ 2019 International Pet Nutrition Food Competition: 20-21 novembre 2019
- ✓ China Pet Distributors & E-Commerce Conference: 21 novembre 2019

### And much more...

- ✓ CIPS Night & CIPS Innovation Award Ceremony: Nov.19, 2019
- ✓ CIPS Global Ornamental Fish Championship: Nov. 20-23, 2019
- ✓ CIPS New Product Showcase: Nov.20-23, 2019
- ✓ CIPS Smart Life Zone: Nov.20-23, 2019
- ✓ CIPS New Product Fashion Show: Nov.20-23, 2019
- ✓ 2019 WCF International Cat Show-CAAC Exhibition (Shanghai): Nov.22-23, 2019
- ✓ 2019 International Pet Nutrition Food Competition: Nov. 20-21, 2019
- ✓ China Pet Distributors & E-Commerce Conference: Nov.21, 2019

## INTERNATIONAL EXHIBITIONS

### WELCOME TO CHINA INTERNATIONAL PET SHOW

Unmissable event: 130,000 m<sup>2</sup> of exhibiting surface and 1,500 exhibitors all over the world

There are only a few days left before the beginning of the 23<sup>rd</sup> China International Pet Show (CIPS), which will be held in Shanghai at the National Convention & Exhibition Center - the main national and international B2B trade platform in Asia. It is an unmissable event: 130,000 m<sup>2</sup> of exhibiting surface and 1,500 exhibitors all over the world, especially from China, India, Italy, Germany, United Kingdom and Turkey. Exhibitors will present their innovations and new product trends, from pet food to accessories and aquarium equipment. Over 65,000 visitors are expected from nearly 100 countries. CIPS will be supported by several collateral events.

#### CIPS INNOVATION AWARD

As the world's first innovation award in pet industry, the CIPS Innovation Award was established in 2017 to promote and honour innovative products in the global pet industry. The award is to encourage enterprises to continuously introduce new ideas and develop new technique, therefore promote the healthy development of the industry (<http://en.cipscom.com/InnovationAward/22903.htm>).

#### GLOBALPETS FORUM ASIA

In 2019, the GlobalPETS Forum Asia (GPFA), co-organized by GlobalPETS and CIPS, is about to welcome the fifth session. As a forum with global background, GPFA invites experts from all over the world to share insight and discuss the latest trend. GPFA represents the highest level of forum in pet industry.

#### GLOBAL GROOMING CONFERENCE

In 2019, the first CGC CIPS - Global Grooming Conference will kick off in Shanghai and create a world-class pet grooming industry comprehensive event featuring "competition, lectures, show, exhibition, and rating". The conference includes events such as CIPS Gold Finger Grooming Contest, Master Show, Workshop, etc.

#### CHINA INTERNATIONAL PET FOOD FORUM

According to the statistics of the Chinese Academy of Agricultural Sciences, the number of pets has reached 120 million in 2018. The huge pet scale has greatly expanded pet food market, as the output value of pet food production has exceeded RMB 40 billion in the same year. China has launched the Pet Feed Management Measures and other regulations in 2018, which provides some guidelines for the development of pet food industry.



# THE PETQUIP AWARDS 2019

SETTIMA EDIZIONE PER GLI "OSCAR" CHE PREMIANO PRODOTTI E CARRIERA DI CHI SI IMPEGNA NEL MONDO DEL PET



Nove medaglie d'oro. Nove d'argento. Tre premi speciali. E un premio alla carriera. È stata una serata speciale quella che ha visto la premiazione dei *PetQuip Awards 2019*, avvenuta nel corso di un dinner party lo scorso 22 settembre, primo giorno di PATS Telford. Ventuno le aziende che hanno ricevuto un riconoscimento di fronte a un folto pubblico di addetti ai lavori del pet internazionale.

I *PetQuip Awards*, ormai alla settima edizione, sono stati presentati da Pat Flynn, manager dell'associazione di settore PetQuip e da Amanda Sizer Barrett MBE, direttore generale dell'associazione PetQuip.



Non immaginavo un simile onore. Abbiamo fatto tanta strada con Pets Corner e questo è un riconoscimento per tutto il duro lavoro e l'impegno di un team di talento. Ho solo 46 anni, per cui spero di proseguire in questa fantastica industria ancora per tanto tempo".

## IMPEGNO, INNOVAZIONE E GIOCO DI SQUADRA

"È difficile credere che questa sia la settima edizione dell'evento" - ha dichiarato Amanda Sizer Barret - "ma vedere le espressioni felici sui volti di così tanti professionisti del settore ci ripaga di ogni sforzo. L'associazione è orgogliosa di offrire un riconoscimento per l'impegno, l'innovazione e il lavoro di squadra dimostrati da così tante aziende del settore. È gratificante, inoltre, vedere il networking che si è creato tra fornitori e buyer durante la serata. Ci daremo da fare per assicurarvi un evento ancora più bello l'anno prossimo". L'evento ha ospitato inoltre la premiazione dei *PATS New Product Awards*, presentati in collaborazione con Pet Business World. (A.B.)

## EVENTS & EXHIBITIONS

### THE PETQUIP AWARDS 2019

Seventh PetQuip awards ceremony, rewarding products and carrier in the pet sector

Nine gold medals. Nine silver medals. Three highly commended awards. One Lifetime Achievement Award.

PetQuip awards event was a memorable night. The 2019 PetQuip Awards & Dinner Party was held on Sunday 22 September, on the first evening of the PATS Telford pet trade exhibition.

A packed gathering from the UK and international retailer and supplier pet sector saw 21 high achievers from the industry receive awards for their business successes over the past year.

The seventh PetQuip award ceremony was presented by Pat Flynn, PetQuip trade association manager and Amanda Sizer Barrett MBE, director general of the PetQuip association.

#### PET LIFETIME ACHIEVEMENT AWARD

Dean Richmond, CEO of retail chain Pets Corner, received the Lifetime Achievement Award. Dean Richmond responded to the award by saying: "I am genuinely shocked to receive this award. I had no idea I would be honoured in this way. We've come a long way with Pets Corner and this achievement is recognition for all the hard work and dedication from a talented team of people. I'm only 46 so I hope to be around this amazing industry for a long time to come."

#### HARD WORK, INNOVATION AND TEAMWORK

"It is hard to believe that tonight's event was the seventh time that it has been staged by PetQuip but the enjoyment evident on the faces of so many people from the industry at our event has made it all worthwhile. The association is proud to recognise all the hard work, innovation and teamwork demonstrated by so many firms in our industry. In addition to seeing so many happy winners, it was really rewarding to witness everyone enjoying the fruits of their labours and the positive networking that took place between suppliers and buyers during the evening. We shall work hard to ensure that next year's event is even more enjoyable". Another highlight of the PetQuip awards evening was the PATS New Product Awards, which the organisers presented in association with Pet Business World.

## UNA VITA DI LAVORO PER IL MONDO PET

Il prestigioso Premio alla carriera è stato attribuito a Dean Richmond, CEO della catena retail Pets Corner per i numerosi traguardi raggiunti. Emozionatissimo, Richmond ha dichiarato: "Sono sinceramente commosso per aver ricevuto questo premio.



## I premiati divisi per categorie / Awards and categories

### ● Merchandising Expertise

Oro - Natures Menu

Argento - Fold Hill Foods

### ● Esportatore dell'Anno

Oro - Fish4Dogs

Argento - ChickenGuard

Menzione speciale - Little Big Paw

### ● Marketing Project dell'Anno

Oro - Burgess per RAW (Rabbit Awareness Week)

Argento - Forthglade per The Great Dog Walk Challenge

### ● Prodotto Pet dell'Anno

1) ALIMENTI/SNACK/SALUTISTICI

- CANI

Oro - Pawfect Foods / YAK Cheese Straws

Argento - Pedigree Wholesale / Natures Deli

Menzione speciale - Innocent Pet Care / Birthday Cake Mix

- GATTI

Oro - Burgess / Neutered Cat

Argento - PetCo / Cat Love

2) ACCESSORI/TECNICI

Oro - Henry Wag Noodle Glove Towel e la linea completa di prodotti per l'asciugatura

Argento - Henry & Co. prodotto Bio per la pulizia delle orecchie dei cani

Menzione speciale - Tropiclean igiene dentale

3) PRODOTTI PER PICCOLI ANIMALI

Oro - ChickenGuard

Argento - Haypigs

### ● Rivenditore/Distributore/Grossista internazionale dell'Anno

Oro - Valgaia doo/Pasij.net, Slovenia

Argento - Saint Vincent Group, Dubai

### ● Rivenditore Pet UK dell'Anno

Oro - Just for Pets, catena di negozi pet

Argento - Henry & Co. Dog Boutique, Arbroath

### ● Merchandising Expertise

Gold - Natures Menu

Silver - Fold Hill Foods

### ● Exporter of the Year

Gold - Fish4Dogs

Silver - ChickenGuard

Highly Commended - Little Big Paw

### ● Marketing Project of the Year

Gold - Burgess for RAW (Rabbit Awareness Week)

Silver - Forthglade for The Great Dog Walk Challenge

### ● Pet Product of the Year

1) FOOD/TREATS/HEALTH

- DOGS

Gold - Pawfect Foods / YAK Cheese Straws

Silver - Pedigree Wholesale / Natures Deli

Highly Commended - Innocent Pet Care / Birthday Cake Mix

- CATS

Gold - Burgess / Neutered Cat

Silver - PetCo / Cat Love

2) ACCESSORIES /TECHNICAL

Gold - Henry Wag Noodle Glove Towel and the complete range of drying products

Silver - Henry & Co. organic ear cleaner for dogs

Highly Commended - Tropiclean dental health

3) SMALL ANIMAL PET PRODUCTS

Gold - ChickenGuard

Silver - Haypigs

### ● International Pet Retailer/Distributor/Wholesaler of the Year

Gold - Valgaia doo/ Pasij.net, Slovenia

Silver - Saint Vincent Group, Dubai

### ● UK Pet Retailer of the Year

Gold - Just for Pets, pet store chain

Silver - Henry & Co Dog Boutique, Arbroath



# QUATTROZAMPEINFIERA

OLTRE 28.500 VISITATORI AL PARCO DI NOVEGRO PER FARE FESTA CON GLI AMICI ANIMALI  
FRA SPORT, FASHION, EDUCATIONAL E SOLIDARIETÀ

Un'esperienza da vivere con il proprio cane o gatto per accrescere il rapporto "a sei zampe". Un weekend all'insegna delle attività e degli sport cinofili. Due giorni di grandissima affluenza di pubblico. Un evento diventato un must per gli amanti degli animali e gli addetti al settore. Tutto questo è stato *Quattrozampeinfiera* che, con la tappa milanese al Parco Esposizioni Novegro, il 5 e 6 ottobre, è entrata più che mai a far parte del panorama delle fiere esperienziali a misura di pet lovers.



## UNA FIERA PER IL PET

Oltre 28.500 visitatori accompagnati da più di 9.000 cani - di cui quasi la metà iscritti alle dog activities - hanno invaso il polo fieristico del Parco Esposizioni Novegro, che si è trasformato in un luogo pet-friendly. I visitatori non solo hanno potuto curiosare tra gli stand degli oltre 150 espositori presenti, provare i prodotti proposti e fare acquisti per i loro pet, ma anche partecipare alle moltissime attività per scoprire le attitudini del proprio cane imparando a conoscerlo meglio e assecondando le sue inclinazioni naturali.

Tante le competizioni premiate con il Trofeo Quattrozampeinfiera come Splash Dog, Rally Obedience e Agility o con il Trofeo Ricerca su Macerie, una gara-simulazione di salvataggio indoor tra le macerie. Poi la corsa non competitiva a 4 zampe e le sfilate di cani di razza e trovatelli e i momenti fashion sulla passerella della Dog-a'-porter Quattrozampeinfiera.

Anche gli amanti dei gatti hanno potuto partecipare agli eventi proposti nel padiglione Felis World per conoscere le varie razze esposte, tra cui i rarissimi siberiani, bengalesi e maine coon...

## UN GIORNO PER I DOG LOVERS

*Quattrozampeinfiera* ha proposto anche alcuni temi sociali nel corso del Dog Lovers Day, grazie a presenze come quella dell'On. Michela Vittoria Brambilla, presidente della Lega Italiana Difesa Animali e Ambiente, che sostiene l'importanza delle adozioni e che ha dichiarato: "L'amore che sanno donarci i nostri amici animali è unico e irripetibile. Ogni cane, ogni gatto e ogni animale abbandonato merita di avere una casa dove vivere felice".

Chi desiderava un nuovo cane o gatto da inserire in famiglia è stato aiutato a individuare quello più in linea con il proprio carattere e stile di vita in occasione del Felis World e del Dogs World: una scelta consapevole, presupposto più importante per costruire un rapporto armonioso.

Madrina del salotto televisivo dedicato alla salute e al benessere dei nostri cani e gatti è stata la presentatrice Susanna Messaggio con illustri esperti di settore. Tra i visitatori, anche personaggi famosi come la Pina di Radio DeeJay e il presentatore Marco Balestri.

## POLDO E LA SUA STORIA A LIETO FINE

Mascotte di *Quattrozampeinfiera* è stato proclamato Poldo, un cagnolino trovato in provincia di Como dalla Leidaa (Lega Italiana Difesa Animali e Ambiente) incatenato, tremante e spaventato, senza acqua e denutrito. È stato immediatamente affidato alle cure specialistiche di Ca' Zampa, il gruppo che offre servizi per il benessere e la cura degli animali domestici presso il Centro di Brugherio. "La storia di Poldo è fatta di solitudine e indigenza", racconta Grazia Ribauda, Presidente Leidaa Como e provincia. "È rimasto alla catena per 4 anni ed è stato vittima di percosse. L'abbiamo dovuto portare via con tutta la catena perché era impossibile togliergliela, tanto era stretta e saldada. Era molto spaventato e disorientato, con gli arti debolissimi, cadeva spesso a terra". Il percorso di cura di Poldo sarà ora documentato e condiviso sui canali social di Ca' Zampa per aggiornare tutti gli utenti che vorranno seguire la sua guarigione.

## ORGANIZZATORI SODDISFATTI

Tutti gli espositori presenti si sono dichiarati estremamente soddisfatti: "*Quattrozampeinfiera* è l'evento che ci permette di incontrare di persona i clienti per dialogare con loro, capirne le abitudini e acquisire contatti in modo da avere un filo diretto durante tutto l'arco dell'anno".

Anche gli organizzatori si dichiarano estremamente soddisfatti dei numeri in costante crescita, anno dopo anno: "Il riscontro della gente e la soddisfazione degli espositori sono elementi fondamentali sui quali continueremo a lavorare per migliorare la nostra offerta a Milano e nella altre città che ospitano questa importante manifestazione".

Sono già state annunciate le date della prossima edizione di *Quattrozampeinfiera* a Milano Novegro: 3 e 4 ottobre 2020! (I.D.)



MADE IN ITALY

www.misterpetsrl.com - info@misterpetsrl.com

# Crockex Wellness



- Prodotti Naturali
- Senza Coloranti e Conservanti
- Frutta e Piante Officinali
- Carne Fresca

Benessere Quotidiano,  
Nutrimento secondo Natura



# MILANO, LA PIÙ GRANDE CITTÀ PET FRIENDLY

## L'APPUNTAMENTO IN FIERA E IN CITTÀ CON TANTE INIZIATIVE PER CHI AMA GLI ANIMALI

La crescente attenzione verso gli animali da compagnia e le opportunità per farli vivere al meglio ha trovato in *Pets in the City*, che ha avuto luogo dal 4 al 6 ottobre, uno spazio di confronto, informazione e incontro partecipato e apprezzato. L'*edutainment* (divertimento educativo) è stato il filo conduttore di tutte le iniziative, con l'obiettivo di rendere sempre più consapevoli i proprietari pet delle opportunità per i loro amici pelosi. L'assenza di gabbie e il divieto di vendere animali, soggetti attivi e non oggetto della manifestazione, hanno reso inoltre *Pets in the City* un'esperienza ancora più intensa e completa.

### DA MILANO PET WEEK A PETS IN THE CITY

La popolarità di *Pets in the City* è stata preceduta dalla *Milano Pet Week*. Partecipazione alle attività e attenzione dei media hanno trasformato questa settimana in un evento riuscito, confermando Milano come la più grande città pet friendly d'Italia. Bar e hotel sono stati aperti ai cani e i più suggestivi angoli della città si sono trasformati in occasioni per informare, divertire e sensibilizzare il pubblico

sui temi più importanti da conoscere per far vivere al meglio gli animali nei nostri spazi di vita.

Molti eventi hanno raggiunto il loro culmine proprio in occasione di *Pets in the City*, con le premiazioni di gare e competizioni che hanno avuto luogo durante i giorni della *Milano Pet Week*, creando un unico filo conduttore tra la metropoli e la fiera.

In totale sono stati oltre 32.000 i pet lovers che hanno partecipato a uno degli eventi della *Milano Pet Week*, dei quali la metà nei 3 giorni a fiera-milano-city.

### TANTE PROPOSTE COINVOLGENTI

In fiera sono giunte numerose famiglie ma anche persone che desideravano adottare un pet e hanno colto l'occasione per saperne di più. In mostra sono state presentate tante novità di prodotto nell'ambito del food e del pet care, ma anche divertenti passatempi per condividere momenti piacevoli con i propri amici pelosi e consigli degli esperti del settore su ogni aspetto della vita insieme.

La Pet Pool ha rappresentato l'occasione per far vivere le prime esperienze acquatiche ai propri cani e lo spazio toelettatura, annesso alla piscina, ha reso

più completo e coinvolgente questo momento divertente e istruttivo. Per i bimbi, che sin da piccoli possono avvicinarsi con consapevolezza agli animali rispettandone indole ed esigenze, il Baby-patentino del provetto amico degli animali dell'Ordine dei Veterinari della Provincia di Milano ha rappresentato una divertente ricompensa. Anche la Catwalk dell'area fashion ha attirato l'attenzione del pubblico permettendo alle aziende espositrici di presentare le proprie creazioni.

La Cat House - il modello di casa a misura di gatto - ha aiutato a comprendere come costruire un habitat perfetto per il micio e il Cubo sensoriale, nello stand del Comune di Milano, ha dato luogo a un'esperienza virtuale insolita per capire il mondo dal punto di vista dei pet. Anche la Biosfera ha richiamato l'attenzione di molti visitatori che si sono immersi in una foresta di ficus, filodendri e liane per osservare da vicino pappagalli in libertà. E, a completare il tour esperienziale di *Pets in the City*, lo show cooking dedicato al pet food e l'animazione per bambini con i personaggi della serie TV 44 Gatti di Rainbow.

### AL SERVIZIO DEI PET

Lo spazio adozioni cane e gatto, realizzato in collaborazione con ENPA, ha spiegato al pubblico come adottare con consapevolezza un trovato, come inserirlo in casa e farlo vivere al meglio. Lo stand del Comune di Milano ha offerto il punto di vista di chi tutti i giorni lavora per proteggere e aiutare animali in difficoltà. Il pubblico ha poi apprezzato lo spazio Pet in Pretura, dove due avvocati hanno informato su diritti e doveri legati al possesso di un pet nel caso di problemi legali come separazioni o liti condominiali, mentre le dimostrazioni di Pronto Soccorso Pet hanno offerto indicazioni importanti su come intervenire in aiuto del nostro amico in difficoltà.

### UN PALCOSCENICO DI EMOZIONI

Premiazioni, dimostrazioni, storie divertenti e commoventi si sono avvicinate nello spazio Pet Arena, con un ricco calendario di eventi. Dall'esibizione di Adrian Stoica, pluricampione del mondo di disc dog, alla presentazione dei cani-eroi super addestrati al salvataggio di persone in ogni situazione. Tra le testimonianze più emozionanti quella di Batman, cane maltrattato e salvato grazie all'intervento dell'Unità Tutela Animali della Polizia Locale del Comune di Milano.

A margine di *Pets in The City* si è poi tenuto il Pet Marketing Day, che ha offerto ai professionisti del settore un punto di vista informato sulla pet economy e sulle prospettive di evoluzione del settore. (A.C.)



+ DI UNA SEMPLICE CROCCHETTA. È LA CROCCHETTA 3+



+ Gusto + Benessere + Prelibatezza

**Pettys**  
SELECTED SUPERPREMIUM  
by MSM

**Playdog**  
Complete dog food

**PROFESSIONAL**  
Pet food per allevatori professionisti



Grazie alla rivoluzionaria **Crocchetta 3+** dei prodotti **MSM PET FOOD**, la qualità degli alimenti per i vostri amici a quattro zampe è determinata dal particolare processo produttivo che garantisce la trasformazione degli ingredienti senza alterarne le caratteristiche nutrizionali. È così che le proprietà organolettiche e nutritive vengono preservate. Il risultato? Alimenti realmente sani, studiati su misura per taglia, età ed esigenze specifiche dell'animale.

**I nostri punti di forza: alta qualità degli alimenti, rispetto per le materie prime, ingredienti tracciabili e selezionati, processo produttivo che esalta: +gusto, +benessere, +prelibatezza.**

**MSM**  
PET FOOD

le nuove linee **Pettys e Play Dog** sono disponibili nei migliori negozi specializzati per dare il meglio ai nostri amici a quattro zampe.

[www.msmpetfood.com](http://www.msmpetfood.com)

seguici su:    

# marketing & comunicazione

di Cristina Mandaglio



Cristina Mandaglio  
Direttore editoriale  
Zampotta

## FARE PUBBLICITÀ. CONVIENE? SÌ... CON IL BONUS

Strumento fondamentale per far conoscere la propria attività e creare fiducia, la pubblicità fruisce anche degli incentivi fiscali della manovra correttiva

Perché fare marketing? Perché fare pubblicità? Tutti gli imprenditori e i negozianti prima o poi si pongono la stessa domanda. Perché fare pubblicità su una rivista di settore o sui quotidiani, internet, Facebook, Instagram, social, etc.? Per vendere? Per trovare nuovi clienti? Forse. Anche. Ma soprattutto per creare una reputazione e ottenere interesse da parte dei consumatori.

### PUBBLICITÀ, MA NEI POSTI GIUSTI

Partiamo da una considerazione che tutti possiamo condividere. Non importa quanto sia meraviglioso il prodotto o il servizio dell'azienda. Se non si fa pubblicità, nessuno lo saprà.

L'obiettivo di un programma pubblicitario è quello di raggiungere il pubblico. O meglio, il proprio pubblico specifico, per attirare nuovi clienti. E dove si trova il proprio pubblico se non su riviste, magazine e siti di settore?

Una campagna promozionale deve essere orientata verso il proprio mercato specializzato o di nicchia. Le riviste di settore hanno il vantaggio di offrire un pubblico specifico e stimolato da un annuncio coerente con i contenuti editoriali. È un errore comune creare annunci generici che non parlino la lingua dei potenziali clienti. Così come scegliere dei mezzi di comunicazione diretti a un pubblico troppo vasto, dove gli utenti (o i lettori) costituiscono una massa eterogenea: alcuni possono essere vicini al proprio settore, altri completamente estranei e addirittura indifferenti.

Scegliere invece di fare pubblicità su una rivista di riferimento del proprio settore permette di consolidare il proprio posizionamento e, dal punto di vista strategico, aiuta a trasferire sui propri prodotti o marchi l'autorevolezza della rivista che ospita l'inserzione.



### IL BONUS PUBBLICITÀ

È innegabile, quindi, che la pubblicità possa essere un investimento valido per far crescere la propria azienda. Ed è un investimento che in parte ritorna.

Forse non tutti sanno che da qualche anno è stato istituito il Bonus Pubblicità, una nuova agevolazione fiscale introdotta dalla Manovra correttiva che prevede la possibilità di poter fruire di un credito d'imposta per gli investimenti pubblicitari. In particolare per il 2019 il bonus fiscale spetta alle campagne pubblicitarie effettuate su TV e radio analogiche e online, giornali quotidiani e periodici, a partire dal 2018.

### A CHI SPETTA E PERCHÉ

Vediamo quindi cos'è e come funziona, a chi e quanto spetta e i requisiti per beneficiare del bonus investimenti pubblicitari.

Il bonus pubblicità funziona sotto forma di credito di imposta. I destinatari sono le imprese, i lavoratori autonomi e gli enti non commerciali che effettuano investimenti in campagne pubblicitarie su quotidiani e periodici, anche online, e su TV e radio locali, analogiche o digitali. La condizione è che l'investimento superi di almeno l'1% quanto speso, per gli stessi scopi, nell'anno precedente. Il bonus consiste in un credito d'imposta pari al 75% del valore incrementale degli investimenti da utilizzare in compensazione con la dichiarazione dei redditi.

### BASTA UN PICCOLO INVESTIMENTO

Uno dei più importanti requisiti richiesti per beneficiare del bonus è quindi quello di effettuare investimenti in campagne pubblicitarie in misura maggiore almeno dell'1% rispetto all'anno precedente. Questo significa che se l'anno prossimo verrà riconfermato questo incentivo, basterà aver fatto un investimento anche minimo in pubblicità per poter richiedere il 75% di rimborso della pubblicità che si farà nel 2020.

Manca ancora poco più di un mese alla fine del 2019, quindi si è ancora in tempo per sfruttare questa opportunità.

### IL VANTAGGIO COMPETITIVO

La pubblicità può rappresentare talvolta, soprattutto in tempo di crisi, un sacrificio economico, ma il ritorno è comunque molto alto grazie anche agli incentivi che abbiamo appena descritto. Fare comunicazione sui media appropriati aiuta a raggiungere il mercato di riferimento ed essere presenti oggi è fondamentale per avere visibilità, anche perché i competitor fanno tutti così.

La pubblicità costa? Certo, ma perché funziona. E, con il bonus fiscale, conviene un po' di più!



Ti  
**AMO**



## La sua impronta di comfort

I nostri amici quattrozampe meritano il meglio. Anche nel loro relax.

Per questo noi ci impegniamo quotidianamente nel progettare e realizzare le nostre linee comfort ricercando tessuti e imbottiture sempre più comodi e funzionali. Tante fantasie e soluzioni perfette per il loro relax e per l'elegante arredo della casa.

Come Morbidoso, la collezione calda e colorata con la sua particolare fantasia a zampette.

Una qualità e produzione 100% Made in Italy, Made in Camon.

Disponibile nei migliori pet shop



 [camon.it](http://camon.it)

**CAMON**  
We love pets

# NATALE A QUATTRO ZAMPE

UN'AMPIA COLLEZIONE CON TANTI PRODOTTI PER L'ALLESTIMENTO DELLE VETRINE E PER SUGGERIRE IDEE REGALO AI PROPRIETARI PET

Se hai questo prodotto in negozio, **FATTI TROVARE!** Vai a pagina 92 e verifica la tua presenza nel **TROVA NEGOZIO**



Il periodo natalizio si sta avvicinando rapidamente e i proprietari di animali avranno più occasioni per trascorrere del tempo in compagnia di familiari, amici e dei loro amati pelosi.

Per allietare il momento delle festività, Camon presenta la propria collezione natalizia: giochi, accessori, capi di abbigliamento, cuce e cuscini, tanti prodotti perfetti per l'allestimento delle vetrine dei pet shop e, allo stesso tempo, come idee regalo.

## DIVERTIMENTO A MISURA DI CANE E GATTO

Il gioco è una delle componenti fondamentali per mantenere attivi e vitali i quattrozampe e per sviluppare l'interazione tra loro e il proprietario. Per questo Camon ha selezionato tanti giochi che si caratterizzano per le forme e i colori tipici delle festività: per il gatto (fig. 1) sono in catalogo cannette, topini e giochi in peluche, mentre per il cane (fig. 2) una ricca selezione di giochi sempre in peluche raffiguranti soggetti a tema natalizio.



## VESTITI... PER LE FESTE

Per rendere ancor più divertenti i giorni festivi, offrendo un tocco di eleganza e simpatia in più all'amico pet che ci sta accanto, la collezione natalizia Camon 2019-2020 propone un grazioso capo di abbigliamento, un raffinato maglioncino per cani in filato acrilico, con collo alto morbido, apertura per l'anello del collare e lavorazione a intarsio, disponibile in 6 taglie dalla 24 alla 40. E poi numerosi accessori pensati per impreziosire lo stile dei nostri quattrozampe (fig. 3): per il cane, una bandana rossa dotata di luci led, un copricapo decorativo a forma di corna di alce, un collarino con cravatta rossa e un evergreen come il cappellino di Natale. Per gli amici felini invece un collarino elasticizzato dotato di un piccolo campanello, perfetto per farsi notare!

## COMFORT NATALIZIO E NON SOLO

E perché non regalare al proprio quattrozampe una comoda cuccia o un morbido cuscino per il riposo? Perfettamente in linea con i colori di questa stagione, ecco due diverse cuce nascondiglio per gatti e cani di piccola taglia e una calda coperta supersoft, tutti prodotti caratterizzati da fantasia e stili tipicamente invernali (fig. 4).

Inoltre, fedele alla propria attitudine innovativa riservata al design, Camon propone alcune linee di cucineria perfette per questo periodo dell'anno.

Winter Dogs (fig. 5 e 6) anima la fantasia con simpatici cagnolini impressi nella stampa con particolari tipici delle festività, accompagnati a inserti in tessuto rosso: una mini cuccia per animali di piccola taglia, tre cuce rettangolari, una cuccia ciambella, una casetta pieghevole, due cuscini rettangolari e un particolare e funzionale pouf rotondo sfoderabile con cappotta morbida. Questa linea è stata pro-





## Il relax con il cuore made in Italy, made in Camon

Gli animali domestici meritano sempre il meglio, anche per il loro relax. Per questo Camon è impegnata da tempo nello studio di design, progettazione e realizzazione di linee comfort made in Italy (nella foto), realizzate nel proprio nucleo produttivo, ricercando tessuti e imbottiture sempre più comodi e funzionali e rinnovandone costantemente le fantasie e lo stile. Tante soluzioni innovative, perfette per il comfort dell'animale domestico e per l'elegante arredo della casa, ma anche per offrire novità sempre invitanti ai punti vendita specializzati. Il tutto all'insegna della qualità e dell'affidabilità di una produzione made in Italy, made in Camon.

## Relax with made-in-Italy heart, made in Camon

Pets deserve only the best, even for their relax. That is why Camon has been focusing on designing, planning and developing comfort lines made in Italy in its own plant (see picture). The company selects increasingly comfortable and functional fabrics and padding, with new patterns and styles.

There are plenty of innovative products dedicated to pets' comfort and to the house décor, as well as to provide shops with captivating new products. Of course, quality and reliability are guaranteed made in Italy, made in Camon.



gettata e realizzata nel polo produttivo Camon ed è quindi forte della qualità e dell'artigianalità 100% made in Italy. La comodità delle imbottiture, l'elevata qualità dei rivestimenti, le finiture e lo stile ricercato ed elegante la rendono inoltre un perfetto complemento d'arredo per la casa.

*Fiocco di Neve* (fig. 7 e 8) è invece il nome di due nuove linee complementari comfort, nelle colorazioni rossa e blu, che comprendono una cuccia a barchetta, una cuccia rifugio, una cuccia a caverna, due cucce tonde e una morbida coperta, tutte contraddistinte dalla fantasia con stampa a fiocco di neve.

La collezione natalizia Camon è riservata ai migliori pet shop. (E.P.)



### CATS & DOGS

#### PET CHRISTMAS

Broad collection with plenty of products to set up shop windows and to suggest gifts to pet owners

Christmas is coming and pet owners will have plenty of chance to spend time with their family and their pets.

Camon presents its Christmas collection: toys, accessories, apparel, beds and pillows suited for pet shop windows and as gifts.

#### FUN FOR CATS AND DOGS

Playing is fundamental to preserve pets active and vital, as well as to develop the interaction with their owners. That is why Camon selected plenty of toys featuring Christmas shapes and colours. There are sticks, mice and plushies for cats (picture 1), as well as a broad range of plushie toys with Christmas characters for dogs (picture 2).

#### CHRISTMAS DRESS

In order to enjoy Christmas holidays with a touch of elegance for pets, Camon 2019-2020 collection also includes an elegant Christmas jumper made of acrylic yarn, with soft turtle neck, opening for collar ring and inlays. Six sizes available, from 24 to 40. Moreover, there are plenty of accessories for stylish pets (picture 3). There is a red bandana with led lights, an ornamental headgear shaped like moose horns, a collar with red tie and evergreen Christmas hat. For cats there is elastic collar with little bell, perfect to stand out!

#### COMFORTABLE NOT ONLY AT CHRISTMAS

Are you looking for a comfortable bed or soft pillow for the pet relax? In line with winter colours, there are two beds-hideouts for small dogs and cats, as well as a warm super soft blanket. All products feature winter patterns and styles (picture 4).

Moreover, following its mission of innovation regarding made in Italy design, Camon offers a few pillow lines that are perfectly suited for winter. *Winter Dogs* (picture 5 and 6) portrays funny dogs with Christmas details and red fabric: a small bed for small pets, three rectangular beds, a ring-shaped bed, a foldable house, two rectangular pillows and a functional rounded and soft pouf with removable lining. The line has been planned and developed in Camon plant as a result of 100% made in Italy quality and craftsmanship. Comfortable padding, quality fabrics, fine and elegant finishing: they are the perfect piece of furniture.

*Snow Flake* (picture 7 and 8) is the line of two new comfort complementary lines featuring red and blue colours. The line includes a boat bed, a nest bed, a cave bed, two rounded beds and a soft blanket. They all feature a snowflake pattern. Camon Christmas collection is dedicated to the best specialized shops.



# UNICA GEMMA<sup>®</sup>

*Functional Food for Dog*



ALIMENTO IDEALE PER CANI ADULTI INCLINI  
AL RECUPERO FISICO E ALLA RICARICA ATLETICA

## ADULT RECHARGE

### IRROBUSTISCE L'ARCHITETTURA MUSCOLARE

alimento specifico al recupero muscolare, per la maggior resistenza al lavoro aerobico con potenziamento della reattività agli stimoli e allo stato di vigilanza

#### 1. MAIALE:

**UNICA FONTE PROTEICA ANIMALE**

Apportatore di proteine magre per favorire la forma fisica

#### 2. CECI:

**UNICA FONTE AMILACEA ALTERNATIVA**

Apportatore di amido a basso indice glicemico

#### 3. CAROTE:

**UNICA QUOTA DI BETA-CAROTENE**

Apportatore molto ricco di beta-carotene per rafforzare le difese immunitarie



#### NUTRI-FUNCTIONAL

PERFORMANCE ATLETICHE

1

PROTEIN/FAT  
PROTEINE/GRASSI

RECUPERO MUSCOLARE

2

L-CARNITINE  
L-CARNITINA

STIMOLANTE MENTALE

3

P. GINSENG  
P. GINSENG

#### LOW GRAIN

RICE  
RISO

12<sup>50</sup>%



WHITE SORGHUM  
SORGO BIANCO

12<sup>50</sup>%



MAXI

MINI

MEDIUM



# dalle associazioni



FEDIAF  
www.fedialf.org  
fedialf@fedialf.org

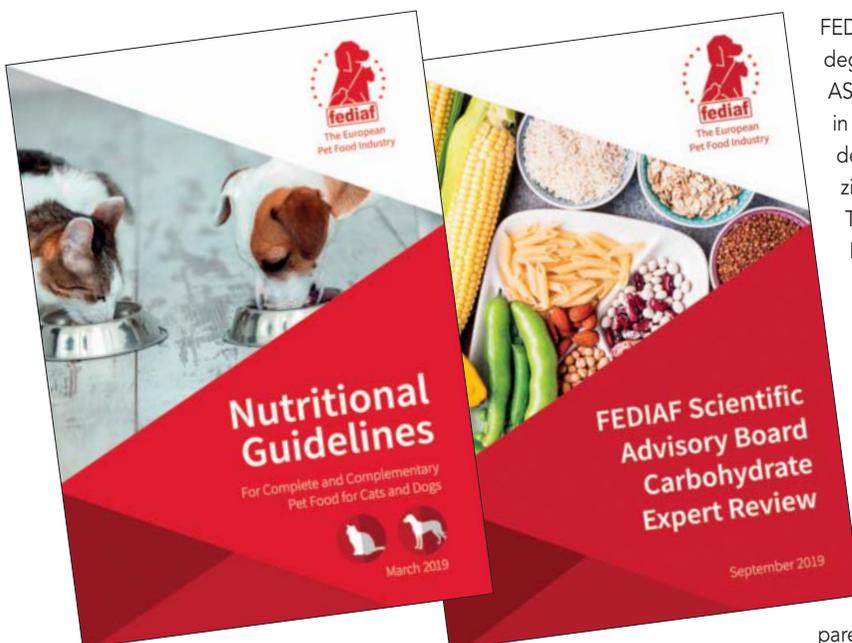


**ASSALCO**  
Associazione Nazionale Imprese  
per l'Alimentazione e la Cura  
degli Animali da Compagnia

ASSALCO  
www.assalco.it, assalco@assalco.it

## PET FOOD IN PRIMO PIANO

Al congresso veterinario FEDIAF e ASSALCO hanno presentato i documenti di autoregolamentazione dell'Industria e la nuova Valutazione degli esperti sui carboidrati



FEDIAF - Federazione Europea dell'Industria degli Alimenti per Animali da Compagnia - e ASSALCO, l'Associazione che la rappresenta in Italia, hanno preso parte al 23° Congresso della Società Europea di Veterinaria e Nutrizione Comparata (ESVCN) che si è tenuto a Torino dal 18 al 20 di settembre.

L'appuntamento ha rappresentato l'occasione per rendere disponibili al pubblico copie gratuite delle "Linee guida nutrizionali FEDIAF", del "Manuale di Buone Pratiche per la Produzione di Pet Food Sicuro", del "Codice di Buona Pratica di Etichettatura degli Alimenti per Animali da Compagnia" e della recentemente pubblicata "Valutazione dello Scientific Advisory Board sui carboidrati".

Inoltre i partecipanti hanno avuto la possibilità di esprimere il proprio parere sulla qualità di queste pubblicazioni attraverso la compilazione di un breve sondaggio.

### FEDIAF e ASSALCO, per il benessere dei pet

FEDIAF rappresenta l'Industria europea degli alimenti per animali da compagnia con circa 200 siti produttivi. Si tratta di un'organizzazione ombrello che coordina le attività delle associazioni nazionali dell'industria del pet food e delle aziende membri. La missione è quella di essere la voce credibile e responsabile dell'Industria europea degli alimenti per animali da compagnia che collabora con autorità, legislatori e accademici per raggiungere condizioni favorevoli per la fornitura di prodotti sicuri, nutrienti e appetibili agli animali da compagnia e ai loro proprietari. Con sede a Bruxelles, FEDIAF è pienamente impegnata nella promozione della proprietà responsabile degli animali da compagnia, nel benessere dei pet, nel loro importante ruolo sociale e nel rispetto dello sviluppo sostenibile.

ASSALCO - Associazione Nazionale Imprese per l'Alimentazione e la Cura degli Animali da Compagnia - riunisce le principali aziende dei settori pet food & care che operano in Italia. Le imprese che ne fanno parte rappresentano oggi la quasi totalità del mercato nazionale degli alimenti per animali da compagnia. A livello europeo ASSALCO aderisce a FEDIAF, the European Pet Food Industry Federation.



ANTONELLA BAGGINI, SEGRETARIO GENERALE ASSALCO  
CON IL DR. JAKUN RUSEK, POLICY ADVISER FEDIAF

## Download gratuito per essere sempre aggiornati

La "Valutazione del Scientific Advisory Board sui carboidrati" può essere scaricata nella sezione relativa alle Linee guida nutrizionali:

FEDIAF [www.fediaf.org/self-regulation/nutrition.html](http://www.fediaf.org/self-regulation/nutrition.html)

ASSALCO [www.assalco.it/index.php?action=shownews&id=1&nid=8323](http://www.assalco.it/index.php?action=shownews&id=1&nid=8323)

Gli altri tre documenti di Auto e Co-regolazione possono essere scaricati nelle rispettive sezioni:

- Linee guida nutrizionali FEDIAF [www.fediaf.org/self-regulation/nutrition.html](http://www.fediaf.org/self-regulation/nutrition.html)

ASSALCO [www.assalco.it/index.php?action=showcat&id=1&cid=81](http://www.assalco.it/index.php?action=showcat&id=1&cid=81)

- Codice di etichettatura FEDIAF [www.fediaf.org/self-regulation/labelling.html](http://www.fediaf.org/self-regulation/labelling.html)

ASSALCO [www.assalco.it/index.php?action=showcat&id=1&cid=83](http://www.assalco.it/index.php?action=showcat&id=1&cid=83)

- Manuale sulla sicurezza FEDIAF [www.fediaf.org/self-regulation/safety.html](http://www.fediaf.org/self-regulation/safety.html)

ASSALCO [www.assalco.it/index.php?action=showcat&id=1&cid=82](http://www.assalco.it/index.php?action=showcat&id=1&cid=82)

## INCONTRO CON SCIENZIATI ED ESPERTI

Antonella Baggini, Segretario Generale di ASSALCO ha dichiarato: "Questo forum è una grande opportunità per relazionarsi con così tanti scienziati ed esperti, approfondendo contemporaneamente il lavoro dell'industria del pet food".

"È molto gratificante vedere che la qualità del lavoro dell'industria è molto apprezzata e che l'ampia maggioranza dei nutrizionisti consiglierebbe i nostri materiali ad amici e colleghi", ha concluso il dott. Jakub Rusek, Policy Adviser FEDIAF.

FEDIAF ha presentato la "Valutazione dello Scientific Advisory Board sui carboidrati" recentemente adottata. "Attualmente sono nate molte controversie sui carboidrati e questa valutazione degli esperti aiuterà a sfatare alcuni miti e a far luce su cosa siano i carboidrati e quale sia il loro ruolo nell'alimentazione degli animali da compagnia", ha affermato il Dott. Thomas Brenten, Presidente del FEDIAF Nutrition and Analytical Science Working Group.

Il Comitato Scientifico Consultivo (Scientific Advisory Board) è composto da rinomati scienziati indipendenti provenienti da tutta Europa che contribuiscono dal 2010 al costante aggiornamento delle "Linee guida nutrizionali Fediaf".



# fiory

## micropills

VETERINARY LINE

**ALIMENTO COMPLETO a base di FIENO**

**PER IL BENESSERE FISIOLGICO E NATURALE DEI RODITORI**

**DIETE CONIQLI: obesity - INTESTINAL - RECONSTITUENT**

**MANTENIMENTO: puppy - adult - SENIOR**

**GRAIN FREE**

FIORETTA RAQ, GIANNI di PAOLO FIORETTA & C. S.N.C.

Via Provinciale, 89 - 23811 - Ballabio (LC) Tel. +39 0341 530138 - Fax +39 0341 530392 [www.fiory.com](http://www.fiory.com) [info@fiory.com](mailto:info@fiory.com)

# IL VALORE DEL MADE IN GERMANY

IN OCCASIONE DEL SETTANTESIMO ANNIVERSARIO IL CLAIM SOTTOLINEA  
L'IMPEGNO PER LA QUALITÀ, LA SOSTENIBILITÀ E LA REPUTAZIONE INTERNAZIONALE

Nata settant'anni fa da modeste origini, EHEIM è ora un'azienda leader nel mondo nel settore dei filtri esterni per acquario e fra i marchi più noti - brand sinonimo di alta qualità - per acquari, tecnologia e accessori. In questo contesto il requisito "Made in Germany", con cui l'azienda sottolinea il settantesimo anniversario, ha un ruolo fondamentale.

Nel 1887 gli inglesi decisero che i prodotti tedeschi avrebbero dovuto indicare il paese d'origine, poiché in quell'epoca proponevano imitazioni di livello inferiore sul mercato britannico. Con il tempo, invece, i prodotti tedeschi sono migliorati in modo significativo e il "Made in Germany" è diventato un simbolo di qualità nel mondo, valido ancora oggi.

## GARANZIA DI MATERIALI, ABILITÀ, PRECISIONE

Il prerequisito per l'etichetta "Made in Germany" prevede che le parti essenziali del processo di produzione - sviluppo, design, produzione e controllo qualità - avvengano in Germania.

Oltre l'80% di tutta la produzione EHEIM è interamente sviluppata e prodotta entro i confini nazionali, solo una piccola percentuale in altri

paesi dell'Unione Europea, ma ogni dettaglio viene esaminato e monitorato meticolosamente in Germania, dove l'azienda garantisce ottimi materiali, abilità e precisione. La garanzia ufficiale è valida per 2-3 anni, con una disponibilità dei ricambi di 10 anni. Il filtro esterno professionale 4+ EHEIM è un tipico esempio di "Made in Germany": garantisce infatti tecnologia all'avanguardia per i più esi-

genti ed è sviluppato e prodotto in azienda, dalle parti stampate a iniezione, alla bobina, ai vari interruttori. Le ispezioni finali e i test di sicurezza (CE, VDE, GS, EAC, etc.) garantiscono che dall'azienda escano solo prodotti funzionanti.

## SICUREZZA ED EFFICIENZA ENERGETICA

L'etichetta "Made in Germany" non solo contribuisce alla soddisfazione del cliente ma anche alla sostenibilità, poiché assicura che i prodotti sono stati sviluppati per garantire durata, affidabilità, funzionalità, sicurezza ed efficienza energetica. Grazie a EHEIM sul mercato vengono costantemente introdotti prodotti ad alta efficienza e basso consumo energetico. Il controllo digitale ottimizza la performance e, nel caso ad esempio dell'illuminazione per acquario, vengono usate solo luci LED a risparmio energetico. La sostenibilità ambientale svolge un ruolo importante anche nella produzione stessa: vengono utilizzati solo i prodotti puliti e di qualità, con pochissimo spreco in azienda. L'obiettivo è infatti il riciclo di tutti i materiali in eccedenza.

Recentemente EHEIM ha nuovamente vinto il *World Branding Awards* come marchio dell'anno e l'agenzia ambientale Grüner Punkt ha ricertificato l'azienda premiando i notevoli risparmi energetici, di risorse e di emissioni. Anche la sicurezza è uno dei criteri più importanti, in particolar modo per quanto riguarda i prodotti elettrici come filtri, pompe ecc. che entrano in contatto con l'acqua e per gli acquari, a causa della loro dimensione e peso. (V.L.)

## PET WORLD

### THE IMPORTANCE OF MADE IN GERMANY

In connection with the company's 70th anniversary, EHEIM reaffirms its commitment to quality and its international reputation under the banner "Made in Germany"

EHEIM was born 70 years ago from humble beginnings: it is now the world's leading manufacturer of external aquarium filters. Today, the company group is probably the best-known supplier of aquariums, aquarium technology, equipment and accessories. The EHEIM name has become an international brand generally synonymous with high quality. The standard "Made in Germany" also plays a fundamental role. In 1887, the British decided that German products had to bear their country of origin because they pushed inferior imitations onto the British market but with time, German products improved significantly and "Made in Germany" finally developed into a quality symbol with the highest reputation in the world. This is still true today.

### GUARANTEE OF THE BEST MATERIALS, SKILL AND PRECISION

The legal prerequisite for the "Made in Germany" label is that essential parts of the manufacturing process - such as development, design, production and quality assurance - take place in Germany. Over 80% of all EHEIM products are fully developed and manufactured in Germany. A small percentage of products are developed and manufactured in other EU countries, but every detail is meticulously examined and monitored in Germany where EHEIM guarantees the best materials, skill and precision. The official warranty is generally valid for 2 to 3 years with a 10-year spare part availability guarantee. The *EHEIM professional 4+* external filter is a typical example of "Made in Germany". It offers cutting-edge technology for the most demanding requirements and is developed and manufactured in-house, from the injection-moulded parts to the coil and various switches. There are final inspections and safety tests (CE, VDE, GS, EAC, etc.) to ensure only fully functional products leave the factory.

### SAFETY AND LONG SERVICE LIFE

The label "Made in Germany" not only contributes to customer satisfaction, but also to sustainability as the products are designed for reliability, functionality and optimum safety, ensuring a long service life. There are also constant improvements in terms of energy efficiency and, with EHEIM at the forefront, new products with higher efficiency and lower power consumption are constantly being introduced into the market. Digital controls optimize performance and for aquarium lighting, for example, only energy-saving LED light is used. Environmental friendliness and sustainability also play a major role in the production itself as only the highest quality, clean materials are used. There is very little waste at our production facilities as we aim to recycle all surplus materials.

Recently, EHEIM once again won the *World Branding Awards* as Brand of the Year. The environmental agency, Grüner Punkt, recently re-certified EHEIM because of their considerable savings in energy, resources and emissions. There is also the issue of safety: safety is one of the most important criteria, especially for electrical products such as filters, pumps, etc. that come into contact with water and for aquariums, due to their size and weight.





# BENVENUTO NEL NOSTRO MONDO

EVENTO PRINCIPALE

26-28 Febbraio  
2020



PRESSO: ORANGE COUNTY  
CONVENTION CENTER  
ORLANDO, FLORIDA USA

- **LA PIÙ GRANDE AREA AL MONDO**  
DEDICATA AI NUOVI PRODOTTI
- **1200** ESPOSITORI DI PRODOTTI  
ANIMALI DOMESTICO
- **27%** ESPOSITORI INTERNAZIONALI
- **PIÙ DI 3000** NUOVI PRODOTTI

# I mastini della pubblicità

di Filippo Giunti



Filippo Giunti  
www.senzacreativi.it  
filippo@senzacreativi.it

*È un pubblicitario, non un creativo. Non è facile lavorare con lui, non è accomodante, è pignolo, minuzioso, discute spesso con i clienti perché si rifiuta di fare campagne d'immagine (che non li farebbero guadagnare) e spesso li perde. Pace. Ha fondato un'agenzia pubblicitaria con la quale combatte la sua guerra alla creatività, riportando la pubblicità alla sua natura scientifica, testata e pensata. Mette a disposizione di aziende e professionisti le sue strategie per portare in salvo le loro attività in una zona facile da difendere gettando bombe a mano sulla concorrenza.*

## SEI PRONTO ALLO TSUNAMI?

Come salvare la faccia e la reputazione quando le cose si mettono male

È un pigro martedì sera autunnale, fuori una pioggerellina insistente picchietta sui vetri. Sei appena rientrato dal lavoro e ti prepari ad andare a cena con la famiglia.

Un messaggio sul cellulare.

Non lo guardi, non ti piace essere disturbato quando stai mangiando. Poco dopo suona il telefonino aziendale. È il tuo collaboratore più stretto. Adesso rispondi, un po' preoccupato per la chiamata inaspettata a tarda sera.

Ascolti e hai un sussulto. La cena ti si blocca in gola e la serata di relax è già finita.

Ogni telegiornale, radio e social media, Facebook compreso, stanno già parlando di te e della tua azienda. E non ne stanno parlando bene.

È successo un casino.

Domande, speculazioni, accuse. Il meccanismo, soprattutto online, è già scattato. Come un flipper: la pallina schizza avanti e indietro colpendo tutti i bersagli che incontra sul suo percorso. E il tuo brand è il bersaglio preferito.

Ma non ci sono solo le domande del pubblico, soprattutto dei tuoi clienti a riempirti la mente. Ti stai facendo molte domande anche tu: "Come è potuto succedere? Come è diventata pubblica così velocemente la notizia? Quale sarà l'impatto sulle vendite? Ci saranno conseguenze legali? Come bisogna agire ora? Chi se ne occupa? Quanto tempo abbiamo? Chi terrà d'occhio i social media e i notiziari? Perché io l'ho saputo solo adesso?"

Certo non puoi aspettare domattina per muoverti. Chiami al telefono il tuo team di lavoro e velocemente pensi a come risolvere la crisi e a cosa rispondere a chi aspetta risposte da te.

Probabilmente ho esagerato, ma se ti succedesse per davvero qualcosa di simile? Se ti trovassi davvero in una situazione di grande crisi? Il tuo team sarebbe preparato? Tu saresti preparato?

Saresti preparato da subito?



## PREPARARSI ALLO TSUNAMI

Oggi una crisi aziendale è inevitabile quanto la morte e le tasse; non si tratta di se, ma piuttosto di quando.

Più passa il tempo, e più diventa complesso lavorare senza essere colpiti da una crisi di qualche tipo.

Più si complicano i processi aziendali tra automazioni, decentralizzazioni e esternalizzazioni del lavoro e la nascita di infiniti gruppi di pressione (vegani, femministe, omosessuali, animalisti...) con un potere sempre maggiore e strumenti sempre più potenti per far sentire la propria voce e avere peso nelle sorti di un brand e meno CEO di multinazionali ma anche piccoli o grandi imprenditori possono ritenere le loro attività a prova di tsunami che arriva all'improvviso e travolge i loro guadagni, le loro quote societarie e molto spesso le loro vite private con effetti devastanti.

Mi azzardo a dire che l'universo, costellato da dure lezioni di storia di business e da un vero e proprio cimitero disseminato di aziende e manager che sono stati vittime di crisi di ogni tipo, è d'accordo con me.

Fino a pochi anni fa era sufficiente che un'azienda avesse dei protocolli ben studiati per gestire una crisi. Un capitano capace di rispondere in maniera rapida ed efficace a un problema inaspettato e navigare con mano ferma la nave fuori dalla tempesta, e in grado di saper gestire un po' di stampa ostile, all'epoca era sufficiente. Non c'era bisogno di preoccuparsi troppo ed essere specializzati anche nel modo di comunicare durante la crisi.

Ma questo era prima dell'esplosione di Internet e dell'avvento di mitragliate di notizie senza fine, video per cellulari, diffusione dei social media, blog e siti web dedicati al giornalismo fatto dalla gente comune.

C'è stato un tempo in cui passavano mesi prima che si venisse a sapere di qualcosa di brutto da parte di un'azienda, un imprenditore poteva dire una sciocchezza a un giornalista la mattina e il suo ufficio pubbliche relazioni poteva aspettare a rilasciare un comunicato alla stampa per "correggere e riabilitare" la dichiarazione fino alle cinque per assicurarsi che la risposta fosse inclusa nella copertura del telegiornale del pomeriggio e nel quotidiano stampato il giorno dopo.

Ora nessuno attende più il telegiornale del pomeriggio, nemmeno i media stessi. In questa epoca di ondate di notizie 24/7 è una perenne corsa contro il tempo. Quei giorni sono ormai lontani e non torneranno mai più. In verità anche la frase "24/7" non ha senso oggi. Giornalisti, reporter, blogger e persino cittadini che si improvvisano giornalisti si prendono a gomitate nei denti per essere i primi a pubblicare la loro storia - *la tua storia* - il che spesso si traduce in una mancanza totale di controllo approfondito dei fatti e della dovuta cura che un tempo erano i fondamenti di ogni servizio giornalistico.

Per non parlare del fatto che parte del lavoro dei media è quello di rendere sempre più sensazionali le storie con titoli esplosivi e strategie di titoli acchiappa-clic in modo da guadagnare lettori e condivisioni.

## I MEDIA LAVORANO NEL CAMPO DELL'INTRATTENIMENTO, NON DELL'INFORMAZIONE



Chiaramente è molto facile che storie artificialmente maneggiate per renderle più scandalose e d'impatto, fatti non verificati alla fonte e disinformazione strategica, possano facilmente dar luogo a voci, pettegolezzi e speculazioni che più tempo lasci circolare e più ti sarà difficile limitarne i danni.

Ecco perché oggi affidarsi solo a un piano di crisi o di comunicazione già pronto non è più sufficiente e ti mette in pericolo.

In questa micidiale era digitale, le crisi si scatenano e si intensificano così rapidamente che quando si arriva a tirare fuori quel piano così ben studiato, si rischia di essere già in tremendo ritardo, perdendo il controllo della narrazione dell'incidente. E più si perde il controllo, più è difficile da recuperare e più fiducia, credibilità e buona disponibilità si perdono con i propri interlocutori, che siano clienti attuali, potenziali, azionisti, istituzioni, opinione pubblica etc.

Questo significa che il prezzo pagato per un piccolo incidente che rapidamente si trasforma in una crisi può essere terribile...

Siamo davvero sommersi da un flusso di notizie istantaneo, in diretta; e non si può parlare nemmeno di flusso di parole, poiché questo implica un inizio, una fine. E guai a qualsiasi azienda impreparata a tutto questo, soprattutto perché nello scenario attuale, dove i rischi sono amplificati in modo esponenziale e dove notizie e fake news si mescolano tra loro, il rischio di imprecisioni e conseguenti danni alle imprese e alla reputazione - reali o immaginate - è enorme.

Inoltre sembra esserci una nuova generazione di imprenditori che pensano di essere al di sopra delle leggi della comunicazione o che pensano di essere più intelligenti dell'orda di voraci blogger, giornalisti, persone armate di telefonino o semplici commentatori da social network.

Pensano che la loro abilità verbale sia in grado di salvarli sempre e comunque. O, peggio ancora, alzano gli scudi, adottano una mentalità da bunker e si rifiutano di parlare con i media o con chiunque chieda spiegazioni quando è esattamente ciò che dovrebbero fare. Ciò che sfugge loro è che i giornalisti sono più intelligenti di quanto sembrano - e hanno sempre l'ultima parola. E anche quando questo non fosse vero, è sempre più prudente agire come se lo fosse.

"Mai litigare con chi compra l'inchiostro al barile" diceva una vecchia massima americana riferita alla stampa. Oggi potremmo aggiornarla in "Mai litigare con chi compra larghezza di banda a geobyte".

Quello che ho imparato e visto troppo spesso analizzando in questi anni piccoli e grandi incidenti di comunicazione sui social o vere e proprie crisi aziendali di comunicazione internazionali è che i danni a breve termine spesso lasciano cicatrici a lungo termine, che l'organizzazione ne sia immediatamente consapevole o meno.

## SE NON CONTROLLI LA CRISI QUESTA CONTROLLERÀ TE

Quello a cui devi puntare è creare una società accomunata da una cultura capace di diffondere il senso di necessità di saper e poter mitigare il rischio efficacemente e nel più breve tempo possibile.

Mi spiego meglio. Bisogna insegnare e far capire come poter agire in tempo reale, a prendere decisioni sensate e velocemente, a capire le aspettative esterne e interne. Insomma, bisogna creare - o almeno cercare di creare - una cultura dove il crisis management non è più passivo ma istintivo e molto ragionato.

Non un rapporto lineare e monotono, ma reattivo e stimolante.

Ma tutto ciò ovviamente non vuol dire che scrivere un crisis management plan non sia importante. È comunque un passaggio utile e fondamentale per far sì che la tua azienda sia in grado di affrontare e gestire i rischi. È un esercizio. Un tassello di un puzzle più grande. Essere in grado di redigere un crisis management plan renderà il team più preparato per preparare un programma contro le crisi. Un passo in più rispetto al piano puro e semplice.

## 5 PASSI PER RENDERE UN BRAND A PROVA DI PROIETTILE

- ✓ Fare una verifica della cultura e del modo di pensare attuale della tua azienda. Così facendo sarai in grado di capire quanto siete pronti ad affrontare di petto una crisi e di scoprire le aree su cui ti devi focalizzare per migliorare.
- ✓ Cercare di capire a fondo le variabili dei problemi che potresti dover affrontare e l'impatto in termini di reputazione ed economici che questo potrebbe avere sulla tua azienda.
- ✓ Scoprire gli scenari più ad alto rischio associati alla tua azienda. Questo può essere fatto svolgendo interviste e sottoponendo questionari a tutti coloro che hanno degli interessi nella tua azienda (clienti, soci, azionisti, etc.).
- ✓ Redigere il tuo programma anti crisi personale. Questo dovrà comprendere tutta la tua strategia anti crisi e le tattiche e i piani elaborati per affrontare questo tipo di situazioni sotto l'aspetto della comunicazione. Nulla deve essere lasciato al caso.
- ✓ Fare esercitazioni e simulazioni che permetteranno di implementare meglio il tuo programma, di migliorare la reattività alla crisi e di rendere più forte, confidente e sicuro il tuo team.

Con questo approccio al crisis management, sarai in grado di fornire facilmente al tuo team gli strumenti, le strategie e le competenze giuste per gestire con successo qualsiasi problema o crisi che possa colpire la tua attività.



## E QUANDO LA CRISI È GIÀ SCOPPIATA?

Non esistono purtroppo ricette predefinite e ogni situazione richiede un approccio ad hoc. Tuttavia proviamo qui a delineare le cinque linee guida da seguire quando si presenta una situazione di crisi.

- ✓ **AGIRE CON TEMPESTIVITÀ** - Il fattore tempo è croce e delizia di ogni amministratore delegato. Bisogna rispondere in modo rapido, poiché ritardo e passività non sono contemplate nell'era dei social. Ci vuole reattività non solo nella risposta all'evento, ma soprattutto nella pianificazione delle azioni: è qui che serve un piano di gestione di crisi che sia operativo e applicabile nel minor tempo possibile così da prevenire, in primo luogo, ulteriori danni di tipo economico e reputazionale, e in secondo, di mostrare come l'azienda sia in grado di gestire la situazione adottando contromisure concrete.

- ✓ **IDENTIFICARE LA SPOKE PERSON** - Al verificarsi di una crisi, sia essa generata da un fattore interno o esterno all'organizzazione, l'azienda ha il dovere di rispondere e di definire la sua posizione in merito a quanto accaduto. Rispondere in maniera puntuale a chiunque abbia a che fare con la propria azienda è uno dei fattori principali nella gestione delle prime ore della crisi. E sarà proprio la persona che risponderà in nome dell'azienda in quel frangente a diventare il riferimento per i giornalisti, per la comunità e per ogni portatore di interesse durante le settimane successive. Per questo motivo è fondamentale che veicoli i messaggi strategici per l'azienda, che usi un linguaggio consono alle circostanze e che sia in grado di rispondere ad attacchi e domande scomode con professionalità e diplomazia. È consigliabile proteggere le prime linee aziendali dal carattere facilmente irritabile o che non siano troppo a loro agio davanti alle telecamere e preferire invece il responsabile della comunicazione o un esperto che sia capace di dare risposte precise. Un volto fresco, giovane e simpatico è preferibile. Categoricamente vietato il linguaggio "legalese" o il tecnicismo esagerato.

- ✓ **MOSTRARSÌ AUTOREVOLI E COERENTI** - Dire la verità o, se non è possibile, non dirla tutta. Ma mai mentire. È la regola aurea della coerenza e quindi della credibilità, ingrediente fondamentale nei rapporti con i media e i clienti. Una raccomandazione d'oro è quella di non farsi cogliere dal panico quando si affrontano i primi momenti di difficoltà. Mostrarsi autorevoli e nel completo controllo della situazione e del flusso di informazioni è una delle mosse chiave in queste circostanze. L'azienda deve centralizzare il più possibile le informazioni e diffondere all'interno e all'esterno un'unica versione: nulla genera confusione e aumenta la drammaticità del momento come la fuga di notizie riservate o false, e concorre a far perdere credibilità alla società. Chi affronta i media deve essere l'unico, o fra i pochi, autorizzato a farlo, mostrando di avere sotto controllo la situazione ed esprimendo una posizione coerente e credibile con la strategia di gestione della crisi che l'azienda sta adottando.

- ✓ **SCEGLIERE LA MOSSA GIUSTA IN BASE AL CAMPO DI GIOCO** - I primi punti affrontati parlano di azioni: essere veloci, mantenere la calma, parlare con cognizione di causa e mostrarsi reattivi. Molte volte, però, è opportuno anche considerare bene l'entità dell'attacco che si sta subendo e le sue modalità. È sempre necessario chiedersi: che tipo di reazione causerebbe la nostra risposta in termini di rilevanza mediatica e reputazionale? Rispondere in maniera proporzionale all'entità della crisi che si sta attraversando può evitare di dare maggiore visibilità, con il nostro intervento, a un fatto che potrebbe rimanere circoscritto e non attirare l'attenzione di soggetti diversi rispetto ai quali intendiamo rivolgerci.

- ✓ **L'EMPATIA: ELEMENTO FONDAMENTALE PER COMUNICARE** - Infine l'empatia, cioè la capacità di porsi in maniera immediata nello stato d'animo degli altri, in questo caso dell'opinione pubblica che ci giudicherà nella crisi. È necessario sempre mostrare l'impresa e i manager vicini a tutti coloro che sono coinvolti, alle loro famiglie, a chiunque possa aver subito un danno. Essere aperti all'ascolto, alla comprensione, manifestare vicinanza alle persone coinvolte è importante poiché le emozioni giocano un ruolo fondamentale nella comunicazione di crisi; sottovalutarle è un errore strategico che può costare la propria reputazione a lungo termine.

enjoy life with

bama  pet



ama il tuo migliore amico



**Qubi**   
cuccia / gioco  
illimitate possibilità di composizione



100% PRODOTTI ITALIANI 

[www.bamagroup.com](http://www.bamagroup.com)

# VISIONE TOTALE

DALL'USO SAPIENTE DELLE PIANTE NASCE IL PERFEZIONAMENTO DELLA LINEA GATTO SECONDO I PRINCIPI DELL'ALIMENTAZIONE OLISTICA

Se hai questo prodotto in negozio, **FATTI TROVARE!** Vai a pagina 92 e verifica la tua presenza nel **TROVA NEGOZIO**

i primi con  
le erbe



Da anni il binomio Olistika - Vet Line *i primi con le erbe* è sinonimo di evoluzione nell'ambito degli alimenti per cani e gatti e di esperienza negli studi di ricerca e nelle formulazioni specifiche nel pet food. Il nome deriva dal greco "olos", che significa "visione totale". Questo perché le formule di Olistika sono studiate pensando alle sinergie dei vari componenti per ottenere un prodotto più salutare.

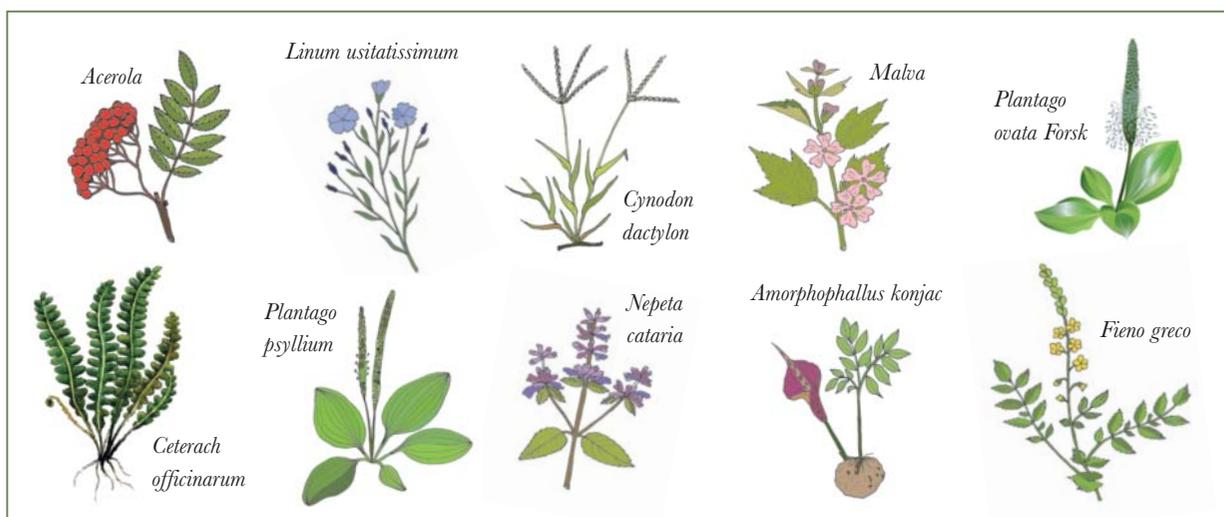
Le materie prime selezionate e certificate vengono lavorate con un esclusivo metodo a ciclo continuo di trasformazione da carne e pesce fresco in prodotti disidratati. Il prodotto è interamente realizzato in Italia e viene costantemente sottoposto a verifiche e controlli per garantirne l'assoluta genuinità. I controlli continui e la certificazione degli istituti universitari sul prodotto finito, qualificano il prodotto ai più alti livelli del pet food.

## FITOCOMPLESSI DOSATI "AD ARTE"

Nella sua ricerca nell'ambito del pet food, Olistika ha sempre seguito le evoluzioni nell'alimentazione adeguando costantemente le proprie formule.

"La gamma di prodotti dedicata ai cani è già affermata da tempo" - commenta l'amministratore unico dott. Luigi La Barbera - "ed è stata molto apprezzata, tanto da rappresentare una linea guida per altre aziende. Il perfezionamento della linea gatto ha richiesto molto più tempo per ottenere un prodotto che rispettasse i nostri principi di alimentazione olistica e nel contempo soddisfacesse le esigenze dei consumatori condizionati, spesso dipendenti, da prodotti realizzati con criteri meno ortodossi e sicuramente lontani dai nostri. La maggiore difficoltà" - continua il titolare - "è stata trovare una soluzione per risolvere i problemi legati all'appetibilità, influenzata dalla presenza di componenti che non rispecchiavano la nostra ideologia.

Ancora una volta la soluzione è stata trovata nell'uso sapiente delle piante e nella consueta integrazione dei fitocomplessi dosati "ad arte" secondo la scienza erboristica, i cui risultati sono prima testati e poi certificati".



## ANCHE IL DNA PER IDENTIFICARE LA GENETICA DELLA PIANTA

Tutti i fitocomplessi sono composti da piante officinali certificate nella titolazione del principio attivo, là dove titolabile, secondo il protocollo erboristico. "È un plus del nostro marchio" - spiega il dott. La Barbera - "cosa non riscontrabile in altri prodotti che provano a imitarci dal 1999. Per i più competenti in materia, sarà facile dedurre dalla scelta delle piante e soprattutto dalla percentuale dichiarata, che la presenza dei principi attivi è effettiva e non aleatoria. Inoltre, da oggi, per evidenziare ulteriormente la differenza tra le piante da noi utilizzate e altre non meglio identificabili, siamo orgogliosi di essere i primi ad aggiungere anche la certificazione del DNA che consente di individuare la genetica delle erbe officinali, in modo da garantire un contenuto costante nelle titolazioni dei principi attivi titolabili o in alternativa delle sostanze che lo compongono". Questo plus del DNA e le relative titolazioni sono riportate in etichetta con la dicitura "Erbe certificate e titolate con DNA selezionato" ed è a disposizione di qualsiasi cliente richieda di consultare l'intera documentazione.

*i primi con  
le erbe*



*Maine Coon BellaSol - Allevamento della Cala del Leone Chatterly*

*...mangia bene, vivi meglio.*



## LINEA PREVENZIONE

La *Linea Prevenzione* è stata formulata per accompagnare i gatti dal periodo dopo lo svezzamento all'età adulta con una composizione e una scelta di materie prime che hanno superato i test di appetibilità molto selettivi per il palato dei felini. Un ulteriore valore aggiunto è dato dall'uso delle erbe officinali, certificate nel DNA, specifiche per il gatto nelle diverse fasi di vita (cucciolo, adulto, a nutrizione controllata) che contribuiscono a conferire un gusto unico. La linea si articola in 2 formule per gattini e 3 per gatti adulti pensate per prevenire diverse problematiche.

Per far crescere bene e in forma i gattini sono state formulate due ricette: *Prevenzione Gattini - Maiale + Anatra + Pesce + Fegato* e *Prevenzione Gattini - Pollo + Pesce + Fegato*. Entrambi sono alimenti completi che il proprietario pet può utilizzare dallo svezzamento all'età adulta. Ottimi nelle formulazioni, sono integrati con piante officinali preziose come il *Linum usitatissimum*, le cui proprietà sono di essere emolliente, leggero lassativo, antinfiammatorio, antitumorale e soprattutto utile per il colon irritabile. C'è poi l'azione emolliente del *Plantago psyllium*, a cui si aggiunge l'efficacia antiflogistica e la capacità di regolare il tratto intestinale. Della ricetta fa parte anche il fieno greco, un tonico anabolizzante, ricostituente, indicato per disturbi della nutrizione e della crescita e la magrezza, mentre specifica per



## CATS

### COMPLETE VISION

Thanks to the extensive knowledge of herbs, cat line has been improved according to holistic nutrition

For years, the couple Olistika - *Vet Line the first with herbs* has been the symbol of evolution in food of cats and dogs as well as the symbol of experience in research studies and specific formulas in the pet food sector. The name comes from Greek "olos", which means "complete vision": Olistika formulas have been developed with special attention to ingredient synergetic combination, in order to produce extremely healthy products.

Raw ingredients are selected and certified. Moreover, they are processed according to a unique and continuous cycle of transformation, from meat/fish into dehydrated ingredient. The products are completely made in Italy and they constantly undergo controls and tests to ensure complete genuineness. Constant controls and university certifications on finished products ensure that they are at the top level of the pet food sector.

#### SPECIFICALLY BALANCED PHYTOCOMPLEX

Following its search on pet food, Olistika always studied the evolution in nutrition by constantly adapting its formulas.

"The range of dog products is already well-known - says sole administrator Dr. Luigi La Barbera - and it was particularly appreciated: it has become a guideline for other companies. Improving the cat line required more time, in order to ensure a product that respects the principles of holistic nutrition as well as a product that meets the needs of customers, who are often more used to products made with less orthodox criteria, far from our philosophy. Our biggest obstacle - says the owner - was to find a solution to palatability problems, which is affected by ingredients that do not reflect our philosophy.

Once again, the solution was found thanks to the extensive knowledge of herbs and the supplement with specifically balanced phytocomplex, according to herbal medicine. Results have been tested first, and then certified".

#### DNA HELPS IDENTIFY HERBS GENETICS

Phytocomplex feature officinal herbs certified according to herbal medicine protocols. "It is a plus of our brand - explains Dr. La Barbera - which cannot be found in other products trying to reproduce ours since 1999. Experts can assess that the active principles are present in our products, by analysing the selection of herbs and the declared percentage in particular. Moreover, to further underline the difference between our herbs and other undefined herbs, we are proud to be the first to introduce DNA certification, which allows the identification of herbs genetics. This ensures a constant content of certifiable active principles, or the substances they are made of as an alternative". The DNA plus and relative certification is present on product label under the "Certified herbs with selected DNA" caption and it is available for any customers asking to read the research material.

problemi di ipovitaminosi da vitamina C è la preziosa Acerola, utile soprattutto per le malattie da raffreddamento. Completa la formulazione la *Nepeta cataria* (erba gattaia), amarotonico, antispasmodico, sedativo e antisettico oltre alla nota azione neuro attiva per il mantenimento quotidiano del gatto adulto.

La formula *Prevenzione Gusto* realizzata con *Pollo + Tacchino + Pesce + Fegato* è un ottimo cibo completo ad alta appetibilità, ricco di tutti i nutrimenti essenziali per vivere bene. In più contiene le preziose piante officinali *Linum usitatissimum* e *Plantago psyllium*, le cui virtù sono state descritte poco sopra.

Per prevenire il rischio dei fastidiosi boli intestinali che tanto disturbano il gatto e preoccupano il proprietario, Olistika ha formulato *Prevenzione Bolo - Pollo + Tacchino + Pesce + Fegato*, con una ricetta studiata per queste problematiche che si avvale dell'azione - oltre che del *Plantago psyllium*, del *Linum usitatissimum* e della *Nepeta cataria* - anche del *Cynodon dactylon* (anche nota come erba del gatto), a effetto depurativo, diuretico, utile anche per le affezioni cutanee.



Per mantenere la vitalità e la forma fisica dei gatti sterilizzati che tendono spesso a ingrassare e impigrirsi, Vet Line propone *Prevenzione Steri - Maiale + Anatra + Pesce + Fegato*, che associa l'azione di *Linum usitatissimum*, *Nepeta cataria* e *Cynodon dactylon* a quella di altre preziose erbe quali la malva, nota fin dai tempi delle nostre nonne per essere un ottimo emolliente, lenitivo e regolatore delle feci, oltre ad avere capacità antinfiammatoria e cicatrizzante. Nella ricetta sono incluse inoltre *Plantago ovata Forsk*, che aiuta a stimolare la peristalsi con la sua azione lassativa e antinfiammatoria della mucosa intestinale e *Amorphophallus konjac* (glucomannano), che ha effetto saziante e quindi aiuta a mantenere il peso forma impedendo il rapido innalzamento della glicemia postprandiale.

## LINEA SALUTE

Accanto alla *Linea Prevenzione* Olistika ha realizzato la *Linea Salute* che, come da tradizione Vet Line, è dedicata a particolari soggetti a nutrizione controllata, con tre prodotti che possono essere somministrati secchi oppure inumiditi, lasciando però sempre a disposizione acqua fresca e pulita.



Spesso una delle patologie più comuni dei gatti è quella legata alla problematica renale, con il rischio di calcolosi. *Salute Rena - Maiale + Anatra + Pesce + Fegato* è il prodotto studiato per questi casi, in cui il proprietario pet richiede un'alimentazione controllata che preservi la salute del suo amico peloso. Le piante officinali utilizzate sono *Linum usitatissimum*, malva, *Plantago psyllium*, *Nepeta cataria* - di cui abbiamo già descritto la funzione - a cui si aggiunge il *Ceterach officinarum* (noto anche come spaccapietra), che è un utile diuretico e antinfiammatorio dell'apparato uro-genitale contro le patologie del tipo nefrolitiasi e calcolosi renale.

Se il gatto soffre di sensibilità di tipo alimentare o di allergie

generiche o particolari, Olistika ha pensato per lui *Salute Sensi - Maiale + Anatra + Pesce + Fegato* con un ottimo aiuto che deriva dalla presenza nella ricetta del *Linum usitatissimum*, con aggiunta di *Plantago psyllium*, *Nepeta cataria* e *Cynodon dactylon*. Se il micio tende invece a essere un po' grassottello e ha bisogno di ritrovare il peso forma ideale che ha perso da tempo, Olistika propone *Salute Snelli - Pollo + Tacchino + Pesce + Fegato*, che si avvale efficacemente dei principi attivi dell'*Amorphophallus konjac* (noto anche come glucomannano), la cui azione dimagrante è nota in quanto è un potente saziante e soprattutto impedisce il rapido innalzamento della glicemia postprandiale. All'*Amorphophallus konjac* vengono aggiunte erbe officinali utilizzate anche per gli altri prodotti e precisamente malva, *Nepeta cataria*, *Cynodon dactylon*, *Plantago ovata Forsk* e *Linum usitatissimum*. (G.P.)

## PREVENTION LINE

*Prevention Line* has been developed to support cats after weaning until adulthood: its formula and selection of raw ingredients passed palatability tests, which are very strict for felines. DNA-certified officinal herbs are an added value: they are selected according to cats different life stages (kitten, adult, controlled nutrition) and ensure a unique flavour. The line features two formulas for kittens and three for adult cats, dedicated to prevent different problems.

Two recipes support the growth of kittens: *Prevention Kittens - Pork + Duck + Fish + Liver* and *Prevention Kitten - Chicken + Fish + Liver*. Both are complete products suited from weaning to adulthood. They feature excellent formulas and they are supplemented with precious officinal herbs such as *Linum usitatissimum*: soothing, slightly purgative, anti-inflammatory, antitumoral and useful against irritable bowel syndrome. Moreover, *Plantago psyllium* has a soothing, antiphlogistic effect and the regulating effect on the intestinal tract. Greek hay is suited for nutrition and growth ailments, thinness, with anabolic tonic effect. *Acerola* is useful against hypovitaminosis C and colds. *Nepeta cataria* (catnip) completes the formula: bitter and invigorating, antispasmodic, calming and antiseptic besides the famous neuro-active effect for the daily maintenance of adult cats.

*Prevention Flavour - Chicken + Turkey + Fish + Liver* is the excellent and palatable complete food with all the necessary nourishing substances for the correct nutrition. Moreover, it contains the precious officinal herbs *Linum usitatissimum* and *Plantago psyllium* we already mentioned before.

In order to prevent the risk of hairballs, which annoy cats and worry their owners, Olistika developed *Prevention Hairball - Chicken + Turkey + Fish + Liver*. The recipe has been developed against hairballs and contains *Plantago psyllium*, *Linum usitatissimum* and *Nepeta cataria*, as well as *Cynodon dactylon*. *Cynodon dactylon* has a purifying and diuretic effect, useful against skin infections.

In order to preserve the vitality and fitness of neutered cats and their tendency to overweight and laziness, Vet Line developed *Prevention Steri - Pork + Duck + Fish + Liver*, which combines *Linum Usitatissimum*, *Nepeta cataria* and *Cynodon dactylon* with other precious herbs such as mallow, which is well known for its soothing, excrement-regulating, anti-inflammatory and healing effect. The recipe also includes: *Plantago ovata Forsk*, which supports peristalsis thanks to the laxative and anti-inflammatory effect of the intestinal mucosa; *Amorphophallus konjac* (glucomannan), which has a satiating effect and helps preserve the ideal weight avoiding the quick increase of postprandial glycaemia.

## HEALTH LINE

Besides *Prevention Line*, Olistika developed *Health Line*. Following Vet Line tradition, it is dedicated to special pets requiring controlled nutrition. The line includes three products that can be fed dry or wet, together with fresh and clean water.

One of the most common ailments among cats is related to kidneys and the risk of calculi. *Health Rena - Pork + Duck + Fish + Liver* is suited for such situations, when pet owners require controlled nutrition to preserve the health of their pet. The officinal herbs used are: *Linum usitatissimum*, mallow, *Plantago psyllium*, *Nepeta cataria* and *Ceterach officinarum* (also known as rustyback). *Ceterach officinarum* is diuretic and ant-inflammatory on urogenital system, against diseases such as nephrolithiasis and renal calculus.

If cat suffer from food sensitivity, general or specific allergies, Olistika developed *Health Sensi - Pork + Duck + Fish + Liver* with *Linum usitatissimum*, *Plantago psyllium*, *Nepeta cataria* and *Cynodon dactylon*. If cats are overweight and need to recover their ideal weight, Olistika offers *Health Snelli - Chicken + Turkey + Fish + Liver*, which effectively relies on *Amorphophallus konjac* (also known as glucomannan). Its slimming effect is well known, since it has a powerful satiating effect and avoids the quick increase of postprandial glycaemia. Besides *Amorphophallus konjac* there is mallow, *Nepeta cataria*, *Cynodon dactylon*, *Plantago ovata Forsk* and *Linum usitatissimum*.



# l'oasi del fisco

## di Oscar Giacchetto



Oscar Giacchetto  
giacchetto@giacchetto.it

*Nato in un paesino sconosciuto ai piedi delle Alpi piemontesi, da oltre vent'anni svolge la professione di Commercialista. Alla Teoria, fine a se stessa, preferisce la Pratica vissuta sul campo di battaglia. L'esperienza gli ha insegnato che una legge può essere interpretata in troppi modi ed è facile cadere nella trappola del "Si può...", quando invece è esattamente il contrario. Ha accettato di curare questa rubrica proprio per informare e trattare in maniera semplice e diretta, così come lui è, questo argomento così ostico e odiato da tutti i titolari di partita IVA.*

## CONOSCO LA MIA REALE SITUAZIONE?

Ben tornato all'Oasi del Fisco. Il mese scorso ti ho parlato dello strumento Contabilità. Ti ho spiegato, sommariamente, che vi sono differenze importanti tra una contabilità semplificata, conosciuta da molti come "contabilità per cassa", e una contabilità ordinaria.

Se ben ricordi ti ho anche spiegato come la contabilità semplificata, e la parola semplificata rende l'idea, sia una contabilità che di fatto

mescola tante cose senza permettere una reale analisi della situazione. Si potrebbe definire una contabilità "tanto per" (pagare le tasse).

L'imprenditore, come te, per gestire un'attività in maniera seria e ordinata deve poter verificare in ogni momento una montagna di dati utili e fondamentali per poter prendere decisioni. Se i dati non sono ordinati e aggiornati non serve a nulla.

Per spiegare questo concetto faccio sempre un esempio semplice ai miei clienti. Ogni volta che lo

propongo rende bene l'idea e l'espressione del viso del cliente conferma. Chiedo anche a te di immaginare ciò che ti descrivo ora:

*Tu attraverseresti una strada senza potere guardare, ma poter usare solo una fotografia di 10 minuti fa?*

La risposta è ovviamente NO. Nessuno lo farebbe. Bene, lo stesso vale per un'attività imprenditoriale. Prendere decisioni imprenditoriali con una contabilità incompleta o non aggiornata equivale a entrare in strada (imprenditoria) con una fotografia (dati) vecchia. Quale sarebbe il risultato? L'incidente.

Nel precedente articolo ti ho accennato anche che la contabilità ordinaria è composta da 3 documenti. In questo articolo analizzo il primo: lo Stato Patrimoniale. Come puoi immaginare dal nome riguarda lo stato o situazione del patrimonio dell'azienda. Come sempre lo faccio in maniera semplice, con esempi, e parto con concetti generali. A entrare nei dettagli c'è tempo.

A seguire trovi una tabella sintetica di esempio. Ti spiego voce per voce.



ATTIVO	PASSIVO
Immobilizzi	Patrimonio Netto
Attivo Circolante	Debiti (Breve, Medio, Lungo Termine)

Si nota che vi sono due colonne con due nomi specifici: Attivo e Passivo. Ogni colonna ha più righe.

Iniziamo dalla colonna di sinistra, detta anche dell'Attivo. Troviamo due voci: Immobilizzi e Attivo Circolante. Nella colonna di destra, detta anche del Passivo, le voci principali sono due: Patrimonio e Debiti. Alcune parole ti sono nuove o strane. Tranquillo, te le spiego una ad una.

### ATTIVO - IMMOBILIZZI

Come puoi intuire dalla parola, sotto la voce Immobilizzi saranno elencati tutti quei beni acquistati per rimanere in azienda a lungo. Ad esempio un mobile lo si acquista con l'obiettivo che rimanga in azienda più anni. Dubito tu compri, ogni anno, i mobili nuovi. Un computer, nonostante l'evoluzione tecnologica, dura più di un anno. Se acquisti un furgone è per usarlo più anni. Questi sono alcuni esempi di immobilizzi.

Come fare, a questo punto, per capire se un bene è un immobilizzo? La domanda chiave è: questo oggetto lo compro perché rimanga in azienda più di un anno? Se la risposta è sì, vuol dire che va indicato tra gli immobilizzi. Se la risposta è no, allora vuol dire che fa parte della categoria successiva.



# HOME DESIGN

pet beds and cushions



Scopri tutti i prodotti di design, scarica il catalogo o richiedilo al tuo agente di zona.

Più avanti vedremo anche come modificare il valore di questi beni con il passare del tempo e la naturale perdita di valore. Non mettiamo troppa carne al fuoco. Un passo alla volta.

Quindi, per riassumere ancora una volta, tra gli immobilizzi troverai indicati tutti quei beni acquistati con l'obiettivo di tenerli in azienda per più anni.

## ATTIVO - ATTIVO CIRCOLANTE

Come puoi immaginare dalla parola, Circolante significa che raggruppa tutte le voci che in azienda stanno poco tempo, o dovrebbero rimanere il meno possibile.

Se per la voce Immobilizzi era più facile rendere visibile l'esempio, per il Circolante bisogna suddividere in due categorie: magazzino e crediti.

Per quel che riguarda il magazzino risulta facile. Con magazzino si intende tutti quei beni che acquisti con l'intento di rivendere aumentando il prezzo. Magari per qualcuno di questi beni serve una lavorazione da parte tua che incrementa il valore. Però in sostanza lo scopo è opposto agli immobilizzi. Questi beni meno tempo stanno in azienda e meglio è. Questo concetto ritornerà in futuro, quindi ricordatelo sin d'ora. Te lo ripeto: i beni in magazzino meno tempo rimangono e meglio è per l'azienda.

Fanno parte dell'Attivo Circolante anche cose cosiddette immateriali. Ad esempio i crediti verso i clienti, i crediti verso lo Stato. Quando si parla di crediti vi è la falsa convinzione che sia bello avere tanti crediti nella situazione patrimoniale. Personalmente preferisco aver incassato i crediti e vedere quell'importo sull'estratto conto bancario.

Pertanto i crediti sono da considerare sicuramente positivi, ma anche questi meno tempo rimangono crediti e più velocemente si trasformano in denaro disponibile, o sul conto corrente o nella cassa, meglio è. Ecco perché vengono indicati nella categoria dell'Attivo Circolante.

Ultime voci, ma non per questo meno importanti, anzi, sono le disponibilità dette liquide. Si tratta della voce Banche e della voce Cassa. Sono il punto di arrivo di ogni azienda cosiddetta "sana". I miei colleghi, "puristi" della materia, ti direbbero che è la capacità di produrre utile che fa la differenza.

Ti ricordi quando ti ho già spiegato che l'utile è una teoria? Bene, continuo a sostenere che avere 100 mila euro di utile, senza un solo euro in banca non è bello. Quindi dai retta a me. Un'azienda "sana" è, prima di tutto, quella che sa trasformare più velocemente in liquidità i suoi crediti e il magazzino.

## PASSIVO - PATRIMONIO

Passiamo ora al lato destro della tabella. Anche in questo caso vi sono due categorie principali. La prima ha il nome di Patrimonio Netto. In questa categoria vengono indicate più voci. La prima è il Capitale Sociale, quando si tratta di una società. In questa voce è indicato il denaro che i soci hanno versato quando sono andati dal notaio e hanno costituito la società investendo nell'azienda.

A seguire potrai trovare voci come Riserva Legale, oppure Straordinaria o similari. Si tratta del denaro guadagnato negli anni e che non è mai stato distribuito ai soci. Nel caso della Riserva Legale è previsto, dalla legge, dover accantonare delle somme. Per le altre Riserve, ad esempio la Straordinaria, è una scelta imprenditoriale, libera, fatta dai soci.

Se si tratta invece di una Ditta individuale si troverà tutto raggruppato sotto la voce Capitale Netto. Non è necessario suddividere tale importo in più voci. Ne basta una che riassume. Potrai poi ancora trovare altre due voci. Utile d'Esercizio e Utili Portati a Nuovo. Il primo tiene conto dell'Utile dell'Esercizio. Al contrario la voce Utili Portati a Nuovo riunisce gli utili degli anni precedenti non distribuiti ai soci o al titolare dell'azienda in caso di Ditta individuale. Volendo riassumere, in questa voce è indicato il denaro investito dall'imprenditore, sia come versamento iniziale, sia come accantonamenti fatti nei vari anni dall'imprenditore. Maggiore è il denaro in questa categoria e maggiore è la patrimonializzazione dell'azienda.

## PASSIVO - DEBITI

Generalmente si tende a suddividere ulteriormente in due sottocategorie. I Debiti a breve termine e i Debiti a medio/lungo termine. Ma come si fa a determinare se un debito è da considerare a breve termine o a medio/lungo termine?

Vale lo stesso principio spiegato prima per gli Immobilizzi, con una piccola precisazione in aggiunta. I debiti che si devono pagare entro l'anno sono considerati a breve termine. Quelli che si pagheranno oltre l'anno, ma entro i 5 anni, si considerano a medio termine. Per finire quelli oltre i 5 anni si considerano a lungo termine. Come sempre l'esempio rende più semplice capire tutto. Se prendiamo il debito nei confronti di un fornitore di merce, è da intendersi un debito a breve termine. Generalmente si paga entro qualche mese. Se l'imprenditore chiede un prestito alla banca e lo deve rimborsare in 3 anni, è da considerare un debito a medio termine. Se l'imprenditore chiede alla banca un finanziamento a 6 anni o un mutuo di 10 anni è da considerare un debito a lungo termine.

Tra i debiti a lungo termine si trova anche il Fondo Trattamento di Fine Rapporto. Di cosa si tratta? Del denaro che si deve accantonare ogni anno e che verrà dato al dipendente quando se ne andrà dall'azienda. Da molti viene chiamato, più agevolmente, "liquidazione del dipendente".

Giunti a questo punto hai compreso che il documento Stato Patrimoniale ha lo scopo di dividere con due colonne l'Attivo dal Passivo. Per l'Attivo i Beni di Proprietà (Immobilizzi) dal Magazzino e dai Crediti (Attivo Circolante). Il Capitale, le Riserve e gli Utili (Patrimonio) dai Debiti a Breve e Medio/Lungo Termine.

Ti aspetto il prossimo mese per la spiegazione del Conto Economico, qui nell'Oasi del Fisco.



NOVITÀ

Per coccola o per premio...  
il biscotto ideale!



Get Social  
[www.exclusion.it](http://www.exclusion.it)



**Exclusion**  
Cookies

Per un premio salutare durante l'addestramento o semplicemente per coccolare il vostro amico a quattro zampe, i biscotti Exclusion Cookies hanno tutto il gusto di ingredienti semplici, cotti in forno e preparati artigianalmente senza aromatizzanti o coloranti aggiunti.

# IL MIX TRA PREMIO E COCCOLA

BISCOTTI COTTI AL FORNO PER PRESERVARE PROFUMI E SAPORI,  
REALIZZATI IN MODO ARTIGIANALE CON INGREDIENTI NATURALI E DI ALTA QUALITÀ

Se hai questo prodotto  
in negozio,  
**FATTI TROVARE!**  
Vai a pagina 92  
e verifica la tua presenza  
nel **TROVA NEGOZIO**

Come resistere agli occhi imploranti del cucciolo quando guarda l'amico umano mentre spilucca qualcosa di goloso? E come ricompensarlo quando fa qualcosa di corretto, magari durante l'allenamento di agility o la lezione di educazione?

I biscotti per cani sono un valido premio e una coccola appetibile che rende felice il nostro amato quattrozampe, mantenendo sempre e comunque al primo posto la sua salute e il suo benessere. Anche se li chiamiamo biscotti, in realtà nulla hanno a che vedere con i dolcetti che mangiamo noi: sono infatti appositamente formulati tenendo conto delle caratteristiche nutrizionali di cui il cane ha bisogno o delle sue particolari necessità.



Il proprietario pet che abbia tempo e voglia può anche dilettersi preparando facilmente i biscotti da sé - in rete si trovano davvero tantissime ricette - l'importante è che ricordi bene che i cookies non sono un sostituto della regolare alimentazione del cane ma piuttosto un buon complemento a qualsiasi tipo di dieta. E che ovviamente non è mai corretto eccedere nella quantità.

## VIZIARE MA SENZA ECCEDERE

Non si fa mai fatica a trovare delle buone ragioni per premiare il proprio pet e, a volte, piace anche solo l'idea di viziarlo un po'. E se il proprietario si vede proporre dal negoziante di fiducia i biscotti perfetti per il suo beniamino, come gli Exclusion Cookies,





potrà farlo in tutta serenità e senza sensi di colpa. Perché in queste ricette troviamo formulazioni che escludono lo zucchero e che si adattano ai gusti del nostro fedele amico.

Gli *Exclusion Cookies* sono biscotti cotti al forno per preservare profumi e sapori, realizzati con ingredienti naturali di alta qualità. Si tratta di un prodotto realizzato con orgoglio artigianalmente in Italia, confezionato in atmosfera protettiva, senza aromatizzanti e coloranti aggiunti: solo i colori e la bontà della natura.



## DOGS

### A MIX BETWEEN REWARD AND TREAT

Oven-baked cookies to preserve flavour and smell, handcrafted with premium natural ingredients

How could anyone resist those big puppy eyes looking at their human friend eating something yummy? And how to reward Fido when he does something right, maybe during agility practice or a behaviour lesson?

Cookies for dogs are a valid reward and a delicious treat that makes our beloved furry friend happy while keeping his health and wellbeing at the top of the priority list. Although called cookies, they are nothing like what we eat: They are specifically designed with nutritional characteristics suitable to dogs needs.

Pet owners wishing to prepare homemade dog-cookies can find all sort of recipes on the net, as long as they keep in mind that cookies cannot replace a regular diet. And also that it's best not to exaggerate.

#### SPOILING WITHOUT OVERDOING IT

There's always a reason to reward or treat one's pet. And if your trusted pet shop suggests *Exclusion Cookies*, you can do it without fear. These formulae are sugar free and mouth-watering for our beloved furry friends.

*Exclusion Cookies* are oven-baked in order to preserve flavour and scent, and made with premium natural ingredients. Completely made in Italy with artisanal craftsmanship and free from added colourings and flavourings and packed in a protected environment.

#### A COOKIE FOR EVERY DOG

*Exclusion Cookies* formulae are ecofriendly and respectful of pets nature. They meet all dietary requirements and are available in the varieties:

- *Exclusion Cookies Single Animal Protein Formula*: a simple recipe with a limited number of ingredients, also suitable for diets including a single source of protein for intolerant dogs. Also available for puppies.
- *Exclusion Cookies Grain Free Formula*: for a grain free diet, but with lots of dehydrated animal ingredients.
- *Exclusion Cookies Low Grain Formula*: the right compromise between a grain free cookie and a traditional one, low grain and low protein.
- *Exclusion Cookies Vegan Formula*: for those who opted for a vegan diet even for their dogs.

### A OGNI CANE... IL SUO COOKIE

Formulati nel rispetto della natura dell'amico a quattro zampe, gli *Exclusion Cookies* rispondono a tutte le scelte nutrizionali. Sono disponibili nelle varianti:

- *Exclusion Cookies Single Animal Protein Formula*: l'ideale quando si cerca una ricetta semplice e senza troppi ingredienti o quando il pet segue già una dieta caratterizzata dall'uso di una singola fonte proteica perché soggetto a intolleranze alimentari. In questa formula è presente anche una variante per cuccioli.
- *Exclusion Cookies Grain Free Formula*: soddisfano la richiesta di chi preferisce per il proprio cane un'alimentazione senza cereali, ma con tanti ingredienti animali disidratati.
- *Exclusion Cookies Low Grain Formula*: il giusto compromesso tra un biscotto grain free e uno normale, perché contengono pochi cereali e prediligono l'utilizzo di ingredienti animali, ma senza eccedere con l'apporto proteico.
- *Exclusion Cookies Vegan Formula*: accontentano coloro che, per scelta etica o morale, optano per una dieta vegana anche per il proprio cane. (E.P.)

# notizie brevi

## RISPETTO E AMORE PER GLI ANIMALI A PET EXPO&SHOW BARI

Si è svolta nei giorni 26 e 27 ottobre la prima edizione di *Pet expo&show Bari* presso la Nuova Fiera Del Levante. 20.000 mq di esposizione rivolta a un pubblico di appassionati e riguardante l'intero mondo dei pet di cui erano rappresentate tutte le categorie fra cani, gatti, pesci, rettili, piccoli roditori, insetti, uccelli, animali da cortile, piccoli animali e animali da fattoria, oltre ai prodotti e servizi. *Pet expo&show Bari* vuole diffondere la conoscenza, il rispetto e l'amore verso gli animali da compagnia e più in generale verso tutti gli animali. Conoscenza e rispetto servono a riscoprire il legame profondo che lega l'uomo alla natura e alla passione per la

vita: passione nel prendersi cura di esseri viventi puntando in alcuni casi alla loro salvaguardia e conservazione. Sono stati messi in evidenza soprattutto valori come il benessere e la sicurezza dei nostri piccoli amici divulgando il più possibile quanto sia importante imparare a prendersi cura di loro. I prossimi appuntamenti saranno i seguenti: *Pet expo&show* 16-17 novembre a Bologna; *myFantasticPets* 30 novembre - 1 dicembre a Montichiari; *myFantasticPets* 22-23 febbraio 2020 ad Arezzo; *myFantasticPets* 28-29 marzo 2020 a Pordenone; *myFantasticPets* 4-5 aprile 2020 a Erba. **Info:** [www.petexposhow.it](http://www.petexposhow.it)



## AQUA 2019, PIÙ BUSINESS

80 espositori e più di 1.500 visitatori hanno partecipato presso il Telford International Centre ad *AQUA 2019*, la fiera dedicata al mondo degli acquari e dei laghetti da giardino. Un salone ricco di eventi e di occasioni per un business di alto livello come conferma Mark Winter, amministratore delegato di Aqua One: "Quest'anno *AQUA* ha superato le aspettative con il giorno di apertura più affollato da sempre". Steve Davies, amministratore delegato di Plimat UK Ltd, è altrettanto entusiasta: "È la prima volta che esponiamo ad *AQUA* e devo dire che è andata benissimo". Altra azienda al suo debutto in fiera, PM Aquatic Wholesale, con Jeremy Gay che

ha commentato: "Sebbene con un piccolo stand abbiamo avuto moltissimi contatti, ci torneremo sicuramente!". Soddisfatto anche le compagnie internazionali. Marcel Pellekooren, direttore di AquaLine dai Paesi Bassi, ha dichiarato: "Abbiamo visitato la fiera due anni fa e abbiamo deciso di esporre quest'anno, con l'opportunità di fare nuovi affari". Uno dei principali momenti del salone è stata la *Cena AQUA* a cui hanno partecipato 500 ospiti. L'organizzatore Jo Bladon ha dichiarato: "È stata una serata fantastica, con un numero incredibile di espositori e visitatori". **Info:** [aquatelford.co.uk](http://aquatelford.co.uk)



## ELANCO ACQUISISCE BAYER ANIMAL HEALTH

L'accordo con il colosso tedesco raddoppierà il business dell'Animal Health di Elanco, facendone il secondo attore mondiale nella farmaceutica veterinaria.

*Elanco Animal Health* ha raggiunto un accordo definitivo per l'acquisizione di Bayer Animal Health che darà vita a una delle più grandi aziende in sanità veterinaria del mondo. Lo hanno ufficialmente reso noto le due aziende. La transazione dovrebbe perfezionarsi a metà del 2020, per un valore di 7,6 miliardi di dollari. "Abbiamo creato un portafoglio attraente e assicurato posizioni di mercato consolidate nei segmenti di animali da compagnia", ha dichiarato Werner Baumann, presidente del consiglio di amministrazione di Bayer AG. "L'unione della forte relazione di Elanco con i Veterinari e la leadership di Bayer nella vendita al dettaglio e nell'e-commerce andrà a beneficio di tutti i nostri clienti", ha affermato Jeffrey N. Simons, presidente e CEO di Elanco. Tutti i dipendenti Bayer Animal Health manterranno una posizione all'interno di Elanco per almeno un anno.



## CAMBIO IN PURINA, LOPEZ NUOVO REGIONAL DIRECTOR ITALIA E SUD EUROPA

Rafael Lopez è il nuovo Regional Director Italia e Sud Europa di Purina, azienda del gruppo Nestlé. In questo ruolo Lopez avrà la responsabilità del business per l'Italia, il mercato più rilevante della regione, ma anche di numerosi paesi europei tra cui Spagna, Portogallo, Grecia, l'area MENA (Medio Oriente e Nord Africa) e il Sud-Est Europeo (Croazia, Bosnia, Romania, Bulgaria, Serbia, Montenegro). Entrato in Nestlé nel 1996, ha ricoperto vari incarichi, di cui l'ultimo è stato il ruolo di Regional Business Head di Purina per l'area Asia, Oceania e Africa. Lopez raccoglie il testimone da Marco Travaglia, nominato Presidente e Amministratore Delegato Italia e Malta per il Gruppo Nestlé.



## ERRATA CORRIGE A PROPOSITO DI CANAPA

Pubblichiamo una precisazione in merito all'articolo "A proposito di canapa" pubblicato su *Zampotta* del mese di settembre a pagina 56. In questo momento i temi relativi alla canapa ed al CBD sono molto "caldi" a tutto tondo: ne parlano i giornali e si trovano molti prodotti che li includono anche nel mondo veterinario.

Con una circolare inviata il 14 maggio alle Regioni, Pif, Uvac e Nas, e per conoscenza ad Assalco, Assalzo e Aisa Federchimica, la Direzione Generale della Sanità Animale e dei Farmaci Veterinari del Ministero della Salute ha fornito chiarimenti sull'uso di canapa (*Cannabis sativa*) e di cannabidiolo (CBD) nell'alimentazione animale specificando che il cannabidiolo (CBD) non è autorizzato come additivo. La circolare viene motivata dal fatto che in Italia, anche online, è possibile acquistare numerosi prodotti destinati all'alimentazione animale costituiti o contenenti fitocannabinoidi, in particolare il cannabidiolo (CBD). Diversamente della canapa (*Cannabis sativa*), il cannabidiolo CBD (estratto dalla canapa e successivamente purificato e standardizzato) "non è una materia prima per mangimi". Inoltre, pur avendo le caratteristiche di un additivo, il CBD non è neppure autorizzato a livello europeo come additivo per mangimi, "pertanto la sua incorporazione nei mangimi è vietata". La Direzione ministeriale ha quindi richiamato le ditte interessate e allertato le autorità competenti a vigilare e a intervenire in caso di rinvenimento sul mercato nazionale di mangimi a base di CBD o che ne riportino in etichetta l'incorporazione. La nota ministeriale puntualizza gli utilizzi consentiti e i divieti. E cioè: le materie prime a base di canapa sono ammesse nell'alimentazione animale se sono conformi alla definizione di "materia prima data dal Regolamento 767 e solo se derivano da varietà di *Cannabis Sativa L.* con un contenuto massimo di tetraidrocannabinolo (THC) dello 0,2%". Invece il cannabidiolo (CBD) non è ammesso: il suo uso come additivo per mangimi è vietato e non può essere indicato nell'etichettatura dei mangimi. La nota aggiunge inoltre che non sono ammessi claim che vantano proprietà farmacologiche, preventive o curative di patologie.

**NUTRIGENOMIC**  
SYSTEM

# prolife



**il futuro della nutrizione non  
è mai stato così presente**



La gamma più completa di sempre per rispondere alle esigenze nutrizionali di ciascun cane e gatto con un programma nutrizionale su misura. Natura e innovazione, scienza e tecnologia, per un nuovo benessere di lungo periodo.

**RICH IN  
FRESH  
MEAT**

**LIMITED  
ingredients**

**HIGH%  
ANIMAL  
PROTEIN**

**DEBONED  
MEAT**

**NO  
gluten**  
formula

**NATURAL  
preservation**

**zodiaco** PET & GREEN



**prolife, tutto secondo natura**

[www.prolife-pet.it](http://www.prolife-pet.it)

Se hai questo prodotto  
 in negozio,  
**FATTI TROVARE!**  
 Vai a pagina 92  
 e verifica la tua presenza  
 nel **TROVA NEGOZIO**

# DOPPIO, PIÙ FRESCO, PIÙ BUONO

UNA GRANDE INNOVAZIONE NEL CAMPO DELLA NUTRIZIONE  
 CON DOPPIA CARNE FRESCA DISSOSSATA E PESCE DILISCATO  
 PER UNA MIGLIORE DIGERIBILITÀ E UN VALORE BIOLOGICO PIÙ ELEVATO

La loro natura originaria di carnivori rende necessaria per cani e gatti una dieta ricca di proteine di origine animale, le migliori in termini di valore biologico in quanto più simili alla struttura dell'organismo che le riceve come nutrimento.

Per individuare il miglior programma nutrizionale per ciascun pet, Prolife si rinnova integralmente e si arricchisce di preziosi contenuti tecnici e scientifici, frutto delle più avanzate ricerche condotte nell'ambito della nutrizione.

La risposta nutrizionale e la grande innovazione nell'alimentazione dei nostri amici

quattro zampe si concretizzano in *Prolife Dual Fresh*, una gamma di alimenti ricchi in doppia carne fresca disossata o pesce fresco diliscato, per coniugare gusto e nutrimento rispettando la loro natura.



**NUTRIGENOMIC SYSTEM**  
**prolife**

## DUAL FRESH PER IL CANE E PER IL GATTO

- 8 referenze per il cane, soluzioni specifiche in base alla taglia mini e medium-large, in diverse varianti di gusto: Tacchino e Maiale, Manzo e Oca, Salmone e Merluzzo, Bufalo e Agnello.
- 3 soluzioni per il gatto: Salmone e Merluzzo, Manzo e Pollo, Agnello e Trota.





## ECCO PERCHÉ

Il cliente del pet shop di fronte a un nuovo prodotto è portato a chiedere al negoziante perché dovrebbe sceglierlo. Ecco dunque quali sono i plus di *Prolife Dual Fresh*.

- Migliore digeribilità. Un alimento ha il massimo coefficiente di digeribilità quando, dopo essere stato digerito, diventa completamente assimilabile dall'organismo. La carne fresca e il pesce fresco inclusi negli alimenti della linea *Prolife* hanno un elevato coefficiente di digeribilità poiché sono stati sottoposti al solo trattamento di refrigerazione per mantenerne intatte caratteristiche nutrizionali e qualità, e sono lavorati a bassa temperatura per non alterarne la struttura amminoacidica.
- Il valore biologico. Le proteine apportate dalle carni e dal pesce degli alimenti *Prolife* hanno un elevato valore biologico in quanto contengono tutti gli amminoacidi essenziali in quantità e proporzione adeguata all'organismo del cane e del gatto. In generale il valore biologico delle proteine animali è superiore a quello delle proteine vegetali in quanto sono più simili a quelle che costituiscono l'organismo animale.
- Carne dissossata e pesce diliscato. Ossa e lisce vengono separati dalla carcassa dell'animale senza surriscaldamento, per liberarla dalla componente ossea mantenendone inalterate le caratteristiche, quindi si effettua un solo trattamento termico. Le carni così ottenute presentano caratteristiche uniche e distintive, come una percentuale proteica più elevata in rapporto alla massa della carne e una ridotta percentuale di ceneri.
- In origine destinati al consumo umano. Le carni e il pesce utilizzati per gli alimenti *Prolife* sono in origine destinati al consumo umano, ma per motivi commerciali sono stati impiegati nel pet food. Si tratta di parti che per diverse ragioni, prevalentemente le tendenze dettate dal mercato, rimangono fuori dalla catena alimentare umana, pur possedendo ottime caratteristiche qualitative.
- Cosa manca. Dalla ricetta è stata esclusa qualsiasi materia prima che apporti glutine, per rispettare la natura del cane e del gatto e limitare così possibili sensibilità verso questi componenti. Non vengono inoltre inclusi mais, frumento e prodotti caseari, per prevenire qualsiasi possibile reazione avversa.

## ORIGINE, TRACCIABILITÀ E TRASPARENZA

Proprio dalla natura *Prolife* attinge le materie prime di cui ora è possibile conoscere l'origine, in un atto di assoluta e totale trasparenza, in un sistema di informazioni tracciabili e rintracciabili. Il 90% circa delle materie prime impiegate è di origine italiana: ove possibile infatti, e a parità di condizioni qualitative, sono stati privilegiati fornitori provenienti dal nostro Paese, che gode di favorevoli condizioni climatiche e ambientali, di una radicata cultura della qualità e del buon cibo, oltre che di tradizioni e di sapori antichi. Una terra fertile, unica per bellezza paesaggistica ma anche per le numerose eccellenze produttive di cui è costellata. Collegandosi al sito [www.prolife-pet/origine](http://www.prolife-pet/origine) o tramite il QR code presente su ciascuna confezione, il proprietario pet può conoscere l'origine di tutti gli ingredienti presenti in ogni prodotto. (A.C.)

## CATS & DOGS

### DUAL, FRESHER, EVEN MORE DELICIOUS

A great innovation in the field of pet nutrition with dual fresh meat or fish without bones for improved digestibility and higher biological value

Dogs and cats are naturally carnivores, therefore their diet requires animal proteins, the best in terms of biological value as it is the most similar to the structure of the body that receives them as nourishment. *Prolife* is completely renewed and, as usual, striving to find the best nutritional program for each pet. The line now includes precious technical and scientific contents resulting from the latest research in the field of nutrition.

Nutritional response and great innovation in pet nutrition become one in *Prolife Dual Fresh*, a range of foods loaded with dual fresh meat or fish without bones, able to combine flavour and nutrition at the same time respecting pets nature.

#### DUAL FRESH FOR DOGS AND FOR CATS

- 8 varieties for dogs with specific solutions according to size, mini and medium-large, in the recipes: *Turkey and Pork*, *Beef and Duck*, *Salmon and Cod*, *Buffalo and Lamb*.
- 3 solutions for cats: *Salmon and Cod*, *Beef and Chicken*, *Lamb and Trout*.

#### HERE'S WHY

When facing a new product, pet shop customers tend to ask retailers why they should buy it. Here are *Prolife Dual Fresh* added bonuses.

- Improved digestibility. Food is at its most digestible when, after being digested, the body can absorb it completely. Fresh meat and fish included in *Prolife* recipes are highly digestible because the only treatment they received is refrigeration, to preserve quality and nutritional characteristics, and are processed at low temperatures to preserve their amino-acidic structure.
- Biological value. Protein from meat and fish in *Prolife* foods have a high biological value because they contain all the essential amino-acids in the correct amount and proportion for dogs and cats. As a general rule, animal proteins have a higher biological value when compared to vegetable proteins, as they are more similar to those in the animal organism.
- Boneless meat and fish. Bones are removed from the carcass without overheating to preserve its properties, hence meat undergoes only one heat process. The resulting meat is higher in proteins when compared to meat mass, and has a lower ashes content.
- Originally destined to human consumption. Meat and fish used in *Prolife* recipes were originally meant for human consumption, but for marketing reasons they are used for pet food. Despite their excellent quality, these parts aren't used in the human chain mainly because of market trends.
- What isn't there. The recipe excludes any raw ingredient containing gluten, to respect dogs and cats nature and help preserve adverse reactions. There also isn't any corn, wheat or dairy products, for the same reason.

#### ORIGIN, TRACEABILITY AND TRANSPARENCY

*Prolife* gets its raw ingredients from nature, and now it is possible to know their origin, thanks to a system of traceable information. About 90% of raw ingredients is sourced in Italy: if possible, and if the quality is the same, Italian suppliers are preferred, because here the weather and climate are favourable, and there's a long standing tradition for quality and good food. A fertile land, unique for the beauty of its landscapes and for its excellent products. By clicking on the company site [www.prolife-pet/origine](http://www.prolife-pet/origine) or using the QR code on each packet, pet owners can find information on the origin of each ingredient in the product.

# team out

## gestione del team e collaborazioni

### di Matteo Novati



Matteo Novati  
[www.matteonovati.com](http://www.matteonovati.com)  
[info@matteonovati.com](mailto:info@matteonovati.com)

*Trovare il lavoro adatto alle tue esigenze è davvero difficile? Avere dipendenti che facciano realmente gli interessi dell'azienda è una missione impossibile? Spesso il problema è nella mentalità e nel processo di selezione delle aziende e del personale. Da ormai 4 anni aiuta le persone a trovare il lavoro adatto alle loro necessità e assiste le aziende nel formare e incrementare le competenze e l'efficienza dei propri collaboratori.*

## I 5 PROBLEMI DEI TUOI COLLABORATORI CHE POTREBBERO SABOTARE LA TUA AZIENDA

Uno dei miei progetti è il Metodo Cem, che si occupa di aiutare le persone che vogliono cambiare lavoro.

Spesso il cambio di lavoro è generato da uno stato di apparente insoddisfazione in quello che è l'attuale occupazione. C'è chi semplicemente lamenta il fatto di "lavorare troppo", c'è chi ritiene di avere "un capo idiota che non lo capisce", c'è chi dice che "sta troppo in giro per lavoro o guadagna troppo poco" o ancora "si sente sprecato".

Anche se non è una patologia riconosciuta, nel mondo del lavoro ormai da anni è presente la "FATICA CRONICA", che ha come conseguenza lo stress.

Recenti studi dell'Eurostat confermano che oltre il 40% dei lavoratori spesso soffre di questa situazione con danni enormi che si riflettono su produttività e crescita.

Se anche tu hai a che fare con membri del tuo team in questa situazione, leggi con attenzione i 5 problemi che potrebbero minare la serenità della tua azienda.

### 1 - CRISI ECONOMICA E SCARSA SELEZIONE

La crisi c'è davvero?

Sicuramente un grande problema è che oggi il posto di lavoro è veramente difficile da trovare per molti, soprattutto per chi non è in grado di reinventarsi e spesso alcune persone si lanciano in realtà che non conoscono ritrovandosi a fare un lavoro che non vogliono (e non sanno) fare.

Inizialmente questa situazione è mascherata dall'entusiasmo ma ben presto la negatività prende il sopravvento ed è spesso contagiosa anche nei confronti di chi fa già parte del team.

Morale: attento a chi porti all'interno della tua azienda. Oggi si delega con troppa facilità la selezione del personale e spesso il rischio è molto più alto di quello che ci si aspetta.

### 2 - STRATEGIE E PROCEDURE AZIENDALI APPROSSIMATIVE E CONFUSE

Mi è capitato diverse volte di seguire aziende e di fare per loro dei corsi di formazione per il loro team. Ho seguito alcune riunioni in cui i relatori (dirigenti o imprenditori stessi nel caso delle PMI), presentavano ai propri dipendenti gli obiettivi da raggiungere.

Sulla lavagna o nelle diapositive si incrociavano mille punti, 30 obiettivi diversi e in sostanza una grande confusione.

È importante dare concretezza e certezze al tuo team di lavoro.

Creare 30 obiettivi e non avere procedure equivale a dire che ci sarà tanto, tanto da fare.

In questi casi è fondamentale:

- A) pianificare di volta in volta un solo obiettivo;
- B) dare un motivo per raggiungerlo;





**petitamis**<sup>®</sup>  
DAILY CUDDLE

**PERSONALIZZA  
LA SUA MEDAGLIETTA**  
in meno di un minuto!

1. scegli la forma e lo stile



2. scegli il testo e il carattere



3. Ritira immediatamente la tua  
medaglietta personalizzata

Made in **ITALY**

**DUE NUOVI SISTEMI  
PER IL TUO PESHOP**  
pratici e innovativi



chiedi informazioni al tuo agente di zona della

**ZOOUP**

Via delle Cave snc - 06084 Bettona - ITALIA  
+075 9869459 info@zooup.it  
VAT n. IT03539301544 Aut. ITPG007939

## Bio Libro: vuoi sapere come riconoscere i migliori talenti da inserire nella tua azienda?

Un problema comune a molte aziende è quello di dover delegare la scelta dei propri collaboratori a società terze, oppure di doverli valutare solo alla luce del loro recente passato professionale, leggendone il curriculum.

Il risultato?

Ci si ritrova spesso con dipendenti demotivati, non idonei a lavorare in gruppo, con scarse capacità di risolvere i problemi e incapaci di crescere professionalmente.

*Come trovare il lavoro dei tuoi sogni* è una guida pratica che ti permette di riconoscere quali ostacoli impediscono la crescita di un collaboratore e di comprendere quali sono le competenze attualmente più ricercate per poter far crescere la tua azienda.

Troverai anche una raccolta di casi studio reali di candidati e aziende per capire esattamente come dovresti organizzare da subito la selezione del personale nella tua azienda.

Vuoi saperne di più? Vai sul sito [www.matteonovati.com](http://www.matteonovati.com) nella sezione "libro" e acquista subito la tua copia.



C) raggiungerlo;

D) premiare il proprio team, ricompensare chi ha permesso che quell'obiettivo fosse centrato;

E) tornare al punto "A".

### 3 - FORMAZIONE, QUESTA SCONOSCIUTA

In Italia riteniamo la formazione inutile o dispersiva, tendiamo a spendere e investire in maniera errata i fondi che dovrebbero essere destinati a ottenere risultati.

Dobbiamo abbattere alcune barriere e convinzioni ma soprattutto vanno evitate le persone che non sanno quantificare quali benefici possano realmente portare alla tua azienda.

Le persone molto spesso si demotivano perché il proprio lavoro diventa estremamente abitudinario ed è necessario sviluppare nuove competenze da imparare e praticare per riaccendere la fiamma della "passione per il proprio lavoro".

Chi si appassiona alla vendita, chi a un aspetto tecnico del proprio lavoro, chi alla voglia di appartenere a un gruppo. In generale è importante far capire a tutti i membri del team che cresceranno, miglioreranno, inseguiranno nuovi obiettivi con strumenti sempre più nuovi e sempre più efficaci.



### 4 - NEGATIVITÀ CONTAGIOSA

Rifacendomi al punto 1, capita spesso che alcuni collaboratori capaci e in gamba si lascino influenzare dalla negatività di altri. Spesso le persone negative condividono dei dissapori e/o ingigantiscono alcune problematiche per farle pesare maggiormente. Creano attriti parlando male di altri colleghi e riferendo cose non vere.

È importante avere un approccio costruttivo e cercare di far comprendere che "siamo lì per aiutarli a risolvere questa situazione" e nel contempo allontanare in maniera drastica chi tende a minacciare la serenità del gruppo.

### 5 - ABITUDINE

Una frase che rimbomba nella mia testa nelle molte realtà commerciali che ho affrontato da dipendente è "si è sempre fatto così...". Molte volte aziende presenti nel mondo del lavoro da oltre trent'anni, sono talmente sicure dei loro processi di lavoro e di come lo fanno che rifiutano l'innovazione, i cambiamenti e talvolta anche i semplici consigli.

Il problema è che negli ultimi anni è importante sapersi differenziare e quindi è importante accettare anche i cambiamenti.

Mi piace essere schietto e diretto: è ovvio che, per chi va male, il cambiamento è di vitale importanza mentre se l'azienda va bene, sono il primo a darti ragione... perché cambiare?

Ma ti sei mai chiesto se potrebbe andare ancora meglio?

A volte per fare la differenza sono necessarie scelte coraggiose o semplicemente diverse. Accettare il cambiamento è per certi versi come modellarsi, evolversi... e Darwin ci ha insegnato quanto sia importante farlo.

# Vitakraft®



E' arrivato

**NOVITA'!**

# Vita Nature®

POWERED BY NATURE

L'ALIMENTO COMPLETO DI ALTISSIMA QUALITA' CHE COMBINA PREZIOSE PROTEINE ANIMALI CON LE SOSTANZE NUTRITIVE DI VERDURE, ERBE E FRUTTA



- ✓ **GRANDE POTENZIALE**  
Il cibo naturale per cani è di tendenza.
- ✓ **CONCETTO CONVINCENTE**  
Vitalità alimentata da ingredienti naturali.
- ✓ **MIGLIOR RICETTA**  
Elevato tenore di proteine animali e alta digeribilità. Ricetta senza zucchero, grano, aromi, coloranti artificiali e conservanti.
- ✓ **GRANDE CAMPAGNA LANCIO**  
Spot in TV da gennaio, pubblicità stampa, forte attività di sampling, sito internet dedicato, grande campagna Web e social, display, materiale informativo e P.O.P.

Perché  
*la Natura*  
offre il meglio!

scopri di più!



MADE IN GERMANY

[www.vitakraft.com/vitanature](http://www.vitakraft.com/vitanature)

[info@vitakraft.it](mailto:info@vitakraft.it)

# ALIMENTAZIONE NATURALE A PORTATA DI MANO

SOLO INGREDIENTI SANI, PROTEINE ANIMALI E SOSTANZE VITALI  
DERIVATE DA ORTAGGI, FRUTTA ED ERBE PER DARE AL CANE UN PIENO DI ENERGIA

Punta al trend in crescita dei prodotti naturali la linea di alimenti per cani Vita Nature® lanciata dal gruppo Vitakraft, specialista nel pet care e negli snack per cani e gatti e nei prodotti per uccelli e roditori.

Vita Nature® è un alimento completo di altissima qualità composto da ingredienti naturali che favoriscono la vitalità del cane. L'elevato tenore di proteine animali, abbinato alle sostanze vitali derivate da ortaggi, frutta ed erbe, assicurano un'alimentazione specifica e una vita sana per i nostri amici a quattro zampe.

Oltre ad avere un gusto delizioso, gli alimenti Vita Nature® favoriscono in modo naturale il sistema immunitario e la digestione, promuovono la protezione delle cellule e rinforzano la struttura ossea. Perché Vita Nature® contiene solo

ingredienti sani  
come carne, frutta  
e ortaggi selezionati

ricchi di vitamine, antiossidanti, proteine e preziose fibre, per dare al cane un pieno di energia. Una ricetta equilibrata con pochi ingredienti ma di alta qualità, niente di più. Conservanti, coloranti, aromatizzanti artificiali, zuccheri e grano sono volutamente assenti. Vita Nature® è un alimento secco made in Germany per cani adulti ed è disponibile in due varianti: Pollo con Barbabietole rosse & Amaranto e Vitello con Carote & Mirtilli.

**Vita Nature®**  
POWERED BY NATURE





## ALIMENTAZIONE SPECIFICA, VITA SANA

*Vita Nature*® significa alimentazione naturale a portata di mano perché contiene semplicemente ciò di cui hanno bisogno i cani adulti: proteine animali, sostanze nutritive provenienti da verdure, frutta ed erbe aromatiche, senza l'aggiunta di ingredienti inutili. Perché la natura offre solo il meglio.

- **Sistema Immunitario Forte** - La pelle è parte importante del sistema immunitario. I semi di lino presenti in *Vita Nature*® forniscono alla pelle gli acidi grassi essenziali omega 3 e il lievito di birra le preziose vitamine B.
- **Struttura Ossea Sana** - Grazie a ingredienti ricchi di calcio, come le alghe, si ottimizza l'equilibrio dei minerali e si favorisce la stabilità ossea.
- **Alta Digeribilità** - La cicoria contiene inulina, una fibra naturale probiotica, benefica per la flora intestinale.
- **Protezione Attiva delle Cellule** - La barbabietola rossa, le carote e i mirtilli, in base alla variante, contengono sostanze fitochimiche che hanno un effetto antiossidante e possono contribuire alla protezione delle cellule. (G.P.)

## DOGS

### HANDY NATURAL DIET

Only healthy ingredients, animal proteins and vital extracts from vegetables, fruit and herbs to boost your dog's energy

Following the growing trend of natural foods, Vitakraft, pet care specialist and maker of snacks for dogs and cats as well as products for rodents and birds, launched *Vita Nature*® a new line for dogs.

*Vita Nature*® is a complete premium formula made with natural ingredients able to support dogs vitality. The high content of animal proteins, combined with vital extracts from vegetables, fruit and herbs, ensures specific and healthy diet for our furry friends.

Besides being delicious, *Vita Nature*® formulae naturally support cell protection, digestion, the immune system, as well as strengthening bone structure. *Vita Nature*® includes only healthy ingredients such as selected meat, fruit and vegetables brimming with vitamins, antioxidants, proteins and fibres, thus giving your dog an energy boost. A balanced recipe with nothing more than a limited number of ingredients, but premium quality ones. Preservatives, colourings, artificial flavourings, sugar and grain have been deliberately left out. *Vita Nature*® is a dry formula for adult dogs made in Germany, available in two varieties: *Chicken with beetroot & Amaranth* and *Veal with Carrots & Blueberries*.

#### SPECIFIC DIET, HEALTHY LIFE

*Vita Nature*® means handy natural diet because it contains only what adult dogs need: animal proteins, nutrients from vegetables, fruit and herbs, without any other useless and unnecessary ingredient. Because Nature provides only what's best.

- **Strong Immune System** - Skin is an important part of the immune system. Flaxseed in *Vita Nature*® provides skin with omega 3 essential fatty acids, whilst brewer's yeast provides vitamin B.
- **Healthy Bone Structure** - Mineral balance and bone stability are balanced thanks to ingredients brimming with calcium, such as seaweed.
- **High Digestibility** - Chicory contains inulin, a probiotic natural fibre, beneficial to intestinal flora.
- **Active Cell Protection** - Beetroot, carrots and blueberries, according to recipe, contain phytochemicals with antioxidant effect that can help protect cells.

## Sano e naturale, i punti chiave per la visibilità

Per supportare i pet shop nel lancio della gamma *Vita Nature*®, Vitakraft ha previsto numerosi strumenti di comunicazione e promozione, originali materiali P.O.P. e una grande campagna pubblicitaria multicanale rivolta ai proprietari pet.

La linea sarà presentata promuovendo il concetto di "sano e naturale" attraverso l'utilizzo di materiali dall'immagine chiara e accattivante per garantire visibilità, attenzione e favorire l'acquisto d'impulso. Il pet shop potrà mettere in evidenza lo scaffale con strisce da ripiano, wobblers oscillanti e dispenser con opuscoli per i consumatori. Oltre ai classici display da 1/4 pallet, saranno disponibili originali display tipo bancarella con tettoia e isole promo in stile legno che richiamano i mercatini di frutta e verdura.

Per i consumatori è già attivo il sito web dedicato [www.vitakraft.com/vitanature](http://www.vitakraft.com/vitanature) che presenta tutta la linea. È partita anche la grande operazione di sampling in occasione delle più importanti fiere e degli eventi dedicati agli animali da compagnia come Quattrozampe in Fiera, Pets in the City, Atuttacoda, Pet Festival e altri. La distribuzione di campioni omaggio proseguirà per tutto il 2020 anche presso i punti vendita, nei parchi cittadini e attraverso un Camper Tour estivo.

Inoltre, da gennaio 2020, partirà la campagna pubblicitaria con spot televisivi su Canale 5 in abbinamento alla trasmissione *L'Arca di Noè*, annunci stampa sulle principali testate specializzate rivolte agli amanti dei cani e una forte campagna web e social.

## Healthy and natural, the key to visibility

Vitakraft prepared various communication and promotional tools to support pet shops with the launch of the *Vita Nature*® range: original P.O.P. materials and a wide advertising campaign addresses to pet owners that will be aired on various channels.

The line will be presented by promoting the idea of "healthy and natural" with materials featuring clear and catchy images able to ensure visibility, attention and to encourage impulse buy. Pet shops may highlight the shelf with shelving stripes, wobblers and dispensers with brochures for customers. Besides the traditional 1/4 pallet displays, there are also going to be wooden-style market stool-like displays with canopy and promotional islands reminiscent of fruit and vegetable market stalls.

The consumers website dedicated to presenting the line is already active at: [www.vitakraft.com/vitanature](http://www.vitakraft.com/vitanature). A large sampling campaign was also launched, and is going to be present at main pet-market fairs and events, such as Quattrozampe in Fiera, Pets in the City, Atuttacoda, Pet Festival and others. Sample distribution will continue throughout 2020 in stores, parks, and with a Summer Camper Tour.

An advertising campaign will also start in January 2020 on "Canale 5" in combination with the program "L'Arca di Noè" ("Noah's ark"), as well as press releases on the main specialised press and a strong presence on the web and social network.

# economia & finanza

## di Giuseppe Di Domenico



Giuseppe Di Domenico  
www.didomenicoeassociati.com  
giuseppe@didomenicoeassociati.com

*Nato e cresciuto in una piccola realtà della periferia napoletana, a 18 anni si è trasferito a Milano per laurearsi qualche anno dopo nella prestigiosa Università Commerciale Luigi Bocconi. Esperto di numeri e appassionato di finanza, ha rinunciato alla carriera di manager strapagato per perseguire il suo sogno di salvare le piccole e medie imprese italiane dal fallimento, fondando uno studio di professionisti specializzato nella gestione dei debiti aziendali: Di Domenico & Associati.*

## IL POTERE DEL FOCUS PER IL TUO NEGOZIO

Come migliorare la tua cassa e la tua produttività vendendo un solo prodotto

Non aveva mai pensato di potersi ritrovare alla guida di un'azienda in crisi.

Bruno era un imprenditore nato dalla gavetta, uno di quelli che si era fatto da solo, costruendo la sua fortuna passo dopo passo. Aveva un naturale fiuto per gli affari, un innato pallino per le vendite e il coraggio tipico degli imprenditori vecchio stile. La capacità di buttare sempre il cuore oltre l'ostacolo è una caratteristica che non può mancare in chi decide di fare impresa in Italia.

A 19 anni si era trovato nell'aula della sua Università a domandarsi cosa diavolo ci facesse lì, realizzando in un attimo che non avrebbe ottenuto ciò che desiderava in quel modo. Non amava lo studio e aveva fretta di crescere. Aveva fretta di diventare grande, indipendente e di prendersi la sua rivincita contro il mondo che, a suo modo di vedere, non era stato generoso con lui.

Non so se hai presente la sensazione di voler fare qualcosa di più, di voler avere qualcosa di tuo...

Ecco, era la sensazione che aveva Bruno e che contraddistingue molti dei miei clienti.

Era un ragazzo ambizioso e coraggioso e non poteva certo accontentarsi di un posto da dipendente nel quale sarebbe stato difficile far ascoltare la propria voce.

Aveva la chiacchiera, la bella presenza e la faccia tosta che lo avrebbero reso un commerciale perfetto e, come molti alla fine degli anni '90, aveva iniziato la sua carriera come agente immobiliare.

Molti degli imprenditori e dei liberi professionisti che conosco, quelli che non sono i "tecnici" della loro azienda, hanno iniziato la loro gavetta dal basso senza alcuna presunzione, con l'idea di costruire giorno dopo giorno la propria carriera.



Bruno era uno di questi e aveva deciso presto di mettersi in proprio per costruire da solo la sua impresa. Poco prima della grande crisi immobiliare del 2010, con la donna che poi sarebbe diventata sua moglie, aveva deciso di lanciarsi nel fiorente mercato delle forniture di consumabili per ufficio. Toner, risme, penne, evidenziatori...

Avrebbe potuto essere qualsiasi cosa, cibo per cani, un centro veterinario, non è il prodotto che conta, ma lo spirito con cui lo stava prendendo, voleva un'azienda che fosse sua.

D'altronde era appena cominciata l'era dei cambiamenti più straordinari nella tecnologia delle attrezzature per ufficio e i produttori delle nuove macchine erano alla ricerca dei distributori di consumabili.

Partito all'avventura con la moglie e altri due soci, si era ritrovato subito a gestire la parte commerciale dell'azienda neocostituita.

Forte della sua esperienza passata e spinto dalla voglia di emergere, era riuscito in poco tempo ad acquisire clienti sempre più importanti, generando un volume d'affari impressionante per un'azienda che al suo massimo era arrivata a contare 17 persone in organico.

I soldi entravano senza problemi in azienda, i rapporti erano distesi e tutto sembrava andare per il verso giusto. Ma quando iniziano a vedere molti soldi gli uomini diventano avidi.

Rifaccio un passo indietro, so che la storia di Bruno può sembrarti molto diversa dalla tua, ma non è il settore che conta, la storia della sua attività è il simbolo di molte altre.

# Natural TRAINER

## LA NATURA È NELLE NOSTRE ORIGINI

• BENEFICI PER OGNI ETÀ

• RICETTE ADATTATE  
A ESIGENZE SPECIFICHE

• CON ESTRATTO 100% NATURALE  
DI MIRTILLO ROSSO



CON INGREDIENTI SPECIFICI  
DI ORIGINE NATURALE



I nostri prodotti sono fatti in Italia con una combinazione unica di ingredienti di origine naturale, per apportare benefici funzionali specifici per il tuo gatto. Utilizziamo solo proteine animali di alta qualità, senza conservanti, coloranti o zuccheri aggiunti.

SCEGLI IL PIÙ ADATTO PER IL TUO GATTO.

Torniamo ora a noi e a Bruno, soprattutto.

Quando i soci litigano mettono sempre l'azienda in crisi, magari è capitato anche a te di iniziare la tua attività con qualcuno e poi lungo il cammino capire che non era la persona giusta, purtroppo succede anche questo.

I due soci che si occupavano dell'area tecnica e di quella amministrativa avevano iniziato a fare investimenti ad alto rischio in operazioni immobiliari speculative con la cassa dell'azienda.

Ma mentre il rischio degli investimenti era condiviso, i ricavi delle operazioni andate a buon fine venivano ripartiti tra i due personaggi, in gran segreto.

Quando Bruno e la moglie scoprirono l'inganno, scoppiò una lite furibonda. Mosso dall'orgoglio, spinto dall'impeto passionale e dall'istinto di difendere la sua famiglia dai rischi ai quali era stata sottoposta suo malgrado, Bruno lasciò la società senza nemmeno chiedere la liquidazione della propria quota.

Avrebbe dovuto ricominciare tutto da zero e doveva trovare soldi subito, ma era determinato.

Dopo aver chiesto in prestito i soldi ai suoi genitori e a quelli della moglie, aveva costituito quella che sarebbe diventata l'azienda di famiglia, una società grazie alla quale per tanti anni era riuscito a far vivere i suoi cari in maniera più che agiata.

Fino a quando il settore nel quale lavorava non fu sconvolto da un nuovo cambiamento: il noleggio delle macchine da stampa.

Fu l'inizio della fine.

Ogni anno la sua azienda perdeva circa il 20% del volume d'affari rispetto all'anno precedente, in maniera apparentemente inarrestabile. Se ti affidi a pochi uomini chiave rischi di trovarti con un'azienda in crisi.

L'ago della bilancia per la sopravvivenza delle aziende del settore diventano gli agenti di commercio che lavorano sul campo e il loro portafoglio clienti, che possono spostare rapidamente da una società all'altra.

Margini bassi, prodotti indifferenziati acquistabili ovunque e numero di clienti potenziali in calo sono elementi che spingerebbero qualsiasi commerciale a cambiare casacca in base alla migliore offerta.

Anche Bruno aveva visto molti marinai abbandonare la nave, fino ad arrivare ad averne uno soltanto. In un'azienda così poco strutturata che vende prodotti facilmente sostituibili, affidare la gestione dei rapporti con la clientela a una sola persona è un errore imprenditoriale che può costare molto caro.

Può capitare, ad esempio, che questa persona riceva un'offerta migliore, da un'azienda più grande e perfino da un imprenditore più simpatico. E quando succede tu resti in braghe di tela e la tua azienda, dall'oggi al domani, perde una parte importante del proprio fatturato. Questo è ciò che è successo a Bruno poco prima che ci incontrassimo, la lezione molto importante non è tanto nelle righe lette fino ad ora quanto in quello che sto per scriverti.

Il dipendente in questione aveva trovato lavoro da un concorrente e per mesi aveva lavorato in maniera scorretta per portarsi via buona parte del fatturato nella nuova azienda.

Il fatturato ovviamente aveva risentito gravemente di questo colpo.

Un'impresa che lavora con margini bassi sulle vendite è molto più esposta al rischio che i cali del fatturato creino danni irreparabili all'equilibrio finanziario dell'attività, ed è quello che era successo alla sua azienda.

I mesi successivi il tradimento furono mesi di smarrimento.

Bruno non riusciva a concentrarsi sul lavoro, la rabbia gli offuscava la mente, il desiderio di vendicarsi gli faceva perdere di vista le cose importanti.

Non c'era nulla però che potesse fare, non in un paese come l'Italia.

Ed è questo che ho cercato di spiegargli durante il nostro primo incontro, quando invece di pensare a come salvare la sua azienda ancora cercava una strada per avere giustizia per il torto subito.

L'unica strada percorribile per le aziende come quella di Bruno passa da una revisione del modello di business, per concentrarlo su vendite con margini più alti. Non c'è una strada diversa da quella che passa dall'innalzamento dei margini di profitto, se vuoi risollevarti. Questa strategia tuttavia può essere applicata a qualsiasi situazione, i vantaggi sono tangibili sempre, anche se non sei a un passo dal baratro.

Non è semplicissimo, la ricerca di prodotti a più alto margine di profitto richiede tempo e sforzo, ma la verità è che i margini possono essere incrementati, a parità di condizioni, concentrando la propria energia (e investimenti di marketing) su un'unica categoria di prodotti.

Tenere in negozio, nel tuo caso, moltissime linee e tipologie di prodotti non è la strada giusta.

Per l'azienda di Bruno abbiamo deciso di focalizzarci su un particolare tipo di toner, da promuovere attraverso il marketing, che ci permetteva di entrare in contatto con la clientela business che poteva essere interessata a risparmiare sul costo per copia a parità di resa del prodotto.



In questo preciso momento vorrei che tu ti chiedessi proprio questo: qual è il tipo di prodotto che può garantirti la resa migliore? Certo che non puoi eliminare da un momento all'altro metà del tuo magazzino, ma sono sicuro che ci sia qualcosa che ti dà una resa maggiore.

Quello della focalizzazione è un principio di marketing che si sposa perfettamente con un approccio strategico alla finanza della tua attività.

Una volta testata l'iniziativa, concentrati gli sforzi economici e personali, il valore delle transazioni inizia ad aumentare e, soprattutto, iniziano a lievitare i profitti.

La parte più difficile del cambiamento del modello di business, in situazioni di questo tipo, non è la ricerca di qualcosa di nuovo da vendere. Ogni attività ha nel cassetto un'idea, un progetto potenzialmente più redditizio di quello che sta portando avanti con sudore e lacrime.

Il problema è che mentre pensi al prodotto da vendere, riorganizzi la tua attività e magari formi i tuoi collaboratori, devi anche fare fronte alla gestione ordinaria.

Hai costantemente, in generale, problemi da risolvere. È meno semplice di quello che si pensi, ma è fondamentale.

Per un'azienda come quella di Bruno le cose stanno un po' diversamente e sono un po' più complesse che per te.

Nel tuo caso specifico il mio consiglio è quello di prendere in mano il tuo gestionale, valutare quale fra i tuoi prodotti ti garantisce buona marginalità e indirizzare lì i tuoi sforzi.

Ovviamente una volta attratti i clienti con questo prodotto di punta, devi studiare precise strategie per far sì che il loro acquisto non si limiti a un singolo oggetto.

La strategia da adottare l'ho solo accennata, per saperne di più ed entrare nello specifico vai su [www.aziendechesifinanzianodasole.com](http://www.aziendechesifinanzianodasole.com). Per i lettori di *Zampotta* il primo capitolo del libro in cui svelo quello che le banche non vogliono farti sapere è completamente in regalo.



So che può sembrare complicato ed effettivamente occuparsi della gestione finanziaria in modo perfetto non è una passeggiata né qualcosa che posso trasmetterti con un semplice articolo.

Per questo ho scritto un intero libro che analizza ogni dettaglio dell'aver un'attività, dal rapporto con le banche ai problemi con i dipendenti, per arrivare alle forniture e al modo migliore di gestirle.

Se sei interessato a una guida sicura che ti spieghi nel dettaglio come devi agire, vai su [www.aziendechesifinanzianodasole.com](http://www.aziendechesifinanzianodasole.com) e acquista la tua copia.

## ABBIGLIAMENTO PER CANI DI TUTTE LE RAZZE

*Prodotto in Italia dal 1995*



WWW.FASHIONDOG.IT



**FASHION DOG SRL**

VIA LAGO DI CAREZZA, 11 - CARPI (MO) - 41012 - ITALY  
TEL/FAX 39 059 687984 - INFO@FASHIONDOG.IT



# BUONO, GUSTOSO... SPECIALE

FORMULAZIONI MIGLIORATE PER UN ALIMENTO  
IN CUI LA CARNE È SEMPRE IL PRIMO INGREDIENTE

Se hai questo prodotto  
in negozio,  
**FATTI TROVARE!**  
Vai a pagina 92  
e verifica la tua presenza  
nel **TROVA NEGOZIO**

Da oltre cinquant'anni Monge propone ricette gustose e ricche di nutrienti indispensabili per il benessere quotidiano dei pet. Anche la gamma *Monge Natural Superpremium* si inserisce in questa mission come frutto di una consolidata esperienza nella nutrizione che prevede un'alimentazione completa e bilanciata a seconda della taglia e dello stile di vita dell'animale.

Tutte le formulazioni *Monge Natural Superpremium* sono state migliorate da nutrizionisti, grazie ai continui confronti con allevatori e consumatori, per offrire un prodotto ancora più buono e gustoso, e sono ideali per tenere sotto controllo il peso corporeo dell'animale anche a seconda dell'età, della sua attività e dello stile di vita.

Il punto di forza della linea è l'alta qualità delle materie prime in ogni ricetta: soprattutto percentuali di carne fresca e disidratata uniche e un basso contenuto di cereali. La carne è sempre il 1° ingrediente e la principale fonte proteica animale in tutte le formulazioni.

## L'EFFICACIA DEGLI INGREDIENTI NATURALI

Fonti proteiche di altissima qualità, grassi, vitamine e minerali sono i nutrienti base per ogni giorno che rendono queste ricette speciali, grazie anche alla presenza di importanti plus:

- X.O.S. - gli xilo-oligosaccaridi sono prebiotici di ultima generazione, cioè carboidrati non digeribili in grado di raggiungere il colon, dove stimolano la crescita e l'attività della flora microbica intestinale benefica. Gli X.O.S. resistono all'acidità gastrica e agli enzimi del tratto gastrointestinale, non vengono assorbiti ma fermentati dai microrganismi intestinali e inducono una crescita selettiva della flora intestinale a supporto del sistema immunitario. Grazie a queste peculiarità possono avere un'efficacia complementare sui meccanismi sistemici dell'organismo contrastando lo stress ossidativo e regolando l'appetito;
- origano - coadiuva il sistema immunitario e svolge un'azione antiossidante;
- carciofo - stimola i processi digestivi e metabolici, attiva la funzione del fegato, oltre a essere una fonte di vitamina C e di acido folico;
- castagna - svolge un effetto astringente e di protezione delle mucose gastriche e intestinali;
- echinacea - ha una funzione antiossidante contro lo stress;
- spirulina - svolge un'azione antiossidante e immunomodulante;
- solo conservanti naturali - estratto ricco in tocoferoli da oli vegetali;
- yucca schidigera - per il controllo degli odori intestinali;
- rosa canina - antiossidante per contrastare l'invecchiamento.



## PER IL CANE

La linea cane si suddivide in:

- *Dog Daily Line* - per il mantenimento quotidiano, questa linea propone ricette per cani di taglia extra-small, mini, medium e maxi che si adattano alle diverse fasi della loro vita. In particolare ai prodotti *Puppy* e *Adult* sono state affiancate le varietà *Starter* (per le femmine in gestazione e allattamento e per il cucciolo appena nato fino a un mese di vita) e *Senior* (per i cani in età avanzata);





● *Dog Speciality Line* - specialità monoproteiche con fonti proteiche animali alternative per variare la dieta di tutti i giorni e andare incontro a specifiche esigenze nutrizionali. Le ricette disponibili sono: *Manzo, Maiale, Anatra, Coniglio, Salmone, Agnello e Pollo, All Breeds Hypo Salmone e Tonno* per soggetti particolarmente sensibili, *Light Salmone e Riso* molto digeribile e *Active* per cani attivi e dinamici. La linea è ripartita per taglie extra-small, small, mini, medium e maxi/giant, con l'aggiunta di molte referenze *All Breeds* uniche sul mercato.

## PER IL GATTO

*Monge Natural Superpremium* propone alimenti differenziati per esigenza nutrizionale ed età anche per il gatto: *Kitten, Adult, Senior, Hairball, Indoor, Urinary, Sterilised*, tutti con una nuova formulazione particolarmente appetibile e ancora più profumata.



La gamma si amplia con una nuova ricetta al *Salmone* per gatti adulti e tre nuove formulazioni monoproteiche adatte ai gatti con particolari esigenze alimentari - gattini, gatti adulti e sterilizzati - con fonti proteiche alternative quali coniglio, anatra e trota.

## IN VARI FORMATI, SOLO PER LO SPECIALIZZATO

La linea *Monge Natural Superpremium* è riservata ai migliori pet shop, catene pet e ai più importanti garden di ogni città. Sempre nell'ottica di offrire ancora più servizio ai consumatori, la gamma propone referenze da 400 g fino a 12 kg in grado di soddisfare ogni esigenza.

Le ricette sono tutte prive di coloranti e aromatizzanti artificiali, made in Italy, no cruelty test e no OGM, prodotte nello stabilimento di Monasterolo di Savigliano, a Cuneo, in Piemonte e garantite come sempre dal fondatore Baldassarre Monge e dalla sua famiglia. (T.P)

## CATS & DOGS

### GOOD, TASTY... SPECIAL

Improved formulas with meat as first ingredient

For over 50 years, Monge has been offering tasty recipes rich in nourishing ingredients, which are essential for the daily well-being of pets. *Monge Natural Superpremium* follows this mission: it is the result of the company's broad experience in nutrition, with a complete and balanced diet according to pets' size and lifestyle.

Nutritionists improved *Monge Natural Superpremium* formulas in collaboration with breeders and customers, in order to ensure an increasingly good and tasty product. It is suited to control pet weight, according to age, activity and life style.

The line's point of strength is the elevated quality of raw ingredients, especially unique quantities of fresh and dehydrated meat plus low cereal content. Meat is always the first ingredient and the main animal protein source in all formulas.

#### EFFECTIVE NATURAL INGREDIENTS

High-quality protein sources, fats, vitamins and minerals are the main nourishing ingredients for everyday diet, which make such recipes special, also thanks to important plus:

- X.O.S. - xylo-oligosaccharides are modern prebiotics. They are non-digestible carbohydrates capable to reach the colon, in order to stimulate the growth and activity of beneficial microbial flora. X.O.S. resist to gastric acidity and to gastrointestinal enzymes, which are not absorbed. They are fermented by intestinal microorganism and lead to selective growth of intestinal flora, in order to support the immune system. They have a complementary effectiveness on systemic mechanisms of the organism, fighting oxidating stress and regulating appetite;
- oregano - immune system support and antioxidant effect;
- artichoke - stimulus for digestion and metabolism, liver activator and source of vitamin C and folic acid;
- chestnut - astringent and protective effect on gastric and intestinal mucosa;
- echinacea - antioxidant effect against stress;
- spirulina - antioxidant and immune-modulating effect;
- natural preservatives only - extract rich in tocopherols from vegetable oils;
- yucca schidigera - to control intestinal odours;
- dog rose - anti-oxidant to fight ageing.

#### FOR DOGS

Dog line includes:

- *Dog Daily Line* - daily maintenance. It offers recipes for extra small, mini, medium and maxi breeds according to their life stages. Besides *Puppy* and *Adult* products, there is also *Starter* (for pregnant and weaning female dogs and for puppies up to one month) and *Senior* (for older dogs);
- *Dog Speciality Line* - single-protein products with alternative animal protein source to vary everyday diet and meet specific nutritional needs. Recipes available are: *Beef, Pork, Duck, Rabbit, Salmon, Lamb and Chicken, All Breeds Hypo Salmon and Tuna* for particularly sensitive pets, *Light Salmon and Rice* very digestible and *Active* for lively and dynamic dogs. The line offers recipes for extra small, small, mini, medium and maxi/giant breeds with unique *All Breeds* products.

#### FOR CATS

*Monge Natural Superpremium* offers products specifically suited for nutritional needs and age of cats: *Kitten, Adult, Senior, Hairball, Indoor, Urinary, Sterilised*, with new formula, more palatable and fragrant.

The range includes new recipe with *Salmon* for adult cats, plus three new single-protein formulas for cats with special nutritional needs, for kittens, adult cats and neutered cats. They contain alternative protein sources: rabbit, duck and trout.

#### VARIOUS SIZES FOR THE SPECIALIZED CHANNEL

*Monge Natural Superpremium* line is dedicated to the best specialized shops, pet chains and the most important garden centres. In order to further improve customer service, the line ranges from 400g to 12kg packages to meet every need.

Packages are available in various sizes to meet all customer needs.

The recipes are free from added artificial colouring and flavouring agents. Moreover, they are made in Italy, *No Cruelty test* and *NO GMOs*. They are made in Monasterolo di Savigliano plant, Cuneo province (Piedmont), guaranteed by founder Baldassarre Monge and his family as always.



*The Beauty*  
AND THE  
BEST



XTREME



XTREME PRO



LIBERTEK



SPIDY

### PETTORINE READY TO WEAR

Scegli la linea di pettorine facili da indossare  
più adatta al tuo migliore amico... e al tuo look!

# LENTA ESSICCAZIONE PER ALIMENTI DI QUALITÀ

DIRETTAMENTE DALLA NUOVA ZELANDA UN ALIMENTO COMPLETO,  
NON ESTRUSO E DOLCEMENTE ESSICCATO ALL'ARIA

Se hai questo prodotto  
in negozio,  
**FATTI TROVARE!**  
Vai a pagina 92  
e verifica la tua presenza  
nel **TROVA NEGOZIO**



Taste life in New Zealand™

È dall'autunno 2019 che il brand *Life Pet Care*, affermata realtà nell'ambito del settore degli alimenti naturali, distribuisce in esclusiva sul mercato specializzato italiano il brand *Ziwi Peak*: un marchio neozelandese che offre una ricca gamma di prodotti altamente innovativi e unici.

## "ROBE" DELL'ALTRO MONDO

Si tratta di prodotti che provengono dalla Nuova Zelanda, esattamente dall'altra parte del globo rispetto all'Italia, una splendida e rigogliosa nazione dove l'azienda sviluppa tutta la filiera, nel pieno rispetto dell'ambiente e della naturalità delle referenze:

- la carne e il pollame sono allevati senza utilizzare ormoni o promotori della crescita;
- agnelli, manzi e cervi crescono liberi e si alimentano con erbe autoctone;
- i pesci sono pescati in modo naturale, senza tecniche invasive.



Ziwi intende sfruttare, anticipando i tempi, due trend di innovazione molto diffusi in diversi mercati esteri:

- alimenti preparati con tecniche di produzione poco invasive nel rispetto della materia prima;
- ricette che riproducano una vera preda: si vuole nutrire l'animale nel rispetto della sua natura, ovvero con alte percentuali di carne di qualità, presenza di organi e ossa e assenza di cereali e additivi.

## IL METODO AIR DRIED

La vera innovazione è rappresentata dai prodotti essiccati all'aria. Si tratta di alimenti completi che sostituiscono il normale cibo secco ma che, a differenza degli alimenti dry, non hanno subito un processo di estrusione ma sono stati essiccati all'aria.

### CATS & DOGS

#### SLOW DRYING FOR QUALITY FOOD

Straight from New Zealand, the complete, not-extruded food that is gently air dried

*Life Pet Care* brand, famous in the sector of natural pet food, has been distributing *Ziwi Peak* in exclusive on the Italian specialized channel since autumn 2019. It is a New Zealand brand ensuring a broad range of innovative and unique products.

#### FOOD "OUT OF THIS WORLD"

The products come from New Zealand, straight from the opposite side of the world compared to Italy, in a wonderful and luxuriant country. The company follows the whole production respecting the environment and the natural features of the products:

- meat and chicken come from animals bred without hormones or growth enhancers;
  - lambs, calves and deer grow free and feed on local grass;
  - fish is fished naturally, without invasive techniques.
- Ziwi* wants to anticipate and follow two innovative trends that are very popular on some foreign markets:
- food made with not-invasive techniques to respect the raw ingredients;
  - recipes reflecting a real prey, in order to feed the pet naturally (high percentages of quality meat, organs and bones and no cereals or additives).

#### AIR-DRIED TECHNIQUES

Air drying is the real innovation. The line offers complete food replacing traditional dry food. Unlike dry food, these products were not extruded: they were air dried.

According to extrusion, ingredients undergo elevated temperature (around 200°). Nourishing substances exposed to elevated temperatures are damaged, whatever the quality of raw ingredients may be. Air-dried *Ziwi* food is made differently:

- raw ingredients are assembled when they are still raw;
- they are pre-cooked at a temperature lower than 40°;
- they are air dried for a long time, according to an ancient technique used to naturally preserve meat through airflow, which ensures the final product.

#### EXCELLENCE PRODUCTS

Such technique ensures plenty of advantages to pets:

- **Nutrition** - All the nourishing substances of raw ingredients, such as proteins, preserve their real biological value;
- **Palatability** - The freshness of ingredients is not altered and the final product is much more palatable;
- **Digestibility** - increased digestibility thanks to natural supplements (green tripe) and to absence of cereals.

#### REAL PREY

*Ziwi* products are developed to reproduce a "whole prey" to respect cats and dogs' nutritional needs:

- 96% real meat including muscle, organs and bones, without meat flour;



# IL PRIMO ALIMENTO COMPLETO ESSICCATO ALL'ARIA

Per maggiori informazioni chiama il numero  
**+39 0575 411013**



✓ Per cani e gatti di tutte le razze e età

✓ Ricette naturali che ricreano una preda autentica

✓ Senza glicerina, additivi o addensanti

**96%**  
CARNE, ORGANI  
E COZZE  
VERDI



**100% CARNE E PESCE  
DALLA NUOVA ZELANDA  
PRODUZIONE SOSTENIBILE**



**ESSICCATO  
ALL'ARIA  
CON DOSATORE**



**SENZA ORMONI  
O PROMOTORI  
DELLA CRESCITA**



**SENZA CEREALI  
E ZUCCHERI  
AGGIUNTI**

SCOPRI DI PIÙ SUL SITO [ZIWIPETS.COM](http://ZIWIPETS.COM)



Ziwi Pets



@ZiwiPets



# AIR-DRIED FOR SUPERIOR NUTRITION

Il processo di estrusione, infatti, espone gli ingredienti ad altissime temperature, intorno ai 200 gradi. È evidente che, indipendentemente dalla qualità della materia prima all'origine, i nutrienti esposti a queste temperature subiscono danneggiamenti. Gli alimenti Ziwi essiccati all'aria, invece, sono preparati in modo differente:

- la materia prima viene assemblata cruda;
- viene precotta a una temperatura inferiore a 40 gradi;
- viene esposta infine a un lungo processo di essiccazione all'aria ispirato a una secolare tecnica utilizzata per la naturale conservazione delle carni attraverso il dolce movimento dell'aria, con il quale si crea il prodotto finale.

## PRODOTTI DI ECCELLENZA

Grazie a questo metodo di cottura si possono offrire numerosi vantaggi ai nostri amici quattrozampe:

- **Nutrizione** - Tutti i nutrienti della materia prima, come le proteine, conservano il loro valore biologico autentico;
- **Appetibilità** - La freschezza degli ingredienti, che non viene intaccata, rende il prodotto molto più appetibile;
- **Digeribilità** - Il prodotto si presenta come più digeribile, grazie a integrazioni naturali (come la trippa verde) e l'assenza di cereali.

## LA VERA PREDA

I prodotti Ziwi sono formulati per ricreare una "preda completa", nel rispetto delle esigenze naturali del cane e del gatto:

- 96% di vera carne comprendente muscolo, organi e ossa, senza farine di carne;
- trippa verde, fonte di enzimi importantissimi per il mantenimento di un apparato digerente sano;
- cozze verdi della Nuova Zelanda, fonte di acidi grassi e condroitina, funzionali alla cura del pelo e delle articolazioni;
- tutte le formule sono grain free.



## LE REFERENZE

Linea Air Dried per cani:

- **Agnello della Nuova Zelanda.** Formati 454 g - 1 kg - 2,5 kg - 4 kg;
- **Manzo della Nuova Zelanda.** Formati 454 g - 1 kg - 2,5 kg - 4 kg;
- **Pollo della Nuova Zelanda.** Formati 454 g - 1 kg - 2,5 kg - 4 kg;
- **Sgombro & Agnello della Nuova Zelanda.** Formati 454 g - 1 kg - 2,5 kg - 4 kg;
- **Trippa & Agnello della Nuova Zelanda.** Formati 454 g - 1 kg - 2,5 kg - 4 kg;
- **Cervo della Nuova Zelanda.** Formati 454 g - 1 kg - 2,5 kg.



- green tripe, source of important enzymes to preserve a healthy digestive system;
- New Zealand green-lipped mussels, source of acids and chondroitin to support coat and articulations;
- grain free formulas.

### THE PRODUCTS

Air Dried line for dogs:

- **New Zealand Lamb.** Bag 454 g - 1 kg - 2.5 kg - 4 kg;
- **New Zealand Beef.** Bag 454 g - 1 kg - 2.5 kg - 4 kg;
- **New Zealand Chicken.** Bag 454 g - 1 kg - 2.5 kg - 4 kg;
- **New Zealand Mackerel & Lamb.** Bag 454 g - 1 kg - 2.5 kg - 4 kg;
- **New Zealand Tripe & Lamb.** Bag 454 g - 1 kg - 2.5 kg - 4 kg;
- **New Zealand Venison.** Bag 454 g - 1 kg - 2.5 kg.

AIR DRIED LINE FOR CATS:

- **New Zealand Mackerel & Lamb.** Pouch 454 g - 1 kg;
- **New Zealand Beef.** Pouch 454 g - 1 kg;
- **New Zealand Farmyard Chicken.** Pouch 454 g - 1 kg;
- **New Zealand Venison.** Pouch 454 g.

WET LINE FOR CATS

93% muscle, organs, bones, green tripe and New Zealand green-lipped mussels:

- **New Zealand Lamb.** Pouch 85 g - 185 g;
- **New Zealand Beef.** Pouch 85 g - 185 g;
- **New Zealand Mackerel & Lamb.** Pouch 85 g - 185 g;
- **New Zealand Farmyard Chicken.** Pouch 85 g - 185 g;
- **New Zealand Venison.** Pouch 85 g - 185 g;
- **New Zealand Rabbit & Lamb.** Pouch 85 g.

WET LINE FOR DOGS

92% muscle, organs, bones, green tripe and New Zealand green-lipped mussels:

- **New Zealand Lamb.** Pouch 390 g;
- **New Zealand Farmyard Chicken.** Pouch 390 g;
- **New Zealand Mackerel & Lamb.** Pouch 390 g;
- **New Zealand Venison.** Pouch 390 g;
- **New Zealand Tripe & Lamb.** Pouch 390 g.

DOG TREATS:

- **Dried Beef Treat;**
- **Dried Venison Treat;**
- **Dried Lamb Treat;**
- **Deer Hoof;**
- **Deer Shank.**



#### LINEA AIR DRIED PER GATTI:

- Sgombro & Agnello della Nuova Zelanda. Formati 454 g - 1 kg;
- Manzo della Nuova Zelanda. Formati 454 g - 1 kg;
- Pollo Ruspante della Nuova Zelanda. Formati 454 g - 1 kg;
- Cervo della Nuova Zelanda. Formato 454 g.

#### LINEA UMIDO PER GATTI:

Realizzata con il 93% di muscolo, organi, ossa, trippa verde e cozze della Nuova Zelanda:

- Agnello della Nuova Zelanda. Formati 85 g - 185 g;
- Manzo della Nuova Zelanda. Formati 85 g - 185 g;
- Sgombro & Agnello della Nuova Zelanda. Formati 85 g - 185 g;
- Pollo Ruspante della Nuova Zelanda. Formati 85 g - 185 g;
- Cervo della Nuova Zelanda. Formati 85 g - 185 g;
- Agnello e Coniglio della Nuova Zelanda. Formato 85 g.



#### LINEA UMIDO PER CANI:

Realizzata con il 92% di muscolo, organi, ossa, trippa verde e cozze della Nuova Zelanda:

- Agnello della Nuova Zelanda. Formato 390 g;
- Pollo Ruspante della Nuova Zelanda. Formato 390 g;
- Sgombro & Agnello della Nuova Zelanda. Formato 390 g;
- Cervo della Nuova Zelanda. Formato 390 g;
- Trippa & Agnello della Nuova Zelanda. Formato 390 g.

#### SNACK PER CANI:

- Snack Manzo Essiccato;
- Snack Cervo Essiccato;
- Snack Agnello Essiccato;
- Zoccolo di Cervo;
- Stinco di Cervo.

(G.R.)



# video marketing

di Paolo Grisendi



Paolo Grisendi  
www.paologrisendi.com  
info@paologrisendi.com

*Ingegnere di formazione, appassionato di Web marketing, con l'esperienza acquisita ho capito che la forma di contenuti che porta maggiori risultati sono i video.*

*Ogni giorno lavoro con clienti partendo dalla definizione della strategia e degli strumenti necessari al suo raggiungimento e quindi la pianifico e la eseguo. Mi occupo inoltre della realizzazione materiale dei video. E una volta su YouTube li promuovo attraverso le conoscenze acquisite in oltre cinque anni di esperienza sulla piattaforma e con clienti provenienti dai più disparati settori, che aiuto anche per quanto riguarda l'aspetto dell'acquisizione di clienti attraverso il traffico a pagamento, sia su YouTube che su Adwords.*

## DOVE CARICARE I VIDEO? MEGLIO YOUTUBE O FACEBOOK?

Una domanda che molti clienti mi hanno rivolto spesso durante gli anni è: *Paolo, ma i video è meglio caricarli su YouTube o su Facebook? E lo stesso video va bene se lo carico sia sul mio canale che sulla mia pagina Facebook?*

Oggi scopriamo insieme le principali differenze, quando si parla di marketing attraverso i video, delle due principali piattaforme in cui possiamo trovare un pubblico potenziale, ossia Facebook e YouTube.



### DOVE SI TROVA IL TUO PUBBLICO?

La prima domanda che dovresti farti è: dove si trova il mio pubblico?

Se le persone che vuoi raggiungere frequentano principalmente YouTube o principalmente Facebook, è naturale che tu debba scegliere la piattaforma dove effettivamente si trovano come priorità, senza cadere nel tranello di dire: beh, tutti dicono di caricare contenuti lì e tutti lo fanno, quindi mi aggregho!

### DIFFERENZE TRA LE DUE PIATTAFORME

C'è da dire poi che sono due piattaforme molto diverse tra di loro. Mentre Facebook è il social network per eccellenza, YouTube ha come caratteristica principale quella di

essere un motore di ricerca anche se alcune funzionalità lo rendono in parte un social network, ma diciamo che non è la sua natura principale.

Già questa differenza dovrebbe farci capire che pubblicare lo stesso contenuto identico su entrambe le piattaforme potrebbe non essere una buona idea. In caso tu non lo sappia infatti i motori di ricerca, come YouTube per l'appunto, ragionano MOLTO con l'aspetto delle parole chiave e quindi della domanda consapevole.

### DOMANDA CONSAPEVOLE

Con "domanda consapevole" si intende chi manifesta in maniera chiara e specifica un bisogno e il desiderio in generale di risolvere un problema. L'esempio classico è quando le persone digitano su un motore di ricerca 'Come perdere peso'. In quel momento sono consapevoli di avere un problema e lo vogliono risolvere.

Se tu riesci a mostrare il tuo contenuto in quell'istante di fronte ai loro occhi è molto facile attirare l'attenzione e quindi proporre loro la tua soluzione.

Quindi il lavoro da fare quando si creano video per YouTube è quello di capire prima di tutto qual è la domanda consapevole nel tuo settore e poi produrre contenuti per cercare di intercettarla al meglio.

Se hai successo nel creare un video e nel posizionarlo in alto tra i risultati di ricerca hai un enorme beneficio: avere visualizzazioni garantite per un bel periodo di tempo. Proprio come un video sul mio canale intitolato 'Come aumentare gli iscritti', che essendo in cima ai risultati di ricerca da ormai 3 anni mi porta qualche centinaio di visualizzazioni in maniera automatica ogni giorno.

## DOMANDA LATENTE

Su Facebook e sugli altri social si ragiona in maniera diversa. Le persone non ci vanno quando sono interessate a risolvere un problema, ma quando vogliono passare del tempo. E non ci è dato sapere in che livello di consapevolezza siano riguardo a una tematica. Sanno già di avere un problema? Sanno le possibili soluzioni? Sanno perché la mia soluzione è migliore? Ecc.

Si lavora spesso quindi con quella che viene definita "domanda latente". Il tuo lavoro è quello di stimolare le persone verso una problematica e spingerli in alto nella scala di consapevolezza del problema appunto, fino ad arrivare a proporre la tua soluzione.

Oltre a questi aspetti ci sono anche caratteristiche delle piattaforme dal punto di vista del funzionamento. YouTube ha forse come pecca quella di essere un po' più lento all'inizio, quando devi mettere in moto il volano. Agli inizi i numeri sembrano bassi e molti si scoraggiano, ma quelli che tengono duro e producono con costanza vedono nel medio-lungo periodo risultati che ripagano gli sforzi e soprattutto che durano anche anni.

Facebook invece funziona quasi interamente per Advertising. Se non sponsorizzi in qualche modo i contenuti è praticamente impossibile che il tuo pubblico potenziale li veda. E inoltre, quando anche sono stati esposti, devi periodicamente ri-pubblicare altrimenti le persone non li vanno a cercare in autonomia. Questo è proprio dato dal meccanismo della bacheca con cui funziona.

## QUINDI... COSA PUBBLICARE E DOVE?

A questo punto dovresti aver compreso che pubblicare lo stesso video su entrambe le piattaforme non è propriamente l'idea migliore. Se crei un video per chi non sa nemmeno di avere un problema e gli vuoi spiegare le conseguenze del non saperlo, potresti ricevere buon feedback su Facebook, ma su YouTube le persone che ricercano soluzioni specifiche a quel problema potrebbero dire: eh va beh, lo so già... Quindi??

Viceversa proporre la tua soluzione in maniera diretta su Facebook a persone che non sanno nemmeno di avere un problema, farebbe pensare loro: e chi è questo qui? Cosa vuole da me?

Detto questo mi rendo conto che pubblicare video non è una cosa facile e veloce per molte realtà. A volte semplicemente esserci, quando i tuoi competitori sono ancora lì a pensare, porta già qualche risultato. Ma non credo che durerà, visto che in tanti si stanno buttando in questo mondo.

Spero con questo breve articolo di aver fatto un po' di chiarezza sul dilemma *qualità o quantità* e su quale sia l'approccio che ho visto funzionare nel medio-lungo periodo, che ti ricordo essere l'unica chiave per avere successo sulle piattaforme e quindi l'unica modalità che abbia senso implementare.

# LE RICETTE ITALIANE MONOPROTEICHE PER CANI ADULTI



**MONO  
CHICKEN**  
Digestion Care

**MONO  
LAMB**  
Sensitivity Care

**MONO  
FISH**  
Skin&Coat Care

**enova**

**MONO**

DISPONIBILE  
IN CONFEZIONI  
da **2 kg** e **12 kg**

**TICINESE  
PETFOOD**

[www.laticinese.it](http://www.laticinese.it)  
[info@laticinese.it](mailto:info@laticinese.it)

Via Vigentina 102/A, Pavia - IT  
+39 0382573789

Seguici su



# UN VERO ROMPICAPO!

SI SPARGE IL CIBO SULLA SUPERFICIE  
PER CREARE UN GIOCO DIVERTENTE E GUSTOSO,  
FACENDO CERCARE ALL'ANIMALE OGNI BOCCONE CON LA LINGUA

Se hai questo prodotto  
in negozio,  
**FATTI TROVARE!**  
Vai a pagina 92  
e verifica la tua presenza  
nel **TROVA NEGOZIO**

Come trasformare il pasto del cane e del gatto in un momento divertente? Come vincere la noia del solito cibo o l'ansia delle ore solo in casa? *LickiMat* è il "rompicapo" che viene in aiuto del proprietario pet. Come? Inducendo l'animale a guadagnarsi ogni boccone, così lo gusterà più a lungo e fino in fondo.

Disponibile in varie forme e modelli, *LickiMat* è un tappetino in gomma con una trama su cui spargere il cibo, in modo che per il cane e il gatto diventi una vera sfida riuscire a leccarlo tutto: un gioco divertente per l'animale che si deve impegnare a "recuperare" ogni boccone. Si può utilizzare con l'alimento preferito oppure sfruttare l'incoraggiamento offerto dal gioco per indurlo e mangiare anche quello che gli piace meno.

Può rivelarsi molto utile, grazie al suo particolare design, anche per i menu preparati in casa con alimenti freschi, magari yogurt e frutta, dalla consistenza un po' più morbida. Le insenature di *LickiMat* sono perfette inoltre per gli snack liquidi!

## FINO ALL'ULTIMO BOCCONCINO

Le prime volte è meglio stare accanto all'animale per incoraggiarlo e aiutarlo a capire come leccare agevolmente tutto il cibo: imparerà rapidamente e per lui

diventerà un momento di gioco e divertimento... fino all'ultimo bocconcino.

## TANTI EFFETTI BENEFICI

Leccare il cibo è lento perché permette il rilascio di endorfine calmanti nel corpo, aiuta a ridurre l'ansia, stimola la salivazione e favorisce la digestione. Leccare ripetutamente migliora inoltre il senso del gusto, consentendo agli animali domestici di godersi anche solo una piccola quantità di cibo per un lungo periodo di tempo. Così il pasto dura più a lungo e aiuta a superare momenti di ansia e stress.

La maggior parte dei proprietari pet ha una vita impegnata, spesso fuori casa, e si sente in colpa a lasciare il proprio amico peloso per lunghe ore da solo. *LickiMat* è dunque un gustoso rompicapo che aiuta a vincere la noia, migliorando l'equilibrio e il benessere dell'animale. È ideale per gatti, cuccioli, cani di piccola e media taglia.

Dopo avere finito il pasto, inoltre, l'animale continuerà a leccare a lungo la superficie migliorando il proprio stato psicofisico, un aiuto anche per alito fresco, denti e gengive sane.

E in estate si possono spargere su *LickiMat* dolcetti o bevande fresche per creare un intrattenimento rinfrescante e più duraturo. (G.T.)



## WORLD NEWS

### IT'S A PUZZLE!

Food is scattered around in order to create a delicious and entertaining game, making pets search for each mouthful with their tongue

How can you turn your dog's or cat's meal into something funny, able to dissipate the boredom or anxiety brought by long hours alone at home? *LickiMat* is a "puzzle" that can help pet owners by making the pet "earn" each mouthful, therefore making it more enjoyable and longer lasting. Available in various shapes and models, *LickiMat* is a rubber mat with a pattern on which food is scattered, turning a boring meal into a very entertaining sort of a challenge for dogs and cats. You can use it with its favourite food, or make the most of the fun provided by the game to make your pet eat things it doesn't like as much. Its peculiar design makes it also useful with fresh home made meals, even yogurt and fruit with their softer texture. *LickiMat* is also perfect for liquid snacks!

### UP TO THE LAST BITE

It's recommended to stay close to the pet the first few times, in order to encourage it and help it understand how to easily lick all of its food: Your pet will learn very quickly and meals will soon become a time for fun and entertainment to the last bite.

### NUMEROUS BENEFICIAL EFFECTS

Licking food is soothing because it promotes the release of calming endorphins, it helps reduce anxiety, promotes salivation and digestion. Repeatedly licking improves the sense of taste, allowing pets to enjoy even small amounts of food for a long time: the meal lasts longer and helps overcome anxiety and stress.

Most pet owners lead a busy life, often away from home, and they feel guilty for leaving their pet alone for hours. *LickiMat* is therefore a delicious puzzle that prevents boredom and improves pets balance and wellbeing. Suitable for small and medium size dogs, puppies and cats.

The animal will keep licking long after the end of its meal, thus improving its physical state, also to the benefit of fresh breath, teeth and gums.

And in the summer you can scatter cool treats or drinks all over *LickiMat* to provide cooling and long lasting entertainment.



## SENSITIVE SKIN & COAT SPECIFICO PER IL BENESSERE DI CUTE & PELO



**AGNELLO & PESCE**

22% PROTEINE  
12% GRASSI



**COAT ++:**

Acidi grassi Omega 3-6-9 e L-cistina per una cute sana e un manto lucente.



**DENTA ++:**

Favorisce una buona igiene orale e un alito fresco.



**DIGESTION ++:**

Migliora il transito intestinale e la digestione a beneficio della vitalità.

## TOY & SMALL BREEDS



### QUALITÀ SUPERIORE

Ingredienti di prima scelta senza sottoprodotti animali. Senza mais, grano nè soia. Solo conservanti naturali.

**APPETIBILITÀ**  
incomparabile

**FORMULE DEDICATE**  
per i bisogni specifici del vostro cane

TOY & SMALL BREEDS



Chicken

Lamb

MEDIUM & LARGE BREEDS



Chicken

SENSITIVE SKIN & COAT



Lamb

SPECIALTY



Duck

Chicken

distributore esclusivo

**DISEGNAGROUP**

[www.1st-choice.it](http://www.1st-choice.it)



[www.petschoice.it](http://www.petschoice.it) - [info@disegnagroup.it](mailto:info@disegnagroup.it) - Tel. 0424 471424





# PICCOLE BOCCHE, GRANDI APPETITI

INGREDIENTI DI QUALITÀ SUPERIORE, PREBIOTICI NATURALI,  
OLI OMEGA E CROCCHETTE ADATTE ALLA MASTICAZIONE DI PICCOLE BOCCHE

Se hai questo prodotto  
in negozio,  
**FATTI TROVARE!**  
Vai a pagina 92  
e verifica la tua presenza  
nel **TROVA NEGOZIO**



1st Choice si prende cura dell'alimentazione del cane grazie alle ultime ricerche nutrizionali. Il team dedicato di veterinari, agronomi e biologi lavora senza tregua per sviluppare formulazioni innovative altamente nutrienti e appetibili. Per le esigenze dei cani di taglia piccola, mini e toy, 1st Choice ha sviluppato cinque alimenti completi (due ricette per cuccioli, due per cani adulti e una per soggetti anziani) che supportano efficacemente le loro necessità nutrizionali in ogni specifica fase della vita, dal delicato momento dello sviluppo e della crescita fino alla terza età.

Le formule 1st Choice Toy & Small Breeds si caratterizzano per l'utilizzo di ingredienti di qualità, con carne scelta fresca come primo ingrediente in una formulazione molto appetitosa e invitante, grazie anche all'inclusione di appetizzanti naturali che riescono a soddisfare i palati più difficili. Il mantenimento di un elevato standard di freschezza dei prodotti viene garantito dall'utilizzo esclusivamente di conservanti naturali al 100%.

Il marchio 1st Choice arriva dal Canada dalla PLB International, azienda a conduzione familiare all'avanguardia nell'industria della produzione di alimenti di alta qualità per cani e gatti, ed è distribuito in Italia da Disegna Group di Domenico Lunardon, azienda che importa solo brand di alta qualità nel settore pet.



## LE PRINCIPALI CARATTERISTICHE

Le formule sono scientificamente e specificamente sviluppate per lo stile di vita e l'età di tutti i cani di taglia piccola e toy di ogni razza. Lo confermano le caratteristiche principali della linea 1st Choice Toy & Small Breeds:

- pollo disidratato di altissima qualità - come primo ingrediente nella formula classica;
- agnello e pesce - come ingredienti principali nella formula *Healthy Skin & Coat*, particolarmente indicata per soggetti predisposti a intolleranze e allergie;
- ingredienti di qualità superiore - senza mais, grano né soia;
- mini Crunch - forma, misura e consistenza della crocchetta studiate per adattarsi alla struttura dentale e alle capacità masticatorie dei cani di piccola taglia, a seconda della fase di vita;
- Dental Care System - una miscela pregiata di estratti di tè verde, vitamina C in forma iper-solubile, cellulosa, menta piperita e prezzemolo, per favorire un alito fresco e una buona igiene orale: controlla ed elimina i batteri orali dannosi, acidifica l'ambiente del cavo orale riducendo i batteri responsabili di tartaro e alito cattivo, rimuove il tartaro grazie all'azione abrasiva della cellulosa;
- Digestive Care System - prebiotici naturali come l'estratto di cicoria, fonte di inulina (frutto-oligosaccaridi) e gli estratti di lievito (mannano-oligosaccaridi), per favorire lo sviluppo della flora intestinale sana con effetti benefici sul sistema immunitario;
- Digestion+ & Weight Control - fonti naturali di fibre come la sansa di pomodoro e la polpa di barbabietola essiccata, per favorire un transito intestinale ottimale e migliorare la digeribilità; l'integrazione di L-carnitina e olio di girasole (fonte di C.L.A.) aiuta la metabolizzazione dei grassi e ne inibisce l'accumulo;
- Odour Control - formula anti-odori, per la riduzione degli odori fecali grazie alle proprietà della yucca schidigera: riduce la produzione di ammonio, responsabile dei cattivi odori;
- Manto lucente - omega 3-6-9: equilibrio ottimale degli acidi grassi omega 6 & 9 (grassi di pollo e lecitina) e omega 3 (olio di aringa e semi di lino interi), per favorire e mantenere un manto lucente. Grazie a una cute più sana si riduce inoltre la perdita di pelo.

**MINI  
ORAL  
CRUNCH**



## DA PICCOLI SI DIVENTA GRANDI

La ricetta *Puppy - Toy & Small Breeds* è dedicata alla fase di svezzamento e crescita del cucciolo di taglia piccola ed è arricchita con extra proteine, calcio e altri minerali essenziali per garantire uno sviluppo osseo ottimale e una salutare vitalità. Disponibile nella formula al pollo e nella formula con agnello e pesce, è





integrata con olio di aringa, fonte di DHA (acido grasso naturale), per favorire lo sviluppo cognitivo. Il calcio, associato a una premiscela unica di minerali e vitamine, supporta e favorisce lo sviluppo scheletrico. È disponibile in confezioni da 350 g e 2,72 kg.

### PER CANI PIENI DI ENERGIA

La formula nutrizionalmente bilanciata e molto appetibile *Adult - Toy & Small Breeds* è pensata per il mantenimento dei cani di taglia piccola e risponde alle elevate richieste energetiche grazie al contenuto adeguato di calorie e proteine. L'integrazione di L-carnitina e olio di girasole (C.L.A.) aiuta la metabolizzazione dei grassi inibendone l'accumulo e mantenendo snella la massa muscolare. È disponibile nella formula al pollo e nella formula con agnello e pesce, in confezioni da 350 g - 2,72 kg e 7 kg.



### SOGGETTI ANZIANI O UN PO' SOVRAPPESO

Raccomandata per i cani anziani di taglia piccola, a partire dagli 8 anni, la ricetta di *Senior - Toy & Small Breeds* al pollo è anche consigliata per i cani mini adulti che fanno poca attività fisica con tendenza a ingrassare. Glucosamina, condroitina e collagene favoriscono la salute osteoarticolare e la crescita cartilaginea, un beneficio fondamentale per i cani sofferenti di artrite. L'elevato potere antiossidante di vitamina C e vitamina E previene e rallenta i danni dovuti all'ossidazione cellulare, spesso causa di patologie cardiache, degenerazione muscolare, diabete, cancro e altre patologie senili. È disponibile in confezioni da 2,72 kg. (B.B.)



## DOGS

### SMALL MOUTH, LARGE APPETITE

Premium ingredients, natural prebiotics, omega oils and kibbles suitable to be chewed by smaller mouths

*1st Choice* cares for dogs nutrition with its latest nutritional studies. The company dedicated team of vets, agronomists and biologists works incessantly to develop nutritious and delicious innovative formulae. *1st Choice* created five complete formulae to meet the nutritional needs of small, mini and toy dogs, (two recipes for puppies, two for adult dogs and one for senior dogs) in each specific phase of life.

*1st Choice Toy & Small Breeds* is a recipe made with premium ingredients, with selected fresh meat as the main ingredient, delicious also thanks to natural appetizing compounds able to satisfy even very fussy eaters. The high standards of freshness are maintained thanks to 100% natural preservatives.

*1st Choice* is a Canadian brand by PLB International, a cutting edge family-run manufacturer of quality food for dogs and cats, distributed in Italy by Disegna Group di Domenico Lunardon, renowned in the pet world for importing only high quality brands.

#### THE MAIN FEATURES

Recipes are scientifically and specifically created to suit the lifestyle and size of all small and toy dogs of any breed, as confirmed by the features of the *1st Choice Toy & Small Breeds* line:

- premium dehydrated chicken - as the main ingredient in the original formula;
- lamb and fish - as the main ingredients in the *Healthy Skin & Coat* formula, suitable for intolerant or allergic pets;
- superior quality ingredients - free from corn, grain or soy;
- mini Crunch - shape, size and texture of the kibble were specifically designed to suit the mouth and chewing ability of small dogs, according to their phase of life;
- Dental Care System - a fine blend of green tea extract, hyper-soluble vitamin C in forma, cellulose, peppermint and parsley, to support fresh breath and oral care: controls and removes harmful oral bacteria, acidifies oral environment by reducing the bacteria responsible for tartar and bad breath, and removes tartar thanks to the abrasive action of cellulose;
- Digestive Care System - natural prebiotics such as chicory extract, a source of inulin (fructo-oligosaccharides) and yeast extracts (mannan-oligosaccharides), to support development of healthy intestinal flora, beneficial to the immune system;
- Digestion+ & Weight Control - natural sources of fibres such as tomato pomace and dried beetroot pulp, to support optimum intestinal transit and improve digestibility; L-carnitine and sunflower oil (source of C.L.A.) help fats assimilation and prevent fat build up;
- Odour Control - formula that improves stool odour thanks to yucca schidigera by lowering the production of ammonium, responsible for bad smell;
- Glossy coat - omega 3-6-9: optimum balance of omega 6 and 9 (fats from chicken and lecithin) and omega 3 (herring and flaxseed oils) fatty acids, to support glossy coat. A healthy skin also helps preventing hair loss.

#### GROWING SMALL

The *Puppy - Toy & Small Breeds* recipe is perfect for the weaning and growing phase of small puppies and is loaded with proteins, calcium and essential minerals able to promote optimum bone development and vitality. Two recipes available, chicken and lamb & fish, both including herring oil, a source of DHA (natural fatty acid), to support cognitive development. Calcium, combined with a unique blend of minerals and vitamins, supports and promotes skeletal growth. Available in 350 g and 2,72 kg packs.

#### FOR DOGS FULL OF ENERGY

*Adult - Toy & Small Breeds* is a nutritionally balanced and delicious formula for the maintenance of small dogs and meets their high energy demand with its calories and proteins content. L-carnitine and sunflower oil (source of C.L.A.) help fats assimilation at the same time preventing build up therefore maintaining lean muscle mass. Available in the varieties chicken and lamb with fish, in 350 g - 2,72 kg and 7 kg packs.

#### SENIOR OR OVERWEIGHT DOGS

*Senior - Toy & Small Breeds* chicken formula is recommended for senior small dogs, from 8 years old, as well as for adult mini dogs with a sedentary lifestyle and a tendency to put on weight. Glucosamine, chondroitin and collagen support bone health and cartilage growth, crucial for dogs suffering from arthritis. Antioxidant vitamin C and vitamin E prevents and slows down damage cause by cellular oxidation, that often leads to heart problems, muscular degeneration, diabetes, cancer and other signs of ageing. Available in 2,72 kg packs.



Se hai questo prodotto  
in negozio,  
**FATTI TROVARE!**  
Vai a pagina 92  
e verifica la tua presenza  
nel **TROVA NEGOZIO**

# SEMPLICI, GENUINI E INNOVATIVI

UN PREMIO PER GLI AMICI A QUATTRO ZAMPE  
E UNA GARANZIA DI CORRETTA NUTRIZIONE PER I LORO PROPRIETARI

Snack e leccornie permettono di giocare e addestrare l'amico peloso ricompensandolo con deliziosi premi che forniscono un supporto nutriente complementare alla dieta e aiutano nel contempo a mantenere una corretta igiene orale. I migliori snack secchi, sfiziosi e leggeri, soddisfano la golosità dei quattrozampe senza appesantirli o aggiungere grassi eccessivi e possono essere offerti sia come spuntino che come premio in fase di addestramento. La gamma proposta da My Factory srl, giovane azienda 100% italiana specializzata nell'alimentazione e nella cura degli animali da compagnia, ha selezionato i migliori marchi europei e permette al cliente del pet shop di sperimentare diversi gusti rispettando la varietà di dieta anche nello spuntino, prediligendo quelli più graditi al proprio beniamino.

## DALL'ITALIA

Musi di maiale, zampe di pollo, orecchie di maiale, verga di bovino, trippa di bovino, ossi di prosciutto e le saporitissime salsicce grain free nelle diverse varietà manzo, pollo, agnello, pesce, prosciutto e tacchino: sono le leccornie My Pet, tutti prodotti lavorati in Italia, naturali, adatti alla masticazione, da offrire al cane adulto come premio o passatempo, adattando di conseguenza la razione alimentare giornaliera. Naturali e gustosi, questi prodotti essiccati preservano tutte le caratteristiche nutrizionali.

## DALLA SPAGNA

Corna di cervo e di daino, cips, sushi e pescetti. Arrivano dalla Spagna questi originali e sfiziosi prodotti Arquivet da offrire come ricompensa per il buon comportamento o durante l'allenamento o come semplice fuoripasto. La linea comprende petto di anatra e di pollo al vapore, cips al baccalà, sushi di pollo e di anatra, pescetti essiccati, tutti deliziosi snack fatti solo con ingredienti freschi e naturali. Ma anche qualcosa di più speciale come le corna di cervo, utili per far recuperare al cane i sali minerali e le corna di daino, lo snack ideale per curare l'igiene dentale prevenendo il tartaro e mantenendo i denti puliti. Le corna sono ipoallergeniche e provengono dalla muta naturale che si verifica nella stagione primaverile; raccolte nelle foreste d'Europa, sono tagliate e spazzolate, ovviamente dopo aver superato tutti i controlli di sicurezza.

## DALL'OLANDA

Tutte le confezioni sono in blister con finestra, in modo che il cliente possa vedere e apprezzare la qualità del prodotto. Stiamo parlando delle leccornie a marchio Truly che arrivano dall'Olanda. Il proprietario pet può scegliere fra gli snack tradizionali da offrire tutti i giorni e le leccornie antiallergiche e mono-



proteiche realizzate con carni meno comuni, quali cervo e anatra. Ci sono poi filetti e strisce di pollo, anatra, cervo, pesce, agnello e deliziose sushi bar al salmone, tonno e gamberetti. E ancora prodotti antiallergici, vegetali e funzionali, come lo snack gommoso per l'igiene dentale, i veggie stick pollo e carota, le strisce ipoallergeniche senza cereali con verdure.

### DALL'INGHILTERRA

Pesce essiccato 100% naturale, molto amato dai nostri cani e dai nostri gatti: ecco gli snack *Pet Munchies* che arrivano dall'Inghilterra, un premio sfizioso e gustoso al punto giusto. Per il cane filetti di salmone, bocconcini di salmone e pelle di salmone annodata utile anche per l'igiene dentale; per il gatto filetti di pesce, fegato di pollo e fegato di manzo in ottimi cubetti idrolizzati.



maxi), twist al pollo, pesce e agnello in confezioni da 5 pezzi o da 3 extra-large, stick con anatra e con pollo, bastoncini di pollo e di anatra. Si tratta di snack monoproteici e funzionali, tutti naturali, realizzati con ingredienti di qualità, ottimi come premio ma anche e soprattutto per l'igiene dentale del cane.



### DALLA FINLANDIA

Twist, stick, strisce... è una gamma tutta green quella di Planet Pet, in arrivo dalla Finlandia. Il cliente del pet shop può scegliere tra strisce di agnello, coniglio, pollo e agnello, poi snack con pollo e carota, pollo e spinaci, con anatra, con pollo (anche nella versione

### DALLA SPAGNA

Si presentano in confezioni blisterate singolarmente in un simpatico espositore da banco, che stimola l'acquisto d'impulso, le leccornie tutte naturali *Hobbit Alf*. La linea, che arriva dalla Spagna, comprende ginocchio affumicato di bovino, osso affumicato di bovino, orecchie di maiale, tendini di vitello, verga di toro, trachea di vitello, orecchie di lepre, ma anche premi alla sola frutta e poi l'olio di salmone, 100% naturale, che fornisce acidi grassi essenziali omega 3, EPA e DHA, in grado di contribuire alla salute del manto e della pelle, rafforzare il sistema immunitario e cardiovascolare e mantenere le articolazioni e le cartilagini in buono stato. (A.S.)



### CATS & DOGS

#### SIMPLE, GENUINE AND INNOVATIVE

Reward for pets and guarantee of correct nutrition for their owners

Treats and delicacies allow pet owners to train and play with pets, rewarding them with delicious prizes that provide dietary complementary support. Moreover, they help preserve the correct oral hygiene. The best dry treats, delicious and light, meet the sweet tooth of pets without overloading or causing excessive weight. They can be offered as treat or reward during training. My Factory srl is a young and 100% Italian company specialized in pet food and care. The company selected the best European brands and allows customers of specialized shops to test different flavours, still respecting a varied diet for treats as well, according to the pet's preferences.

#### FROM ITALY

Pork snout, chicken legs, pork ears, bovine penis, bovine tripe, ham bones and tasty grain-free sausages with beef, chicken, lamb, fish, ham and turkey: *My Pet* delicacies are made in Italy. They are natural, suited for chewing and useful as reward or pastime for adult dogs according to the daily food quantity. The dried treats are tasty, natural and preserve their nutritional features.

#### FROM SPAIN

Deer and fallow deer antlers, chips, sushi and fish. *Arquivet* from Spain offers original and delicious treats useful as reward during training or in-between meals. The line includes steamed duck and chicken breast, codfish chips, chicken and duck sushi, dried fish. They are all delicious and made with natural and fresh ingredients. Deer antlers are useful to help dogs recover mineral salts, while fallow deer antlers are suited for dental hygiene, preventing tartar and keeping teeth clean. Antlers are hypoallergenic and come from spring shedding: antlers are collected in European forests, then cut and brushed after all safety controls.

#### FROM HOLLAND

All packages feature a window to allow customers see and assess the quality of products. *Truly* delicacies come from Holland. Pet owners can choose among traditional everyday treats and anti-allergic and single-protein delicacies with less common meat, such as venison and duck. Moreover, there are stripes or fillets made with chicken, duck, venison, fish, lamb and delicious sushi bars with salmon, tuna and prawns. The line also includes anti-allergic, vegetable and functional products such as the gummy treat for oral hygiene, veggie stick chicken and carrot, hypoallergenic stripes with vegetables, free from cereals.

#### FROM ENGLAND

100% natural dried fish, loved by cats and dogs: here are *Pet Munchies* treats from England, the delicious and tasty reward. Dog range includes salmon fillets, salmon bites and salmon skin knots, useful for oral hygiene. Cat range includes fish fillets, chicken liver and beef liver in delicious hydrolysed cubes.

#### FROM FINLAND

Twist, sticks, stripes... *Planet Pet* green range comes from Finland. Customers can choose among lamb, rabbit, chicken and lamb stripes, or chicken and duck sticks. They are single-protein, functional and natural treats developed with quality ingredients, excellent as reward or for the dental hygiene of dogs.

#### FROM SPAIN

*Hobbit Alf* natural delicacies are individually packed and available in a funny counter display, which stimulates impulse buying. The line comes from Spain and includes: smoked bovine knee, smoked bovine bone, pork ear, veal tendon, bull penis, veal trachea, hare ears as well as fruit treats. Moreover, the line includes 100% natural salmon oil, source of omega 3, EPA and DHA essential fatty acids: it helps preserve the health of coat and skin, strengthen the immune and cardiovascular system and preserve healthy articulations and cartilages.

# La pet therapy negli hospice

Gli hospice, strutture nelle quali vengono accolti malati in fase terminale, sono nati in Gran Bretagna (il primo è stato il St. Christopher's Hospice, fondato a Londra nel 1967). Dopo casi isolati negli anni '80 e '90, oggi si stanno rapidamente diffondendo anche in Italia e sono sempre più numerosi nel nostro Paese quelli che possono contare sui pet therapist.

I "terapisti a quattro zampe" si possono dimostrare alleati fondamentali nell'ultima fase particolarmente delicata della malattia, perché sono in grado di avvicinarsi in modo naturale ed empatico al malato, trasmettendo sicurezza e calore anche solo con la loro silenziosa presenza. Possono essere di aiuto al malato per prendere consapevolezza della propria condizione, accettarla e affrontarla con l'aiuto dell'educatrice, ma non va dimenticato l'importante ruolo svolto anche nei confronti dei familiari come distrazione dal dolore e dai brutti pensieri.

I cani (educati e addestrati a questo tipo di attività e ovviamente controllati da un punto di vista sanitario e comportamentale) diventano catalizzatori di emozioni, facilitano la relazione tra malato, familiare e operatore sanitario e favoriscono il benessere dell'utente, aiutando ad alleviare la sofferenza fisica e psicologica.

Numerose strutture, pur non prevedendo la presenza di cani addestrati con i loro operatori, consentono l'ingresso degli animali di proprietà dei degenti, consci di quanto la presenza del proprio pet possa apportare al malato, sia pure momentaneamente, conforto e un grande sostegno dal punto di vista affettivo.



ALL'HOSPICE BASSINI DI CINISELLO BALSAMO CI SONO I PASTORI AUSTRALIANI MIRACLE E SPIRIT

I CANI, SIA QUELLI OPPORTUNAMENTE EDUCATI E ADDESTRATI A QUESTO DELICATO COMPITO, SIA QUELLI DI PROPRIETÀ DEI DEGENTI, POSSONO PORTARE CONFORTO E STRAPPARE UN SORRISO ANCHE NEGLI HOSPICE, LE STRUTTURE DI RICOVERO E DI ASSISTENZA PER MALATI TERMINALI

## ANGELI DI TUTTE LE RAZZE (E NON)!

La razza ideale per il delicato compito di assistere un malato terminale non esiste. I "collaboratori a 4 zampe" sono infatti sia di razza che meticci, di tutte le taglie ed età.

All'Hospice Bassini di Cinisello Balsamo ci sono i pastori australiani Miracle e Spirit, in quello di Abbiategrasso i collaboratori a 4 zampe sono la cockerina Tea, la fox terrier Margot e il bullmastiff Ugo. La golden retriever Aida e il barbone gigante Chupito prestano invece servizio presso l'Hospice di Varese, il golden Dream, la bassotta Bibi e il meticcio Gregorio presso l'Hospice di Orbassano, la jack russell Chili porta conforto all'Hospice di Erba, mentre Flash, Pimpa e Oscar lavorano all'Hospice di Cremona e i labrador Happy, Angel, Duke e il golden Kim presso l'Hospice di Milano Niguarda.

## Indirizzi utili

- [www.unamanoallavita.it](http://www.unamanoallavita.it) e [www.dog4life.it](http://www.dog4life.it) presso Hospice il Tulipano-Niguarda di Milano e Hospice Bassini di Cinisello Balsamo (MI)
- [www.pettherapycastoldigiulia.com](http://www.pettherapycastoldigiulia.com) presso Hospice di Abbiategrasso (MI)
- [www.sullecalivarese.com](http://www.sullecalivarese.com) presso Hospice di Varese
- [www.associazionegaia.com](http://www.associazionegaia.com) presso Hospice di Arezzo
- [www.fondazionefaro.it](http://www.fondazionefaro.it) presso Hospice di Lanzo Torinese (TO)
- [www.debrabuttram.com](http://www.debrabuttram.com) (associazione Natura Animale) presso Hospice il Gelso di Erba (CO)
- [www.maith.it](http://www.maith.it) presso Hospice Casa Vidas di Milano
- [www.uncanepersorrivere.it](http://www.uncanepersorrivere.it) presso Hospice Monsignor Germano Zaccheo di Casale Monferrato (CN)
- [www.societadolce.it](http://www.societadolce.it) presso Hospice Ospedale di Cremona
- [lrx.arcadiaonline.it](http://lrx.arcadiaonline.it) presso Hospice di Mori (TN)
- [www.laterradihope.it](http://www.laterradihope.it) presso Hospice Policlinico San Marco di Mestre (VE), Ospedale San Raffaele di Venezia e Centro Nazaret di Mestre
- <http://pawtherapygroup.altervista.org> presso Hospice Amenos di Orbassano (TO)

## Bene a sapersi

● Anche se i cani sono gli animali più "gettonati", non mancano negli hospice progetti che coinvolgono altri animali come gatti, conigli, cavie, asini, cavalli e capre; anche se le linee guida non li contemplano, sono stati portati avanti progetti anche con lama e alpaca.

● Per il suo costante lavoro in hospice e per il benessere che ha portato ai malati terminali e ai loro familiari, Ciko è stato premiato nel 2015 con il Premio Internazionale Fedeltà del Cane a Camogli. Le sue apparizioni su TV e giornali e le partecipazioni a convegni e congressi hanno fatto di lui una star a quattro zampe.

● Oltre ai cani, alla Casa Vidas di Milano è operativo anche Trilly, un simpaticissimo pony che ha conquistato tutti con la sua dolcezza. È la prima volta che un pony entra in una struttura sanitaria, avendo accesso anche alle stanze dove lo aspettano i malati che non possono alzarsi.

### CIKO, CANE "RESIDENZIALE"

Tutti questi soggetti sono di operatori esterni, mentre il meticcio Ciko, inseparabile partner di Daria Da Col, dirigente infermieristica (cure palliative Hospice, ASST Grande Ospedale Metropolitano Niguarda), è stato fino allo scorso luglio uno dei pochi casi in Italia di cane residenziale.



CIKO, UNO DEI POCCHI CASI IN ITALIA DI CANE RESIDENZIALE

Ciko, meticcio di 9 anni che si è addormentato per sempre in seguito a una brutta malattia, dimorava abitualmente all'hospice dove aveva un locale destinato a "residenza indoor" con la sua cuccia (in realtà una poltrona), le sue ciotole, il suo armadietto, i giochi, cibi, premi e l'occorrenza per le uscite e per la toilette. L'attività di Ciko consisteva in pet therapy collettiva (in soggiorno, con malati e familiari) per un'ora mediamente tre/quattro volte al mese e pet therapy individuale (in camera di degenza) in media due ore al giorno una volta alla settimana. Oltre all'attività accanto ai malati Ciko conduceva una vita da cane normale: belle passeggiate prima e dopo le attività di pet therapy e libertà durante il giorno di girare per i corridoi, le camere e i vari locali della struttura seguendo gli operatori nelle loro attività, cercando i familiari o i malati che lo coccolavano, lo facevano giocare e gli davano dei premi. La sua scomparsa è stata una perdita per tutti, per la sua mamma, per il personale dell'hospice e anche per tutti i pazienti!

# KONG®

Dogs Need to Play.®



SCOPRI COME ENTRARE A FAR PARTE DEL

KONG®  
Club



DISTRIBUTORE  
UFFICIALE PER L'ITALIA

FARM COMPANY



[www.farmcompany.it](http://www.farmcompany.it)



Follow us...



# NEL SEGNO DEL NATALE

TANTISSIME NOVITÀ E LIMITED EDITION  
DA METTERE SOTTO L'ALBERO DEL NATALE IN ARRIVO

Se hai questo prodotto  
in negozio,  
**FATTI TROVARE!**  
Vai a pagina 92  
e verifica la tua presenza  
nel **TROVA NEGOZIO**

Se crediamo che i nostri amici a quattro zampe abbiano un ruolo centrale nella nostra vita, quale occasione migliore per esprimerlo se non il Natale? Per il pet shop è ormai il momento di pensare a questa opportunità di vendita rivolgendosi a un professionista come Farm Company, che si propone di migliorare l'interazione tra animale e proprietario con prodotti che promuovono una complicità virtuosa e duratura tra uomo e pet. In occasione del Natale 2019 l'azienda propone tantissime novità e Limited Edition da mettere sotto l'albero.



## LO SNACK SI VESTE DI ROSSO

Si parte con la *Christmas Limited Edition* della *Pasta Snack*, l'innovativo snack grain free con soli ingredienti vegetali che... si veste di rosso! Una tradizionale confezione a calza con cavalletto natalizio, contenente 200 g di prodotto, offrirà una golosa e allo stesso tempo sana ricompensa ai nostri quattrozampe. Nella medesima veste anche i *Veggie Snack*, con stessa funzionalità e ingredienti di *Pasta Snack*, propongono morbide e gustose girelle, trecce e stick da masticare.

A completare l'assortimento snack del catalogo Natale 2019 di Farm Company, il *Calendario dell'Avvento Les Filous*, con le 24 tradizionali finestrelle ripiene di biscottini dai gusti assortiti.

## VESTIRE IL NATALE

Nella sezione *apparel* per le prossime festività sono stati selezionati due morbidi cappottini natalizi per cani in ciniglia e felpa, uno con finti bottoni sulla schiena e uno con una simpatica patch di Babbo Natale.

Non potevano poi mancare il cappellino con elastico per cani e gatti in 3 diverse misure e la nuova bandana con collare in nylon, in 4 misure, dai soffici contorni in peluche bianco e con un elegante ricamo a fiocco di neve.





### IL GIOCO SI FA PIÙ DIVERTENTE

La sezione giochi è davvero ampia, per garantire il massimo divertimento durante le feste a tutti i quattrozampe. Un'interessante novità è il tappetone interattivo porta-snack a forma di albero di Natale, un gioco in tessuto composto da tasche e frange all'interno delle quali è possibile nascondere le leccornie preferite del cane, per rendere il divertimento più duraturo e piacevole.

Varie proposte per cani e gatti arrivano anche dalla *Christmas Collection* di KONG: dai peluche a forma di orsetto e renna, alle palle da tennis best seller



colorate con tinte natalizie, fino al gioco interattivo a forma di osso *Core Strength*, realizzato in un robusto doppio materiale. Per gli amici felini, versioni natalizie dei tradizionali *Kickeroo* e *Refillables* con catnip, oltre al simpatico gioco laser a forma di renna. I giochi *Christmas Collection* di KONG possono essere acquistati singolarmente oppure con un pratico espositore pre-assortito in cartone.

Nel segno del Natale anche la Limited Edition di LANCO. L'azienda spagnola produttrice di giochi in gomma di lattice naturale, biodegradabili e atossici, accompagna il Natale 2019 con nuove accattivanti forme: dalla renna ai cupcake decorati, fino al famoso *Ovo Lanco* in versione Babbo Natale, in due dimensioni e colori assortiti. (A.C.)



### PET WORLD

#### UNDER THE SIGN OF CHRISTMAS

Plenty of news and Limited Edition to place under Christmas tree

If we believe that pets play a fundamental role in our life, Christmas is the best chance to express it. For retailers it is time to think about this selling chance and to rely on a professional partner such as Farm Company. The company aims at improving man-pet interaction with products promoting a long-lasting empathy between man and pet. The company offers plenty of new products and Limited Edition for Christmas 2019.

#### CHRISTMAS-RED TREATS

*Christmas Limited Edition for Pasta Snack*: the innovative grain-free treat with only vegetable ingredients has turned red! A traditional package with Christmas stocking and horse contains 200g pasta: it is a tasty and healthy reward for pets. *Veggie Snack*, the alternative to *Pasta Snack*, also turned red: soft and tasty rounded and braided treats and sticks.

Les Filous Advent Calendar completes Christmas 2019 treat range by Farm Company, with 24 biscuits.

#### DRESSING CHRISTMAS

Apparel section for Christmas includes two soft Christmas coats for dogs, made of chenille and fleece: one features fake buttons on the back and the other features a funny Santa Claus patch.

Moreover, there is the hat with band for cats and dogs in three sizes and the new nylon bandana with collar in four sizes: soft white plush outline and elegant snowflake embroidery.

#### PLAYING IS FUNNIER

The toy section is broad to ensure the utmost fun during Christmas. There is the new interactive treat-holding carpet, shaped like the Christmas tree: the fabric toy features pockets and fringes where it is possible to hide dogs' favourite delicacies, to ensure a long-lasting and pleasant fun.

*Christmas Collection* by KONG offers products for cats and dogs: bear- and reindeer-shaped plushies; bestseller tennis balls with Christmas colours; bone-shaped interactive toy *Core Strength*, made of strong double fabric. For cats, there is the Christmas version of traditional *Kickeroo* and *Refillables* with catnip, besides funny laser reindeer toy. *Christmas Collection* by Kong toys can be purchased individually or with a handy cardboard display.

Limited Edition by LANCO as well. The Spanish company manufactures natural rubber latex toys, biodegradable and not toxic. The Christmas range includes new captivating shapes: from reindeer to decorated cupcakes and famous *Lanco Egg*, Santa Claus version: two sizes and various colours available.

# L'ANTICO METODO DI NUTRIRSI

UNA LINEA PENSATA SECONDO I PRINCIPI DELLA FILOSOFIA OLISTICA  
PER CHI VUOLE VIVERE IN EQUILIBRIO CON LA NATURA

Se hai questo prodotto  
in negozio,  
**FATTI TROVARE!**  
Vai a pagina 92  
e verifica la tua presenza  
nel **TROVA NEGOZIO**

## Vivere

by Mister Pet

La storia di Mister Pet affonda le sue radici nel lontano 1838, quando la famiglia Gambarelli acquistò la prima fattoria sulle colline dell'Appennino reggiano, nel cuore di quella che era destinata a essere la Food Valley italiana. Da allora si tramanda di padre in figlio il sapere nel campo della nutrizione animale, la passione nello svolgere il proprio lavoro e l'amore verso gli amici a quattro zampe. La generazione attualmente alla guida dell'azienda è cresciuta in questo ambiente incontaminato fra prati, boschi e sorgenti, attornata da animali da compagnia e dall'esperienza di allevatori, due fattori fondamentali per la filosofia di Mister Pet: produrre con energie rinnovabili alimenti genuini ed equilibrati in grado di contribuire in modo sano e gustoso alla longevità dei nostri



**NATURAL** 100%  
Solo ingredienti etici 100% naturali  
Only 100% natural ethics ingredients  
**Natural**

amici di Mister Pet: produrre con energie rinnovabili alimenti genuini ed equilibrati in grado di contribuire in modo sano e gustoso alla longevità dei nostri amici a quattro zampe.

I prodotti Mister Pet sono naturali, solo carne cotta a vapore arricchita di erbe officinali, frutta e verdura, per garantire il giusto apporto di vitamine, come la natura del cane e del gatto richiede. L'équipe di ricercatori è sempre al lavoro per soddisfare al meglio le esigenze nutrizionali dei nostri piccoli amici, nel rispetto della loro natura. Il packaging è sottoposto a continui controlli per accertarne l'integrità e far sì che rimanga integro e preservi al meglio sia l'alimento che il suo aroma. Inoltre non viene effettuato nessun tipo di sperimentazione sugli animali.



## IN EQUILIBRIO CON L'AMBIENTE

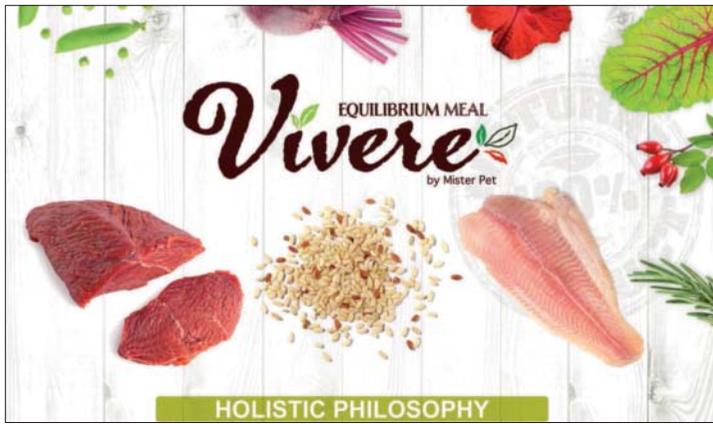
Da sempre attenta all'innovazione e al ciclo produttivo, Mister Pet ha scelto di percorrere la strada dell'alimentazione sostenibile per contribuire a rispettare l'ambiente ed è riuscita a realizzare un prodotto di qualità che risponde alle esigenze dell'animale nel rispetto e in equilibrio con l'ambiente e senza sprechi.

Per i processi produttivi vengono utilizzati pannelli fotovoltaici per garantire una copertura quasi totale del fabbisogno di energia elettrica. L'acqua e l'aria utilizzate nelle lavorazioni vengono depurate per essere immesse in natura così come prelevate in origine, senza alterazioni, garantendo un ciclo produttivo in equilibrio con l'ambiente. La verdura, la frutta e i cereali provengono da aree dove nascono spontaneamente per non alterarne l'habitat naturale. Le carni sono selezionate in base all'origine e al tipo di allevamento.



## INGREDIENTI FUNZIONALI COME CONTRIBUTO AL BENESSERE

Vivere è una linea pensata per chi ama la natura, vuole vivere in equilibrio con essa e preferisce nutrire il proprio cane con prodotti naturali che rispettino l'ambiente e apportino tutto quello di cui ha bisogno per vivere meglio. La gamma si basa sui



principi della filosofia olistica ed è stata sviluppata secondo l'antico metodo del nutrirsi con ingredienti funzionali come contributo al benessere dell'organismo:

- tanta carne fresca e un totale del 60% di Animal Ingredients, per rispettare la naturale alimentazione del cane;

**NO GLUTEN INGREDIENTS**



**20% CARNE O PESCE FRESCO FRESH MEAT OR FISH**



**HOLISTIC**  
Erbe officinali ed essenze botaniche  
Medical herbs and botanical essences

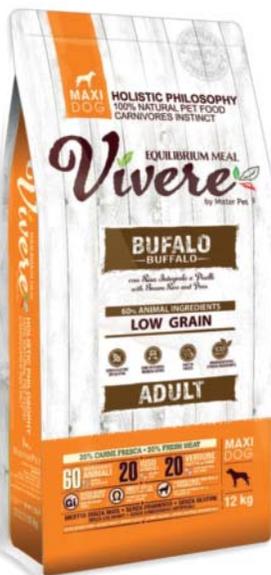


- basso contenuto di cereali di cui utilizza solo il più nobile, il riso integrale che, abbinato ai piselli, riesce a polarizzare e a mantenere un indice glicemico basso;
- omega 3, per la buona salute della cute, un manto lucente e per aiutare l'apparato circolatorio;
- prebiotici, per supportare la salute della flora intestinale;
- erbe officinali, selezionate accuratamente per le loro caratteristiche benefiche, per aiutare gli organi specifici a funzionare meglio grazie alle loro essenze e ai loro principi attivi;

- frutta, che apporta naturalmente vitamine e sali minerali ed è fonte di antiossidanti naturali che contrastano l'invecchiamento dei tessuti.

**RICETTE PER OGNI TAGLIA**

Vivere soddisfa le esigenze nutrizionali di tutte le razze, grazie alla suddivisione in Mini, Medium e Maxi. Per cani di taglia piccola sono disponibili le referenze *Mini Puppy Pollo, Mini Adult Pollo, Mini Adult Agnello, Mini Adult Bufalo, Mini Adult Anatra*. Per i cani di taglia media la gamma propone *Medium Puppy Pollo, Medium Puppy Agnello, Medium Adult Pollo, Medium Adult Agnello, Medium Adult Salmone, Medium Adult Anatra, Medium Adult Bufalo*. Infine per i cani di taglia grande la linea offre le referenze *Maxi Puppy Pollo, Maxi Adult Pollo, Maxi Adult Agnello, Maxi Adult Salmone, Maxi Adult Bufalo*. La linea è formulata con ingredienti etici 100% naturali, senza nessun tipo di test clinico sugli animali e senza ingredienti a rischio OGM. (G.P)



**CATS & DOGS**

**THE OLD FASHIONED WAY TO EAT**

A line developed according to holistic principles, for those wishing to live in harmony with nature

Mister Pet began its journey as far back as 1838, when the Gambarelli family purchased the first farm on the hills in the Apennines near Reggio Emilia, in the heart of the area that is now the Italian Food Valley. Since then, their expertise in animal nutrition is handed down from father to son, together with passion for the job and love for pets. The current managing generation grew up here, in an unspoiled environment with fields, woods and springs, surrounded by pets and expert breeders, two crucial elements of Mister Pet philosophy: using renewable energy to create genuine and balanced recipes able to support longevity in our furry friends with delicious and healthy flavours.

Mister Pet products are natural, only steamed meat with herbs, fruits and vegetables to provide the necessary vitamins, according to the nature of dogs and cats. The company team of researchers is constantly working to meet pets nutritional needs whilst respecting their nature. Packaging is regularly checked to confirm integrity and ensure it remains undamaged and preserves food and aroma. The brand is also against animal testing.

**IN HARMONY WITH THE ENVIRONMENT**

Having always kept a close eye on innovation and the production cycle, Mister Pet chose to follow the path of sustainable nutrition in order to help preserve the environment, and was therefore able to create a quality product that besides meeting pets needs is environment friendly and without waste.

The energy for the manufacturing process comes from photovoltaic panels that cover nearly the entire requirements for electricity. Water and air used in the manufacturing process are then purified and returned to nature as they were before, unaltered, therefore ensuring a production cycle in harmony with the environment. Fruit, vegetables and grain come from areas where they grow naturally in order to preserve their natural habitat. Meat is selected according to origin and the type of farming.

**FUNCTIONAL INGREDIENTS TO SUPPORT WELLBEING**

The *Vivere* line was created for Nature lovers wishing to live in harmony with it, and to feed natural and sustainable products to their pets without compromising on quality. The range is based on holistic principles and was developed according to the tradition of using functional ingredients to support wellbeing:

- lots of fresh meat and 60% of animal ingredients in total, as required by dogs nature;
- low grain, of which recipes only use the finest one, whole rice, which combined with peas is able to polarize and ensure low glycaemic index;
- omega 3, for healthy skin, glossy coat and to support circulation;
- prebiotics, to support healthy intestinal flora;
- herbs, carefully selected in view of their beneficial effects, in order to support specific organ functions thanks to their extracts and active ingredients;
- fruit, a natural source of vitamins, minerals and natural antioxidants able to counteract ageing.

**RECIPES FOR ALL SIZES**

*Vivere* meets the nutritional needs of all breeds with the varieties Mini, Medium e Maxi. The varieties for small dogs are *Mini Puppy Chicken, Mini Adult Chicken, Mini Adult Lamb, Mini Adult Buffalo, Mini Adult Duck*. Those for medium ones are: *Medium Puppy Chicken, Medium Puppy Lamb, Medium Adult Chicken, Medium Adult Lamb, Medium Adult Salmon, Medium Adult Duck, Medium Adult Buffalo*. And for large dogs: *Maxi Puppy Chicken, Maxi Adult Chicken, Maxi Adult Lamb, Maxi Adult Salmon, Maxi Adult Buffalo*. Each formula in the line contains ethical ingredients, 100% natural, OGM free and cruelty free.

# SORRISI A QUATTRO ZAMPE

## SALVIETTINE FUNZIONALI E PRATICHE PER UN'EFFICACE IGIENE ORALE

L'igiene orale del cane e del gatto non è un argomento al quale i proprietari pensano spesso, tuttavia numerosi studi clinici dimostrano che la cattiva igiene orale determina problemi oro-dentali in circa l'85% dei cani oltre i 3 anni di età e in circa il 75% dei gatti adulti. Ecco perché è fondamentale che il pet shop ricordi ai proprietari i rischi che possono derivare dal trascurare la pulizia dentale. La mancata o insufficiente igiene orale, infatti, espone gli animali al rischio di patologie anche gravi e a volte irreversibili. L'igiene orale dei pet è molto importante, è sempre bene ricordarlo: negli ultimi anni è costantemente cresciuta l'attenzione verso questo tema poiché, come avviene per gli esseri umani, anche nei cani e nei gatti la formazione della placca è il punto di partenza del processo che conduce alla comparsa del tartaro e di varie patologie dentali e parodontali quali parodontiti, sanguinamenti, infezioni locali, fistole, perdita dei denti, fino a più gravi patologie sistemiche come endocarditi, nefriti, epatiti ecc. Le *Dental Cleaners* by Cliffi sono salviettine pronte all'uso che risolvono efficacemente il problema dell'igiene dentale di cani e gatti in modo semplice, igienico e veloce, aiutando a prevenire la formazione di placca e tartaro.



### OBIETTIVO: PREVENZIONE

L'igiene orale e la pulizia dei denti del cane e del gatto sono fondamentali per il suo benessere, basti pensare che la buona digestione comincia in una bocca sana. L'igiene quotidiana dei denti è importantissima in quanto contrasta efficacemente:

- l'insorgenza di patologie dentali;
- la comparsa di disturbi gengivali;
- l'insorgenza di patologie sistemiche;
- l'alitosi.



Ecco perché un'adeguata igiene orale non è puramente un fatto estetico, ma un concreto impegno per mantenere un corretto stato di salute locale e sistemico dei nostri amici animali. E come sempre quando si parla di salute la prima regola è la prevenzione e un'accurata e costante igiene orale rappresenta una pratica davvero vantaggiosa per la loro salute. I veterinari raccomandano ai proprietari di dedicare ai denti del loro animale la stessa cura che riservano ai propri, per evitare di dover ricorrere a un intervento di detartrasi, che va eseguito in anestesia generale.

### BYE BYE SPAZZOLINO!

Da oggi sul mercato esiste una soluzione per l'igiene dentale veramente efficace, pratica, igienica e veloce: le salviettine *Dental Cleaners* by Cliffi. Niente più spazzolini o strumenti simili che, se impropriamente utilizzati, possono causare lesioni traumatiche alle gengive e allo smalto dei denti. Pochi minuti dedicati all'igiene orale possono incidere in modo determinante sulla salute e il benessere di cani e gatti e la qualità della loro vita potrebbe dipendere proprio da questa semplice e veloce operazione, da svolgere con costanza nella consapevolezza della sua grandissima importanza.



## DENTI BRILLANTI IN POCHI SECONDI

Le salviettine *Dental Cleaners*, clinicamente testate, rispondono adeguatamente a questa necessità. Il loro utilizzo regolare consente la corretta pulizia di denti e gengive in pochi minuti. Sono morbide, efficaci ed evitano anche il rischio di lesioni traumatiche alle gengive e allo smalto dei denti spesso causate dall'uso di strumenti impropri o impropriamente utilizzati. Consentono di provvedere all'igiene dentale sia in casa che fuori in modo semplice, igienico e veloce.

Il tessuto speciale con fibre naturali è stato appositamente studiato per rimuovere eventuali residui di cibo e pulire in modo adeguato denti e gengive, senza rilasciare pelucchi in bocca. Le salviettine *Dental Cleaners* contengono:



- bisabololo derivato dalla camomilla con effetto lenitivo e calmante;
- zenzero che vanta proprietà protettive e rinfrescanti;
- glicerina umettante naturale ed emolliente.

### CONSIGLI UTILI

- Abituare l'animale alla pulizia dei denti quando è ancora cucciolo; questa operazione diventerà così per lui un fatto assolutamente normale e non avrà problemi da adulto.
- Inizialmente massaggiare con la mano delicatamente il muso e le labbra dell'animale come fosse un gioco, una coccola, passando

poi a massaggiargli le gengive e i denti con un dito, magari insaporito con qualche alimento gustoso (brodo, paté di carne ecc.).

- A questo punto iniziare a utilizzare le salviettine *Dental Cleaners* passandole sui denti e sulle gengive.
- Gratificarlo sempre alla fine della procedura, con tante coccole.
- Utilizzare del mangime secco associato alla pulizia regolare costituirà una buona forma di prevenzione alle patologie oro-dentali.

L'uso delle salviettine *Dental Cleaners* è estremamente semplice, basta avvolgerle sul dito indice e passarle sui denti e sulle gengive dell'animale. La salvietta va sostituita più volte nel corso della pulizia.

### I PUNTI DI FORZA

L'utilizzo delle salviette *Dental Cleaners* offre tanti vantaggi in pochi minuti: denti puliti, alito fresco e maggiore igiene orale. Sono pratiche, igieniche, senza risciacquo, pronte all'uso, usa e getta: questo significa che evitano al massimo le possibili contaminazioni batteriche con una maggiore garanzia di sicurezza. Hanno un pH fisiologico e il 99,3% di ingredienti di origine naturale. Non resta proprio che sorridere! (B.B.)

## CATS & DOGS

### FOUR LEG SMILES

Functional and practical wipes for effective oral care

Oral care for dogs and cats doesn't often cross the minds of their owners, although several studies showed that poor oral care causes oral problems in about 85% of dogs over 3 years old, and in about 75% of adult cats. That's why pet retailers should always make owners aware about the risks related to poor oral care. Lack of, or insufficient, oral hygiene may lead to serious disorders, as well as sometimes irreversible damage. Pet oral care is very important, and awareness has increased in recent years because just as well as with humans, also in dogs and cats plaque formation is the beginning that leads to for calculus formation and various dental and periodontal disorders such as periodontitis, bleeding, local infections, fistulae, teeth loss, and even more serious systemic disorders such as endocarditic, nephritis, hepatitis etc. Cliff's *Dental Cleaners* wipes are ready to use and are a brilliant, ready solution to solve the problem of pets oral care simply and quickly, therefore preventing plaque and calculus formation.

#### THE GOAL: PREVENTION

Oral hygiene and teeth cleaning are crucial to the wellbeing of dogs and cats: good digestion begins in a healthy mouth. Daily oral care is effective to prevent:

- dental disorders;
- gum disorders;
- systemic disorders;
- halitosis.

For this reason oral hygiene is much more than merely aesthetical, it's a tangible support to the health of our furry friends. And as with everything related to health, prevention is the key word: vets recommend pet owners to pay the same care to their pets oral care as their own, carefully and regularly, so as to avoid scaling, that needs to be performed under general anaesthesia.

#### BYE BYE TOOTHBRUSH!

There's a new, effective, igienic and fast solution to dental care on the market: *Dental Cleaners* wipes by Cliff's. No more brushes that, if used incorrectly may cause trauma to gums and dental enamel. Spending just a few minutes on oral care every day may have a positive impact on the health and wellbeing of dogs and cats, and the quality of their lives could depend upon this simple, but very important, action.

#### SHINY TEETH IN A MATTER OF SECONDS

*Dental Cleaners* wipes, clinically tested, meet this need. Regular use will ensure appropriate cleaning of teeth and gums in a few minutes. They are soft, effective, and help prevent trauma to gums and dental enamel caused by inadequate tools, or incorrect use.

Its special fabric with natural fibres was designed to remove any eventual food residue and clean teeth and gums, without leaving any lint inside the mouth.

*Dental Cleaners* wipes contain:

- bisabololo derived from chamomile with soothing and calming effect;
- ginger with its protective and refreshing properties;
- glycerine, a natural humectant and emollient.

#### USEFUL TIPS

- Get your pet used to teeth cleaning since puppyhood; it will become normal routine and there won't be any problem once it reaches adulthood.
- Stare by gently massaging its face and lips with your hand as if playing or cuddling, then massage its gums and teeth with a finger, even better if flavoured with delicious food. (clear broth, meat pate and so on.).
- You can now start using *Dental Cleaners* wiping teeth and gums.
- Always reward your pet at the end with lots of cuddles.
- The use of dry formulae in combination with regular cleaning is a good form of prevention against oral health disorders.

Using *Dental Cleaners* wipes is very simple, just wrap it on your index finger and pas it on teeth and gums. Replace the wipe several times during cleaning.

#### THE STRENGTHS

Using *Dental Cleaners* wipes will result in clean teeth, fresh breath and improved oral care in a few minutes. They are practical, higienic, rinse free, ready to use and disposable, therefore safer and a help in preventing bacteria contamination. They have a physiologic pH and 99,3% ingredients of natural origin. Now, smile!

# INNOVAZIONE COSTANTE

SI AMPLIA UNA DELLE GAMME DI ALIMENTI  
PIÙ AMATE DAI GATTI

Se hai questo prodotto  
in negozio,  
**FATTI TROVARE!**  
Vai a pagina 92  
e verifica la tua presenza  
nel **TROVA NEGOZIO**



Se dovessimo indicare uno dei punti di forza di Schesir, brand tra i leader nel settore del pet food, la scelta cadrebbe sicuramente sul termine "ampiezza": in particolare della gamma di umido così come delle sue diverse preparazioni, che il cliente può facilmente identificare grazie alle bande di diversi colori presenti sulle confezioni.

E Schesir ha scelto ancora proprio il segmento dell'umido naturale gatto, il più strategico della sua storia aziendale, per le nuove 8 gustose referenze in lattina da 85 g *Specialità del Mare*.



## DALLE ONDE ALLA CIOTOLA

Realizzate con una preparazione in gelatina, a base di tonnetto, queste delizie propongono ben 8 differenti topping di pesce - Calamari, Orata, Spigola, Triglia, Dentice, Lampuga, Cernia e Ricciola - di cui gli ultimi 4 del tutto inediti sul mercato:

- il dentice è un pesce di mare la cui carne è povera di grassi, altamente proteica e facilmente digeribile;
- la lampuga è un pesce dalla polpa molto gustosa, con carni compatte e ricche in proteine;
- la cernia è un pesce molto pregiato, con carni ben digeribili, dal tenore lipidico moderato;
- la riciola è tra il pesce azzurro quello più pregiato e con un sapore delle carni che ricorda quello del tonno.

Ampliare l'offerta con ulteriori varietà risponde alla variabilità dei gusti dei nostri mici e al desiderio sempre forte di soddisfarli dei loro proprietari.



sostenibilità è dimostrata anche dal fatto che il pesce è pescato in mare aperto e la modalità di pesca del tonno è a tutela dei delfini. Inoltre il logo *Cruelty Free*, che contraddistingue tutti i prodotti Schesir, autocertifica che nessun test cruento o invasivo è condotto su alcun tipo di animale ai fini della loro produzione.



## IL RISPETTO DELL'AMBIENTE

Come per tutta la gamma di umido naturale Schesir, va ricordato che il tonnetto appartiene esclusivamente a specie non sovrasfruttate, con soggetti che abbiano già raggiunto la maturità riproduttiva (il termine "tonnetto", infatti, non deve ingannare circa la dimensione del pesce impiegato, perché non indica un tonno di giovane età pescato anzitempo, bensì appartenente a specie che rimangono di piccole dimensioni anche da adulte, nel rispetto della nomenclatura ittica ufficiale chiarita dalle specifiche comunicazioni di legge). Pertanto anche sui tray espositivi relativi ai nuovi 8 gusti compare il logo *Ocean Friendly* e l'attenzione aziendale verso l'eco-



che il pesce è pescato in mare aperto e la modalità di pesca del tonno è a tutela dei delfini. Inoltre il logo *Cruelty Free*, che contraddistingue tutti i prodotti Schesir, autocertifica che nessun test cruento o invasivo è condotto su alcun tipo di animale ai fini della loro produzione.

Sempre nell'ottica dell'attenzione nei confronti dell'ambiente che ci circonda - esplicitata da Agras Pet Foods nel suo bilancio di sostenibilità a oggi alla sua seconda edizione e consultabile sul sito web - anche queste lattine monodose, come le altre da circa un paio d'anni a questa parte, sono prive del cartoncino esterno, in confezioni da 24 pezzi. E per i packaging e i materiali per il punto vendita sono stati privilegiati materiali riciclabili e, quando possibile, in carta riciclata o proveniente da foreste controllate e rigenerate.

## SCELTE VINCENTI

A supporto del pet shop l'azienda ha messo a disposizione vari materiali di comunicazione e un espositore da terra, per attirare ancora di più l'attenzione del consumatore: il tutto realizzato in un'accattivante e originale grafica che richiama l'ambiente marino mettendo in risalto la peculiarità dei nuovi ingredienti, punto di forza di queste 8 varietà.

La linea *Specialità del Mare* dimostra che, pur avendo Agras Pet Foods in questi anni sempre registrato crescite importanti e una forte affermazione sui mercati internazionali, non ha cambiato il vincente posizionamento del marchio Schesir.

Fin dall'inizio infatti la promessa di marca di Schesir, prima a lanciare in Europa un umido monodose naturale, è chiara: ingredienti naturali al 100%, con materie prime della stessa qua-





fermare. Questa promessa ha determinato da anni il successo del prodotto e ha reso Schesir un marchio leader. I brand principali dell'azienda - inizialmente Stuzzy, cui nel 1999 si è aggiunto Schesir - sono stati dedicati solo al canale specializzato, creando una forte sinergia nell'interesse comune di proporre ai consumatori finali solo alimenti della migliore qualità, le cui caratteristiche possono essere presentate nel modo più efficace dai professionisti del settore.

Con Schesir, e successivamente con le sue evoluzioni, l'azienda ha infatti voluto riservare le innovazioni al canale di vendita che sa come valorizzarle davvero. A partire dalla linea con veri pezzi di

lità di quelle utilizzate per il consumo umano, ma non destinate a esso per motivi commerciali. Negli alimenti umidi Schesir non si aggiungono né conservanti né coloranti e si utilizzano solo le parti migliori di carni e pesci, offrendo un'alta digeribilità e una straordinaria appetibilità, come milioni di cani e gatti non mancano di con-



frutta, che ancora oggi è un punto d'orgoglio dell'azienda, per arrivare ai lanci degli ultimi anni nell'ambito del segmento dell'umido naturale gatto, con la proposta di nuove referenze che utilizzano originali materie prime come quinoa e nasello, molto interessanti dal punto di vista nutrizionale, sempre associate a tonnetto o filetti di pollo.

O con il lancio del piccolo formato da 50 g (primi, molti anni fa, con la lattina nel multipack), ideale per i gatti che mangiano in piccole dosi o che devono seguire una dieta ipocalorica, pensato anche per evitare sprechi nella ciotola, Schesir si è sempre dimostrato un marchio all'avanguardia.



Le ricette *Specialità del Mare* hanno già incontrato dal lancio a oggi il favore dei gatti più esigenti e il loro successo è dimostrato anche dagli ottimi risultati della campagna di comunicazione su mezzi stampa periodica e digital, che ha visto la linea protagonista durante la scorsa estate con oltre 20.000.000 di impressioni e oltre 5.000 partecipanti al contest web "Vinci un mare di Schesir". (G.B.)



## CATS

### CONSTANT INNOVATION

One of the most beloved ranges of cat foods is being broadened

Were we asked to single out one of Schesir strengths, one of the leading manufacturers of pet foods, we most certainly would chose the word "broad-ranging", referring in particular to the wet line in all its varieties, easy to spot by customers thanks to the coloured bands on the packaging. Once again Schesir picked the segment of natural wet formulae for cats, the most strategic of the company history, and broadened it with 8 new delicious varieties for cats in 85 g can *Specialità del Mare* (*Specialties from the Sea*).

#### FROM WAVES TO BOWL

Based on jelly skipjack, these delicacies come with 8 different toppings - Squid, Bream, Bass, Mullet, Snapper, Dolphinfish, Grouper and Amberjack - of which the last 4 are entirely new to the market:

- Snapper is a naturally low-fat salt-water fish brimming with protein and easy to digest;
- Dolphinfish is very tasty, with firm meat loaded with proteins;
- Grouper is a very fine fish, its meat is very digestible and with a low fat content;
- Among oily fish, Amberjack is the finest and the flavour of its meat is reminiscent of tuna.

Widening the choice with further recipes meets cats fluctuation in taste and their owners wish to make them happy.

#### PROTECTING THE ENVIRONMENT

Just as for all other Schesir natural wet formulae, skipjack is exclusively non over-fished, with animals that reached reproductive maturity (the term "skipjack", "tonnetto" in Italian, is no indication of the size or age of the fish, it doesn't refer to a fish caught too early, it's a species of small sized adult fish). Therefore, the display tray of these 8 new varieties features the *Ocean Friendly* logo, and the company commitment to sustainability is further proved by the choice of using only Dolphin friendly fish. Moreover, the *Cruelty Free* logo on all Schesir products, self-certifies that no animal testing is carried out.

As a further way to honour the *Agras Pet Foods* commitment to sustainability - available on the company website - also these single-serve cans in 24 packs aren't wrapped in cardboard. All packaging and materials for retailers are made with recyclable materials and, whenever possible, recycled paper or paper from controlled and reclaimed forests.

#### SUCCESSFUL CHOICES

The brand provides communication materials and a freestanding display to support pet retailers in catching customers attention: all featuring an original and catchy graphic design that recalls the seascape at the same time highlighting the characteristics of the new ingredients, the crowning jewel of these 8 varieties.

The *Specialità del Mare* line confirms the successful position of the Schesir brand, despite *Agras Pet Foods* considerable growth in the past few years and its consolidation on international markets.

From the very beginning Schesir promise, the very first to in Europe to launch a natural single-serve wet formula, was crystal clear: 100% natural ingredients, with human grade raw ingredients, but not used for human foods for marketing reasons. Schesir wet formulae are free from added preservatives and colourings and contain only the best cuts of meat and fish therefore ensuring top digestibility and palatability. This promise is the key behind the success of this products and is the reason why Schesir became a leading brand. The company main brands - originally Stuzzy, and since 1999 also Schesir - are exclusive to the specialised channel, creating a strong synergy in the common interest of providing only top quality products easily showcased by pet professionals.

With Schesir, and its evolutions ever since, the company chose to save its innovations for the specialised channel, the only one able to promote them properly. Starting from the line with real fruit chunks, still the company pride and joy today, up to the launches in recent years in the wet cat-food segment with new varieties that include original raw ingredients such as quinoa and hake, nutritionally very valid, always in combination with skipjack or chicken fillets. Schesir was always at the forefront, even with the launch of the 50 g pack (the first, many years back, with multipack cans), perfect for cats with small appetite or those on a low calorie diet, or also to avoid unnecessary waste.

*Specialità del Mare* recipes are already very popular even with picky cats, as proved by the excellent results of the press and digital campaigns appeared last summer with over 20.000.000 impressions and over 5.000 participants to the web contest: "Win a sea of Schesir".

# La muta del cane e del gatto

Con i primi freddi il pelo si fa più folto: la muta è il naturale processo che permette ai nostri animali di sostituire periodicamente la pelliccia per far fronte al cambio di stagione e rinnovare il mantello.

Dalle pubblicità alle chiacchiere tra amici, sembra che la perdita del pelo degli animali di casa sia considerata una sorta di problema da risolvere, invece che un naturale processo fisiologico quale in effetti è. I mammiferi dotati di pelliccia, come appunto il cane e il gatto, hanno bisogno di compiere questo ricambio in modo da rispondere al meglio all'avvicinarsi delle stagioni: pertanto è assolutamente normale e anzi desiderabile che si osservi un aumento della perdita del pelo in alcuni momenti dell'anno, in primavera e in autunno.

Ma come avviene nel dettaglio? Perché alcuni animali sembrano perdere più pelo di altri? Come mai in alcuni soggetti la muta sembra procedere lentamente e a fatica, tanto che la pelliccia risulta opaca e dall'aspetto irregolare? Cerchiamo di rispondere a queste domande.

## COME FUNZIONA?

I peli che costituiscono la pelliccia degli animali hanno un loro naturale ciclo vitale, esattamente come i capelli della capigliatura umana, e sono quindi soggetti a un ricambio continuo che prevede la caduta di quelli "vecchi" contemporaneamente alla crescita di quelli "nuovi" generati dai follicoli piliferi. Nei periodi dell'anno in cui variano il fotoperiodo (quindi intorno agli equinozi, primaverile e autunnale) e la temperatura, questo ricambio di pelo, che avviene comunque in misura minore per tutto l'anno, diventa più consistente e assume delle caratteristiche precise: quando le ore di luce aumentano (primavera) viene persa la pelliccia invernale che per sua natura è più folta e maggiormente ricca di sottopelo, mentre quando le giornate si fanno più brevi (autunno) si assiste al processo inverso e i nostri animali indossano un abito più "pesante". Il rinnovo avviene secondo uno schema abbastanza preciso, a partire dalla testa e dal tronco in direzione della coda; un occhio attento e allenato può notare il progredire di questo cambiamento come una linea quasi trasversale che delimita il pelo nuovo e nel corso dei giorni si sposta mano a mano in senso cranio-caudale. Alcuni soggetti assumono una colorazione

lievemente diversa con la muta: ad esempio il mantello nero, che con l'estate tende a mostrare sfumature rossicce, in inverno diventa più scuro e intenso.

## PERCHÉ IN ALCUNI ANIMALI LA MUTA SEMBRA CONTINUA?

Il fotoperiodo incide sulla muta di tutti gli animali: inevitabilmente in autunno le giornate si fanno più corte e la temperatura più fredda e non vi è cane o gatto che non lo percepisca. Tuttavia lo stile di vita che imponiamo ai nostri amici domestici ha portato ad alcune differenze anche in un evento come la muta: le temperature sempre "artificialmente primaverili" all'interno delle nostre case possono confondere il meccanismo con cui si svolge, allungandone i tempi e arrivando a causare una sorta di muta perpetua. Accade perciò che anziché dotarsi del folto e ricco pelo invernale nel giro di poche settimane, i nostri animali continuano a perdere pelo anche nel pieno dell'inverno.

Si tratta di un adattamento del tutto normale, una risposta del corpo agli stimoli ambientali. Ciò che dobbiamo ricordare è che un animale abituato in casa non potrà essere portato all'aperto nelle ore più fredde senza venire adeguatamente protetto dalle basse temperature, a differenza di uno che vive esclusivamente all'esterno e che quindi avrà completato una muta regolare dotandosi di una pelliccia adatta all'inverno.

## LO SPAZZOLAMENTO FAVORISCE LA MUTA?

La muta avviene comunque, che l'animale venga spazzolato e toelettato oppure no, perché il pelo morto si stacca naturalmente dal follicolo per lasciare spazio a quello nuovo. In natura cane e gatto sono favoriti nel liberarsi della vecchia pelliccia da fattori come il vento, nuotate in acque correnti e sfregamento contro alberi e cespugli, mentre in ambiente domestico i nostri pet necessitano di spazzola-

IN AUTUNNO LA NATURA HA PIANIFICATO PER GLI AMICI A QUATTRO ZAMPE UN PROCESSO DI RICAMBIO DEL MANTELLO, LA COSIDDETTA MUTA, CHE PREVEDE LA PERDITA DEL PELO ESTIVO PIÙ SOTTILE A FAVORE DI UNA PELLICCIA PIÙ FOLTA E ADATTA AI RIGORI INVERNALI. VI SPIEGHIAMO COME FUNZIONA E COME INTERVENIRE IN SITUAZIONI PROBLEMATICHE



mento, in alcuni casi bagno e toeletta professionale, soprattutto se si tratta di razze o soggetti con pelo particolarmente lungo e folto.

Il regolare spazzolamento, che dovrebbe rappresentare un'abitudine per tutto l'anno, deve diventare più frequente nel corso della muta: l'eliminazione del pelo morto favorisce la salute del nuovo mantello, riducendo disturbi fastidiosi come il formarsi di nodi, l'accumulo di forfora e, in alcuni casi, l'insorgenza di dermatiti.

### OLTRE ALLA SPAZZOLA, COME AIUTARE I NOSTRI AMICI?

Se la muta risulta un po' difficoltosa, lenta e irregolare, ci possono essere svariati motivi, come ad esempio l'età avanzata, malattie della pelle, mancanza di manutenzione regolare del pelo, carenze o squilibri alimentari: un consulto presso il medico veterinario curante è d'obbligo qualora si sospettino cause patologiche.

In molti casi, oltre a eventuali terapie specifiche, può essere utile introdurre nel periodo della muta degli integratori alimentari appositamente studiati per migliorare la salute del pelo, somministrati tal quali o presenti in alimenti specifici.

Questi integratori contengono un mix equilibrato di acidi grassi omega 3-6 nonché sostanze a effetto naturalmente antinfiammatorio, normalizzante la barriera cutanea e stimolante per il ricambio del pelo. In base alle preferenze del proprietario e anche ai gusti dell'animale, oltre naturalmente alla prescrizione del veterinario, il negoziante di fiducia può proporre gli alimenti o integratori più adatti al singolo caso.

### MUTA E "PALLE DI PELO" DEL GATTO

Molti gatti nel periodo della muta iniziano a vomitare regolarmente le cosiddette "palle di pelo". Non bisogna dare per scontato che si tratti semplicemente di un disturbo passeggero legato alla muta: il vomito è un sintomo che va sempre indagato dal veterinario poiché in molti casi vi è sotto ben di più di quanto non sembri. Le forme croniche e subcliniche di enterite, epatite o pancreatite, ad esempio, possono acuitarsi in seguito all'abbondante ingestione di pelo. Se si appura che non vi sono patologie sottostanti, oltre a eventuali terapie sintomatiche stabilite dal medico curante si possono introdurre integratori o alimenti specifici che facilitano l'espulsione del pelo attraverso le feci. Una volta appurato il problema, che si presenterà sicuramente in maniera periodica e ricorrente, alla muta successiva queste accortezze andrebbero messe in atto in previsione del fenomeno, insieme a una regolare attività di spazzolamento.

Quelli che abbiamo appena dato sono piccoli consigli pratici, ma rimandiamo alla ben più ampia esperienza e competenza dei toelattori professionali per consigli più specifici e mirati.



# KITTY DRY

La prima, l'originale  
LETTIERA DI SOIA!

- ✓ RAPIDA ASSORBENZA
- ✓ AGGLOMERANTE (fa la palla)
- ✓ CONTROLLO DEGLI ODORI PER LUNGA DURATA
- ✓ NATURALE QUINDI SANA E SICURA PER ANIMALI E PERSONE
- ✓ 100% BIODEGRADABILE



FA LA PALLA



100%  
NATURALE E  
BIODEGRADABILE

2  
PROFUMAZIONI  
DISPONIBILI



VELMA GROUP COMMERCIALIZZA ANCHE:  
MANGIMI, GABBIE, ACQUARI, RETTILARI e tanti  
accessori per i vostri ANIMALI DA COMPAGNIA



VELMA  
GROUP srl

KITTY DRY è distribuito da: Velma Group srl  
Via Munaron, 26 - 31050 - Vedelago (TV)  
Tel: +39 0423 71 53 19 - [www.velmagroup.com](http://www.velmagroup.com)



dal  
**rebo** 1966  
s.r.l.



Se hai questo prodotto  
in negozio,  
**FATTI TROVARE!**  
Vai a pagina 92  
e verifica la tua presenza  
nel **TROVA NEGOZIO**

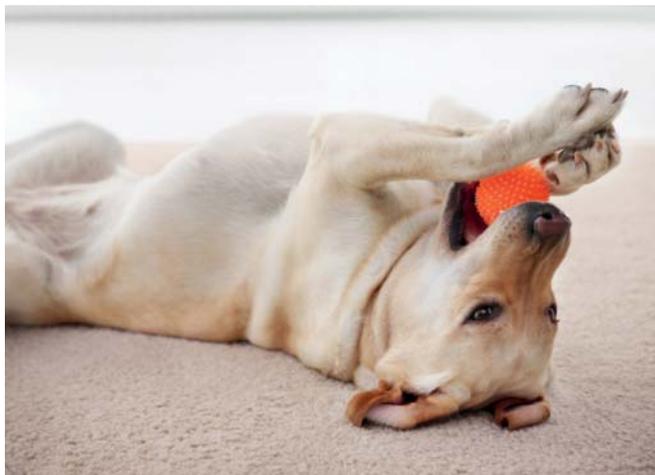
# NUTRIRE IN MODO CONSAPEVOLE

NON SOLO UNA LINEA, MA UN NUOVO CONCETTO DI ALIMENTAZIONE  
CON RICETTE STUDIE SECONDO L'ATTIVITÀ QUOTIDIANA  
E LA PREDISPOSIZIONE FISICA DEL SINGOLO ANIMALE

**HAPPY DOG**  
*All you feed is love*

Tutti i proprietari pet vorrebbero prendere la giusta decisione ogni giorno e nutrire il proprio amico esclusivamente nel modo migliore. Talvolta risulta però difficile orientarsi nel mondo del pet food. Ecco perché Happy Dog ha lanciato il tema "dell'alimentazione consapevole" grazie alle ricette esclusive della linea *Supreme Fit & Well*. Alimentazione consapevole nell'accezione più comune significa 'essere cosciente in ogni momento di cosa mi sto mettendo in bocca ed essere a conoscenza degli effetti sul mio fisico'. Oggi l'eccesso di grassi e proteine è spesso causa di malattie croniche nei cani, specialmente se svolgono poco esercizio fisico. *Fit & Well* quindi non è solo una linea di prodotti, ma rientra in questo vero e proprio concetto di alimentazione particolarmente consapevole perché tutte le ricette sono state studiate e adattate al meglio secondo l'attività fisica quotidiana svolta dal cane e in base alla sua predisposizione metabolica.

*Supreme*  
**FIT&WELL**



## UNA DOSE DI SALUTE E UNA DI AMORE

Nell'alimentazione di ogni giorno del cane ci deve essere una buona dose di salute e una porzione extra di amore, cosa resa possibile grazie a una serie di plus di *Fit & Well*:

- qualità super premium;
- ricette uniche;
- materie prime esclusive e nobili per una forma fisica eccellente e un benessere maggiore;
- preziosi molluschi neozelandesi dalle labbra verdi per il supporto delle articolazioni;
- ingredienti privi di glutine;
- senza coloranti, aromi o conservanti artificiali.

In più le ricette dell'alimentazione consapevole *Fit & Well* beneficiano del particolarissimo *Happy Dog Natural Life Concept*<sup>®</sup>.

## IN MODO NATURALE

Oltre alle preziose proteine animali, i cani necessitano di altre sostanze vitali provenienti dalla natura per poter sostenere al meglio il proprio metabolismo. *Happy Dog Natural Life Concept*<sup>®</sup> combina le proteine animali con erbe aromatiche selezionate, fibre naturali, oligoelementi, semi di lino e preziosi molluschi neozelandesi dalle labbra verdi. Grazie a questa speciale formula i cani potranno trarre vantaggio dagli alimenti *Fit & Well* in modo naturale.

La gamma *Happy Dog Fit & Well* propone:

- *Happy Dog Fit & Well Medium Adult*;
- *Happy Dog Fit & Well Maxi Adult*;
- *Happy Dog Fit & Well Light Calorie Control*;
- *Fit & Well Senior*;
- *Happy Dog Fit & Well Sport*.

## CONTENUTO DI GRASSI MODERATO

Un eccesso di proteine e grassi implica spesso malattie croniche per i nostri cani, dunque un'alimentazione equilibrata potrebbe essere d'aiuto. *Happy Dog Fit & Well Medium Adult* e *Happy Dog Fit & Well Maxi Adult* contengono 5 elementi proteici altamente digeribili e acidi grassi insaturi omega 3 e omega 6.





## DOGS

### NUTRITIONAL AWARENESS

More than a line, a new idea of nutrition with recipes developed according to pets lifestyle and predisposition

All pet owners would like to take the right decision and feed their pets in the best possible way. But finding ones way in the pet food world can be tricky sometimes. That's why *Happy Dog* launched the issue of "nutritional awareness" with the exclusive recipes in the *Supreme Fit & Well* line.

In simpler words, nutritional awareness can be translated 'being aware at any time of what I am putting inside my mouth and being aware of the effects it has on my body'. The excess of fats and proteins in modern days often leads to chronic disorders in dogs, especially in those with a sedentary lifestyle. *Fit & Well* is more than a line of products then, it's part of the new concept of nutritional awareness because each recipe was developed and tailored according to pets lifestyle and their metabolic predisposition.

#### A PINCH OF HEALTH AND ONE OF LOVE

Dogs daily ratios should always contain a portion of health and an even larger one of love, as provided by the pluses in *Fit & Well*:

- super premium quality;
- unique recipes;
- exclusive fine raw ingredients to support fitness and wellbeing;
- green lipped mussels to support joints;
- gluten free ingredients;
- free from artificial colourings, flavourings or preservatives.

Moreover, all *Fit & Well* nutritional awareness recipes benefit from the *Happy Dog Natural Life Concept*<sup>®</sup>.

#### NATURALLY

Besides animal proteins, dogs need other vital substances form nature in order to support their metabolism. *Happy Dog Natural Life Concept*<sup>®</sup> combines animal protein with selected herbs, natural fibres, oligoelements, flaxseeds and green lipped mussels. With this special formula dogs will naturally benefit from *Fit & Well* formulae.

The *Happy Dog Fit & Well* range includes:

- *Happy Dog Fit & Well Medium Adult*;
- *Happy Dog Fit & Well Maxi Adult*;
- *Happy Dog Fit & Well Light Calorie Control*;
- *Fit & Well Senior*;
- *Happy Dog Fit & Well Sport*.

#### LOW FAT

Excessive proteins and fats often leads to chronic disorders in our dogs, an a balanced nutrition could help. *Happy Dog Fit & Well Medium Adult* and *Happy Dog Fit & Well Maxi Adult* include 5 digestible proteins and unsaturated omega 3 and omega 6 fatty acids.

#### SATISFYING AND DELICIOUS WITH ONLY 7 % FATS

*Happy Dog Fit & Well Light Calorie Control* is ideal for dogs prone to obesity. With only 7% fats and revitalizing 25% proteins, it's particularly suitable in case of moderate overweight, for weight maintenance and after a diet. Moreover, its L-carnitine supports metabolism.

#### VITALIZING, PROTECTS ORGANS

Dogs metabolism changes slowly over the years. It is best to reduce the amount of proteins, sodium and phosphorus to protect the organs, as well as lightly lowering the energy intake with a product such as *Fit & Well Senior*. A vitalizing boost for the 3<sup>o</sup> phase of life.

#### AGILITY, SPORT AND PLAYING

Sport and competition dogs - as well as pregnant or lactating ones - have much higher nutritional requirements, but always avoiding excesses. *Happy Dog Fit & Well Sport* was created specifically for them.



### SAZIANTE E GUSTOSO CON SOLO IL 7 % DI GRASSI

*Happy Dog Fit & Well Light Calorie Control* è l'alimento perfetto per i cani che tendono all'obesità. Con solo il 7% di grassi e il 25% di proteine rivitalizzanti, è particolarmente idoneo in caso di leggero sovrappeso, per il mantenimento del peso e come alimento dopo una dieta. Inoltre la L-carnitina promuove il metabolismo.

### VITALIZZANTE, PROTEGGE GLI ORGANI

Con il trascorrere degli anni il metabolismo del nostro cane si modifica lentamente. Per proteggere gli organi è opportuno limitare il livello di proteine,



sodio e fosforo, riducendo anche un po' l'apporto energetico con un prodotto come *Fit & Well Senior*. Un'iniezione di vitalità per la 3<sup>o</sup> fase della vita.

### AGILITY, SPORT E GIOCO

I cani che svolgono attività sportive e da competizione - e le femmine in gravidanza o che allattano - necessitano di un fabbisogno decisamente maggiore di elementi nutritivi, evitando comunque dannosi eccessi. *Happy Dog Fit & Well Sport* è stato studiato appositamente per questi soggetti. (P.T.)

# toelettatura

la voce di: Fabiana Perla

in collaborazione con Paola Acco

Fabiana Perla  
Animal House Grooming Cagliari  
tel. 0702042243  
www.fabianaperla.it



Abbandonati gli studi in economia e commercio, nel 1996 apre insieme alla sorella un pet shop nel centro di Cagliari. La sua passione per gli animali la spinge poi a trasferirsi a Milano per seguire un corso professionale presso uno dei migliori maestri toelettatori a livello europeo, Umberto Lehmann. Dal 1998 prepara cani da esposizione specializzandosi in terrier e cani da stripping, ottenendo numerosi risultati sia a livello nazionale che internazionale. Dopo 15 anni intraprende le gare di toelettatura e i risultati non si fanno attendere: consegue infatti nel 2012 al Romeo Grooming il suo primo riconoscimento, Miglior Tecnica Stripping. Stimolata da questo risultato partecipa al Milangroom, sua prima gara internazionale, vincendo in classe intermedia la prima medaglia d'oro con uno scottish in stripping. In soli 4 anni di gare riesce a conseguire 3 ori, 4 argenti e 7 bronzi in classe stripping ma anche in classe spaniel. Diventa inoltre toelettatore specializzato e socio dimostratore per APT. Nel 2013 apre un vero centro estetico per cani comprensivo di SPA, idromassaggio e ozono con le migliori aziende cosmetiche del settore. Attualmente è presidente della federazione regionale toelettatori sardi.

## IL SEALYHAM TERRIER

### LA RAZZA

È un terrier poco conosciuto originario del Galles selezionato dal capitano John Owen Edwardes, nella sua villa di Sealyham, per la caccia ai nocivi come tassi, puzzole e volpi. Questo cane coraggioso e tenace probabilmente è frutto della selezione ottenuta da welsh corgi, dandie dinmont, bull terrier e west highland white terrier per ottenere un mantello bianco che lo rendesse distinguibile quando si confondeva tra i selvatici. Il bianco è il solo colore ammesso, con piccole chiazze su testa e orecchie nei colori marrone, blu, limone e tasso. Agilità e scatto sono racchiusi in un corpo muscoloso dagli arti corti e forti che gli permettono movimenti sciolti con ottima spinta. Intelligente, testardo e ostinato come molti terrier, esprime la sua indole allegra e un po' buffa ed è un vero antidepressivo.

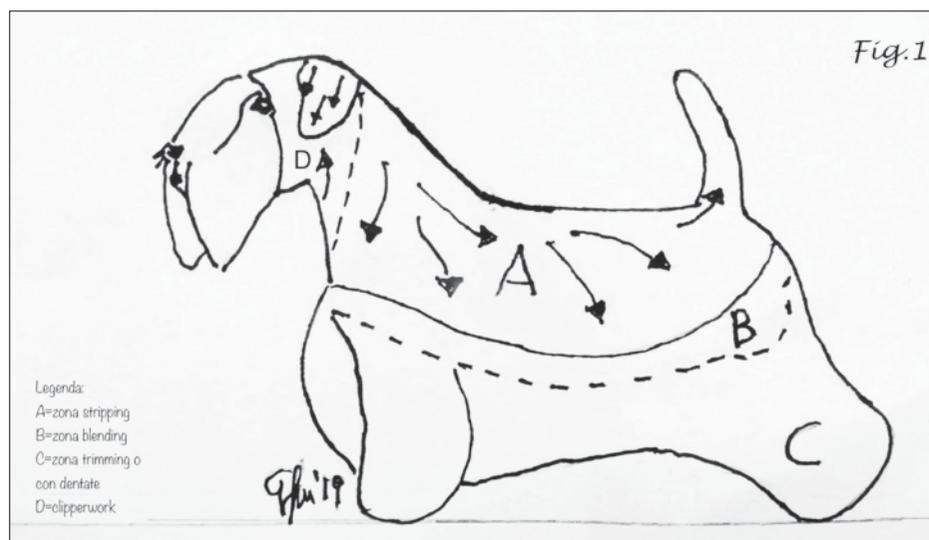
### LA TOELETTATURA

La principale tecnica con la quale trattare il pelo duro del sealyham è lo stripping, che consiste nello "strappare" il pelo di copertura già maturo permettendo a quello nuovo di crescere adeguatamente ed essere aderente al derma. In combinazione con lo stripping, viene in aiuto la tecnica del trimming (asportazione della lana e del sottopelo con utilizzo di slanatore e/o coltellino). Lo stripping può essere eseguito a mano con semplici ditali di gomma o con l'utilizzo di coltellino e/o pietra pomice. I soggetti da preparare regolarmente per le esposizioni dovranno essere sottoposti a sedute di stripping e trimming a cadenza quindicinale, accompagnate da un bagno per manti duri e cheratinizzante che ne preservi colore e tessitura. Le attrezzature da usare sono: slanatore a denti stretti, ditali in lattice, pietra pomice, coltellini di varie tipologie, pettine e pin brush.

Con il sealyham è consigliabile iniziare a strappare già a 4/5 mesi poiché ha una tipologia di pelo che forma abbondante sottopelo, specialmente su collo e spalle.

### IL CORPO

Dopo averlo slanato (utilizzando uno slanatore o un coltellino a denti larghi parallelo al derma) si inizierà a strappare a zone, partendo da sotto l'orecchio fino alla spalla e via via gradatamente dal lato del collo fino alla coda (fig. 1). Anche quest'ultima va strappata dando la forma di una carota: ai lati e sopra lasceremo più pelo che nella parte sottostante.





Per i soggetti meno collaborativi è possibile trattare scudetto e sottocoda a macchinetta usando rispettivamente una testina #10 e #7f e raccordando poi con una forbice dentata. Il retro delle cosce va strappato fino alle due rose e lateralmente sfumeremo fino al garretto per evidenziare l'angolo. Guardando il cane lateralmente si esegue un blending (tecnica per amalgamare pelo corto e pelo lungo) con una linea orizzontale che va dalla spalla salendo leggermente verso l'alto fino a 2/3 cm sopra la grassella (fig.1). Per armonizzare il tutto si trimmerà il pelo compreso in un triangolo fra grassella, attaccatura della coda e parte alta della coscia. Per una corretta simmetria si procederà nella stessa maniera con l'altro lato del cane.

## LA TESTA

La testa è la caratteristica di questa razza, con un cranio leggermente bombato e le orecchie distanti, arrotondate in punta, che cadono aderenti al cranio.

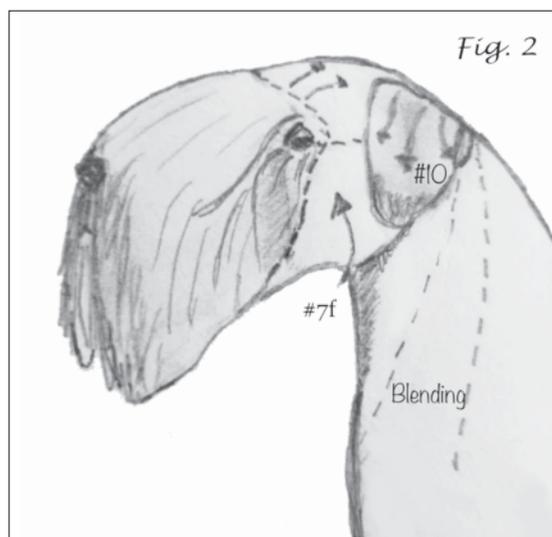
Per prima cosa si eseguono le rasature per avere dei punti di riferimento. Si inizia a rasare il sottogola (con una #7f contropelo o #10 a pelo) formando una V partendo da due dita sopra lo sterno a salire fino alla base dell'orecchio, pulendo bene le guance senza superare la linea che va dall'angolo esterno dell'occhio fino all'attaccatura posteriore dell'orecchio e verso il muso fino a una linea immaginaria leggermente obliqua che va dall'angolo dell'occhio alla mandibola (fig.2).

Usando una forbice dentata si raccordano poi i dislivelli che si creano fra zona strappata e rasature. Con una #10 o #15 si raso la parte esterna dell'orecchio e con una #30 o una #40 la parte interna. Si rifileranno i bordi con una forbice dritta. Se le orecchie presentassero delle macchie, andrebbero sempre strappate prima di passare la macchinetta, per preservarne la tonalità.

La regione del cranio è strappata corta dalla fronte all'occipite nel punto in cui si incontra con il collo. La lunghezza aumenta progressivamente armonizzandosi con la top line. Il cranio lateralmente è strappato scendendo sulle tempie incontrando la rasatura. Successivamente con una forbice dentata si raccorda lateralmente l'occhio, creando un piccolo arco (fig.2) che permette la visuale di lato.

La difesa frontale, che parte dalle sopracciglia fino al tartufo, è piena, e vista frontalmente copre gli occhi mentre lateralmente segue i profili della canna nasale.

La testa ha profili ben disegnati, non presenta tagli netti ma ogni zona è sfumata per armonizzare l'insieme.



## ANTERIORE E ARTI

La regione che va dalle spalle allo sterno è strappata sfumando nel punto dove inizia la cravatta, la lingua di pelo che si congiunge con la frangia sotto il torace e continua sotto la pancia. Con un leggero blending si scende dalla spalla fino al gomito.

Le zampe anteriori frontalmente sembrano due cilindri, belli torniti e compatti con pelo trimmato di media lunghezza. Questo risultato si può ottenere con la tecnica del plucking, ovvero strappando delicatamente i peli con le dita in modo da creare l'effetto a colonna. Si consiglia di pettinare il pelo con una pin brush a denti lunghi dalle unghie al gomito, poi con il piede del cane fra le dita scuotere la zampa verticalmente e orizzontalmente (senza infastidire il cane) in modo da rendere visibili i peli che fuoriescono dall'immaginario disegno a colonna che si ha in mente. Se il pelo non lo consente, perchè troppo ondulato e mosso o lanoso, si può compattare utilizzando delle forbici dentate. Un valido aiuto durante il taglio e la rifinitura è l'utilizzo di *scissoring spray* (spray che permettono di dare sostanza al pelo senza rovinare le forbici e facilmente eliminabili con un colpo di spazzola). Il piede è sagomato seguendo il profilo dello stesso ed è pulito sotto a macchinetta con una #30 o #40. Il profilo intorno al piede deve essere creato tenendo conto della dimensione della colonna e armonizzandosi a essa. Le zampe posteriori, viste da dietro, sono anch'esse a forma di colonna, ben tornite e piene dal garretto ai polpastrelli. Si utilizzano le stesse tecniche descritte sopra per l'anteriore. Anche i polpastrelli del posteriore vanno puliti con la tosatrice. Lateralmente la colonna del posteriore si raccorda con il pelo della coscia e del ginocchio. Quest'ultimo viene messo in evidenza dalla linea a parabola che lo contorna, creata con forbici lunghe curve. Infine con un accurato trimming o una forbice dentata si andrà a rifinire la linea inferiore della gonna che dovrà apparire ordinata e naturale.

Si ringrazia per le foto: Lisa Novali dell'Allevamento Saore e Angela Amaturò dell'Allevamento Talao.

# il negozio del mese

## Dog's Place



DOG'S PLACE  
tel. 0474772831, cell. 3457450511  
www.dogsplace.it/, info@dogsplace.it



### A FIDO CI PENSIAMO NOI!

Toelettatura e asilo in un'unica struttura per offrire al turista la possibilità di godersi la vacanza sulla neve senza ansie e sensi di colpa per avere lasciato il cane in albergo



Rocky arriva al mattino, poco dopo le nove. Si guarda in giro un po' intimorito. Poi inizia ad annusare tutto quello che gli capita a tiro, prova a salire su un divanetto che incontra il suo gusto, scende a terra e trova un gioco che decisamente gli piace.

Guarda con un po' di apprensione la porta quando vede il suo proprietario che se ne va, emette qualche guaito, ma subito viene distratto da Cristina e Gianpaolo e ricomincia a giocare.

Per lui è il primo giorno all'asilo Dog's Place. Mentre il suo amico umano - forse ancora più in apprensione di lui - si allontana verso le piste da sci.

### UN SERVIZIO PER IL TURISMO

È un negozio un po' speciale quello di Cristina e Gianpaolo, che hanno aperto nel 2015 una toelettatura a Brunico (BZ) decidendo di affiancare a questa attività l'asilo per cani e scoprendo in breve tempo che sarebbe diventato la parte preponderante della loro attività.

Brunico è una bella località montana della Val Pusteria, in Alto Adige, molto frequentata come meta turistica sia d'estate, per le sue belle escursioni nelle vallate circostanti, che in inverno, per la vicinanza delle piste di uno dei più rinomati comprensori sciistici, il Plan de Corones. Tanti turisti in entrambe le stagioni, tante famiglie e tanti cani al seguito. Ma se in estate è più facile fare escursioni con il proprio cane, d'inverno è più difficile gestire la vacanza sulla neve con l'amato peloso. Le alternative sono sciare a turno, oppure lasciare l'animale nella camera d'albergo, con tutte le conseguenze del caso.



L'offerta di Dog's Place è andata proprio a intercettare una richiesta proveniente principalmente dalla clientela turistica che nell'asilo di Cristina e Gianpaolo trova il posto ideale in cui lasciare per qualche ora l'amico a quattro zampe per godersi la giornata sugli sci senza preoccupazioni o sensi di colpa.

## COME BAMBINI IL PRIMO GIORNO D'ASILO

Ma torniamo a Rocky. È come un bambino il primo giorno di asilo. Non ha ancora superato del tutto la titubanza iniziale, lo sguardo è spesso diretto alla porta, ma gli basta poco per trovare al Dog's Place un ambiente su misura per lui. Niente cucce chiuse, tantomeno box e recinti ma, suddivisi in varie aree, ampi spazi dotati di giochi da masticare senza pericolo. Non mancano poltrone, divanetti, cuscini, anche per i momenti di relax. I cani vivono così, come fossero a casa loro. Nell'asilo vengono garantite tutte le norme igieniche richieste dall'ASL veterinaria e tutti gli ospiti sono coperti da assicurazione. E due volte al giorno - a metà mattina e a metà pomeriggio - è il momento della passeggiata, in tutta sicurezza, nelle aree adiacenti la struttura.

Per Rocky arriva poi l'ora in cui il proprietario torna a prenderlo. Cristina ci racconta che il primo giorno solitamente i pet owner arrivano un po' prima del previsto. Le piste da sci non sono ancora chiuse ma l'ansia di sapere com'è andata la giornata del loro amico peloso prevale sulla voglia di un'ultima discesa. Il secondo giorno invece tutto è più semplice. Talvolta addirittura sono gli stessi cani a cercare la porta di Dog's Place e questo tranquillizza davvero i proprietari, che possono godersi il divertimento della vacanza senza ansie né sensi di colpa.

## FACCIAMOCI UN SELFIE!

E se tra una discesa e l'altra il pensiero corre a Rocky e viene voglia di sapere come sta... basta prendere il telefono. Ogni giorno Cristina e Gianpaolo mandano ai proprietari una o più foto del loro beniamino mentre mangia, gioca, passeggia o si rilassa, per rassicurarli che tutto stia andando per il meglio.

"In occasione del Jovanotti Tour al Plan de Corones del 24 agosto, abbiamo tenuto aperto oltre mezzanotte, l'asilo era tutto esaurito, al punto da dover ingaggiare alcuni ragazzi che ci hanno aiutato", racconta Cristina. "La cosa più bella è stata forse quella di creare un gruppo WhatsApp con tutti i proprietari con cui abbiamo condiviso le foto dei loro cani".

Dog's Place accoglie i suoi ospiti in via straordinaria su richiesta anche oltre l'orario di apertura e in occasione di eventi speciali, come il Capodanno, fino alle tre di notte.

Oltre a offrire un servizio turistico, con un proficuo passaparola fra gli alberghi, la struttura viene richiesta - anche se con meno frequenza - dai residenti, che hanno un posto sicuro in cui lasciare il cane in caso di emergenza o semplicemente per godersi una giornata o una serata.

## TOELETTA E ASILO, UN BINOMIO CHE FUNZIONA

L'asilo funge anche da sala d'aspetto per i cani che attendono di essere toelettati, accogliendoli in un ambiente piacevole e distensivo. Giocano e si rilassano prima e dopo, quindi lo stress di bagno, shampoo, soffiatore e phon, è presto dimenticato.

La sala adibita alla toelettatura è sempre pulita e costantemente igienizzata e risponde perfettamente alle norme sanitarie di settore.

Per la cura e l'igiene della pelle e del pelo vengono usati prodotti naturali a seconda delle esigenze, che rispettino il pH della cute: shampoo e balsamo all'olio di Neem, adatti per proteggere dai parassiti, per pulire zampe, muso e orecchie; detergenti dermatologici efficaci per la cura delle malattie più frequenti come otite e dermatite atopica; antiparassitari naturali che svolgono attività aggressiva nei confronti di parassiti e flebotomi nonché antimicotica, antibatterica, antisettica, cheratnormalizzante, idratante e antipruriginosa. È Cristina a occuparsi della toelettatura dopo avere frequentato un corso in cui ha studiato, oltre ai vari metodi, il comportamento dei cani in toeletta, il loro linguaggio, la loro morfologia, le patologie più comuni, la parassitologia e soprattutto la psicologia canina.

"Ma sono convinta" - conclude Cristina - "che come per tutte le cose la conoscenza derivi soprattutto dall'esperienza e in questi anni i miei cani, così diversi tra loro per comportamento e indole, mi hanno sicuramente aiutato a capire il loro mondo".

## IL RIENTRO A CASA

Dopo una settimana Rocky ha terminato la sua vacanza in montagna. Non è stato abbandonato in una stanza d'albergo ma ha giocato sulla neve, ha scoperto posti nuovi, ha passeggiato in strade prima sconosciute, ha incontrato nuovi amici a quattro zampe, ha giocato all'asilo e si è fatto anche una bella toeletta. E tutte le sere si è goduto la compagnia dei suoi padroni che, contenti e rilassati, lo hanno riempito di coccole. Ora è pronto per tornare a casa. Felice.

**dog's place**  
ASILO PER CANI | HUNDETAGESSTÄTTE

TAGESSTÄTTE FÜR IHREN VIERBEINIGEN FREUND!  
EIN TAG IM SCHWIMMBAD, AUF DEM FAHRRAD, AUF DEN SKIPISTEN,  
EIN NOTFALL ODER NUR EINFACH EINEN TAG GENIESSEN...  
ODER EINEN ABEND?

ABER: WOHNEN MIT DEINEM HUND?

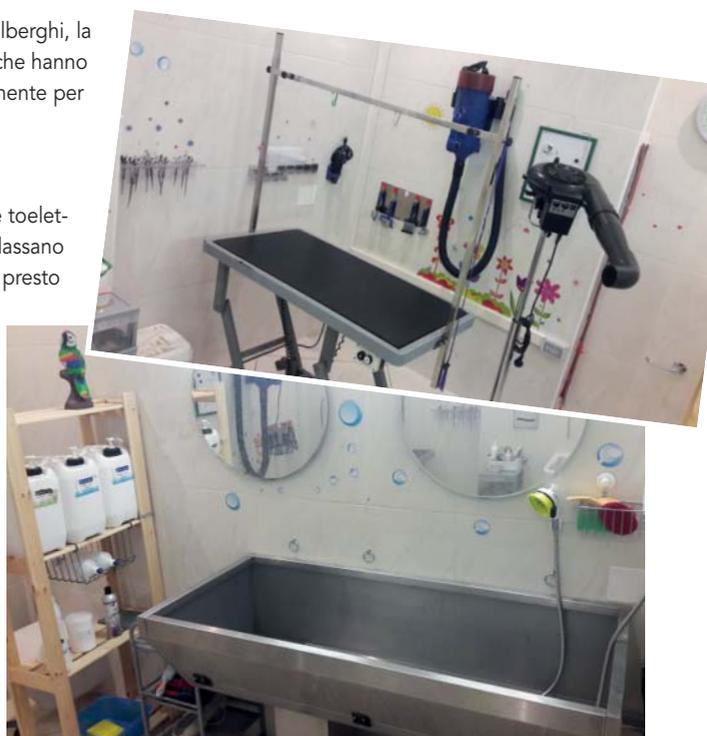
UNSERE LEISTUNGEN:  
- HUNDETAGESSTÄTTE  
- HUNDE SALON

MA AL TUO CANE CHI CI PENSA?

I NOSTRI SERVIZI:  
- ASILO DIURNO  
- TOELETATURA

ASILO DIURNO PER IL TUO AMICO A 4 ZAMPE!  
UNA GIORNATA IN PISCINA, IN BICICLETTA, SULLE PISTE DA SCI, UN'EMERGENZA O SEMPLICEMENTE  
VUOI GODERTI UNA GIORNATA O... UNA SERATA?

Via J.G. Mahl, 28 - 39031 Brunico - Bruneck (BZ)  
Tel. 0474 772831 - Cell. 345 7450511  
www.dogsplace.it - Dog's Place - Toeletta & Asilo a 4 zampe





# Trova negozio by Zampötta

## È il servizio per te che sei un negoziante!

*Zampötta*, da sempre la rivista di riferimento per la tua attività, ti offre il nuovo servizio **TROVA NEGOZIO** attivo sul sito [www.zampotta.it](http://www.zampotta.it). Un servizio esclusivo, personalizzato e **GRATUITO** che mette in contatto diretto i suoi abbonati (proprietari di pet shop) e la loro clientela.

**TROVA NEGOZIO** è una mappa dinamica di tutto il territorio italiano collegata a **Google Maps** che permette a ogni consumatore di trovare il pet shop più vicino. Il cliente finale ha così la possibilità di individuarti più facilmente e avere tutte le informazioni relative al tuo negozio e ai prodotti disponibili.

### **Questo significa che tu negoziante:**

- non avrai più problemi a farti trovare
- acquisirai nuovi clienti nella tua zona



Visita subito il sito [www.zampotta.it/trovanegozio](http://www.zampotta.it/trovanegozio) e verifica se il tuo negozio è già online. Se non è ancora presente, contattaci al numero **3289226601** oppure via email a [valeria.longhi@zampotta.it](mailto:valeria.longhi@zampotta.it) e provvederemo a inserire immediatamente i tuoi dati.

# Da oggi tantissimi vantaggi esclusivi per il tuo negozio:



**PIÙ CLIENTI PIÙ VENDITE PIÙ SERVIZI**

**ZooPet** HOME CHI SIAMO ABBONAMENTI ARRETRATI GUIDA SPECIALI CONTATTI

**Vuoi sapere come raggiungere il pet shop a te più vicino?**

Crate a Trova Negozio, puoi trovarlo semplicemente cliccando sul tasto "LA MIA POSIZIONE". Sullo schermo apparirà una mappa con i negozi disponibili e quello a te più vicino sarà evidenziato da un segnalino rosso con la lettera A.

Se vuoi raggiungere uno dei pet shop presenti nella mappa, ti basta cliccare sul nome del negozio presente nell'elenco a destra e premere sulla scritta gialla "Come arrivare".

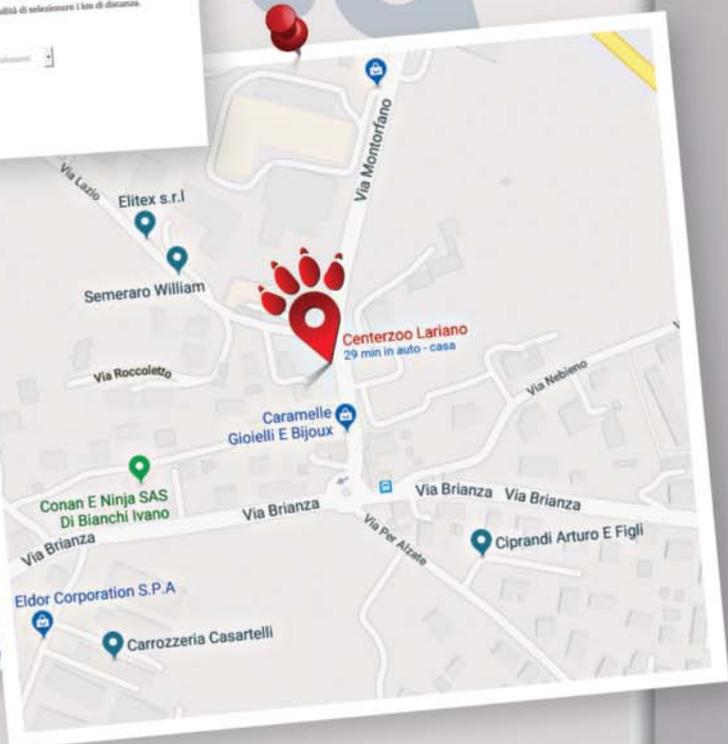
Puoi cercare un negozio anche in base al suo nome, indirizzo o CAP, compilando gli appositi campi.

E se non ricordi precisamente il nome del pet shop, puoi scriverne solo una parte e verrà trovata in automatico la miglior corrispondenza.

È possibile aumentare e diminuire il raggio delle tue ricerche selezionandolo nella casella **Dist. massima**.

Inserisci Indirizzo o CAP:  oppure Digita il tuo Indirizzo  **Dist. massima**

Filtra per Marca



# L'ovodeposizione in cattività

Negli uccelli da gabbia e da voliera le femmine hanno maggiore tendenza ad ammalarsi e speranza di vita inferiore rispetto ai maschi. Tutto ciò sembra legato, anche secondo l'esperienza di chi scrive, alle problematiche che possono insorgere a causa dell'ovodeposizione. I pappagalli di media e grossa taglia svezzati a mano, che vengono mantenuti come soggetti d'affezione, risentono meno o apparentemente per nulla di questa situazione perché è molto più difficile che in tali circostanze depongano uova. Quando dovesse capitare, la situazione tenderà a sovrapporsi a quella dei volatili di minore taglia, tra cui la deposizione delle uova, anche in assenza del maschio, è molto comune e spesso frequente.

I volatili da gabbia e da voliera di piccola taglia diversi dai pappagalli, come canarini (*Serinus canaria*) e diamanti mandarini (*Poephila guttata*), vengono spesso mantenuti in coppia e in questa situazione spesso depongono le uova, cosa che facilita la comparsa di patologie nei soggetti di sesso femminile.

La deposizione delle uova è infatti un grosso impegno per l'organismo, un evento stressante che può favorire l'insorgere di malattie dovuto al calo delle difese immunitarie.

Ne sono particolarmente colpite le femmine che depongono continuamente uova a causa della cosiddetta ovodeposizione cronica, problema che colpisce particolarmente i pappagalli di piccola taglia che sono in grado, diversamente dagli altri, di riprodursi lungo l'intero arco dell'anno e non solo stagionalmente.

## L'OVODEPOSIZIONE CRONICA

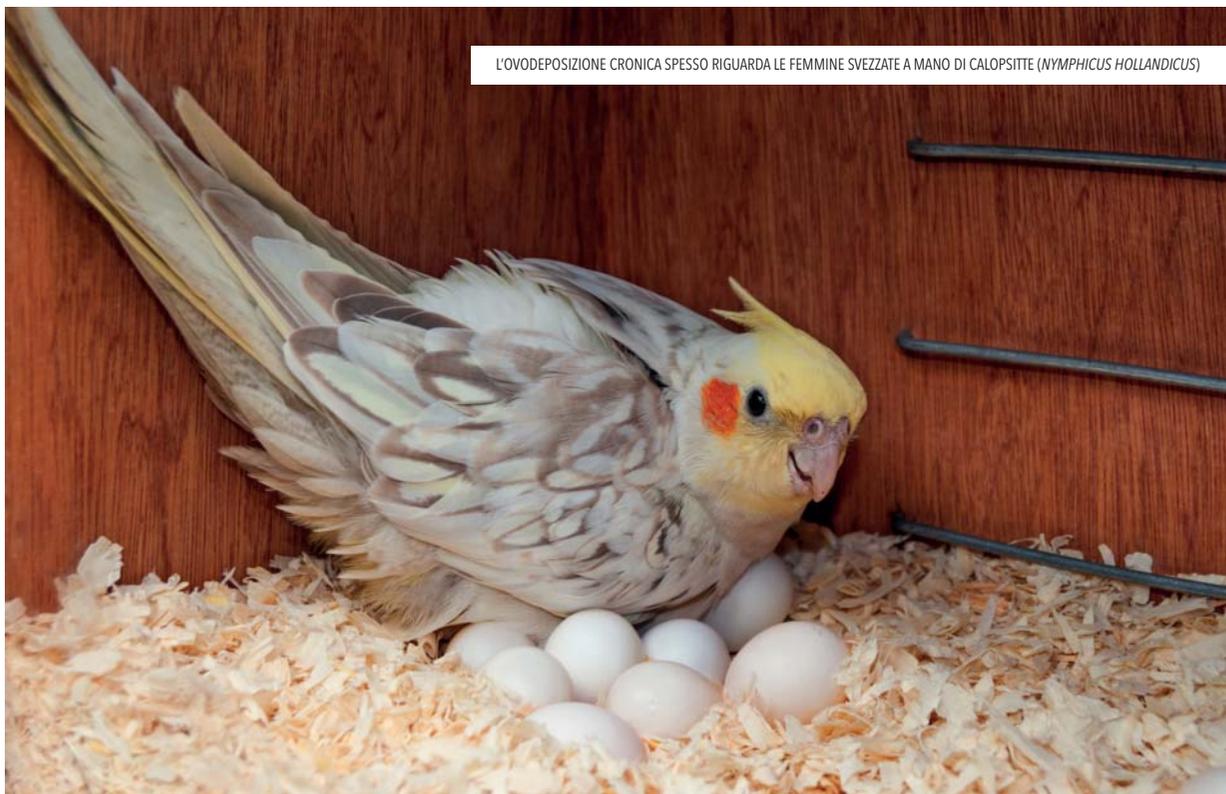
Si tratta generalmente di un problema che riguarda le femmine svezzate a mano di inseparabili (*Agapornis spp.*) e calopsitte (*Nymphicus hollandicus*) che può coinvolgere altre specie come il pappagallino ondulado (*Melopsittacus undulatus*) ma talvolta anche le femmine che vivono in coppia e non svezzate a mano tendono a deporre uova senza sosta. Tra i pappagalli di media e grossa taglia svezzati a mano il problema non sussiste nei termini descritti, ma ugualmente si possono incontrare soggetti di sesso femminile che depongono



NEGLI UCCELLI DA GABBIA E DA VOLIERA LE FEMMINE HANNO MAGGIORE TENDENZA AD AMMALARSI E SPERANZA DI VITA INFERIORE RISPETTO AI MASCHI. TUTTO CIÒ SEMBRA LEGATO ALLE PROBLEMATICHE CHE POSSONO INSORGERE A CAUSA DELL'OVODEPOSIZIONE

PRODURRE  
E DEPORRE UN UOVO  
È UN COMPITO  
GRAVOSO.  
ALCUNE FEMMINE  
SVEZZATE A MANO,  
PRINCIPALMENTE  
DI PICCOLA TAGLIA,  
SPESSE VANNO  
INCONTRO A SERI  
PROBLEMI DURANTE  
IL PERIODO  
RIPRODUTTIVO, COME  
LA DEPOSIZIONE  
CRONICA DELLE UOVA  
O LA RITENZIONE  
DELL'UOVO

uova. In questo caso tale evento può causare rischi per la salute, specie se il volatile non è più giovanissimo e magari è affetto da patologie croniche o recidivanti. Le femmine svezzate a mano che depongono uova possono essere involontariamente incitate dal comportamento del proprietario: può infatti capitare, quando una femmina si lega in modo particolare a un umano (uomo o donna che sia), che arrivi a considerarlo come il proprio partner, cosa che può favorire la deposizione delle uova da parte della pappagallina che si sente parte di una coppia con il "dovere" innato di riprodursi. Fondamentalmente non si può impedire a queste femmine di legarsi a noi come vere e proprie fidanzate e per quanto si cerchi all'interno di una famiglia, o di un gruppo di persone, di evitare che il pappagallino diventi il compagno particolare di un solo indi-



viduo, comunque questo tenderà a succedere. Il fatto che tutti interagiscano con il volatile e che questo trascorra il suo tempo con tutti può rendere più difficile l'innamoramento, ma alla fine la pappagalina sceglierà comunque all'interno del gruppo la persona preferita che dal quel momento vedrà letteralmente come suo fidanzato.

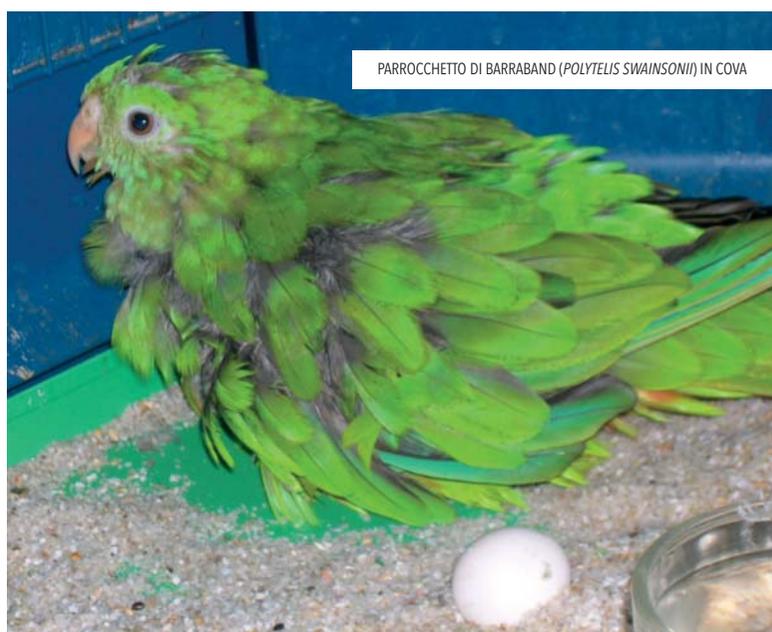
Per quanto possa sembrare illogico, alcune malattie possono favorire la deposizione cronica. Solitamente si ritiene che un soggetto non in perfetta salute sia più in difficoltà a deporre le uova rispetto a uno sano e sicuramente una femmina in precarie condizioni di salute può incontrare più problemi nel riprodursi e conseguentemente nella deposizione. Ma esistono alcune patologie che possono invece favorire la continua deposizione di uova proprio in soggetti che a causa della malattia dovrebbero invece rimanere a riposo. Gli estrogeni vengono normalmente inattivati dal fegato dopo aver svolto la loro funzione ma nel corso di talune epatopatie il fegato malato può presentare delle alterazioni funzionali tali da ridurre il suo potere di inattivazione degli ormoni citati. In questo caso si andrà incontro a iperestrogenismo e conseguentemente a una maggiore tendenza a deporre le uova in eccesso, anche rispetto alle esigenze dell'organismo che letteralmente si spenderà in modo sproporzionato alle proprie capacità in questo arduo compito. In taluni casi fino ad ammalarsi seriamente.

### LA RITENZIONE DELL'UOVO

La deposizione delle uova è un evento che normalmente avviene senza inconvenienti anche per gli uccelli allevati in gabbia o voliera. Talvolta però la femmina che depone le uova, specie se in quantità eccessiva, può andare incontro alla cosiddetta ritenzione dell'uovo. In pratica il soggetto non riesce a deporre l'uovo che rimane all'interno dell'ovidutto nella camera calcigena.

Durante la deposizione l'uovo scende nella cloaca per essere deposto, ma nel far ciò viene sempre accompagnato dall'ovidutto, la cui parete continua ad avvolgerlo strettamente per evitare contatti con gli escrementi eventualmente presenti. In questi casi l'uovo deve essere rimosso tempestivamente, pena la perdita del soggetto. Tenerlo al caldo e somministrargli integratori a base di calcio e vitamina D3 può aiutare, ma spesso non è sufficiente. La manovra meno invasiva e più di successo in questi casi è la cosiddetta ovcentesi, che porta alla risoluzione della grande maggioranza dei casi se si riesce a intervenire tempestivamente.

Il contenuto dell'uovo viene aspirato e rimosso e successivamente con molta delicatezza si procede a schiacciare il guscio che, privo del suo contenuto, verrà espulso generalmente con facilità in breve tempo.

PARROCCHETTO DI BARRABAND (*POLYTELIS SWAINSONII*) IN COVA

# Come comunica il coniglio

Come tutti gli animali, uomo compreso, anche il coniglio ha necessità di comunicare con i suoi simili e lo fa utilizzando una lingua ben precisa: il conigliese. Questo idioma non è sempre comprensibile per noi esseri umani, pertanto chi vuole comunicare correttamente con il proprio animale deve prima di tutto imparare a leggere... i segnali del suo corpo!

Analizziamo ora insieme alcune delle situazioni più comuni. Abbiamo selezionato 21 (come le lettere dell'alfabeto) tra i comportamenti più caratteristici del coniglio.

● A) IL CONIGLIO CORRE COME UN MATTO IN MANIERA APPARENTEMENTE SCOORDINATA, ZIG-ZAGANDO QUA E LÀ E COMPIENDO SALTI CON AVVITAMENTO IN ARIA

Per quanto possa sembrare impazzito, il soggetto che si comporta in questo modo non è affetto da alcun tipo di turba mentale, sta semplicemente esprimendo grande gioia nella sua lingua. Non esiste uno schema preciso, l'animale corre all'impazzata e spicca salti contorcendosi in aria, a volte atterrando anche in maniera molto scomposta. Bisogna lasciarlo fare, smetterà quando il momento di euforia si sarà esaurito e a noi non resta che rimanere a guardare e goderci lo spettacolo.

● B) IL CONIGLIO, DI PUNTO IN BIANCO, INIZIA A CORRERE IN LINEA PIÙ O MENO RETTA

Se il coniglio dispone di ampi spazi, siano essi un giardino, un corridoio o anche solo una stanza sufficientemente ampia, si lascerà andare con una certa frequenza a corse in linea retta per scaricare un po' dell'energia accumulata. Una corsa piuttosto frenetica si verifica

quando, ad esempio, l'animale sente un suono che gli fa pensare che sia arrivato il momento di ricevere una qualche leccornia: in quel caso potrebbe prendere un po' troppo in velocità le curve e compiere diverse scivolate.

● C) IL CONIGLIO, IMPROVVISAMENTE, CADE SU UN LATO E SEMBRA ENTRARE IN CATALESSI

La prima volta che il coniglio si comporta in tal modo, il proprietario inesperto solitamente si fa prendere dal panico pensando a un infarto. Questo comportamento si chiama *flop* e si dice che il coniglio stia "sfloppando". In realtà è un segno di grande fiducia e rilassamento e non ha proprio niente di preoccupante: dalla posizione di stazione quadrupedale il coniglio si lascia cadere su un fianco (si sente in genere un piccolo tonfo), come se avesse perso improvvisamente le forze e giace a terra completamente abbandonato, spesso con le testa ciondoloni e le zampe "stirate". Non è morto, tranquilli, è solo il desiderio impellente di un riposino in tutto relax.

● D) IL CONIGLIO È SDRAIATO SU UN LATO E TIENE LE ZAMPE POSTERIORI DISTESE

Anche questa è una posizione di relax che viene assunta durante il riposo leggero e indica fiducia



nell'ambiente e nelle persone che lo circondano. Soprattutto in estate, quando fa caldo, tale postura permette al corpo di dissipare più calore e aumenta la superficie di contatto tra il corpo e il pavimento fresco.

● E) IL CONIGLIO È SDRAIATO A "PANCIA ALL'ARIA" E IMMOBILE

Raramente il coniglio assume questa posizione, che rappresenta per lui estrema vulnerabilità. In natura solitamente il predatore (ad es. una volpe) rivolterebbe la propria preda sulla schiena per poterne aggredire l'addome; pertanto, nella memoria primordiale del coniglio, essere messo a pancia in su rappresenta un segnale estremamente negativo che desta grande paura. Per questo motivo si sconsiglia sempre ai proprietari di cercare di accarezzare la pancia del pet, soprattutto mettendolo in posizione supina. Se il coniglio assume autonomamente questa posa può significare due cose: ha moltissima paura e si finge morto oppure, al contrario, ha grandissima fiducia e non si sente in pericolo.

NEL MONDO ANIMALE IL CORPO ASSUME UNA GRANDE IMPORTANZA NELLA COMUNICAZIONE. PERCHÉ IL CONIGLIO COMPIE CERTI GESTI? PERCHÉ SI COMPORTA IN UNA DETERMINATA MANIERA? PERCHÉ EMETTE ALCUNI SUONI? VEDIAMO INSIEME I PRINCIPALI SEGNALI CHE QUESTO SPLENDIDO PET POTREBBE VOLERCI TRASMETTERE



● F) IL CONIGLIO ASSUME UNA POSIZIONE ERETTA E SI GUARDA INTORNO

In questo caso si dice che il coniglio fa "l'omino", proprio in virtù di questa postura bipedale. Il significato? È curioso e si guarda intorno. In natura assume la suddetta posizione per avere una maggiore visuale al di sopra dell'erba alta e poter scrutare agevolmente l'orizzonte.

● G) IL CONIGLIO BATTE NERVOSAMENTE LA ZAMPA A TERRA

Si tratta di un segnale di pericolo o quanto meno di allerta. In natura, dove il coniglio vive in colonie e scava gallerie sotto terra, al sopraggiungere di qualcosa di sospetto o di un potenziale pericolo batte una delle due zampe posteriori a terra come avvertimento per i compagni.

● H) IL CONIGLIO STROFINA IL MENTO SUL PROPRIETARIO O SUGLI OGGETTI DI CASA

È un comportamento di marcatura. Il coniglio è un animale molto territoriale e delimita il suo spazio attraverso le cosiddette marcature. Strofinare il mento è dunque una dichiarazione di possesso del territorio resa possibile grazie alla presenza di una ghiandola in questa sede che rilascia il proprio odore su ciò che il coniglio ritiene essere suo. Strofinarsi sul proprietario significa renderlo parte del gruppo sociale, esattamente come avverrebbe allo stato selvatico con gli altri membri della colonia lapina.

● I) IL CONIGLIO FA VIBRARE IL CODINO

Si tratta di un segno di felicità che si manifesta quando l'animale è tranquillo e appagato e a volte prelude all'esternazione di gioia ed eccitazione descritta al punto "a", ovvero la corsa sfrenata e le contorsioni in aria.

● L) IL CONIGLIO STA RANNICCHIATO, SI MUOVE MENO, SEMBRA APATICO E RIFIUTA IL CIBO

È un segnale generico di malessere o dolore. Trattandosi di una specie preda, il coniglio tende a non manifestare stati di sofferenza che lo renderebbero più vulnerabile e indicherebbero a un eventuale predatore che è lui il bersaglio su cui puntare, poiché sarà meno combattivo e avrà maggiore difficoltà a fuggire. Pertanto un coniglio meno attivo e inappetente del solito dovrebbe sempre destare qualche sospetto.

● M) IL CONIGLIO MORDE, RINGHIA, ALZA IL CODINO E COMPIE DEGLI SCATTI COLPENDO QUALCOSA O QUALCUNO CON GLI ANTERIORI

Sono tutte manifestazioni di aggressività che spesso si accompagnano l'una all'altra. Solitamente il coniglio reagisce in questa maniera quando è infastidito o se ritiene che qualcuno abbia invaso il suo territorio. I morsi e i graffi possono anche essere dolorosi. Non dobbiamo pensare che l'animale sia cattivo, sta semplicemente reagendo come il suo istinto gli suggerisce di fare: in tutta risposta non va assolutamente punito, altrimenti si correrebbe il rischio di renderlo ancora più aggressivo. Al contrario dovrebbe essere lasciato in pace fino a che non si sia calmato, evitando qualunque tipo di interazione.

Chiudiamo qui questa prima *language lesson* che riprenderemo e concluderemo il prossimo mese.



# Una quattrocchi senza problemi di vista

In inglese è *four-eyed turtle*, da noi è la testuggine quattrocchi, il nome scientifico la qualifica come *Sacalia quadriocellata*: non si può certo dire che i quattro ocelli (occhi) che caratterizzano questa non comune specie asiatica passino inosservati! Le ocellature, chiare e bordate di nero, presenti sulla parte posteriore del capo, rappresentano del resto per lei una sorta di carta d'identità, l'elemento che rende impossibile confonderla con qualsiasi altra testuggine. Per il resto la testa è marrone scuro o nera con, oltre gli ocelli, tre striature chiare che si sviluppano lungo il collo. Il carapace, liscio e depresso, ha una colorazione di base marrone con macchie più scure mentre il piastrone è di un bel rosa salmone, anch'esso con macchie più scure. La taglia massima (lunghezza del carapace) è intorno ai 15 cm.

## DA DOVE VIENE

*Sacalia quadriocellata* è diffusa in natura nella Cina meridionale (nella provincia di Guangdong a ovest, in quella di Guangxi a est e sull'isola di Hainan), in Vietnam (regioni centrali) e nel Laos. Frequenta soprattutto acque poco profonde, di preferenza con fondali fangosi e con la presenza di vegetazione acquatica, in ruscelli a corso lento o anche in piccole raccolte d'acqua, di norma nella fascia altitudinale che va dai 100 ai 400 metri.

## UN TIPETTO TRANQUILLO

L'indole di questa piccola testuggine è decisamente tranquilla: timida e tutt'altro che una grande nuotatrice, si muove con calma di preferenza, come già detto, in acque poco profonde. Può essere allevata tranquillamente sia in piccoli gruppi monospecifici che con testugini di altre specie, purché non eccessivamente vivaci o, peggio, aggressive. Ha bisogno di un acquaterrario con lo spazio suddiviso più



TUTTO QUELLO  
CHE C'È DA SAPERE  
SUL CORRETTO  
ALLEVAMENTO  
DI SACALIA  
QUADRIOCELLATA,  
UN'AFFASCINANTE  
TESTUGGINE  
PALUSTRE  
MINACCIATA DA...  
PENTOLE  
E MEDICINA  
TRADIZIONALE

o meno al 70% per la parte acquatica e al 30% per quella emersa. La profondità massima deve raggiungere una ventina di centimetri ma con una indispensabile zona di riva (più bassa) e con tronchi e sassi emergenti. Sul fondo andrà bene della sabbia o comunque ghiaietto da acquario. Per la superficie emersa si consigliano sabbia, sassi piatti e qualche legno liscio. La temperatura ottimale dell'acqua è tra i 20 e i 25 °C, quella dell'aria appena un po' più elevata. L'illuminazione va realizzata con lampade specifiche per rettili, con la fondamentale presenza di raggi UV. Importante anche lo spazio: per una coppia l'acquaterrario deve avere una base di almeno 100x50 cm. È anche possibile l'allevamento all'aperto, nel laghetto, ma soltanto nel periodo estivo, purché gli argini non siano eccessivamente ripidi e sia presente una zona ad acqua bassa oltre ai consueti sassi e rami sporgenti. Ovviamente nel caso di allevamento in giardino occorre eliminare ogni rischio di



I QUATTRO OCELLI E LE TRE STRIATURE CHIARE CARATTERISTICHE DELLA SPECIE



## Una curiosità

*Sacalia quadriocellata* è stata descritta per la scienza nel 1903 da Friedrich Siebenrock (1853-1925), zoologo austriaco esperto di testuggini, che ha lavorato a lungo a Vienna presso l'Istituto di Zoologia dell'università e presso il Museo di Storia Naturale anche come conservatore delle collezioni di vertebrati inferiori e del dipartimento di erpetologia. In queste vesti ha avuto modo di creare una collezione di anatomia comparata con scheletri di anfibii e rettili che non ha eguali al mondo.

## Le regole per il commercio

Nella lista rossa internazionale dell'IUCN (*International Union for Conservation of Nature*) la testuggine quattrocchi è inserita nella categoria endangered, è considerata cioè a rischio estinzione. Il suo commercio è tuttavia consentito, sia pure con restrizioni: è inserita infatti in CITES, Appendice II e III (Cina), per cui gli individui venduti o acquistati devono essere accompagnati da idonea documentazione.



PRIMO PIANO DEL CAPO DI QUESTA INCONFONDIBILE TESTUGGINE PALUSTRE

fuga circondando il laghetto (compresa la zona di terra che si vuole lasciare a disposizione degli animali) con una rete interrata per 30 cm e alta almeno 50 cm ripiegata in cima verso l'interno. Si tenga conto del fatto che, in linea con quel che accade in natura, è consigliabile un breve periodo di latenza, giusto un paio di mesi, con temperature intorno ai 15 °C. Vengono deposte dalle 2 alle 6 uova bianche e allungate, ma la riproduzione in cattività in un comune impianto domestico non sembrerebbe tuttavia possibile: in condizioni sperimentali è stata ottenuta infatti soltanto dopo interventi con ormoni o comunque riducendo lo stress con mezzi chimici. Si aspettano

buone notizie da qualche appassionato che voglia seriamente provarci, garantendo alla propria coppia le condizioni ottimali.

## QUALCHE DUBBIO SULL'ALIMENTAZIONE

In molti testi si legge che la testuggine quattrocchi è prevalentemente vegetariana; in altri si afferma che si tratta di una specie carnivora. Per esperienza personale l'autore può riferire di animali decisamente onnivori, ma con una certa evidente preferenza per il... verde, avendo somministrato mangimi per testuggini



PIÙ CHE NUOTARE, LA TESTUGGINE QUATTROCCHI SI MUOVE NELL'ACQUA

normalmente in commercio integrati con zucchine sbollentate, qualche foglia di lattuga e qualche alimento scongelato (soprattutto *Chironomus* e *Artemia*), con buoni risultati. La cosa più importante, come sempre, è quella di variare la dieta. Ed è un buon consiglio quello di lasciare a disposizione un osso di seppia che gli animali possano eventualmente addentare.

## PENTOLE E MEDICINE

Il vero problema per *Sacalia quadriocellata* (e certamente non solo per questa testuggine) è rappresentato, soprattutto in Cina, dalla sua cattura in ingenti quantità destinate a ristoranti e mercati alimentari o a essere usate come "ingredienti" per la medicina tradizionale.

# Il cibo adatto

## UN CIBO PER OGNI BOCCA: FUNCTIONAL FEEDS

Spesso gli esperti di acquari si concentrano sulla qualità dell'acqua e su un corredo tecnologico fatto di pompe, LED e filtri speciali. Senza dubbio si tratta di argomenti centrali, poiché la qualità dell'ambiente, nel caso degli acquari, è fondamentale per il successo dell'appassionato. Tuttavia si tende oggi a sottovalutare l'importanza degli alimenti, quasi a voler negare il valore intrinseco della giusta dieta: in fondo tutti i mangimi inquinano! Eppure nel settore della mangimistica sono stati fatti progressi paragonabili, se non superiori, rispetto ai settori tecnologici della scienza acquariofila: non sfruttare detti progressi significa perdere buone occasioni per accrescere la passione del cliente. Non bisogna dimenticare che il momento del pasto è uno dei più gratificanti per gli appassionati (e per gli stessi ospiti degli acquari) e quindi conviene certamente sottolinearlo, utilizzando prodotti caratterizzati da elevati standard qualitativi. Si può proporre eventualmente un risparmio nell'acquisto della pompa o del sistema di illuminazione, ma suggerire un mangime di dubbia qualità, benché economico, induce l'appassionato a una forma di depressione che conduce lentamente al disinteresse. Al contrario, un piccolo lusso al momento del pasto accende l'interesse e facilita i contatti frequenti con il cliente. Inoltre le ricerche più recenti conducono a conclusioni molto interessanti nel campo dei cosiddetti *functional feeds*, ovvero di alimenti che al di là della loro funzione nutritiva svolgono precisi compiti fisiologici.

In natura non esistono "medicinali", ma tutti gli animali nel corso dell'evoluzione hanno imparato a utilizzare specifici alimenti per produrre effetti desiderati. Lo si comprende bene osservando cani e gatti, che ricercano attivamente alcune erbe, in particolari momenti, con il preciso scopo di facilitare l'evacuazione, per curare piccole irritazioni e, a quanto pare, anche per limitare gli effetti di composti tossici o cancerogeni.

ESISTONO ALIMENTI SPECIFICI ANCHE PER INVERTEBRATI FILTRATORI CHE PERMETTONO OGGI DI EVITARE LA CULTURA DI MICRORGANISMI



Nel caso dei pesci e degli invertebrati questi comportamenti sono meno evidenti, non perché la loro ricerca sia meno attiva, ma semplicemente perché non siamo abituati a osservarli in modo corretto. Tuttavia ricerche recenti dimostrano che tutti gli animali acquatici riconoscono "l'odore" di particolari alimenti (soprattutto quelli di origine vegetale) e in base ai composti infochimici che essi contengono riescono a determinare la qualità del cibo e gli effetti fisiologici che questo può avere. Un esempio chiaro è quello del gamberetto verde della *Posidonia* (*Hippolyte inermis*), che riconosce l'odore di alcune diatomee, le mangia e grazie ad esse cambia sesso, nella stagione giusta, per produrre femmine e accrescere il proprio potenziale riproduttivo. Ma ne sono esempi chiari anche gli odori emessi da alcune alghe tossiche, che vengono riconosciuti dagli invertebrati che vivono nello stesso ambiente ma non dalle specie invasive, riuscendo così a modulare e conservare stabile la composizione delle comunità, in base a un "linguaggio chimico" comune evolutosi nel corso di millenni.

## NUOVI ALIMENTI PER NUOVI SUCCESSI

Questi sono chiari esempi che ci vengono dalla natura, ma la ricerca industriale non è certo stata a guardare negli ultimi anni. Stabiliamo subito che un alimento "ideale" deve avere alcune caratteristiche di base, secondo le esigenze dei consumatori: essere di dimensioni adeguate alla bocca (o al sistema di filtrazione) dei suoi consumatori; avere un tessuto sufficientemente tenero o coriaceo tale da simulare gli alimenti normalmente utilizzati in natura da ogni specie; avere un odore attraente; contenere tutti i principi alimentari indispensabili per la specie di consumatori considerata; possedere delle potenzialità funzionali utili per mantenere buono lo stato di salute, proteggere da infezioni, stimolare la riproduzione, ecc. Sembra troppo? Assolutamente no, anzi, questo è quanto dovremmo pretendere oggi da ogni alimento per animali d'acquario. È ovvio che un alimento di questo tipo, studiato appositamente e prodotto correttamente, potrà avere un costo superiore rispetto a un generico fiocato di farine di pesce. Tuttavia si comprende facilmente che l'appassionato è ben disposto a concedersi una piccola spesa accessoria (stiamo comunque parlando di pochi centesimi al giorno) per assicurare ai propri ospiti salute e vitalità. Pertanto suggerire un ottimo liofilizzato di *Artemia* arricchita, invece di proporre il solito estruso, può fare davvero la differenza. Inoltre è fondamentale che ogni ali-

IL SETTORE DEI QUATTROZAMPE DA ANNI VINCE LA PARTITA DELL'ALIMENTAZIONE OFFRENDO AL CLIENTE CONSIGLI ADEGUATI ED ESPERTI. TROPPO SPESSO NEL SEGMENTO ACQUARI SI SOTTOVALUTA INVECE L'IMPORTANZA DEGLI ALIMENTI SPECIFICI E DI UN'ALIMENTAZIONE EQUILIBRATA E APPETIBILE PER OGNI OSPITE DELL'ACQUARIO



mento aggiunto all'acqua dell'acquario inquinano il meno possibile e quindi dovremo evitare cibi di bassa qualità ricchi di fosfati perché dopo poche settimane produrrebbero danni ambientali irreparabili. Pensare di risparmiare pochi centesimi sulla qualità degli alimenti e spendere poi decine di euro per acquistare filtri speciali e resine selettive anti-fosfati è semplicemente irrazionale!

### IL CIBO GIUSTO PER OGNI SPECIE

Si deve anche considerare, in base a quanto sopra esposto, che non si può somministrare un identico alimento composto per tutti gli ospiti dell'acquario. Alcuni pesci prediligono alimenti teneri di piccola taglia, altri hanno bisogno di cibi in pastiglie di origine vegetale. Pertanto è fondamentale diversificare e proporre alimenti adeguati a ogni bocca. Altrettanto importante è osservare le reazioni dei consumatori alla somministrazione. Vero è che molti animali acquatici sono abitudinari e tendono a non fidarsi di nuove forme, nuovi colori o odori diversi da quelli dei cibi utilizzati nelle settimane precedenti. È anche vero però che i pesci e gli invertebrati "sanno" quello che vogliono e se ripetutamente rifiutano un alimento bisognerà concludere che quel cibo non ha qualità sufficiente (indipendentemente dal suo costo) o che comunque non è adeguato ai gusti delle specie allevate. Meglio, dunque, cambiare.

Infine è fondamentale ricordare che lo shelf-life di ogni alimento è molto limitato. Sarà utile rifornire spesso il negozio con prodotti freschi e comunque evitare di mantenere sul banco un prodotto secco per un periodo superiore a 3-4 mesi. La sua qualità certamente peggiorerebbe, come dimostrato da una ricerca scientifica prodotta in cooperazione con l'Università di Colonia, anche se l'aspetto rimane intatto. L'industria mangimistica ci propone ogni settimana delle novità che vale la pena provare. Ad esempio, sino a pochi anni fa per allevare larve di pesci e di piccoli invertebrati era necessario coltivare fitoplancton, aggiungere rotiferi vivi e schiudere cisti di *Artemia*. Oggi esistono vari sostituti artificiali o semi-naturali che possono egregiamente sostituire il cibo vivo, con una serie di vantaggi pratici e fisiologici. È il caso delle cisti di *Artemia* decapsulate, una delle novità più interessanti degli ultimi anni. Ricorderete che in passato si decapsulava per rendere le cisti più facili da schiudere. Oggi sono disponibili in commercio delle cisti decapsulate che possono essere somministrate tali e quali, con una serie di vantaggi. Innanzitutto molte specie delicate (incluse larve di discus e di vari pesci marini) riescono a cibarsi di questo alimento secco evitandoci la fatica di schiudere, lavare e filtrare. Inoltre, le cisti decapsulate contengono intatto tutto il corredo energetico di una cisti intera, evitando gli sprechi di tuorlo dovuti alla fisiologia dell'artropode. Infine, costituiscono un alimento che garantisce certezza della composizione in proteine, vitamine e carboidrati, facilmente conservabile e somministrabile più volte al giorno, con ottima stabilità in acqua e basso potere inquinante.

Ovviamente potremmo fare innumerevoli esempi dello stesso tipo ma lo spazio è tiranno e tutto sommato sarà più interessante sperimentare di persona. Il negoziante specializzato, per primo, dovrebbe divertirsi a provare i mangimi più preziosi, inclusi i tanti cibi terapeutici addizionati di erbe che garantiscono resistenza alle malattie batteriche e da protozoi, per poterli consigliare al cliente con dovizia di dettagli tecnici.



HIPPOLYTE INERMIS È UN PICCOLO GAMBERO MEDITERRANEO PER IL QUALE GLI ALIMENTI INGERITI POSSONO INFLUENZARE L'INVERSIONE SESSUALE

# Il lino d'acqua, una “nostrana” tropicale

LA FAMIGLIA DELLE PRIMULACEE È UN VERO CLASSICO DEI TERRAZZI E DEI GIARDINI, GRAZIE A PIANTE QUALI LE PRIMULE E I CICLAMINI. È ASSAI MENO FREQUENTE NEGLI ACQUARI E NEI LAGHETTI, PUR COMPRENDENDO SPECIE MOLTO DECORATIVE MA ANCHE TRA LE PIÙ DIFFICILI DA COLTIVARE CON SUCCESSO

## UNA SOLA SPECIE NEL MONDO

Simile a una gustosa insalatina (ricorda molto la cosiddetta gallinella o songino), il lino d'acqua, *Samolus valerandi*, fu intitolato al botanico Valerand: il nome del genere deriva invece da *sanum* (sano) e *olus* (legume), perché in passato serviva a prevenire lo scorbuto, una malattia causata da carenza di minerali nell'organismo. Fu una delle prime piante a essere descritte da Linneo in persona già nel lontano 1753; ciò malgrado intorno a essa è regnata in passato (e in parte tuttora) una certa confusione, dovuta probabilmente al suo sconfinato areale di diffusione in natura. Attualmente i botanici considerano il genere *Samolus* come monotipico, costituito cioè da un'unica specie cosmopolita presente praticamente in tutto il mondo, sia nelle regioni tropicali che in quelle a clima temperato. Fin dall'Ottocento alcuni botanici considerarono invece distinte come specie a sé le popolazioni americane (con il nome di *Samolus parviflorus* o *S. floribundus*) da quelle eurasiatiche, chiamate *S. valerandi*: come criterio (erroneo) di distinzione tra le due specie venivano citate sia la colorazione che le dimensioni dei fiori. Curioso a dirsi, il lino d'acqua veniva coltivato come pianta ornamentale già ai primi del Novecento e si può annoverare senz'altro anche tra le prime piante da acquario, insieme alle varie elodee, sagittarie e millefoglie. Dopo alcuni decenni seguì però il destino di molte altre piante acquatiche nostrane, ovvero cadde in disgrazia quando cominciarono a imporsi le prime pianticelle tropicali. Ricomparve sul mercato acquariofilo nel dopoguerra, “spacciato” come pianta tropicale e riproposto sia con i sinonimi prima citati (ancora usati da qualche serra), sia con quello di *S. aquaticus*.

## NON FACILE IN ACQUARIO

*S. valerandi* è una pianticella perenne, lucida, con piccoli fiori bianchi o leggermente rosati (che spuntano da noi in aprile-maggio) disposti in gruppi di 30-100 su racemi terminali ai fusti, alti fino a mezzo metro e che si sviluppano rapidamente, nel giro di 5-6 settimane. Le foglie sono di colore verde chiaro, ovali, a forma di spatole, lunghe 7-10 cm e larghe 3-5 cm, dalla nervatura bianca ben marcata, disposte in una compatta rosetta alta in genere 10-15 cm e larga 10-20 cm. In natura non è una pianta strettamente acquatica pur crescendo nei luoghi umidi quali i bordi di corsi e raccolte d'acqua (fossi, canali, stagni, laghi, fiumi, ecc.), presso gli acquitrini e le zone paludose in genere, spesso in vicinanza della costa e quindi in ambienti a elevata concentrazione salina del suolo e dell'acqua. Possiede un apparato radicale molto sviluppato (che talvolta odora piacevolmente di anice), grazie al quale assorbe dal terreno la gran parte dei nutrienti. Le piante reperibili in commercio nei vasetti crescono senza grossi problemi se coltivate emerse (ad esempio nei



INFIORESCENZA DI *S. VALERANDI*



LINO D'ACQUA COLTIVATO IN VIVAIO

paludari sia temperati che riscaldati), mentre mostrano qualche difficoltà in coltivazione sommersa, richiedendo una forte illuminazione diretta, materiale di fondo costituito da sabbia fine e ricco di sostanze nutritive, temperatura preferibilmente inferiore ai 25 °C. In compenso *S. valerandi* è tra le poche piante acclimabili in acqua salmastra, riuscendo a tollerare densità piuttosto alte (in base alle nostre esperienze fino a 1,015) senza apparentemente risentire degli effetti derivanti dall'elevata salinità dell'acqua.

La specie è particolarmente sensibile alla clorosi causata da carenza di ferro e facilmente evidenziabile dall'ingiallimento progressivo del fogliame: si impone dunque un programma di fertilizzazione che includa il ferro chelato, oltre ad una regolare somministrazione di CO<sub>2</sub> che contribuisce a infoltire notevolmente la pianta dandole il caratteristico aspetto a "cespo". Caratteristiche dell'acqua: pH alcalino (tra 7 e 8, anche più), durezza carbonatica 7-8 °dKH e oltre, durezza totale fino a 30-35 °dGH. Insomma, paradossalmente le condizioni ottimali per la maggioranza

delle piante che caratterizzano i nostri acquari si rivelano alla lunga negative per il lino acquatico, che in acqua demineralizzata smette praticamente di crescere e inizia a deperire lentamente. Una forte illuminazione può aiutare a superare le difficoltà di acclimatazione: *S. valerandi* è infatti annoverabile fra le piante più esigenti riguardo a intensità luminosa. La temperatura invece non è un problema: 15-28 °C è l'intervallo (decisamente ampio) ben sopportato, ma anche valori di 2-3 °C oltre i due estremi sono tollerati (purché per periodi non troppo lunghi). Ottimale, per le attività enzimatiche e l'assimilazione dei minerali, un intervallo di 18-22 °C.



SAMOLUS VALERANDI IN ACQUARIO



LINO D'ACQUA IN NATURA

### LAVORO / offerta

**MSM Pet Food srl**, azienda leader nella produzione di cibo per cani e gatti grazie al rivoluzionario metodo dell'estrusione selettiva, **ricerca agenti** su tutto il territorio nazionale, capaci di fare la differenza e con esperienza consolidata nel mondo del pet food.

Il profilo ideale è un agente con forte propensione alla vendita e alle relazioni interpersonali, solida motivazione, serietà, disponibilità a viaggiare e a integrarsi all'interno di un'azienda giovane e in grande sviluppo.

I nostri collaboratori verranno affiancati in ogni momento, dall'inserimento alle successive fasi di lavoro. Sede di lavoro: zone libere da assegnare.

Info: inviare CV a [info@msmpetfood.com](mailto:info@msmpetfood.com)

**Dog Line snc**, dal 1989 azienda leader nella produzione di cappottini, cuscineria e accessori per cani e gatti, al fine di potenziare la rete vendita Italia è alla **ricerca di nuovi agenti** per la riorganizzazione di alcune province. In particolare sta ricercando agenti per le regioni Sardegna, Marche, Umbria, Trentino-Alto Adige e province della Lombardia e del Piemonte.

Info: inviare CV all'indirizzo [dogline@dogline.it](mailto:dogline@dogline.it), tel. 0444240653

**Canicepassione**, azienda produttrice del rivoluzionario brand Apericane **ricerca agenti plurimandatari**. Se siete stanchi di vendere sempre gli stessi prodotti delle solite marche vi offrono la possibilità di mettere realmente alla prova le vostre competenze e di rimettervi in gioco, vendendo un prodotto nuovo e innovativo e allargando i confini del vostro settore.

Info: cell. 3475434783, [ufficio.relations.esterne@apericane.com](mailto:ufficio.relations.esterne@apericane.com)

Azienda leader nell'innovazione qualitativa degli alimenti pet, presente da anni con il marchio "**Vet-Line - I primi con le erbe**", **ricerca agenti** per le zone libere. Si richiede introduzione presso i pet shop e capacità a operare in autonomia per obiettivi. Offresi livelli provvigionali di sicuro interesse e incentivi oltre a formazione e affiancamento in zona.

Info: tel. 0549906690, [info@vet-line.sm](mailto:info@vet-line.sm)

**Monge & C. Spa**, azienda leader in Italia e tra le più importanti realtà in Europa e nel mondo nel mercato petfood, in forte crescita di fatturato dal 2000 a oggi e con obiettivi ancora più ambiziosi nel triennio 2018-2020, ha intenzione di **potenziare** ulteriormente la sua già efficace **rete di vendita** nel canale specializzato (catene pet, pet shop, garden, agrarie). Sono previsti interessanti trattamenti provvigionali in grado di soddisfare le candidature più qualificate, oltre a interessanti incentivi su obiettivi di vendita. Inoltre, per tutti gli agenti è previsto un periodo di formazione nel "campus Monge".

Info: [info@monge.it](mailto:info@monge.it), tel. 0172747111

**Olistika srl** ricerca per il mercato estero **responsabile export** introdotto nel mercato pet food per la distribuzione dei prodotti "**Vet-Line - I primi con erbe**".

Info: [info@vet-line.sm](mailto:info@vet-line.sm)

**Manitoba srl**, azienda produttrice è distributore nazionale di diversi marchi leader nel settore ornitologia e mangimi per piccoli animali, **cerca agenti commerciali plurimandatari** per le zone libere del territorio nazionale. Si richiede esperienza nel settore pet di almeno 3 anni.

Info: inviare CV a [info@manitobasrl.com](mailto:info@manitobasrl.com), tel. 0375310418

**Tagliavini All For Pets srl**, società storica nel settore che si occupa di commercio all'ingrosso di alimenti, accessori, igiene e attrezzature per animali da compagnia **ricerca agenti** per ampliamento zone di vendita con marchi esclusivi e ingrosso: Veneto, Trentino Alto Adige, Friuli Venezia Giulia, Lombardia, Piemonte, Emilia, Liguria e Toscana.

Info: inviare CV con foto a [info@tagliavinipet.it](mailto:info@tagliavinipet.it)

**Ticinese Petfood srl**, società di distribuzione esclusiva di alimenti, snack e accessori per cani e gatti, **ricerca agenti plurimandatari** su territorio nazionale da inserire nella propria rete commerciale. Si richiede professionalità, conoscenza ed esperienza pregressa nel settore pet food, con provvigioni commisurate alle capacità del candidato.

Info: inviare dettagliato CV, con rif. Agente di Commercio, a [info@laticinese.it](mailto:info@laticinese.it)

Importatore unico per l'Italia degli alimenti secchi per cani e gatti della linea Bacterfield Probiotic Live, **ricerca concessionari** (con esclusiva di zona) o **agenti** per le zone libere del territorio nazionale.

Info: [bacterfield.italia@virgilio.it](mailto:bacterfield.italia@virgilio.it)

**Natar Holistic Nutrition**, azienda giovane e dinamica operante nel settore del pet food premium per cani e gatti, è **alla ricerca di nuovi agenti di commercio** per l'Italia e per l'estero.

Info: inviare CV a [info@natar.it](mailto:info@natar.it), tel. 0587706782

**AnimalApp**, prima piattaforma online che mette in contatto i professionisti del settore con tutti coloro che possiedono un animale, la cui missione è quella di aiutare associazioni, allevatori, piccoli amatori, privati e pet shop a mettersi in contatto con ipotetici acquirenti, **cerca agenti** su tutto il territorio nazionale.

Si richiede esperienza di almeno 2 anni nella vendita nel settore pet e forte motivazione al raggiungimento degli obiettivi.

Offresi livelli provvigionali di sicuro interesse.

Info: inviare CV completo di foto a [info@animalapp.it](mailto:info@animalapp.it)

**Nasonero**, azienda produttrice di cuscineria per cani e gatti, **ricerca nuovi agenti plurimandatari** per le regioni: Sardegna, Basilicata, Liguria e Marche e per le città di: Asti/Cuneo/Alessandria - Perugia - Grosseto/Livorno.

Info: [info@nasoneropets.com](mailto:info@nasoneropets.com)

**Wonderfood Italia srl**, importante azienda del settore pet food in Italia, distributrice in esclusiva di brand affermati come Oasy, Orijen, Acana, oltre ad altri importanti brand, per proseguire il trend di crescita e potenziare la propria rete vendita, **ricerca agenti di commercio, venditori**, per le regioni Abruzzo e Molise.

Si offre portafoglio clienti, incentivi legati agli obiettivi di vendita oltre a un adeguato trattamento provvigionale.

La selezione è rivolta ad agenti mono/plurimandatari residenti in zona, in grado di gestire ed interpretare in modo professionale e vincente le sfide del mercato.

Info: inviare CV a [selezione@wonderfooditalia.com](mailto:selezione@wonderfooditalia.com)

**Pratiko Pet**, azienda specializzata nella produzione di accessori per cani e gatti, al fine di potenziare la propria rete vendita Italia, è **alla ricerca di nuovi agenti plurimandatari** per la riorganizzazione di alcune regioni.

Info: inviare CV a [roberto@pratiko-pet.com](mailto:roberto@pratiko-pet.com), cell. 3468742649

**Azienda ricerca subappaltatori o partner** corretti e affidabili per produrre in collaborazione o per conto proprio. Sono a disposizione già nell'immediato tutti gli strumenti necessari ad avviare la produzione: macchinari, studio e sviluppo dei prodotti registrati presso l'ufficio brevetti in Germania.

Disponibili ad avviare la produzione anche in Italia dislocando l'azienda. I prodotti in oggetto non sono ancora presenti sul mercato pet food. Info: inviare cv a info@nicane.com o a germitalpet@gmail.com

**On Site srl/Hurtta Italia**, azienda leader nella distribuzione di accessori di alta gamma per cane e gatto **ricerca agenti** Enasarco plurimandatari per le regioni Abruzzo, Campania, Sicilia Orientale e Umbria.

Non si considerano le candidature di rappresentanti aventi in portafoglio altre aziende di accessoristica.

Info: inviare CV o scrivere a info@onsite.pet

**Velma Group srl**, azienda importatrice e distributrice di prodotti e accessori per animali da compagnia, **cerca agenti mono/plurimandatari** con spiccata attitudine alla vendita, preferibilmente inseriti nel settore, per le seguenti regioni: Lombardia, Friuli Venezia Giulia, Lazio, Marche, Abruzzo, Molise, Umbria.

Si offrono interessanti provvigioni, supporto tecnico, attività di marketing e possibilità di crescita.

Info: info@velmagroup.com, tel. 0423715319

**Posma Food srl**, azienda di produzione di alimenti pet e snack, **cerca agenti** per le regioni Toscana, Emilia Romagna, Veneto, Friuli, Trentino, Sardegna, Campania, Abruzzo, per potenziare la propria rete vendita. Si richiede un'esperienza nella vendita nel settore pet food e una forte motivazione al raggiungimento degli obiettivi nel canale specializzato. Sono previsti interessanti trattamenti provvigionali in grado di soddisfare le candidature più qualificate.

Info: inviare CV a posmafood2018@gmail.com

**Zolux Italia srl**, azienda presente nel mercato italiano da 10 anni, per potenziare la propria attuale rete vendita, **cerca agenti** con forti motivazioni a perseguire gli obiettivi personali e aziendali, con spirito organizzativo e desiderosi di crescita professionale. Percorso formativo, trattamento provvigionali e incentivi su obiettivi, soddisferanno le candidature più qualificate. Info: inviare CV con foto a stefano.stoppazzola@zolux.it

## ATTIVITÀ & ATTREZZATURE / offerta

**Cedesi** struttura con attività trentennale adibita a **allevamento pensione** cani e gatti con 80 box in muratura interni e esterni con pavimenti antiscivolo tutti riscaldati, possibilità campo addestramento. 5 locali ad uso esposizione cuccioli e abitazione suddivisa in due appartamenti di 150 mq l'uno completamente ristrutturati.

Tutta la struttura è ombreggiata da alberi ad alto fusto e completamente recintata, più terreno agricolo adiacente. A tre chilometri dall'uscita autostradale di Reggio Emilia. Astenersi per ditempo.

Info: cell. 3395632372

**Cedesi negozio di toelettatura** con vendita accessori per animali. Negozio situato adiacente al centro di Modena, composto da una sala di toelettatura e due sale per la vendita di accessori.

Buon reddito per due persone.

Astenersi curiosi e per ditempo.

Info: tel. 059222076

**Cedesi attività di toelettatura e vendita** accessori per animali in Bonate Sopra (BG). Prezzo richiesto euro 40.000.

Astenersi per ditempo e no agenzie.

Info: tel. 035991589

**Affittasi** oppure **vendesi attività di toelettatura** in San Benedetto del Tronto (AP), causa trasferimento.

Attività comprensiva di attrezzatura, prezzo modico, impianto a norma e buon pacchetto clienti.

Possibilità di affiancamento gratuito.

Info: cell. 3478850075

**Vendesi**, causa cessazione attività, 1 soffiatore Peggy Biturbo e 1 soffiatore Camon (due motori e due bocchette indipendenti).

Entrambi sono funzionanti (usati fino a fine dicembre 2018), regolarmente puliti e mantenuti, con motori periodicamente sostituiti. Disponibili anche due motori nuovi (uno per tipo) di scorta, che vengono regalati insieme ai soffiatori.

Info: cell. 3519771107

**Vendesi attività** cinofila trentennale mq 2.750 in zona Fonte Nuova (Roma); pet shop con toelettatura mq 75; abitazione A/4 mq 41; abitazione A/3 mq 67, locale commerciale mq 66; n. 66 box termici in muratura.

Trattative private.

Info: tel. 069050551 per appuntamento

Causa cessazione attività **vendesi** (anche in stock):

- scaffalature metalliche a ripiani e montanti angolari, varie misure, in ottime condizioni;

- articoli per animali (abbigliamento, guinzaglieria, ciotole, cucce, trasportini, giochi, prodotti antiparassitari, prodotti per l'igiene) in ottime condizioni e di marca (Ferriabella, Camon, Inodorina, Tre Ponti, Raggio di Sole, Bayer).

Merce disponibile a Genova Sestri Ponente. Elenco dettagliato su richiesta.

Info: annarosa.carlini@gmail.com

**Vendesi**, causa chiusura negozio, otto strutture di 1 metro ciascuna, complete di luce LED e filtri e altre vasche comprensive di mobile supporto.

Per l'intera struttura si chiedono euro 3.500; per le restanti vasche, aventi diverse misure, si danno informazioni al telefono.

Info: info-elisabettaenrica.cadei@hotmail.it, cell.3477724262

**Cedesi** avviata **attività di toelettatura** con locale lavaggio self 24h, su strada di forte passaggio con parcheggio fronte negozio riservato, completa di tutte le attrezzature e di impianto di ozonizzazione.

Prezzo euro 9.000.

Info: cell. 3282712972

COME PUBBLICARE UN ANNUNCIO. LA BACHECA è una rubrica di annunci gratuiti a disposizione di tutti gli operatori. Il testo va inviato via e-mail (info@zampotta.it) precisando se nell'annuncio devono comparire i vostri dati oppure se desiderate restare anonimi. Tutti gli annunci, anche quelli anonimi, devono essere completi di nome, cognome, indirizzo, telefono ed eventualmente fax ed e-mail. La redazione si riserva il diritto di accettare la pubblicazione degli annunci. Zampotta offre esclusivamente un servizio, non riceve provvigioni sulle contrattazioni, non effettua commerci, non è responsabile per la qualità, la provenienza e la veridicità delle inserzioni.

**Non sei ancora un fan  
della pagina facebook di**

**Zampotta®?**

LA RIVISTA LEADER PER I NEGOZIANTI DI PRODOTTI PER ANIMALI

**Affrettati a mettere il tuo**  **Mi piace**  
per essere aggiornato sulle novità del settore!

**f [www.facebook.com/ZampottaMagazine](http://www.facebook.com/ZampottaMagazine)**



# appuntamenti

*not to be missed*

## PET EXPO

**7-9 NOVEMBRE 2019 - SEVC**

Seville, Spain

Info: tel. +34/932/53522, [www.sevc.info](http://www.sevc.info), [secre@sevc.info](mailto:secre@sevc.info)

**15-17 NOVEMBRE 2019 - AGRO & POULTRY EAST AFRICA**

Sarit Expo Centre, Nairobi, Kenya

Info: [www.mxmexhibitions.com/agropoultry\\_kenya/](http://www.mxmexhibitions.com/agropoultry_kenya/)

**19 NOVEMBRE 2019 - GLOBALPETS FORUM ASIA**

Shanghai, China

Info: [www.globalpets.community/globalpets-forum-asia-2017](http://www.globalpets.community/globalpets-forum-asia-2017)

**20-23 NOVEMBRE 2019 - CIPS**

Shanghai National Exhibition and Convention Center, Cina

Info: [www.en.cipscom.com](http://www.en.cipscom.com)

**22-24 NOVEMBRE 2019 - K-PET FAIR ILSAN**

Ilsan KINTEX, Ilsan Korea North Korea

Info: [www.en.k-pet.co.kr](http://www.en.k-pet.co.kr)

**27-29 NOVEMBRE 2019 - PET INDUSTRY**

Expoforum, St. Petersburg, Russia

Info: [www.petindustry.expoforum.ru/en](http://www.petindustry.expoforum.ru/en)

**22-24 GENNAIO 2020 - GLOBALPETS FORUM EUROPE**

Atene, Grecia

Info: [www.globalpets.community/globalpets-forum-europe](http://www.globalpets.community/globalpets-forum-europe)

**9-10 FEBBRAIO 2020 - PATS SANDOWN**

Sandown, UK

Info: [www.patshow.co.uk](http://www.patshow.co.uk)

**16-17 FEBBRAIO 2020 - ANIDO**

Kortrijk Xpo, Kortrijk, Belgium

Info: tel. +32/56/241111, fax +32/56204433, [www.anido.be](http://www.anido.be), [anido@kortrijkxpo.com](mailto:anido@kortrijkxpo.com)

**26-28 FEBBRAIO 2020 - GLOBAL PET EXPO**

Orlando, Florida

Info: [www.globalpetexpo.org](http://www.globalpetexpo.org)

**27-28 FEBBRAIO 2020 - PETS & MONEY**

London, Regno Unito

Info: [www.petsandmoneysummit.eu](http://www.petsandmoneysummit.eu)

**3-5 MARZO 2020 - AQUAME**

Dubai World Trade Centre, UAE

Info: [www.agramiddleeast.com/en/AQUA.html](http://www.agramiddleeast.com/en/AQUA.html)

**3-5 MARZO 2020 - VETME**

Dubai World Trade Centre, UAE

Info: [www.agramiddleeast.com/en/Veterinary.html](http://www.agramiddleeast.com/en/Veterinary.html)

**5-7 MARZO 2020 - IBERZOO + PROPET**

Fiera de Madrid, Madrid, Spain

Info: [www.ifema.es](http://www.ifema.es), [ifema@ifema.es](mailto:ifema@ifema.es)

**6-8 MARZO 2020 - CHINA INTERNATIONAL PET INDUSTRY FAIR**

Guangzhou, Cina

Info: [www.chinapetfair.com](http://www.chinapetfair.com)

**12-14 MARZO 2020 - ZOOGARDEN**

Allmaty City, Kazakhstan

Info: [http://zooexpo.kz/index\\_en.html](http://zooexpo.kz/index_en.html)

**13-16 MARZO 2020 - CHINA PET EXPO**

Beijing, Cina

Info: [www.cpse-expo.com](http://www.cpse-expo.com)

**15-17 MARZO 2020 - SEAFOOD EXPO NORTH AMERICA**

Boston Convention and Exhibition Center, USA

Info: [www.seafoodexpo.com](http://www.seafoodexpo.com)

**26-29 MARZO 2020 - INTERPETS ASIA PACIFIC**

Tokyo, Giappone

Info: [www.interpets.jp.messefrankfurt.co](http://www.interpets.jp.messefrankfurt.co)

**20-22 APRILE 2020 - WORLD OF PET SUPPLIES**

Hong Kong Convention and Exhibition Centre (Hall 5B-C), Hong Kong

Info: [www.event.hktdc.com](http://www.event.hktdc.com)

**19-22 MAGGIO 2020 - INTERZOO**

Nürnberg, Germany

Info: tel. +49/91186060, fax +49/91186068228, [www.interzoo.com](http://www.interzoo.com)

## CONGRESSI INTERNAZIONALI / international forum

**25 MARZO 2020 - PETFOOD FORUM ASIA**

Bangkok, Thailand

Info: [www.petfoodforumevents.com/asia/](http://www.petfoodforumevents.com/asia/)

**27-29 APRILE 2020 - PETFOOD FORUM**

Kansas City, Missouri

Info: [www.petfoodforumevents.com](http://www.petfoodforumevents.com)

## EXPO CANI / dog shows

**10 NOVEMBRE 2019 - ESP INT.LE CANINA** Foggia - Info: ENCI

tel. +39/0270020346, fax +39/0270020323, [www.enci.it](http://www.enci.it), [expo@enci.it](mailto:expo@enci.it)

**16-17 NOVEMBRE 2019 - ESP INT.LE CANINA** Genova - Info: ENCI

**23-24 NOVEMBRE 2019 - ESP INT.LE CANINA** Roma - Info: ENCI

**8 DICEMBRE 2019 - ESP INT.LE CANINA** Erba (CO) - Info: ENCI

**13-15 DICEMBRE 2019 - ESP INT.LE CANINA** Verona - Info: ENCI

**22 DICEMBRE 2019 - ESP INT.LE CANINA** Brindisi - Info: ENCI

**5 GENNAIO 2020 - ESP. INT.LE CANINA** Massa Carrara - Info: ENCI

**6 GENNAIO 2020 - ESP. INT.LE CANINA** Modena - Info: ENCI

**11-12 GENNAIO 2020 - ESP. INT.LE CANINA** Padova - Info: ENCI

**18 GENNAIO 2020 - ESP. INT.LE CANINA** Bari - Info: ENCI

**19 GENNAIO 2020 - ESP. INT.LE CANINA** Rho (MI) - Info: ENCI

**24-26 GENNAIO 2020 - ESP. INT.LE CANINA** Imola (FC) - Info: ENCI

**2 FEBBRAIO 2020 - ESP. INT.LE CANINA** Modica (RG) - Info: ENCI

**8 FEBBRAIO 2020 - ESP. INT.LE CANINA** Pistoia - Info: ENCI

**9 FEBBRAIO 2020 - ESP. INT.LE CANINA** Arezzo - Info: ENCI

**15 FEBBRAIO 2020 - ESP. INT.LE CANINA** Vercelli - Info: ENCI

**16 FEBBRAIO 2020 - ESP. INT.LE CANINA** Biella - Info: ENCI

**23 FEBBRAIO 2020 - ESP. INT.LE CANINA** Cagliari - Info: ENCI

**29 FEBBRAIO - 1 MARZO 2020 - ESP. INT.LE CANINA** Mantova - Info: ENCI

## EXPO GATTI / cat shows

**16-17 NOVEMBRE 2019 - EXPO FELINA** Roma - Info: ANFI

tel. 0114344627, fax 0114332479, [www.anfitalia.it](http://www.anfitalia.it), [sede@anfitalia.net](mailto:sede@anfitalia.net)

**30 NOVEMBRE - 1 DICEMBRE 2019 - EXPO FELINA** Bari - Info: ANFI

**7-8 DICEMBRE 2019 - EXPO FELINA** Trieste - Info: ANFI

**14-15 DICEMBRE 2019 - EXPO FELINA** Napoli - Info: ANFI

**11-12 GENNAIO 2020 - EXPO FELINA** Torino - Info: ANFI

**25-26 GENNAIO 2020 - EXPO FELINA** Lucca - Info: ANFI

**8-9 FEBBRAIO 2020 - EXPO FELINA** Genova - Info: ANFI

**22-23 FEBBRAIO 2020 - EXPO FELINA** Isola della Scala - Info: ANFI

**29 FEBBRAIO - 1 MARZO 2020 - EXPO FELINA** Roma - Info: ANFI

# contatti

## business contacts

Alimenti / food ●

Accessori / accessories ●

Igiene e cura / pet care ●

Vivo / live pets ●

### acquari & co. fish & co.

**Acquarama Italia S.r.l.** ● 0661662407  
Via di Santa Cornelia, 11  
00060 Formello Roma  
www.acquaramaitalia.it - info@acquaramaitalia.it  
fax 0697247039

**Acquariolandia Italia** ● tel. e fax 024598320  
Via F. Rismondo, 119  
20153 Milano  
acquariola@tiscali.it

**Acquario Lombardo S.r.l.** ● 0392459689  
Via Trento, 18/35  
20035 Lissone (MI)  
www.acquariolombardo.com  
info@acquariolombardo.com  
tel. e fax 039482534

**All Pet S.r.l.** ● 0296450470  
Via Trieste, 603  
21042 Caronno Pertusella (VA)  
www.allpet.it - info@allpet.it  
fax 0296450464

**Also S.r.l.** ● 090632636  
SS 114 km - 4,260 Contesse  
98125 Messina  
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it  
fax 0906258082

**Aquarialand S.a.s.** ● 0113112967  
Corso Tazzoli, 228/10  
10137 Torino  
www.aquarialand.com - aquarialand@aquarialand.com  
fax 0113147463

**Aquaria Tech** ● 0803540025  
Via G. Tauro, 3/E  
70124 Bari  
www.aquariatech.com - office@aquariatech.com  
fax 0803522501

**Aquaristica S.r.l.** ● 0516814188  
Via A. Labriola, 10/12  
40010 Sala Bolognese (BO)  
www.aquaristica.it - aquaristica@aquaristica.it  
fax 0516814294

**Aquarium Boutique** ● tel. e fax 090719090  
Via XXVII Luglio, 66  
90123 Messina  
www.aquariumboutique.it - info@aquariumboutique.it

**Aquarium La Torre** ● tel. e fax 0882375861  
Via A. Righi, 1/E-F  
71016 San Severo (FG)  
www.aquariumit.com - aquariumlatorre@libero.it  
tel. e fax 0882374476

**Aquatec** ● 0550988198  
Via dei Pratonii, 9 - fraz. Badia a Settimo  
50018 Scandicci (FI)  
aquatec.firenze@gmail.com

**Aquatronica** ● 05221472375  
Via Garonna, 2/B  
42124 Reggio  
www.aquatronica.com - info@aquatronica.com

**Aquili Andrea** ● tel. e fax 0731288091  
Via Abruzzi, 10  
60030 Monsano (AN)  
www.aquili.it - info@aquili.it

**Askoll Uno S.r.l.** ● 0444930260  
Via Industria, 30  
36031 Povolara di Dueville (VI)  
www.askoll.com - askoll@askoll.com  
fax 0444930380

**Bionatura Impianti S.r.l.** ● 0399241247  
Via Alpi, 5  
23873 Missaglia (LC)  
www.bionaturaimpianti.it - info@bionaturaimpianti.it  
fax 0399201971

**Calcio Mare S.n.c. di Corrizzato P. & C.** ● 0423724073  
Via per Salvatronda Z.I. Esp. 48  
31033 Castelfranco V.to (TV)  
www.calciomare.com, www.aqualine.it  
info@calcioimare.com, fax 0423742252

**Carmar S.a.s.** ● 0815743501-0815743459  
Via San Giorgio Vecchio, 192  
80046 San Giorgio a Cremano (NA)  
www.carmar.it - info@carmar.it  
fax 0815743496

**Carmar New S.r.l.** ● 0817529205  
Via Repubbliche Marinare, 126/128  
80147 Napoli  
www.carmarnew.it - carmar.pr@tin.it  
fax 0817529262

**CE.A.B. di Ferrari Pierluigi** ● 0302667121  
Via Pietro Rescatti, 20  
25124 Folzano (BS)  
www.ceabacquari.it - info@ceabacquari.it  
fax 0302168469

**Cia S.r.l.** ● 0114508893  
Strada del Francese, 152/6L  
10156 Torino  
www.cia-acquari.it - commerciale@ciasrl-acquari.it  
fax 0114508901

**Croci S.p.a.** ● 0332870860  
Via S. Alessandro, 8  
21040 Castronno (VA)  
www.croci.net - info@croci.net  
fax 0332462439

**Eheim GmbH & CO. KG** ● +49/7153/700201  
Plochingen Straße, 54  
73779 Deizisau (Germany)  
www.eheim.de - info@eheim.de  
fax +49/7153/7002174

**Elos S.r.l.** ● 0457952142  
Via Torricelli, 32  
37067 Valeggio sul Mincio (VR)  
www.eloseurope.com - info@eloseurope.com  
fax 0456371815

**Eschematteo S.r.l.** ● 0521607889  
Str. Uguzzole, 101/A  
43122 Parma  
info@eschematteo.it - www.eschematteo.it  
fax 0521399245

**Ferplast S.p.a.** ● 0445429111  
Via I Maggio, 5 - Z.I.  
36070 Castelgomberto (VI)  
www.ferplast.com - info@ferplast.com  
fax 0445429115

**FishFan S.r.l.** ● 051780868  
Via G. Puccini, 3/3  
40055 Villanova di Castenaso (BO)  
www.fishfan.it - rocco@fishfan.it  
fax 051780849

**Hydor S.r.l.** ● 04248877  
Via Voiron, 27  
36061 Bassano del Grappa (VI)  
www.hydor.com - info@hydor.com  
fax 0424887887

**Iemmi Ermanno** ● tel. e fax 059386076  
Via Viazza, 120  
41010 Ganaceto (MO)  
www.iemmiermannocquari.com  
iemmi.ermannoc@tiscalinet.it

**Kuda Tropical Fish S.r.l.** ● 0373234461  
Via delle Industrie, 34  
26010 Bagnolo Cremasco (CR)  
www.kudafish.it - info@kudafish.it  
fax 0373236714

**Oase Italia S.r.l.** ● 0424590866  
Via delle Industrie, 16  
36050 Cartigliano (VI)  
oase-livingwater.com - info@oase-livingwater.com  
fax 0424827342

**Pineta Zootecnici** ● tel. e fax 0522553616  
Via A. Cugini, 30  
42122 Reggio Emilia  
www.pinetazootecnici.com - info@pinetazootecnici.com

**Piranha Tropical Life** ● 0881638838  
III Traversa Corso del Mezzogiorno  
71100 Foggia  
www.piranhatropicalife.it - info@piranhatropicalife.it  
fax 0881339154

**Porsa Italy S.r.l.** ● 0302650248  
Via Romolo Gessi, 210  
25135 Sant'Eufemia (BS)  
www.porsaitaly.com - info@porsaitaly.com  
fax 0302158315

**Pro.D.Ac. International S.r.l.** ● 0495971677  
Via Padre Nicolini, 22  
35013 Cittadella (PD)  
www.prodacinternational.it - info@prodac.it  
fax 0495971113

**Reef International S.a.s.** ● 0331792443  
Via Arconti, 11  
21013 Gallarate (VA)  
www.reef-international.com - reefint@tin.it  
fax 0331772839

**Reefsnov - Comas S.r.l.** ● tel. 0331880350  
C.so Martiri Patrioti, 70  
20022 Castano Primo (MI)  
www.reefsnow.com - info@reefsnow.com  
fax 0331878497

**Rinaldo Franco S.p.a.** ● 0248376157  
Via Fratelli Cervi, 2  
20090 Trezzano sul Naviglio (MI)  
www.recordit.com - record@recordit.com  
fax 0241291840

**Spectrum Brands Italia** ● 0290448310  
Tetra Italia  
Via Ludovico il Moro, 6  
20060 Basiglio (MI)  
www.spectrumbrands.com  
info@spectrumbrands.com  
fax 0290756096

**TAF Trans Aquarium Fish** ● 0119866465  
Via Casale, 27  
10060 Scalghe (TO)  
www.tafsr.it - info@tafsr.it  
fax 0119866143

**Teco S.r.l.** ● 0544408333  
Via A. Sansovino, 35  
48124 Ravenna  
www.teconline.com - teco@teconline.com  
fax 0544280084

**Trixie Italia S.p.a.** ● 0444835329  
Via E. Fermi, 6  
36045 Alonte (VI)  
www.trixie.de - info@trixie.it  
fax 0444833352

**Valpet S.r.l.** ● 051760349  
Via Marconi, 4/2  
40057 Granarolo E. (BO)  
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it  
fax 0516056448

**Velma Group S.r.l.** ● 0423715319  
Via Munaron, 26/A  
31050 Veduggio (TV)  
www.velmagroup.com - info@velmagroup.com

**Vitakraft Italia S.p.a.** ● 075965601  
Via Piana, 4  
06061 Castiglione del Lago (PG)  
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it  
fax 0759656020

**Zanolli Mario** ● 045973472  
Via Mattarana, 11/A  
37141 Verona  
www.mariozanolli.it - info@mariozanolli.it  
fax 045973473

**Zolux Italia** ● 0516414318  
Via Caduti di Amola, 17  
40132 Bologna  
www.zolux.com - info@zolux.it

### cani & gatti dogs & cats

**Adragna Alimenti Zootecnici S.r.l.** ● 092423013  
Via Porta Palermo, 131  
91011 Alcamo (TP)  
www.adragna.net - info@adragna.it  
fax 092422424

**Aesculap Suhl GmbH - B Braun** ● +49/3681/49820  
Fröhliche-Mann-Str. 15  
98528 Suhl (Germany)  
www.aesculap-clippers.com - clippers@aesculap.de  
fax +49/3681/498249

**Affinity Petcare Italia S.r.l.** ● 0289633029  
Via F. Turati, 40  
20121 Milano  
www.affinity-petcare.com  
fax 0266719002

**Agras Delic S.p.a.** ● 010588586  
Via San Vincenzo, 4  
16121 Genova  
www.schesir.it - contact@agras-delic.com  
fax 010588914

**Aldog** ● 0369398698  
Via Giacomo Gregis, 111  
24050 Covo (BG)  
www.al-dog.it - webmarketing@al-dog.it

**Alframa S.r.l.** ● tel. e fax 022614945  
Via Leoncavallo Ruggero, 41  
20131 Milano  
www.greenca.it - alframasrl@virgilio.it

**Almo Nature S.p.a.** ● 010253541  
P.za dei Giustiniani, 6  
16123 Genova  
www.almonature.eu - info@almo.it  
fax 0102535498

**Alpi Service S.n.c.** ● 011975941  
Via dell'Artigianato, 5  
12033 Faule (CN)  
www.alpiservice.com - info@alpiservice.com  
fax 011974453

**Also S.r.l.** ● 090632636  
SS 114 km - 4,260 Contesse  
98125 Messina  
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it  
fax 0906258082

**Animali.it** ● 0293591343  
Via Adige, 26  
20010 Pregnana Milanese (MI)  
www.animali.it - info@animali.it  
fax 0293591343

**Aries S.r.l.** ● 3931769652  
Via Quarnaro I, 7  
89135 Reggio Calabria (RC)  
www.ariesrl.eu - info@ariesrl.eu

**Avitabile Napoleone S.r.l.** ● 0815737519  
Via Petrarca, 34  
80022 Arzano (NA)  
avitabilenapoleone@interfree.it - www.tewua.it  
contatto@tewua.it  
fax 0815737522

<b>B&amp;F Italia S.r.l.</b> ● Via del Pascolo, 8 24046 Osio Sotto (BG) www.bfitalia.net - bfitalia@bfitalia.net	035808109	<b>Cosmetica Veneta S.r.l.</b> ●●● tel. e fax 0444719637 Via Vicenza, 52 36043 Camisano Vicentino (VI) www.cosmeticaveneta.it - info@cosmeticaveneta.it		<b>Flexi-Bogdahn Int. GmbH &amp; Co. KG</b> ●●● +49/4532/40440 Carl Benz Weg, 13 22941 Bargteheide (Germania) fax +49/4532/404442 www.flexi.de - info@flexi.de
<b>Baldecchi S.n.c.</b> ●●● 0559705281 Zona PIP Frazione Penna fax 0559705352 52028 Terranova Bracciolini (AR) www.baldecchi.it - baldecchisnc@baldecchi.it		<b>Croci S.p.a.</b> ●●● 0332870860 Via S. Alessandro, 8 fax 0332462439 21040 Castronno (VA) www.croci.net - info@croci.net		<b>Formevet S.r.l.</b> ●●● 024345891 Via Savona, 97 fax 0243458922 20144 Milano www.formevet.com - vetline@formevet.it
<b>Ballatore Pietro</b> ●●● tel. e fax 067236701 Via Gasperina, 96 00118 Roma www.ballatoreroma.com - info@ballatoreroma.com		<b>Dalla Grana Mangimi</b> ●●● 0444830501 Via Zara, 74 fax 0444835211 36045 Lonigo (VI) www.officialis.com - nicola@officialis.net		<b>Forza10/SANYPet S.p.a.</b> ●●● 0429785401 Via Austria, 3 fax 0429767006 35023 Bagnoli di Sopra (PD) www.forza10.com - forza10@forza10.com
<b>Bama S.p.a.</b> ●●● 0583286353 Via Pertini, 2 fax 0583287754 55011 Altopascio (LU) www.bamagroup.com - info@bamagroup.com		<b>Disegna Group</b> ●●● 0424471424 Via Marsan, 28/30 fax 0424476392 36063 Marostica (VI) www.disegnagroup.it - info@disegnagroup.it		<b>Gheda Mangimi S.r.l.</b> ●●● 038632677 Via Comuna Santuario, 1 fax 038632664 46035 Ostiglia (MN) www.gheda.it - gheda@gheda.it
<b>Bau Floc Madigest S.r.l.</b> ●●● tel. e fax 075828217 Via dell'Industria tel. e fax 075827337 / 075828059 06065 Passignano Sul Trasimeno (PG) www.baufloc.com, www.madigestsrl.com info@madigestsrl.com		<b>Diusa Pet S.r.l.</b> ●●● 0382947500 S.P. per Lardirago, 8 fax 0382947488 27010 Marzano (PV) www.diusapet.it - info@diusapet.it		<b>Gimborn Italia S.r.l.</b> ●●●●● 05225452 Via Giorgio De Chirico, 3 fax 0522945365 42124 Reggio Emilia www.gimborn.it - www.butcherspetcare.com marketing@gimborn.it
<b>Bayer S.p.a.</b> ●●● 0239781 V.le Certosa, 130 fax 0239784660 20156 Milano www.vetclub.it - www.petclub.it		<b>Dog Line S.n.c.</b> ●●● 0444240653 Via Della Tecnica, 28 fax 0444532511 36043 Camisano Vicentino (VI) www.dogline.it - dogline@dogline.it		<b>Giolo Giorgio</b> ●●● 042659305 Via Marconi, 76/78 fax 042659306 30010 Pegolotte di Cona (VE) www.giologiolo.it - info@giologiolo.it
<b>B.Braun Milano S.p.a.</b> ●●● 02662181 Via V. da Seregno, 14 fax 0266218290 20161 Milano www.bbraun.com - servizio.clienti@bbraun.com		<b>Dog Performance</b> ●●● 0321923244 strada dei Boschi, sn fax 0321923211 28040 Marano Ticino (NO) www.dogperformance.com - info@dogperformance.com		<b>GR-TECH S.r.l.</b> ●●● 0423605478 Via Cal Trevisana, 6 fax 0423604511 31044 Montebelluna(TV) www.pratiko-pet.com - info@pratiko-pet.com
<b>Bianco Line Natural Food</b> ●●● 0171300592 Via Caduti Sul Don, 58 12020 Villar San Costanzo (CN) www.biancolinenaturalfood.it - info@biancolinenaturalfood.it		<b>Dorado S.r.l.</b> ●●● 042659140 Via Romea, 10 fax 0426308158 30010 Monsole di Cona (VE) www.baubon.it - infoservice@baubon.it		<b>Hami Form Italia</b> ●●● 3247966021 Le Closeau 56800 Ploermel (Francia) www.hamiform.it - hamiformitalia@gmail.com
<b>Boehringer Ingelheim Animal Health Italia S.p.a.</b> ●●● Via Giovanni Lorenzini, 8 02535581 20139 Milano fax 025355822 www.merial.com - merial.italia@merial.com		<b>DRN S.r.l.</b> ●●● 0373938345 Via Bellisario, 23/25 fax 0373982427 26020 Palazzo Pignano (CR) www.drnpet.info - marketing@drnsrl.it		<b>Happypet S.r.l.</b> ●●● 0444436470 Via E. Majorana, 10 fax 0444436509 36045 Lonigo (VI) www.fop.it - info@happypetsrl.it
<b>Bolton Alimentare S.p.a.</b> ●●● 031779111 Via L. Einaudi, 18/22 fax 031779302 22072 Cermenate (CO) www.boltonalimentati.it		<b>Due Erre &amp; C. S.n.c.</b> ●●● 0516466149 Via Pradazzo, 1/D fax 0516467654 40012 Calderara di Reno (BO) www.snackforpet.it - info@snackforpet.it		<b>Heiniger AG</b> ●●● +41/62/9569200 Industrieweg 8 fax +41/62/9569281 3360 Herzogentuchsee (Switzerland) www.heiniger.com - kontakt@heiniger.com
<b>Camon S.p.a.</b> ●●●●● 0456608511 Via Lucio Cosentino, 1 fax 0456608512 37041 Albaredo d'Adige (VR) www.camon.it - camon@camon.it		<b>Eagle S.r.l.</b> ●●●●● tel. e fax 050803275 Via Pavoncella, 8 56010 Migliarino Pisano (PI) www.eagleitalia.it - eagleitalia@tin.it		<b>Hill's Pet Nutrition Italia S.r.l.</b> ●●● 06545491 Via A.G. Eiffel, 15 fax 0654549560 00148 Roma www.hillspet.it
<b>Candioli S.p.a.</b> ●●● 0113490232 Via Manzoni, 2 fax 0113490526 10092 Beinasco (TO) www.candioli.it - info@candioli.it		<b>Enac S.p.a.</b> ●●● 0382483059 Strada Paola, 16 fax 0382483056 27010 Cura Carpignano (PV) www.enac.it - info@enac.it		<b>Hunter International GmbH</b> ●●● +49/5202/91060 Grester Strasse, 4 fax +49/5202/15333 33818 Leopoldshoehe www.hunter.de - info@hunter.de
<b>Canicom S.r.l.</b> ●●● 0583462363 Via di Sottopoggio, 32 fax 0583462411 55060 Guamo (LU) www.canicomitalia.com - info@canicomitalia.com		<b>Euroitalia Pet S.r.l.</b> ●●● 069032657 Via Italia, 2 00060 Capena (RM) www.euroitaliapet.it - info@euroitaliapet.it		<b>I.G.C. S.r.l.</b> ●●● 05731942826 Via Giacomo Matteotti, 879 fax 05731942827 51036 Larciano (PT) www.leopet.it - info@leopet.it
<b>Carbone Pet Products S.r.l.</b> ●●● 0573837868 Via Antonio Gramsci, 1537 fax 0573859163 51036 Larciano (PT) www.petproductscarbone.it - info@petproductscarbone.it		<b>Fanconfood S.r.l.s.</b> ●●● Via Duprè, 1 35239 Padova www.fanconfood.com - www.imdifferent.eu fanconfood@gmail.com - info@imdifferent.eu		<b>Imac S.r.l.</b> ●●● 0444482301 Via Ghisa, 24 fax 0444482500 36070 Tezze di Arzignano (VI) www.imac.it - info@imac.it
<b>Cargill S.r.l.</b> ●●● 02890441 Via Ripamonti, 89 fax 0289044820 20141 Milano www.cargill.com		<b>Farm Company S.r.l.</b> ●●●●● 015511310 Via Amendola, 532 - Regione Spolina fax 0158129259 13876 Cossato (BI) www.farmcompany.it - info@farmcompany.it		<b>Innovet Italia</b> ●●● 0498015583 Via Einaudi, 13 fax 0498015737 35030 Saccolongo (PD) www.innovet.it - innovet@innovet.it
<b>Cerberus S.r.l. a.s.u.</b> ●●● Via Sant'Alessandro, 8 21040 Castronno (VA) www.cerberus-pet.com - info@cerberus-pet.com		<b>Farmina Pet Foods Italia</b> ●●● 0818236000 Via Nazionale delle Puglie fax 0815122135 80035 Nola (NA) www.farina.com - info@farmina.it		<b>Interpet S.r.l.</b> ●●●●● 058394480 Via San Pieretto, 42 fax 0583403381 55060 Badia Contignano (LU) www.interpetmarket.com - interpet@libero.it
<b>Cerere S.p.a.</b> ●●● 017367271 Via del Molino, 42 fax 017367180 12057 Neive (CN) www.cerere.com - cerere@cerere.com		<b>Fashion Dog S.r.l.</b> ●●● 0596232450 Via Lago di Carezza, 11 fax 059687984 41012 Carpi (MO) www.fashiondog.it - www.curapets.it - info@fashiondog.it		<b>Italsystem S.a.s.</b> ●●● 0541731428 Via Corciano, 14 fax 0541731328 47924 Rimini www.1allsystems.com - info@1allsystems.com
<b>Cesarano S.a.s.</b> ●●● 0818507330 Via Nolana fax 0818507467 80045 Pompei (NA) www.cesarano.it - loredana@cesarano.it		<b>Fashionglobetrotter</b> ●●● 3383528728 / 3483474521 Via di Barbiano, 2/4 40136 Bologna www.doganddolls.com - info@doganddolls.com		<b>It.Design S.r.l.</b> ●●● 0119378016 Via Caduti del Lavoro, 6 10094 Gaviengo (TO) www.cucciolotta.com - info@cucciolotta.com
<b>Ceva Salute Animale S.p.a.</b> ●●● 03965591 Via Colleoni, 15 fax 0396559244 20041 Agrate Brianza (MI) www.ceva.com - marketing.italy@ceva.com		<b>Faza S.r.l.</b> ●●● 069476129 Via Casilina Km 22.600 fax 069476033 00040 Lughetto Di Montecompatri (RM) www.areapet.it - info@areapet.it		<b>Iv San Bernard S.r.l.</b> ●●●●● 0571509106 Via Limitese, 112 fax 0571509618 50053 Spicchio Vinci (FI) www.ivsbernard.it - info@ivsbernard.it
<b>Chemi-Vit S.r.l.</b> ●●●●● 0522887959 Via Don Milani, 5/C fax 0522888200 42020 Quattro Castella (RE) www.chemivit.com - info@chemivit.com		<b>Ferplast S.p.a.</b> ●●● 0445429111 Via 1° Maggio, 5 - Z.I. fax 0445429115 36070 Castelgomberto (VI) www.ferplast.com - info@ferplast.com		<b>Kronos S.r.l.</b> ●●● 0515947498 Via Traversetolo, 186 fax 199707040517 43123 Parma www.kronossrl.it - info@kronossrl.it
<b>Ciam S.r.l.</b> ●●●●● 0736250484 Via Piemonte, 4 fax 0736257854 63100 Ascoli Piceno (AP) www.ciamanimali.com - ciam@ciamanimali.it		<b>Ferriella S.p.a.</b> ●●● 0152558103 Strada Trossi, 33 fax 0152558083 13871 Verrone (BI) www.ferriella.it - info@ferriella.it		<b>Landini Giuntini S.p.a.</b> ●●● 075851781 Via Rosa Luxemburg, 30 fax 0758517804 06012 Città di Castello (PG) www.giuntinipet.it - info@giuntinipet.it
<b>Cinotecnica S.r.l.</b> ●●● 0583469673 Via Nottolini, 440 fax 0583466778 55100 Lucca www.pacdogitalia.com - info@pacdogitalia.com		<b>Fides Petfood N.V.</b> ●●● +32/059242790 Industriezone Plessendale 2 fax +32/059242799 Solvaylaan 12 B8400 Oostende (Belgio) www.arionhealthcare.com/en, www.arionpetfood.com info@arionpetfood.be		<b>Laviosa Chimica Mineraria S.p.a.</b> ●●● 0586434000 Via L. Da Vinci, 21 fax 0586434210 57123 Livorno www.laviosa.it - lcm@laviosa.it
<b>Coltelleria Polla</b> ●●● tel. e fax 0131264774 Via Vochieri, 69 15100 Alessandria www.polladino.com - lipolla@libero.it		<b>Contatti per l'Italia</b> 3287932535 - 3287934875 commercialearion@gmail.com		<b>Lazzari Luigi S.r.l.</b> ●●● 035640118 Via Borgo Antico, 9 fax 035644927 24031 Almenno San Salvatore (BG) www.lazzarigabbie.it - info@lazzarigabbie.it
<b>Coltellerie Milanesi S.a.s.</b> ●●● tel. e fax 024224695 via Solari, 56 20144 Milano www.coltelleriemilanesi.it - info@coltelleriemilanesi.it		<b>F.I.E.M. S.n.c.</b> ●●● 031976672 Via G. Galliei, 3 fax 031899163 22070 Guanzate (CO) www.fiem.it - info@fiem.it		

<b>Life Petcare S.r.l.</b> ● tel. e fax 0575411013 Via di Basserone, 57 52041 Badia al Pino (AR) www.lifepecare.it - info@lifepecare.it	<b>N.P. Industries S.r.l.</b> ● ● 0432699322 Via Valcellina, 37 33097 Spilimbergo (PN) www.professionalpets.it - info@professionalpets.it	<b>Royal Canin Italia S.r.l.</b> ● 023347611 Via Anton Checov, 50/2 20151 Milano www.royalcanin.it - info@royal-canin.it
<b>Lory Progetti Veterinari S.r.l.</b> ● 3929091598 Via Buozzi, 3/A 42025 Cavriago (RE) www.loryprogettiveterinari.it	<b>Nuova Cuoiio</b> ● 0817744833 Via Lufrano, 69 80040 Volla (NA) www.eurocuoiio.it - info@eurocuoiio.it	<b>Sepioli S.a.</b> ● 0233610725 Ufficio Italia Via General Govone, 56 20155 Milano www.sepiolsa.com - info@sepiolsa.com
<b>Ma-Fra S.p.a.</b> ● 023569981 Via Aquileia, 44/46 I 20021 Baranzate (MI) www.mafrapet.com - www.mafrat.it	<b>Nuova Fattoria S.r.l.</b> ● 0390932308 Via Industriale, 70 25016 Ghedi (BS) www.nuovafattoria.com - info@nuovafattoria.com	<b>Slow Global</b> ● 0161219438 Cascina Malcotta 13010 Stroppiana (VC) www.slowglobal.com - slowglobal@gmail.com
<b>Mantovani Pet Diffusion S.r.l.</b> ● ● 051969413 Via Giulio Pastore, 31 40056 Crespellano (BO) www.mantovanipetdiffusion.com mantovani@mantovanipetdiffusion.com	<b>Nutrigene S.r.l.</b> ● ● 3498403900 Via Pozzuolo, 337 33100 Udine www.nutrigenefood.com - info@nutrigenefood.com	<b>Stefanplast S.p.a.</b> ● ● 0444639011 Via Piazza, 47 36020 Castegnero (VI) www.stefanplast.it - stefanplast@stefanplast.it comm.estero@stefanplast.it
<b>Marchioro S.p.a.</b> ● 0444901700 Via Croce, 60 36030 Castelnuovo (VI) www.marchioro.it - info@marchioro.it	<b>Nutrix Più S.r.l.</b> ● 0737641171 Via Potenza, 92 62022 Castelraimondo (MC) www.nutrixpiu.com - nutrix1@nutrixpiu.com	<b>Ticinese Petfood S.r.l.</b> ● ● 0382573789 Via Vigentina, 102 27100 Pavia www.laticinese.it - info@laticinese.it
<b>Marpet S.r.l.</b> ● 0456600134 Via Don Sasselli d'Era, 13 37041 Albaredo d'Adige (PD) www.marpet.it - info@marpet.it	<b>Olistika S.r.l.</b> ● 0549906690 Via XXV Marzo, 19/B 47895 Domagnano (RSM) www.olistikavetline.eu - info@vet-line.sm	<b>Trixie Italia S.p.a.</b> ● ● ● 0444835329 Via E. Fermi, 6 36045 Alonte (VI) www.trixie.de - info@trixie.it
<b>Mars Italia S.p.a.</b> ● 025776111 V.le Milano/Fiori Str. 2 Pal C3 20090 Assago (MI) www.pedigree.it	<b>On Site S.r.l.u.</b> ● 0342200070 Via Nazionale, 5 23012 Castione Andevenno (SO) www.onsite.pet - info@onsite.pet	<b>Unipro S.r.l.</b> ● 0758085198 Via Barrocciai, 19 06081 Santa Maria degli Angeli (PG) www.unipronline.it - info@unipronline.it
<b>Mennuti Group S.r.l.</b> ● 0571581661 Via Ponte Cerretano, 10-12-14 50050 Carreto Guidi (FI) www.mennutigroup.it - info@mennutigroup.it	<b>Original Legno Italia S.a.s. ●</b> 0924514511 di Maltese & C. ● fax 0924515292 ZI C.da Fegotto 91013 Calatafimi Segesta (TP) www.original-legno.it - info@original-legno.it	<b>United Pets S.r.l.</b> ● 023927041 V.le Certosa, 46 20155 Milano www.unitedpets.it - info@unitedpets.it
<b>Merini Maurizio</b> ● tel. e fax 0661560728 Via Baveno, 7/A 00166 Roma www.merinioverline.it - maurizio.merini@libero.it	<b>Pappadrin S.r.l.</b> ● 0444371521 Via Verona, 66/B 36077 Altavilla - Tavernelle (VI) www.pappadrin.it - pappadrin@pappadrin.it	<b>Valpet S.r.l.</b> ● ● ● 051760349 Via Marconi, 4/2 40057 Granarolo E. (BO) www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it
<b>Mister Pet S.p.a.</b> ● 0521340323 Via Pedemontana, 35 43029 Mamiano di Traversetolo (PR) www.misterpetsrl.com - info@misterpetsrl.com	<b>Pet360 S.r.l.</b> ● tel. e fax 022043764 P.le Bacone, 2 20129 Milano www.pet360.it - info@pet360.it	<b>V.B.B. S.r.l.</b> ● tel. e fax 075985151 Via della Fattoria, 39 06084 Bettona (PG) www.vbbpetfood.eu - info@vbbpetfood.eu
<b>Monge &amp; C. S.p.a.</b> ● ● 0172747111 Via Savigliano, 31 12030 Monasterolo di Savigliano (CN) www.monge.it - info@monge.it	<b>Petitally</b> ● 0245712959 Via Palermo, 9 20090 Assago (MI) www.petitally.it - info@petitally.it	<b>Velma Group S.r.l.</b> ● ● 0423715319 Via Munaron, 26/A 31050 Veduggio (TV) www.velmagroup.com - info@velmagroup.com
<b>Morando S.p.a.</b> ● 0119433311 Via Chieri, 61 10020 Andezeno (TO) www.morando.it - morando@morando.it	<b>Petitamis è un marchio di Eagles Engineering S.r.l.</b> ● 0119222641 Via San Maurizio 184/15 10073 Cirié (TO) www.petitamis.it - info@petitamis.it	<b>Vema Petfood&amp;Care S.r.l.</b> ● 0249474139 Via Lura, 236 21042 Caronno Pusterla (VA) www.vemapetfood.it, info@vemapetfood.it
<b>Mp Bergamo S.r.l.</b> ● 0358361301 Via Passerera, 2/C 24060 Chiusduno (BG) www.mpbergamo.com - info@mpbergamo.com	<b>Petness S.a.s. di Circuri G. &amp; C.</b> ● 0666182041 Via Tullio Ascarelli, 181 00166 Roma www.smartbones.com/it/ italia@smartbones.com - info@petness.it	<b>Venturi Giuseppe</b> ● 0543945316 Via Partisani, 10/12 47016 S. Savino di Predappio (FC) www.venturionline.it - info@venturionline.it
<b>MPS 2 S.r.l.</b> ● 0444572190 Via Zambon, 17 36051 Creazzo (VI) www.mpsitalia.it - info@mpsitalia.it	<b>Pet's Creation di Valentino Sante</b> ● 0804735719 Via F.lli Rosselli, 36 70042 Mola di Bari (BA) www.pets-creation.com - info@pets-creation.com	<b>Virbac S.r.l.</b> ● 024092471 Via Ettore Bugatti, 15 20142 Milano www.virbac.it - virbac@virbac.it
<b>MSD Animal Health Italia</b> ● 02516861 Via Fratelli Cervi, snc 0251686685 Centro direzionale MilanoDue - Palazzo Borromini 20090 Segrate (MI) www.exspot.it - www.scalbor.it	<b>Pets Fitness</b> ● ● tel. e fax 0712868013 Via Soderini, 8 60027 Osimo (AN) www.petsfitness.com - info@petsfitness.com	<b>Visan Italia</b> ● 0694800700 Via Sistina, 149 00187 Roma www.visanpet.it - info@visanpet.it
<b>MSM Pet Food S.r.l.</b> ● 0309361245 Via dell'Agricoltura, 5 25028 Verolanuova (BS) www.msmpetfood.com amministrazione@msmpetfood.com	<b>Pet Village S.r.l.</b> ● ● ● 054464418 - 0544471768 Via Stradello, 35 48124 Madonna dell'Albero (RA) www.petvillagesrl.it - info@petvillage.it	<b>Vitakraft Italia S.p.a.</b> ● ● ● 075965601 Via Piana, 4 06061 Castiglione del Lago (PG) www.vitakraft.it - info@vitakraft.it
<b>My Factory S.r.l.</b> ● 0119401249 Via Olivetti, 7/9 10020 Riva Presso Chieri (TO) www.my-factory.it - info@my-factory.it	<b>Pet &amp; Hug International S.p.a.</b> ● 0424383101 Corso Magenta, 85 20123 Milano www.flairpet.com - info@flairpet.com	<b>Wahl Italia S.r.l.</b> ● 051374253 Via Piero Gobetti, 52 40129 Bologna www.wahl-animal.com - info@wahlitalia.com
<b>My Family S.r.l.</b> ● 0131950063 Strada Solero, 1/A 15048 Valenza (AL) www.myfamily.it - info@myfamily.it	<b>Pineta Zootecnici</b> ● ● tel. e fax 0522553616 Via A. Cugini, 30 42122 Reggio Emilia www.pinetazootecnici.com - info@pinetazootecnici.com	<b>WINNER Pet Food Solution S.r.l.</b> ● 0690375587 Via Italia, 4 00060 Capena (RM) www.winnerplus.eu - info@winnerplus.eu
<b>Natar Holistic Nutrition</b> ● 0587706782 Via Prov.le Francesca nord, 157 56020 Santa Maria a Monte (PI) www.natar.it - info@natar.it	<b>Porrini Pet S.r.l.</b> ● ● 0302791814 Via Einaudi, 1 25086 Rezzato (BS) www.porrinipet.it - info@porrinipet.it	<b>Wonderfood S.p.a.</b> ● ● ● 0549943311 Strada dei Censiti, 2 47891 Repubblica di San Marino www.wonderfood.com - info@wonderfood.com
<b>Natural Line S.r.l.</b> ● 0187413799 Via Repubblica, 82 54011 Frazione Albiano Magra Aulla (MS) www.natural-line.eu - info@natural-line.eu	<b>Q.Vet S.r.l.</b> ● 0110160050 C.so Nizza, 54 12100 Cuneo www.qvet.it - info@qvet.it	<b>Zolux Italia</b> ● ● ● 051754816 - 051759896 Via Caduti di Amola, 17 40132 Bologna www.zolux.com - info@zolux.it
<b>Naturina S.a.s.</b> ● 0109415459 Via Bobbio, 1/3 rosso 16137 Genova www.naturina.it - info@naturina.it	<b>Rebo S.r.l.</b> ● 0331502700 Via Mestre, 31 21050 Cairate (VA) www.happydog.it - www.happydog.it - info@happydog.it	<b>Zodiaco</b> ● ● ● 0425474645 V.le della Cooperazione, 16 45100 Borsea (RO) www.zodiaco.com - www.prolife-pet.it zodiaco@zodiaco.com
<b>Nestlé Purina Petcare S.p.a.</b> ● ● 0281811 Via del Mulino, 6 20090 Assago (MI) www.purina.it	<b>Rinaldo Franco S.p.a.</b> ● ● ● 0248376157 Via Fratelli Cervi, 2 20090 Trezzano sul Naviglio (MI) www.recordit.com - record@recordit.com	<b>Zoo Planet S.r.l.</b> ● ● ● 0499350400 Via Malcantoni, 6 35017 Piombino Dese (PD) www.zooplanet.it - info@zooplanet.it

## uccelli birds

**All Pet S.r.l.** ● 0296450470  
Via Trieste, 603  
21042 Caronno Pertusella (VA)  
www.allpet.it - info@allpet.it  
fax 0296450464

**Also S.r.l.** ● ● ● 090632636  
SS 114 km - 4,260 Contesse  
98125 Messina  
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it  
fax 0906258082

**Boccacci S.r.l.** ● ● ● 0620433565  
Via Casilina, 1670  
00133 Roma  
www.boccaccisrl.com - info@boccaccisrl.it  
fax 0620433512

**Borgovit S.r.l.** ● 031650344  
Via Roma, 48  
22046 Merone (CO)  
www.borgovit.it - info@borgovit.it  
fax 031651419

**Calcio Mare S.n.c. di Corrizzato P. & C.** ● ● ● 0423724073  
Via per Salvatronda Z.I. Esp. 48  
31033 Castelfranco V.to (TV)  
www.calciomare.com - www.aqualine.it  
info@calciomare.com  
fax 0423742252

**Chemi-Vit S.r.l.** ● ● ● 0522887959  
Via Don Milani, 5/C  
42020 Quattro Castella (RE)  
www.chemivit.com - info@chemivit.com  
fax 0522888200

**Croci S.p.a.** ● ● ● ● 0332870860  
Via S. Alessandro, 8  
21040 Castronno (VA)  
www.croci.net - info@croci.net  
fax 0332462439

**Fioretta Rag. Gianni S.n.c.** ● ● ● 0341530138  
Via Provinciale, 89  
23811 Ballabio (LC)  
www.fiory.com - info@fiory.com  
fax 0341530392

**Formevet S.r.l.** ● ● ● 024345891  
Via Savona, 97  
20144 Milano  
www.formevet.com - info@formevet.it  
fax 0243458922

**Gimborn Italia S.r.l.** ● ● ● ● 05225452  
Via De Chirico, 3  
42124 Reggione Emilia  
www.gimborn.it - marketing@gimborn.it

**Hami Form Italia** ● 3247966021  
Le Closeau  
56800 Ploermel (Francia)  
www.hamiform.it - hamiformitalia@gmail.com

**Happypet S.r.l.** ● ● ● 0444436470  
Via E. Majorana, 10  
36045 Lonigo (VI)  
www.fop.it - info@happypetsrl.it  
fax 0444436509

**Imac S.r.l.** ● ● ● 0444482301  
Via Ghisa, 24  
37071 Tezze di Arzignano (VI)  
www.imac.it - info@imac.it  
fax 0444482500

**Manitoba S.r.l.** ● ● ● ● tel. e fax 0375310418  
Via Delmoncello, 9  
26037 San Giovanni in Croce (CR)  
www.manitobasrl.com - info@manitobasrl.com

**Mantovani Pet Diffusion S.r.l.** ● ● ● ● ● 051969413  
Via Giulio Pastore, 31  
40056 Crespellano (BO)  
www.mantovanipetdiffusion.com  
mantovani@mantovanipetdiffusion.com  
fax 051969348

**Max Ornithology S.r.l.** ● ● ● ● tel. e fax 0423485691  
Via Monte Santo, 1  
31037 Loria (TV)  
www.pappagalli.com - info@pappagalli.com

**Mp Bergamo S.r.l.** ● ● ● ● 0358361301  
Via Passerera, 2/C  
24060 Chiusduno (BG)  
www.mpbergamo.com - info@mpbergamo.com  
fax 0354496738

**Nestlé Purina Petcare S.p.a.** ● ● ● ● 0281811  
Via del Mulino, 6  
20090 Assago (MI)  
www.purina.it  
fax 800 525505  
tel. 0281817133

**Pineta Zootecnici** ● ● ● ● ● tel. e fax 0522553616  
Via A. Cugini, 30  
42122 Reggio Emilia  
www.pinetazootecnici.com - info@pinetazootecnici.com

**Rinaldo Franco S.p.a.** ● ● ● ● ● 0248376157  
Via Fratelli Cervi, 2  
20090 Trezzano sul Naviglio (MI)  
www.recordit.com - record@recordit.com  
fax 0241291840

**Sementi Dotto S.p.a.** ● ● ● ● 0432760442  
Via Lavariano, 41  
33050 Mortegliano (UD)  
www.sementidotto.it - info@sementidotto.it  
fax 0432761665

**Tombolan S.r.l.** ● ● ● ● ● 0495969090  
Via Vittorio Veneto, 78  
35019 Tombolo (PD)  
www.tombolan.eu - commerciale@tombolan.eu  
fax 0495968283

**Trixie Italia S.r.l.** ● ● ● ● 0444835329  
Via E. Fermi, 14/16  
36040 Alonte (VI)  
www.trixie.de - info@trixie.it  
fax 0444833352

**Tropical World** ● ● ● ● 0331964758  
Via Torretta, 68  
21029 Vergiate (VA)  
www.tropicalworld.it - info@tropicalworld.it  
fax 0331949929

**Valman S.r.l.** ● ● ● ● 0444975663  
Via Brenta, 3  
36033 Isola Vicentina (VI)  
www.padovanpetfood.com - info@valman.it

**Valpet S.r.l.** ● ● ● ● ● 051760349  
Via Marconi, 4/2  
40057 Granarolo E. (BO)  
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it  
fax 0516056448

**Velma Group S.r.l.** ● ● ● ● 0423715319  
Via Munaron, 26/A  
31050 Veduggio (TV)  
www.velmagroup.com - info@velmagroup.com

**Vergerio Mangimi S.r.l.** ● ● ● ● 049700622  
Via Roma, 56  
35010 Cadoneghe (PD)  
www.canary.it - info@canary.it  
fax 049703440

**Vitakraft Italia S.p.a.** ● ● ● ● ● 075965601  
Via Piana, 4  
06061 Castiglione del Lago (PG)  
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it  
fax 0759656020

**Viten S.r.l.** ● ● ● ● ● 0432664401  
Via Faedis, 21  
33040 Povoletto (UD)  
www.viten.it - info@viten.it  
fax 0432679043

**Zodiaco** ● ● ● ● ● 0425474645  
V.le della Cooperazione, 16  
45100 Rovigo  
www.zodiaco.com - zodiaco@zodiaco.com  
fax 0425474647

**Zoomania** ● ● ● ● ● tel. e fax 0818610459  
Via Vittorio Veneto, 414  
80058 Torre Annunziata (NA)  
www.zoomaniarettili.com - info@zoomaniarettili.com

**Zoo Planet S.r.l.** ● ● ● ● ● 0499350400  
Via Malcantone, 6  
35017 Piombino Dese (PD)  
www.zooplanet.it - info@zooplanet.it  
fax 0499350388

**Zoo Varese** ● ● ● ● ● 0332310280  
Via Giovanni Macchi, 55  
21100 Varese  
www.zoovarese.com - info@zoovarese.com  
fax 0332313111

## piccoli mammiferi small mammals

**Also S.r.l.** ● ● ● ● ● 090632636  
SS 114 km - 4,260 Contesse  
98125 Messina  
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it  
fax 0906258082

**Boccacci S.r.l.** ● ● ● ● ● 0620433565  
Via Casilina, 1670  
00133 Roma  
www.boccaccisrl.com - info@boccaccisrl.it  
fax 0620433512

**Calcio Mare S.n.c. di Corrizzato P. & C.** ● ● ● ● ● 0423724073  
Via per Salvatronda Z.I. Esp. 48  
31033 Castelfranco V.to (TV)  
www.calciomare.com - www.aqualine.it  
info@calciomare.com  
fax 0423742252

**Chemi-Vit S.r.l.** ● ● ● ● ● 0522887959  
Via Don Milani, 5/C  
42020 Quattro Castella (RE)  
www.chemivit.com - info@chemivit.com  
fax 0522888200

**Croci S.p.a.** ● ● ● ● ● 0332870860  
Via S. Alessandro, 8  
21040 Castronno (VA)  
www.croci.net - info@croci.net  
fax 0332462439

**Fioretta Rag. Gianni S.n.c.** ● ● ● ● ● 0341530138  
Via Provinciale, 89  
23811 Ballabio (LC)  
www.fiory.com - info@fiory.com  
fax 0341530392

**Formevet S.r.l.** ● ● ● ● ● 024345891  
Via Savona, 97  
20144 Milano  
www.formevet.com - info@formevet.it  
fax 0243458922

**Gimborn Italia S.r.l.** ● ● ● ● ● 05225452  
Via De Chirico, 3  
42124 Reggione Emilia  
www.gimborn.it - marketing@gimborn.it  
fax 0522945365

**Hami Form Italia** ● ● ● ● ● 3247966021  
Le Closeau  
56800 Ploermel (Francia)  
www.hamiform.it - hamiformitalia@gmail.com

**Happypet S.r.l.** ● ● ● ● ● 0444436470  
Via E. Majorana, 10  
36045 Lonigo (VI)  
www.fop.it - info@happypetsrl.it  
fax 0444436509

**Imac S.r.l.** ● ● ● ● ● 0444482301  
Via Ghisa, 24  
36070 Tezze di Arzignano (VI)  
www.imac.it - info@imac.it  
fax 0444482500

**Laviosa Chimica Mineraria S.p.a.** ● ● ● ● ● 0586434000  
Via L. Da Vinci, 21  
57123 Livorno  
www.laviosa.it - laviosaminerals@laviosa.com  
fax 0586434210

**Manitoba S.r.l.** ● ● ● ● ● tel. e fax 0375310418  
Via Delmoncello, 9  
26037 San Giovanni in Croce (CR)  
www.manitobasrl.com - info@manitobasrl.com

**Mantovani Pet Diffusion S.r.l.** ● ● ● ● ● 051969413  
Via Giulio Pastore, 31  
40056 Crespellano (BO)  
www.mantovanipetdiffusion.com  
mantovani@mantovanipetdiffusion.com  
fax 051969348

**Mp Bergamo S.r.l.** ● ● ● ● ● 0358361301  
Via Passerera, 2/C  
24060 Chiusduno (BG)  
www.mpbergamo.com - info@mpbergamo.com  
fax 0354496738

**Nestlé Purina Petcare S.p.a.** ● ● ● ● ● 0281811  
Via del Mulino, 6  
20090 Assago (MI)  
www.purina.it  
fax 800 525505  
tel. 0281817133

**Pineta Zootecnici** ● ● ● ● ● tel. e fax 0522553616  
Via A. Cugini, 30  
42122 Reggio Emilia  
www.pinetazootecnici.com - info@pinetazootecnici.com

**Rinaldo Franco S.p.a.** ● ● ● ● ● 0248376157  
Via Fratelli Cervi, 2  
20090 Trezzano sul Naviglio (MI)  
www.recordit.com - record@recordit.com  
fax 0241291840

**Trixie Italia S.r.l.** ● ● ● ● ● 0444835329  
Via E. Fermi, 14/16  
36040 Alonte (VI)  
www.trixie.de - info@trixie.it  
fax 0444833352

**Valman S.r.l.** ● ● ● ● ● 0444975663  
Via Brenta, 3  
36033 Isola Vicentina (VI)  
www.padovanpetfood.com - info@valman.it

**Valpet S.r.l.** ● ● ● ● ● 051760349  
Via Marconi, 4/2  
40057 Granarolo E. (BO)  
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it  
fax 0516056448

**Velma Group S.r.l.** ● ● ● ● ● 0423715319  
Via Munaron, 26/A  
31050 Veduggio (TV)  
www.velmagroup.com - info@velmagroup.com

**Vitakraft Italia S.p.a.** ● ● ● ● ● 075965601  
Via Piana, 4  
06061 Castiglione del Lago (PG)  
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it  
fax 0759656020

**Viten S.r.l.** ● ● ● ● ● 0432664401  
Via Faedis, 21  
33040 Povoletto (UD)  
www.viten.it - info@viten.it  
fax 0432679043

**Zodiaco** ● ● ● ● ● 0425474645  
V.le della Cooperazione, 16  
45100 Rovigo  
www.zodiaco.com - zodiaco@zodiaco.com  
fax 0425474647

**Zoomania** ● ● ● ● ● tel. e fax 0818610459  
Via Vittorio Veneto, 414  
80058 Torre Annunziata (NA)  
www.zoomaniarettili.com - info@zoomaniarettili.com

## rettili & anfibi reptiles & amphibians

**Also S.r.l.** ● ● ● ● ● 090632636  
SS 114 km - 4,260 Contesse  
98125 Messina  
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it  
fax 0906258082

**Croci S.p.a.** ● ● ● ● ● 0332870860  
Via S. Alessandro, 8  
21040 Castronno (VA)  
www.croci.net - info@croci.net  
fax 0332462439

**Fioretta Rag. Gianni S.n.c.** ● ● ● ● ● 0341530138  
Via Provinciale, 89  
23811 Ballabio (LC)  
www.fiory.com - info@fiory.com  
fax 0341530392

**Gimborn Italia S.r.l.** ● ● ● ● ● 05225452  
Via De Chirico, 3  
42124 Reggione Emilia  
www.gimborn.it - marketing@gimborn.it  
fax 0522945365

**Happypet S.r.l.** ● ● ● ● ● 0444436470  
Via E. Majorana, 10  
36045 Lonigo (VI)  
www.fop.it - info@happypetsrl.it  
fax 0444436509

**Imac S.r.l.** ● ● ● ● ● 0444482301  
Via Ghisa, 24  
36070 Tezze di Arzignano (VI)  
www.imac.it - info@imac.it  
fax 0444482500

novembre 2019

**Direttore editoriale**  
Cristina Mandaglio

**Direttore responsabile**  
Cristina Mandaglio  
cristina.mandaglio@zampotta.it

**Coordinatore editoriale**  
Valeria Longhi  
valeria.longhi@zampotta.it

**Revisore scientifico settore veterinario**  
Cristiano Papeschi

**Hanno collaborato a questo numero:**  
Marina Moretti, Sahara Sebastiani, Daniela Graziadio, Filippo Giunti, Oscar Giacobello, Matteo Novati, Giuseppe Di Domenico, Paolo Grisendi, Lorena Quarta, Cristiano Papeschi, Linda Sartini, Alberto Tonelli, Luciano Di Tizio, Valerio Zupo, Alessandro Mancini

**Direzione e redazione**  
Vimax srl  
via Rezzonico 23 - 22100 Como  
tel. 031301059 - fax 031301418 - info@zampotta.it

 3289226601

 valeria zampotta

 ZampottaMagazine

 ZampottaMag

 zampottamagazine

**Segreteria di redazione**  
valeria.longhi@zampotta.it

**Produzione grafica**  
Mariagiulia Peduzzi



**Ufficio pubblicità**  
Vimax srl - info@zampotta.it  
tel. 031301059 - fax 031301418 - cell. 3289226601

**Representative for the U.S. and Canada**  
Richard A. Wartell - Judi Block Associates  
P.O. Box 1830, Willits, CA 95490 U.S.A.  
phone +1/707/4569200 - fax +1/815/3710757  
rwartell@write.com

**Servizio abbonamenti**  
abbonamenti@zampotta.it - fax 031301418

**Stampa**  
PAPERGRAF srl - Piazzola sul Brenta (PD)

REGISTRAZIONE TRIBUNALE DI COMO N. 15/11  
ISCRIZIONE NEL REGISTRO OPERATORI  
COMUNICAZIONE DELL'AGCOM N. ROC 21368

Tutti i diritti riservati. Ogni produzione è vietata se non autorizzata espressamente per iscritto dall'Editore. Il materiale inviato alla redazione non sarà restituito, anche se non pubblicato.

Informiamo i lettori che le opinioni personali degli Autori non sempre collimano con quelle della Direzione e della Redazione. Tuttavia, poiché crediamo nel diritto alla pluralità dell'espressione, riteniamo opportuno pubblicarle. È ovvio che riconosciamo un identico diritto anche ai nostri lettori, che invitiamo pertanto a scrivervi e ad aprire un dibattito ogni volta che lo crederanno giusto. La libertà e la possibilità di dialogo sono valori che una rivista come Zampotta non smetterà di difendere.

*The Authors' personal opinions not always coincide with the Editorship or Editorial Staff's ones. Still, we do believe in everyone's right to express their own ideas, and we think it right to publish them. Evidently we do consider our readers as entitled to do the same, thus we invite you all to write us and open a debate whenever you think it right. Zampotta will never stop supporting those values such as freedom and possibility of dialogue.*

La presente pubblicazione viene inviata da Vimax srl in Italia a tutti i petshop, agritore, toleatori, veterinari, allevatori e rappresentanti. Viene inoltre inviata gratuitamente in Italia e in tutto il mondo a produttori, grossisti, importatori, esportatori, associazioni e stampa specializzata del settore pet.

*This magazine is distributed by Vimax srl to all Italian pet shops, seed shops, groomers, vets, breeders and agents. It is also sent to all Italian and foreign manufacturers, wholesalers, importers, exporters, associations and specialized press working in the pet field.*

Sebbene la rivista venga inviata con abbonamento gratuito, si rende noto che i dati in nostro possesso sono impiegati nel pieno rispetto del D.Lgs. 196/2003. L'interessato potrà avvalersi dei diritti previsti dalla suddetta legge. In conformità a quanto disposto dal Codice di deontologia relativo al Trattamento di dati personali art. 2, comma 2, si comunica che presso la nostra sede di Como, via Rezzonico 23, esiste una banca dati a uso redazionale. Chi interessati potranno esercitare i diritti previsti dal D.Lgs. 196/2003 (consultare, modificare o cancellare i dati) contattando presso la nostra sede di Como, tel. 031301059, fax 031301418, il responsabile Valeria Longhi (abbonamenti@zampotta.it)

*Although the magazine is delivered under free subscription, the personal data we are using are processed respecting Law Decree 196/2003. You can exercise the rights specified in the above mentioned law. In compliance with the rules specified in the Code of conduct about privacy treatment art. 2, comma 2, we inform you that the database is used for editorial purposes and resides in our headquarter located in Como, via Rezzonico 23. If you wish to exercise the rights specified in Law Decree 196/2003 (to look through, modify or cancel your personal data), please contact our office in Como, phone no. +39/031/301059, fax +39/031/301418. Responsible for the treatment of personal data is Ms. Valeria Longhi (abbonamenti@zampotta.it)*

**Mantovani Pet Diffusion S.r.l.** ● ● ● ●  
Via Giulio Pastore, 31  
40056 Crespellano (BO)  
www.mantovanipetdiffusion.com  
mantovani@mantovanipetdiffusion.com

**Pineta Zootecnici** ● ● tel. e fax 0522553616  
Via A. Cugini, 30  
42122 Reggio Emilia  
www.pinetazootecnici.com - info@pinetazootecnici.com

**Piranha Tropical Life** ● 0881638838  
III Traversa Corso del Mezzogiorno  
71100 Foggia  
www.piranhatropicalife.it - info@piranhatropicalife.it

**Rinaldo Franco S.p.a.** ● ● ● 0248376157  
Via Fratelli Cervi, 2  
20090 Trezzano sul Naviglio (MI)  
www.recordit.com - record@recordit.com

**Spectrum Brands Italia** ● ● ● ● 0290448310  
Via Ludovico il Moro, 6  
20060 Basiglio (MI)  
www.spectrumbrands.com  
info@spectrumbrands.com

**Trixie Italia S.r.l.** ● ● ● ● 0444835329  
Via E. Fermi, 14/16  
36040 Alonte (VI)  
www.trixie.de - info@trixie.it

**Valpet S.r.l.** ● ● ● ● 051760349  
Via Marconi, 4/2  
40057 Granarolo E. (BO)  
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it

**Velma Group S.r.l.** ● 0423715319  
Via Munaron, 26/A  
31050 Veduggio (TV)  
www.velmagroup.com - info@velmagroup.com

**Vitakraft Italia S.p.a.** ● ● ● ● 075965601  
Via Piana, 4  
06061 Castiglione del Lago (PG)  
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it

**Zoomania** ● tel. e fax 0818610459  
Via Vittorio Veneto, 414  
80058 Torre Annunziata (NA)  
www.zoomaniarettilli.com - info@zoomaniarettilli.com

**Zoo Varese** ● 0332310280  
Via Giovanni Macchi, 55  
21100 Varese  
www.zoovarese.com - info@zoovarese.com

## marketing & servizi marketing & services

**GBS Marketing** ( +49)6074/861009  
Moselstrasse, 2  
63322 Rodemark (Germany) fax ( +49)6074/861089

**IPV Pack S.r.l. Unipersonale** 0499431318  
Via dell'Industria e dell'Artigianato, 26/D-E  
35010 Carmignano di Brenta (PD)  
www.ipvpack.com - info@ipvpack.com

**Marketing Consulting** 3491326697  
Viale Monte Nero, 70  
20135 Milano  
www.petaward.it - info@petaward.it

**Masidef S.r.l. - Storedesign** 029651011  
Via Oberdan, 125  
21042 Caronno Pertusella (VA)  
www.masidef.com - info@masidef.com

**PETPRO S.r.l.** numero verde 800-984706  
Via Piemmarino, 10  
20145 Milano  
www.petpro.it - info@petpro.it

**Polypro S.p.a.** 0510958560  
Via Roma, 118  
40012 Calderara di Reno (BO)  
www.polypro.it - info@polypro.it

**Vimax S.r.l.** 031301059  
Via Rezzonico, 23  
22100 Como  
www.zampotta.it - info@zampotta.it

**Zoo Planet S.r.l.** 0499350400  
Via Malcantone, 6  
35017 Piombino Dese (PD)  
www.zooplanet.it - info@zooplanet.it

AVVERTIAMO I LETTORI CHE GLI INDIRIZZI DI QUESTA RUBRICA VENGONO PUBBLICATI A PAGAMENTO E CHE LO SPAZIO È RISERVATO ESCLUSIVAMENTE A PRODUTTORI, IMPORTATORI, ESPORTATORI E ORGANIZZAZIONI COMMERCIALI CHE OPERANO IN QUALITÀ DI GROSSISTI

# inserzionisti advertisers

- cover 1 MYFAMILY
- cover 2 MISTER PET
- cover 3 AGRAS PET FOODS
- cover 4 RINALDO FRANCO
- AFFINITY PETCARE p. 55
- BAMA p. 33
- CAMON p. 21
- DISEGNA p. 69
- DORADO p. 41
- FARM COMPANY p. 75
- FASHION DOG p. 57
- FIORETTA p. 27
- GHEDA MANGIMI p. 24-25
- GLOBAL PET EXPO p. 29
- LIFE PETCARE p. 63
- MISTER PET p. 17
- MONGE p. 2
- MPS 2 p. 60-61
- MSM p. 19
- OLISTIKA p. 35
- PETITAMIS p. 49
- PINETA ZOOTECNICI p. 5
- PORRINI p. 1
- RINALDO FRANCO p. 39
- TICINESE PETFOOD p. 67
- TROVA NEGOZIO p. 92-93
- VELMA p. 85
- VITAKRAFT ITALIA p. 51
- ZAMPOTTA p. 106
- ZOODIACO p. 45

# Schesir®

NATURE FOR CAT



con CERNIA



con DENTICE



con TRIGLIA



con LAMPUGA



con CALAMARI



con ORATA



con SPIGOLA



con RICCIOLA

LE NUOVE SPECIALITÀ DEL MARE 85g  
CON INGREDIENTI NATURALI AL 100%.



[www.schesir.com](http://www.schesir.com) | seguici su



20<sup>th</sup>  
anniversary  
1999 - 2019

# CAT&RINA

# BeNatural

LETTIERA AL TOFU



100%  
VEGETALE



SUPER-AGGLOMERANTE  
"FA LA PALLA"



NEUTRALIZZA  
GLI ODORI



FACILE DA SMALTIRE  
NEL WC

